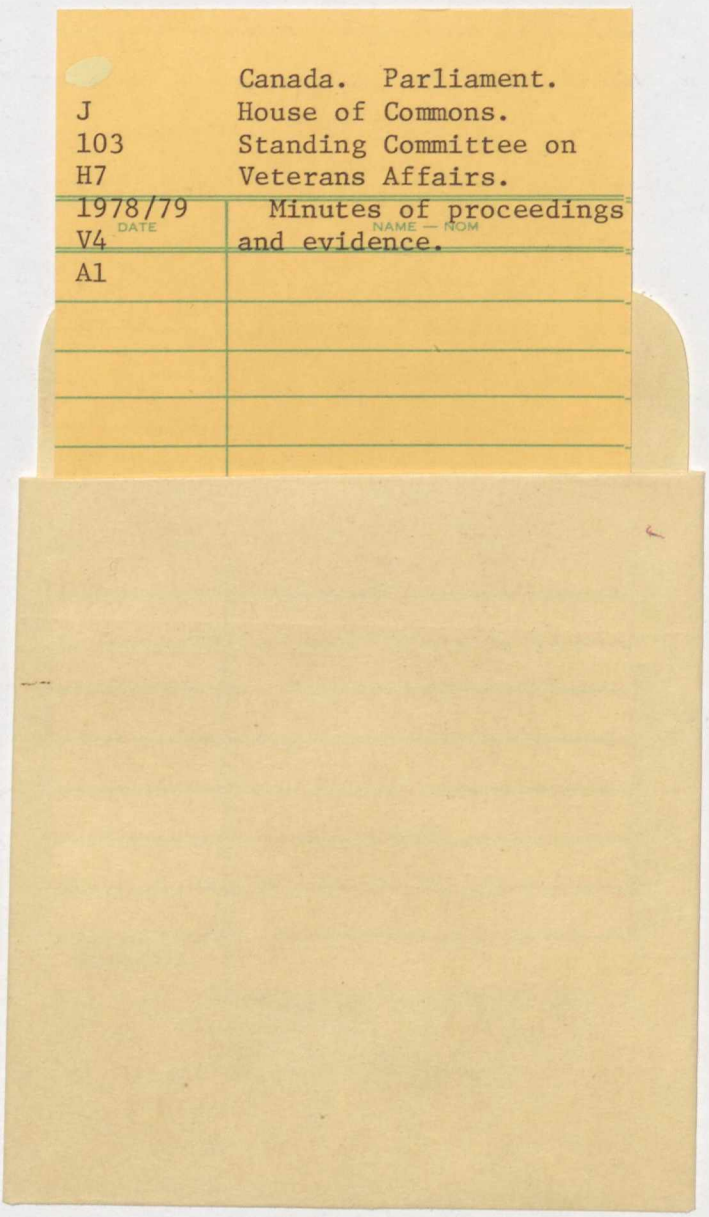
LIBRARY OF PARLIAMENT
BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT


Canada. Parliament.
J House of Commons.
103 Standing Committee on
H7 Veterans Affairs.
1978/79 Minutes of proceedings
V4 and evidence.
A1

J
103
H7
1978/79
V4
A1

HOUSE OF COMMONS

**Issue No. 1**

Tuesday, November 7, 1978
Tuesday, November 21, 1978

**Chairman: Mr. Victor Railton**

CHAMBRE DES COMMUNES

**Fascicule nº 1**

Le mardi 7 novembre 1978
Le mardi 21 novembre 1978

**Président: M. Victor Railton**

---

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on*

# Veterans Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

# Affaires des anciens combattants

---

RESPECTING:

Organization.
Supplementary Estimates (A) 1978-79 under VETERANS AFFAIRS.

CONCERNANT:

Organisation.
Budget supplémentaire (A) 1978-1979 sous la rubrique AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS.

---

APPEARING:

The Honourable Daniel J. MacDonald,
Minister of Veterans Affairs.

WITNESSES:

(See back cover)

COMPARAÎT:

L'honorable Daniel J. MacDonald,
Ministre des Affaires des anciens combattants.

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la
trentième législature, 1978

---

26639—1

STANDING COMMITTEE ON
VETERANS AFFAIRS

*Chairman:* Mr. Victor Railton

*Vice-Chairman:* Mr. William Knowles

Messrs.

Allard
Baker
(*Gander-Twillingate*)
Boulanger
Douglas
(*Bruce-Grey*)
Flynn
Hamilton
(*Swift Current-Maple Creek*)
Herbert
Knowles
(*Winnipeg North Centre*)
Lambert
(*Edmonton West*)

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
DES ANCIENS COMBATTANTS

*Président:* M. Victor Railton

*Vice-président:* M. William Knowles

Messieurs

Landers
Loiselle
(*Saint-Henri*)
MacFarlane
McKenzie
Mitges
Munro
(*Esquimalt-Saanich*)
Parent
Robinson
Whittaker—(20)

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Nino A. Travella

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Tuesday, November 7, 1978:

Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) replaced Mr. Scott (*Victoria*).

On Tuesday, November 21, 1978:

Mr. Mitges replaced Mr. Masniuk.

Conformément à l'article 65(4)*b*)

Le mardi 7 novembre 1978:

M. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) remplace M. Scott (*Victoria*).

Le mardi 21 novembre 1978:

M. Mitges remplace M. Masniuk.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

## ORDER OF REFERENCE

House of Commons
Wednesday, November 8, 1978

*ORDERED*,—That Votes 1a and 10a, for the fiscal year ending March 31, 1979, relating to the Department of Veterans Affairs, be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

*ATTEST:*

*Le Greffier de la Chambre des communes*

ALISTAIR FRASER

*The Clerk of the House of Commons*

## ORDRE DE RENVOI

Chambre des communes
Le mercredi 8 novembre 1978

*IL EST ORDONNÉ*,—Que les crédits 1a et 10a, Affaires des anciens combattants, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient renvoyés au Comité permanent des affaires des anciens combattants.

*ATTESTÉ:*

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 7, 1978
(1)

[*Text*]

The Standing Committee on Veterans Affairs met at 3:40 o'clock p.m. this day, for the purpose of organization.

*Members of the Committee present:* Messrs. Flynn, Knowles (*Winnipeg North Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Lambert (*Edmonton West*), Loiselle (*Saint-Henri*), MacFarlane, Masniuk, McKenzie, Parent, Railton, Robinson and Whittaker.

The Clerk of the Committee presided over the election of a Chairman of the Committee.

Mr. Knowles (*Norfolk-Haldimand*), seconded by Mr. Knowles (*Winnipeg North Centre*) moved,—that Mr. Railton do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Lambert (*Edmonton West*), seconded by Mr. Parent, Mr. Knowles (*Norfolk-Haldimand*) was elected Vice-Chairman of the Committee.

On motion of Mr. Robinson, *Ordered,*—that the Committee print 1,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

Mr. Knowles (*Winnipeg North Centre*) moved,—that the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, providing that at least five (5) members representing two (2) parties are present.

The question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. MacFarlane moved,—that the Chairman, Vice-Chairman and five (5) other members, appointed by the Chairman, after the usual consultations do compose the Sub-committee on Agenda and Procedure.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

At 3:55 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, NOVEMBER 21, 1978
(2)

The Standing Committee on Veterans Affairs met at 11:05 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Railton, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Herbert, Knowles (*Winnipeg North Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Lambert (*Edmonton West*), MacFarlane, Mitges, Parent, Railton, Robinson and Whittaker.

*Appearing:* The Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs.

*Witnesses: From the Department of Veterans Affairs:* Mr. Art McCracken, Director General Veterans Land Act, Mr. Ernie Ward, Director of Financial Management and Mr. Allan Solomon, Chairman, Canadian Pension Commission.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 7 NOVEMBRE 1978
(1)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires des anciens combattants tient aujourd'hui à 15 h 40 sa séance d'organisation.

*Membres du Comité présents:* MM. Flynn, Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Lambert (*Edmonton-Ouest*), Loiselle (*Saint-Henri*), MacFarlane, Masniuk, McKenzie, Parent, Railton, Robinson et Whittaker.

Le greffier du Comité préside à l'élection du président du Comité.

M. Knowles (*Norfolk-Haldimand*), appuyé par M. Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*), propose que M. Railton soit nommé président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Sur motion de M. Lambert (*Edmonton-Ouest*) appuyé par M. Parent, M. Knowles (*Norfolk-Haldimand*) est élu vice-président du Comité.

Sur motion de M. Robinson, *il est ordonné*,—Que le Comité fasse imprimer 1,000 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

M. Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*) propose,—Que le président soit autorisé à tenir des séances, à recevoir et à autoriser l'impression des témoignages, à défaut de quorum, pourvu qu'au moins cinq (5) membres représentant deux (2) partis soient présents.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

M. MacFarlane propose,—Que le président, le vice-président et cinq (5) autres membres, nommés par le président, après les consultations habituelles, forment le Sous-comité du programme et de la procédure.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

A 15 h 55, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 21 NOVEMBRE 1978
(2)

Le Comité permanent des affaires des anciens combattants se réunit aujourd'hui à 11 h 05 sous la présidence de M. Railton (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Herbert, Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Lambert (*Edmonton-Ouest*), MacFarlane, Mitges, Parent, Railton, Robinson et Whittaker.

*Comparaît:* L'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants.

*Témoins: Du ministère des Affaires des anciens combattants:* M. Art McCracken, directeur général, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants; M. Ernie Ward, Directeur

The Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978, relating to Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1979 being read as follows:

*ORDERED*,—That Votes 1a and 10a, for the fiscal year ending March 31, 1979, relating to the Department of Veterans Affairs, be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

The Chairman called Votes 1a and 10a under Veterans Affairs.

The Minister made a statement and with the witnesses answered questions.

*It was agreed*,—That this Committee meet at 9:30 o'clock a.m. Thursday, November 30, 1978.

At 12:28 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

de la gestion financière, et M. Allan Solomon, président, Commission canadienne des pensions.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978 portant sur le budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979:

*IL EST ORDONNÉ*,—Que les crédits 1a et 10a, Affaires des anciens combattants, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient renvoyés au Comité permanent des affaires des anciens combattants.

Le président met en délibération les crédits 1a et 10a sous la rubrique Affaires des anciens combattants.

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

*Il est convenu*,—Que le Comité se réunisse le jeudi 30 novembre 1978, à 9 h 30.

A 12 h 28, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Nino A. Travella

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, November 7, 1978

• 1639

[*Text*]

**The Clerk:** Honourable members, you have your quorum. Your first item of business is to elect a Chairman. I am ready to receive motions to that effect.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** I will nominate the hon. member for Welland, Mr. Railton. He is a veteran who has had distinguished war service as a surgeon. He represents my neighbouring constituency at home. He is not a bad guy—even though he is on the wrong side of the House.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Knowles as a mover deserves a Knowles as a seconder.

**An hon. Member:** This is a conspiracy.

**An hon. Member:** Yes. Who "Knowles" what will be next?

**The Clerk:** Are there any other motions?

**Mr. Robinson:** I move that the nominations cease.

**The Clerk:** It has been moved by Mr. Knowles, Norfolk-Haldimand, and seconded by Mr. Knowles, Winnipeg North Centre, that Mr. Railton do take the Chair as Chairman of this Committee. Is it your pleasure to adopt the said motion?

Motion agreed to.

**The Chairman:** I just want to say that I wanted to thank the Messrs. Knowles for their kindness in doing this. I feel a certain amount of affection for this committee and I feel that any success it has had is partly due to people like Bill Knowles from Norfolk-Haldimand and Stanley Knowles from Winnipeg North Centre, who have always pushed the need for improved veterans legislation. As far as I am concerned, I feel the men here now make an excellent committee and I will do my very best to make an impartial Chairman. I hope there will be a chance for us to do even more for the veterans, one way or another, although I do know that there are constraints. However, this does not stop the business of a committee, and I think we should all put on the record what we think we should do for veterans. Once more, thank you very much.

As far as the next point to deal with is concerned, it is the election of a Vice-Chairman, and so I would invite a motion for the election of a Vice-Chairman at this moment.

**Mr. Robinson:** I will nominate Mr. Loiselle.

**Mr. Loiselle:** I decline. Mr. Chairman, I would like to, but no, I have no time for that.

**The Chairman:** This is refused, gentlemen. I think this will have to be accepted. Declined.

**Mr. Lambert:** Well, Mr. Chairman, with the agreement of a good number of the people here at the table, I am going to nominate my colleague Bill Knowles from Norfolk-Haldimand to be Vice-Chairman. I think we can get good operation out of

## TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 7 novembre 1978

[*Translation*]

**Le greffier:** Messieurs, nous avons le quorum nécessaire. Vous devez commencer par élire un président. Je suis disposé à entendre les motions que vous présenterez à cette fin.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Je propose l'honorable député de Welland, M. Railton. Il est lui-même ancien combattant et il s'est distingué par ses états de service en tant que chirurgien. Il représente la circonscription voisine de la mienne, et c'est un brave homme même s'il se trouve du mauvais côté de la Chambre.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Lorsque M. Knowles présente une motion, il mérite que M. Knowles l'appuie.

**Une voix:** Mais c'est une conspiration.

**Une voix:** Oui, qui sait ce qui nous attend après cela?

**Le greffier:** Y a-t-il d'autres motions?

**M. Robinson:** Je propose qu'on cesse de faire des nominations.

**Le greffier:** M. Knowles, de Norfolk-Haldimand, appuyé par M. Knowles, de Winnipeg-Nord-Centre, propose que M. Railton soit nommé président de ce comité. Adoptez-vous cette motion?

La proposition est adoptée.

**Le président:** Je voudrais commencer par remercier MM. Knowles d'avoir eu la bonté de me proposer pour le poste de président. Je suis assez attaché à ce comité et j'estime que s'il a obtenu quelque succès, c'est en partie redevable aux efforts déployés par M. Bill Knowles de Norfolk-Haldimand et M. Stanley Knowles de Winnipeg-Nord-Centre; ils ont toujours travaillé afin d'obtenir de meilleures lois pour protéger les anciens combattants. Pour ma part, j'estime que le comité est constitué d'excellents membres et je ferai tout mon possible pour être un président impartial. J'espère que nous aurons l'occasion de faire encore davantage pour les anciens combattants, d'une façon ou d'une autre, bien que je sois conscient de l'existence de certaines contraintes. Cela ne doit toutefois pas empêcher le comité de s'acquitter de sa tâche, et j'estime donc que nous devrions tous faire consigner au procès-verbal ce que nous estimons devoir être fait pour le bien des anciens combattants. Encore une fois, merci beaucoup.

Passons maintenant à l'article suivant à l'ordre du jour, c'est-à-dire à l'élection d'un vice-président; je vous demande donc de présenter une motion à cette fin.

**M. Robinson:** Je propose M. Loiselle.

**M. Loiselle:** Je refuse, monsieur le président; bien que la proposition me fasse plaisir, mon emploi du temps ne me permet pas d'accepter.

**Le président:** Il y a donc refus, messieurs, et nous devons l'accepter. Proposition refusée.

**M. Lambert:** Eh bien, monsieur le président, fort de l'appui d'un bon nombre de membres réunis ici, je vais proposer que l'on nomme mon collègue Bill Knowles de Norfolk-Haldimand au poste de vice-président. Je crois que, dirigé par deux amis

[*Texte*]

this Committee with two friends like yourself and the proposed Vice-Chairman, and it would be only a fitting reward for his many years of service to this Committee, since our good friend has indicated that he is retiring at this next election. So I move, seconded by . . .

**The Chairman:** Mr. Parent was the first man with his hand up. It is moved, then, by Mr. Marcel Lambert and seconded by Mr. Gilbert Parent, that Mr. William Knowles be elected Vice-Chairman of this Committee. Is that agreed?

Motion agreed to.

**The Chairman:** The Chairman is supposed to declare now Mr. William Knowles duly appointed as Vice-Chairman. Would you come forward, please, Mr. Knowles, and take your . . .

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** I just have to come forward and make a long speech. Is that all right?

**The Chairman:** Just make your speech, then.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Thank you very much, gentlemen. I will try to be impartial.

**The Chairman:** No one will do a better job, I am sure. I am very pleased myself.

Now, we have a third item. We need a motion to print the issues, and there is a note here that last year it was around a thousand. That would be issues of the Minutes of the Committee. Mr. Ken Robinson.

**Mr. Robinson:** So moved.

**Mr. MacFarlane:** So moved.

**The Chairman:** Mr. Gus MacFarlane. The Committee will print one thousand copies of its Minutes of Proceedings and Evidence. Have we agreement?

Motion agreed to.

**The Chairman:** Thank you. Now, we have apparently to hear evidence and to print these things when a quorum is not present. We need a notion for that. In other words, when we are just listening to people and cannot take votes, we still have to have a motion that we record those minutes. So, would somebody . . .

**The Clerk:** This was last year's. You might read it.

**The Chairman:** Mr. Knowles makes a motion that the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, providing that at least five members representing two parties are present. This would be the same as we did last year.

• 1645

**Mr. Knowles (Winnipeg-North Centre):** I so move.

**Mr. Robinson:** I would suggest an amendment to that; that it be not two parties, but that it be the government and the Official Opposition, at least.

[*Traduction*]

tels que vous et le vice-président proposé, le comité pourra s'acquitter de sa tâche avec compétence; de plus, j'estime que les nombreuses années de service fournies par le candidat méritent bien qu'on lui accorde cette récompense étant donné surtout qu'il a annoncé sa retraite prochaine, lors de la prochaine élection. Je le propose donc, appuyé par . . .

**Le président:** Monsieur Parent a été le premier à lever la main. Par conséquent, M. Marcel Lambert, appuyé par M. Gilbert Parent propose que l'on nomme M. William Knowles vice-président du comité. Tout le monde est d'accord?

La motion est adoptée.

**Le président:** Le président doit ensuite déclarer que M. William Knowles est dûment nommé vice-président. Auriez-vous l'obligeance de vous approcher, s'il vous plaît, monsieur Knowles, et de prendre votre . . .

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Je n'ai qu'à m'approcher et à faire un long discours. Est-ce que cela vous convient?

**Le président:** Contentez-vous de faire votre discours, alors.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Merci beaucoup messieurs. Je vais m'efforcer d'être impartial.

**Le président:** Je suis certain que personne ne s'acquittera mieux que vous de cette tâche. Personnellement, cela me fait bien plaisir.

Passons maitenant au troisième article à l'ordre du jour. Nous devons présenter une motion relative à l'impression du fascicule, et une note rappelle ici que l'année dernière, nous en avons imprimé environ 1,000. Il s'agit des fascicules renfermant les procès-verbaux du comité. Monsieur Ken Robinson.

**M. Robinson:** Je propose donc que nous adoptions cette motion.

**M. MacFarlane:** Je le propose aussi.

**Le président:** M. Gus MacFarlane. Le comité imprimera donc 1,000 exemplaires de ses procès-verbaux et de ses témoignages. Tout le monde est d'accord?

La motion est adoptée.

**Le président:** Merci. Maintenant, il me semble que nous devons entendre les témoignages et décider de leur impression en l'absence du quorum, nous devons donc présenter une motion à cette fin. En d'autres termes, il s'agit de la période pendant laquelle nous nous contentons d'écouter les témoignages et ne pouvons pas voter, nous devons faire adopter une résolution permettant que l'on enregistre cette partie du procès-verbal. Quelqu'un peut-il donc . . .

**Le greffier:** Voici la motion adoptée l'année dernière. Vous pourriez peut-être la lire.

**Le président:** M. Knowles propose que le président soit autorisé à tenir des réunions, à entendre des témoignages lorsqu'il n'y a pas quorum et faire imprimer les transcriptions de ces derniers pourvu qu'au moins cinq membres représentant deux partis soient présents. Ce serait la même chose que l'année dernière.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Je propose donc la motion susmentionnée.

**M. Robinson:** J'aimerais proposer une modification; qu'il ne s'agisse pas de m'importe lesquels des deux partis, mais bien du parti au pouvoir et de l'opposition officielle au moins.

[*Text*]

**Mr. Lambert:** Oh, I do not agree with that at all.

**The Chairman:** Pardon me, gentlemen. Do you want to vote on the difference of those two motions? This requires voting on the amendment and then on the motion.

**Mr. Robinson:** I just want it on the record that the Conservative Party is quite prepared not to be represented at times when they are holding meetings as long as the NDP or the Social Credit are.

**The Chairman:** It seems from the informal discussion here that the amendment is not likely to carry . . .

**Mr. Knowles (Winnipeg-North Centre):** It is withdrawn.

**The Chairman:** It is withdrawn. So we will accept Mr. Knowles' and Mr. Loiselle's motion.

**Mr. Whittaker:** The motion had nothing to do with whether the Conservative Party is present or not. It had to do with a quorum made up of the members of the Committee and that does not mean that there might not be somebody from the Conservative Party here.

**The Chairman:** I think that is well understood Mr. Whittaker. Your point is acceptable. Now I think then that we have an agreement, have we, that motion No. 4 is in order?

Motion agreed to.

**The Chairman:** We have to discuss the Subcommittee on Agenda and Procedure. Does that amount to a steering committee?

**An hon. Member:** Yes, exactly.

**The Chairman:** Let us read this; it describes what we did last year. Last year this subcommittee included the Chairman and the Vice-Chairman and five other members, which makes seven altogether. Apparently after we have this agreement, the Chairman, Vice-Chairman and so and so—other members as appointed by the Chairman, after the usual consultation, do compose a Subcommittee on Agenda and Procedure.

Do you wish to carry on the same procedure as obtained last year about the formation of the seven men making up the Subcommittee on Agenda and Procedure? Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** I think that is far too many people to get together for a steering committee. You might as well get the whole Committee together or at least a quorum. If you are going to go up to seven, you might as well go to a quorum of 11. It is my view that in this particular committee, the Chairman, the Vice-Chairman and three other members, one from the government, one from the opposition and one from the third party, that is fine. We have the . . .

**The Chairman:** Would you like to put that in the form of a motion?

**Mr. Lambert:** Wait a minute. I will make it this way. I move that the Chairman, the Vice-Chairman, two members from the Liberal Party, one from the conservative and one from the . . .

**The Chairman:** I might say, Mr. Lambert, that the people who show up usually lay on the agenda for the next meeting

[*Translation*]

**M. Lambert:** Oh, je ne suis pas du tout d'accord.

**Le président:** Pardonnez-moi, messieurs, mais désirez-vous que nous votions sur la différence entre ces deux motions? Dans ce cas, il faut passer aux voix au sujet de la modification puis au sujet de la motion.

**M. Robinson:** Je veux qu'il soit inscrit au procès-verbal que le Parti conservateur est tout à fait disposé à ne pas être représenté parfois, lorsqu'il tient des réunions, dès lors que le NPD ou le Crécit Social du Canada sont représentés.

**Le président:** Si j'en juge par la discussion actuelle, il est peu probable que la modification soit adoptée . . .

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Elle est retirée.

**Le président:** Motion retirée. Nous acceptons donc la proposition présentée par MM. Knowles et Loiselle.

**M. Whittaker:** La motion n'avait rien à voir avec la possibilité que le Parti conservateur soit représenté ou non. Elle portait sur la question du quorum devant comprendre des membres du comité, cela ne signifie pas qu'il n'y aurait personne pour représenter le Parti conservateur.

**Le président:** Je crois que tout le monde a bien saisi cela, monsieur Whittaker. Votre remarque est recevable. Je crois donc que nous convenons que la proposition numéro 4 est recevable?

La motion est adoptée.

**Le président:** Nous devons nous pencher maintenant sur la question du sous-comité de l'ordre du jour et de la procédure. Cela correspond-il à un comité directeur?

**Une voix:** Oui, tout à fait.

**Le président:** Lisons donc ce qui suit, car cela décrit ce que nous avons effectué l'année dernière. L'année dernière donc, le sous-comité comprenait le président, le vice-président et cinq autres membres, ce qui donne un total de sept. Il semble qu'en vertu de cette entente, le président, le vice-président ainsi que les autres membres nommés par le président constituent, après les consultations habituelles, un sous-comité de l'ordre du jour et de la procédure.

Désirez-vous procéder de la même façon que l'année dernière pour choisir les sept membres qui feront partie du sous-comité? Monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Je crois que cela fait beaucoup trop de monde dans un comité directeur. Autant nommer le comité entier ou au moins le quorum. Si l'on opte pour sept membres, aussi bien aller jusqu'à adopter un quorum de 11 personnes. A mon avis, il suffit, pour les besoins du comité, qu'il soit doté d'un président, d'un vice-président et de trois autres membres, l'un provenant du parti ministériel, l'autre de l'opposition et le dernier du troisième parti. Nous avons . . .

**Le président:** Aimeriez-vous présenter cela sous forme de motion?

**M. Lambert:** Un moment, s'il vous plaît. Je vais faire la proposition suivante. Je propose que le président, le vice-président, deux membres provenant du Parti libéral, un troisième du Parti conservateur et un autre du parti . . .

**Le président:** Je dois ajouter, monsieur Lambert, que les gens qui se présentent aux réunions établissent habituellement

[*Texte*]

anyway and whether there be seven there or three or four there, I do not think will change that.

**Mr. Lambert:** I will tell you what my figures are: The Chairman, Vice-Chairman, two Liberals and one Conservative, and one from the opposition, that makes six.

**The Chairman:** Would that be acceptable?

• 1650

**Mr. MacFarlane:** The motion, as it is written there, is that the steering committee be composed of the chairman, vice-chairman and five members. Two from the Liberals and two from the opposition.

**The Chairman:** It will be a matter of self-preservation for the chairman to make sure all parties are represented. In other words, if we had one, two, three parties represented, plus the chairman and vice-chairman to look after it, would that suit you, Marcel?

**Mr. Lambert:** To me, it is so easy to work it out. A steering committee is only usually about three or four people. In this Committee we do not have the fuss and bother.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Frequently we meet by telephone.

**Mr. Lambert:** Usually it is arranged in the lobby.

**Mr. MacFarlane:** Mr. Chairman, in all honesty, the complication is that we have done a very good thing; we have Bill as the vice-chairman. But in the event that you are dealing with legislation, if you do not give some kind of freedom you are going to end up with the chairman dealing with more opposition members than members of his own party, which is good for the steering committee. We have never had that happen before, but it could happen in this Committee.

**Mr. Lambert:** Leave it at seven. It is more time lost now arguing about it.

**Mr. MacFarlane:** Yes, that is right.

**The Chairman:** Then the motion is for a chairman, vice-chairman and five others. Very good. It is up to Bill Knowles and me to make sure we have proper representation.

Motion agreed to.

**The Chairman:** Is there any other business?

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Mr. Chairman, I think we usually, on this first day, expect that the nominating people have movers and seconders, but I remind you, as Chairman, that in committees a mover does not require a seconder.

**The Chairman:** Thank you very much.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** That is your first point of order.

[*Traduction*]

l'ordre du jour de la réunion suivante et je ne crois donc pas que la motion modifiera sensiblement la représentation, c'est-à-dire qu'il y ait sept personnes ici ou trois ou quatre là.

**M. Lambert:** Je vais vous communiquer mes chiffres: je compte le président, le vice-président, deux libéraux, un conservateur ainsi qu'une autre personne faisant parti de l'opposition; cela fait au total six personnes.

**Le président:** Cela vous semble-t-il acceptable?

**M. MacFarlane:** La proposition telle que formulée ici est la suivante: que le comité directeur soit constitué d'un président, d'un vice-président et de cinq membres: deux libéraux et deux membres de l'opposition.

**Le président:** Pour un président c'est une question de survie que de s'assurer que tous les partis sont représentés. Autrement dit, si nous avions un, deux, trois partis représentés, plus le président et le vice-président chargés de la direction, cela vous conviendrait-il, Marcel?

**M. Lambert:** Ces choses me semblent si faciles à régler. Un comité directeur en général n'est constitué que d'environ trois ou quatre personnes. Il s'agit d'un comité où l'on évite toutes les tracasseries.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Nous nous réunissons souvent au moyen du téléphone.

**M. Lambert:** En général nous arrangeons cela dans le hall d'entrée.

**M. MacFarlane:** Monsieur le président, la situation se complique du fait que nous avons pris de très bonnes mesures; nous avons en effet nommé Bill comme vice-président. Mais dans les cas où l'on doit étudier les projets de loi, si vous ne nous accordez pas une certaine latitude vous vous retrouverez avec un président devant faire face à davantage de membres des partis d'opposition que de représentants de son propre parti, ce qui est une bonne chose dans un comité directeur. Cela n'est jamais arrivé auparavant, mais pourrait se produire dans notre comité.

**M. Lambert:** Conservons donc les sept membres. Nous perdons trop de temps à en discuter.

**M. MacFarlane:** Oui, c'est juste.

**Le président:** La motion porte donc sur la nomination d'un président, d'un vice-président et de cinq autres membres. Très bien. Il revient donc à Bill Knowles et à moi-même de nous assurer qu'il y ait une représentation adéquate.

La motion est adoptée.

**Le président:** Y a-t-il d'autres questions à l'ordre du jour.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur le président, en général, le premier jour des séances, nous nous attendons que les gens chargés des nominations reçoivent des motions, ainsi que des appuis, mais je tiens à vous rappeler qu'en comité il n'est pas nécessaire d'être appuyé lorsqu'on présente une motion.

**Le président:** Merci beaucoup.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Il s'agit du premier appel au Règlement.

[*Text*]

**Mr. Lambert:** May I make an observation?

**The Chairman:** Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** It is traditional in the House that a tribute to our fallen comrades be paid on the day closest to November 11, and I would hope the appropriate steps will be taken so that we do not have a snafu like the one we had last year.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** The Minister has already consulted House leaders on that.

**Mr. Lambert:** All right, fine. So at the beginning of the session on November 10, notwithstanding the Standing Orders, the statement by the Minister and the representatives of the parties shall be made at that time and not at the end of routine proceedings.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** The Minister has already spoken to me and to Walter Baker on this point for the very reason that we do not want to strut around at 12.30 or 2.30, and we agreed. Eleven o'clock Friday morning, November 10.

**The Chairman:** And there will not be a holiday of the House on the Monday.

**An hon. Member:** There will not?

**The Chairman:** No.

The Committee stands adjourned to the call of the Chair.

Tuesday, November 21, 1978

• 1107

**The Chairman:** Gentlemen, this is the first meeting of the Standing Committee on Veterans Affairs and it is called mainly for consideration of the Supplementary Estimates (A) 1978-79 under Veterans Affairs, Votes 1a and 10a.

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

Budgetary

Vote 1a—Veterans Affairs—Operating expenditures—$1.

Veterans Affairs Program

Budgetary

Vote 10a—Veterans Affairs—The grant listed in the Estimates—$1.

I would like to have permission now to ask the Minister of Veterans Affairs, the Hon. D. J. MacDonald, to give a short statement and introduce his officials. Then we will open the meeting for questions on Vote 1a. Is that to your liking? Thank you.

Mr. MacDonald.

**Hon. Daniel J. MacDonald (Minister of Veterans Affairs):** Thank you. Mr. Chairman and members of the Committee, it is my pleasure to have this opportunity to appear before you at this time to discuss the matters on the agenda today.

[*Translation*]

**M. Lambert:** Vous permettez que je fasse une observation?

**Le président:** Monsieur Lambert.

**M. Lambert:** C'est une tradition à la Chambre que de rendre hommage à nos camarades tombés au champ d'honneur au jour le plus proche du 11 novembre; j'espère donc que nous prendrons les mesures appropriées et que nous éviterons la confusion de l'année dernière.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Le ministre a déjà consulté les chefs de partis à la Chambre à ce sujet.

**M. Lambert:** Très bien, à la bonne heure. Donc, en début de séance, le 10 novembre, quel que soit l'ordre du jour, le ministre et les représentants des partis feront une déclaration et n'attendront pas la fin des travaux.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Le ministre a déjà touché un mot de cette question à M. Walter Baker ainsi qu'à moi-même pour la raison précise que nous ne voulons pas faire les fiers vers 12 h 30 ou 14 h 30, et nous sommes tombés d'accord. Ce sera donc à 11 h 00 le vendredi 10 novembre.

**Le président:** Et il n'y aura pas congé pour la Chambre le lundi suivant.

**Une voix:** Il n'y aura pas congé?

**Le président:** Non.

Le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre.

Le mardi 21 novembre 1978

**Le président:** Ceci est la première réunion du Comité permanent des affaires des anciens combattants et nous devons étudier ce matin le Budget supplémentaire A pour l'année 1978-1979, crédits 1a et 10a sous la rubrique Affaires des anciens combattants.

Affaires des anciens combattants

Programme des affaires des anciens combattants

Budgétaire

Crédit 1a—Affaires des anciens combattants—dépenses de fonctionnement—$1

Programme des Affaires des anciens combattants

Budgétaire

Crédit 10a—Affaires des anciens combattants—Subvention inscrite au budget—$1

J'aimerais maintenant demander au ministre des Affaires des anciens combattants, l'honorable D. J. MacDonald, de faire sa déclaration et de nous présenter les fonctionnaires de son Ministère. Nous passerons ensuite aux question sur le crédit 1a. Êtes-vous d'accord? Merci.

Monsieur MacDonald.

**L'hon. Daniel J. MacDonald (Ministre des Affaires des anciens combattants):** Merci. Monsieur le président, messieurs les membres du Comité, je suis très heureux de pouvoir vous rencontrer aujourd'hui pour discuter des différentes questions inscrites à l'ordre du jour.

[*Texte*]

The Supplementary Estimates (A) 1978-79 were tabled in the House on November 8, 1978, and the item pertaining to Veterans Affairs, Vote 1a, was referred to this Committee. Approval under Vote 1a is required to obtain authorization for the deletion of certain debts and a reimbursement to the Hospital Stores Working Capital Account; also a reimbursement to the Veterans Land Act Fund and a payment of a grant relating to the transfer of Camp Hill Hospital.

More specifically, authority is required to release from the accounts debts incurred in the administration of the War Veterans Allowance Act totalling $20,592.37. These debts have been recommended for deletion by the responsible officials in my portfolio and the recommendations have been concurred with by the Interdepartmental Committee on the Deletion of Uncollectable Debts.

• 1110

Further authority is required to unite off a deficit in the total amount of $94,331.40 in the Hospital Stores Capital Account. This represents an accumulated deficit, caused by clerical errors, of $66,104.56, and write-offs for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed in the amount of $28,226.84. These adjustments and write-offs took place over the period from 1967 to 1972.

Authority is required to reimburse the Veterans Land Act Fund in the amount of $2,000 in order to write off the balance of an account for which no asset is now held and which cannot be recovered.

The agreement for the transfer of Camp Hill Hospital to the Province of Nova Scotia included the provision for payment of operating grants to the province during the three years following the transfer, in the amount of $3 million, $2 million and $1 million respectively. The amount payable in the current fiscal year is $2,500,000.

At the present time, sufficient funds are available in Vote 10, in the War Veterans Allowance and Civilian War Allowance Funds, to make the aforementioned payments, and there does not appear to be a need for the transfer of funds between votes. Therefore, authority is requested for an allotment transfer within Vote 10.

That is all I have for my opening remarks and I will be happy to answer questions of a policy nature that any members of the Committee may wish to ask; but before we go to any of those questions I would like to introduce the officials of my department who have come here today to be available to answer any questions and provide more detailed information if such is desired.

I think that most Committee members are familiar with them but they are here for your information and I will name them: Mr. René Jutras, Chairman of the Pension Review Board; Mr. Allan Solomon, Chairman of the Canadian Pension Commission; Mr. Don Thompson, Chairman of the War Veterans Allowance Board; Mr. Lloyd Aiken, Chief Pensions

[*Traduction*]

Le budget supplémentaire (A) pour l'année financière 1978-1979 a été déposé à la Chambre le 8 novembre 1978. Le crédit 1a sous 1a rubrique des Affaires des anciens combattants a été renvoyé devant ce Comité. Une approbation en vertu du crédit 1a est nécessaire pour radier certaines dettes, pour effectuer un remboursement au compte du fonds de roulement des fournitures d'hôpital et un autre remboursement en faveur de la caisse de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants, et enfin pour accorder une subvention relative à la cession de l'hôpital Camp Hill.

Plus précisément, il nous faut obtenir l'autorisation de radier des comptes trois dettes contractées dans le cadre de l'administration de la Loi sur les allocations aux anciens combattants, et dont le montant total s'élève à $20,952,37. La radiation de ces dettes a été recommandée par les fonctionnaires compétents des Affaires des anciens combattants et leurs recommandations ont été approuvées par le Comité interministériel de la radiation des dettes non recouvrables.

Une autre autorisation doit être obtenue pour combler un déficit de $94,331.40 du fonds de roulement des fournitures d'hôpital. Cette somme représente un déficit accumulé pour les raisons suivantes: erreurs d'écriture ($66,104.56); radiations couvrant la valeur de fournitures désuètes, inutilisables, perdues ou détruites ($28,226.84). Ces rajustements et radiations ont été effectués entre 1967 et 1972.

Il nous faut également obtenir l'autorisation de rembourser $2,000 à la caisse de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants, afin de radier le solde auquel il n'y a présentement aucun actif et qui ne peut être recouvré.

L'accord de cession de l'hôpital Camp Hill à la province de la Nouvelle-Écosse provoyait le versement de subventions de fonctionnement à ladite province, pendant les trois années suivant la cession, dont les montants s'élèveraient à 3 millions de dollars, à 2 millions de dollars et à un million de dollars respectivement. La somme à verser durant l'année financière en cours s'élève à $2,500,000.

A l'heure actuelle, il y a suffisamment de fonds inscrits au crédit 10 (Allocations aux anciens combattant et allocations de guerre pour les civils) pour faire les paiements susmentionnés et il ne semble pas nécessaire de virer des fonds d'un crédit à un autre. En conséquence, on demande l'autorisation de modifier certaines affectations à l'intérieur du crédit 10.

Je n'ai plus rien à ajouter en guise d'introduction. Cependant, je répondrai volontiers à toute question qu'aimeraient poser les membres du Comité au sujet de nos politiques à cet égard, mais, auparavant, j'aimerais présenter les fonctionnaires de mon ministère, qui se sont joints à nous aujourd'hui pour répondre à vos questions et apporter, au besoin, d'autres précisions.

Je crois que la plupart d'entre vous les connaissent déjà, mais je veux néanmoins vous les présenter: M. René Jutras, président du Conseil de révision des pensions; M. Allan Solomon, président de la Commission canadienne des pensions; M. Don Thompson, président de la Commission des allocations aux anciens combattants; M. Lloyd Aiken, chef du Bureau des

[*Text*]

Advocate or Bureau of Pensions Advocate; Mr. Nick van Duyvendyk, my Acting Deputy Minister; Mr. Robert Adams, Assistant Deputy Minister; Mr. Art McCracken, Director General Veterans Land Act; and Mr. Ernie Ward, Director of Financial Management.

That is it, gentlemen.

**The Chairman:** I would like to thank the Minister; and I am glad that we have such a good turnout.

Mr. Bill Knowles, the Vice-Chairman, and Mr. Knowles from the NDP, and I, conferred. We did not think, because this was a short supplementary estimate, that we needed to hold a formal steering committee meeting. We did expect that there would likely be some questions on the points brought out and yet we though that one meeting would suffice. However, it depends on how things go along.

Now I would like to call Vote 1a for discussion, and also Vote 10a.

Department of Veterans Affairs

Vote 1a—Veterans Affairs—Operating expenditures—$1

Vote 10a—Veterans Affairs—The grant listed in the Estimates—$1

**The Chairman:** I think we can lead off the questioners with Mr. William Knowles, followed by Mr. Stanley Knowles. Please indicate if you would like to ask questions. Thank you.

Mr. William Knowles.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Mr. Chairman, Mr. Minister, first we appreciate the fact that you, Mr. Minister, are with us again this morning. I think this has been your practice with regard to meetings of our Committee, that you have always been present, and we appreciate that fact. We appreciate also the statement that you have given us which is sort of an elaboration on the figures contained in the supplementary estimates that we have before us.

This permits, Mr. Chairman, I assume, the opening up of questioning on almost any phase of the department and the bringing of particular problems to the Minister's attention at this point.

First of all, whenever we look at uncollectable accounts, we wonder how they came about. The figures are not too significant but it would be interesting to know how they did come about.

• 1115

I spoke informally with the Director of the Veterans Land Act, he gave me some explanation about that, and perhaps we could have it elaborated on before the whole Committee here. I refer to how the debts came to be and why it is necessary to write them off.

**The Chairman:** Mr. MacDonald.

[*Translation*]

services juridiques des pensions; M. Nick van Duyvendyk, sous-ministre par intérim; M. Robert Adams, sous-ministre adjoint; M. Art McCracken, directeur général de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants et M. Ernies Ward, directeur de la gestion financière.

C'est tout messieurs.

**Le président:** J'aimerais remercier le ministre; je suis heureux que tant de fonctionnaires l'accompagnent.

M. Bill Knowles, le vice-président, M. Knowles, du NPD, et moi-même avons convenu étant donné que ce budget supplémentaire n'est pas très important, qu'il était inutile de réunir officiellement le Comité directeur. Nous avons pensé que les questions porteraient essentiellement sur des points déjà soulevés et que, par conséquent, une seule réunion suffirait. Cependant, tout dépendra du déroulement de la séance.

Je voudrais maintenant mettre en délibération les crédits 1a et 10a.

Ministère des Affaires des anciens combattants

Crédit 1a—Affaires des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement—$1

Crédit 10a—Affaires des anciens combattants—Subvention inscrite au Budget—$1

**Le président:** Je crois que nous pouvons passer aux questions. M. William Knowles prendra d'abord la parole suivi de M. Stanley Knowles. Si vous voulez poser des questions, je vous demande de me le faire savoir. Merci.

Monsieur William Knowles.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Monsieur le président, monsieur le ministre, nous nous félicitons de votre présence parmi nous ce matin. Vous avez toujours eu l'habitude de participer aux réunions de notre comité et nous vous en savons gré. Nous aimerions également vous remercier de votre déclaration qui contient des précisions sur les chiffres figurant au budget supplémentaire.

Cela nous permet, monsieur le président, de poser des questions sur n'importe quel programme du ministère et de porter des problèmes particuliers à l'attention du ministre.

Tout d'abord, chaque fois qu'il est question de comptes non recouvrables, nous aimons avoir des explications. Les chiffres ne sont pas très élevés mais il serait néanmoins intéressant que nous sachions à quoi ils correspondent.

Je me suis entretenu avec le directeur de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants et il m'a donné certaines explications, mais nous pourrions peut-être en obtenir davantage. J'aimerais savoir comment ces dettes ont été contractées et pour quelle raison il est nécessaire de les radier.

**Le président:** Monsieur MacDonald.

[*Texte*]

**Mr. MacDonald:** Mr. Chairman, I think we might direct that to the Director General of the Veterans Land Act.

**The Chairman:** Very good. Mr. McCracken, could you come to the microphone, please?

**Mr. A. McCracken (Director General Veterans Land Act, Department of Veterans Affairs):** Mr. Chairman, to respond to the specific question by Mr. Knowles about the $2,000 item that is in here, it related to a property in the Ottawa area where we had established a veteran in 1950 sometime. It was a narrow, long strip of property and subsequent to acquiring title to the property and entering into a contract with the veteran it was found that the house was located on an unopened road allowance and that to remedy the situation it was necessary to buy an adjoining piece of land that we subsequently exchanged with the municipality for this *change pour change* proposition with the road. This happened to be in what became the Green Belt or the National Capital Commission area around here and the individual veteran's property was acquired by the National Capital Commission. Still later it was found that the National Capital Commission wished to obtain title to the piece of land that we had acquired and had exchanged with the municipality. We agreed to transfer title to the National Capital Commission, and we did this for $1. So we ended up having a debt on the books of $2,000 and no particular asset for it. If we had done it under one section of the act we would have obtained an Order in Council which would have automatically written it off. By reason of having not done it under that section of the act but another section we now find ourselves in the position of needing to get $2,000 to reimburse VLA fund for that purpose. I am not sure whether you wanted to go beyond that or not.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** I thought it might be interesting for the Director, Mr. Chairman, to put on the record what he told me before the meeting started, the experience that the VLA is having in collecting payments on the contracts that they have with veterans all across the country. Having been one myself, I know the value of it all, as well as many others around the table. So it is quite encouraging to note that the farmers are pretty prompt in making their payments. I wonder if he could give us a rundown on your experience.

**Mr. McCracken:** I am pleased to, Mr. Chairman. Any year that it is good I am always glad to give the figures.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** We thought we would give you a break this time.

**Mr. McCracken:** For farming purposes we run our collection year from November 1 to the end of October and for the farm collection year of November, 1977 to October 31, 1978 the total amount due and payable by farmers was $8.9 million. At the end of October our arrears for those cases were $76,000, which is .9 per cent. There were 87 veterans who owed us $76,000 and about one-third of the 87 owed us less than $200.

[*Traduction*]

**M. MacDonald:** Monsieur le président, je crois que nous pourrions poser cette question au directeur général de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants.

**Le président:** Très bien. Monsieur M. McCracken, pourriez-vous vous approcher du micro, s'il vous plaît?

**M. A. McCracken (Directeur général, Office de l'établissement agricole des anciens combattants, ministère des Affaires des anciens combattants):** Monsieur le président, pour répondre à la question de M. Knowles au sujet du poste de $2,000 qui figure au budget, il s'agit d'une propriété située dans la région d'Ottawa et où nous avions logé un ancien combattant, aux environs de 1950. Cette bande de terrain longue et étroite fut acquise et octroyée par contrat à un ancien combattant; mais il s'est avéré que la maison se trouvait sur la surface d'emprise. Pour remédier à cette situation, nous avons par la suite échangé avec la municipalité. Ce terrain se trouvait dans ce qui est devenu la ceinture de verdure de la Commission de la Capitale nationale et cette dernière a donc acquis la propriété en question. Par la suite, la Commission nous a fait part de son désir de se porter acquéreur du terrain que nous avions acheté et échangé avec la municipalité. Nous avons accepté d'effectuer ce transfert de titres en faveur de la Commission de la Capitale nationale pour $1. Pour cette raison, une dette de $2,000 est apparue dans nos comptes sans qu'aucun actif n'apparaisse en contre-partie. Si nous avions agi en vertu d'un autre article de la loi, nous aurions pu obtenir un décret conseil qui aurait automatiquement radié cette dette. Nous devons maintenant obtenir $2,000 afin de rembourser la caisse de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants. Voulez-vous que je continue?

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Monsieur le président, il serait peut-être intéressant que le directeur répète ce qu'il m'a dit avant notre réunion, afin que cela soit consigné au compte rendu. Il m'a parlé des sommes que l'Office perçoit auprès des anciens combattants avec lesquels il a passé des contrats— Étant moi-même un ancien combattant, je sais ce que c'est. Il est encourageant de remarquer que les agriculteurs montrent beaucoup d'empressement à effectuer les paiements. Il pourrait peut-être résumer son expérience.

**M. McCracken:** Volontiers, monsieur le président. Lorsque les chiffres sont positifs, je suis toujours très heureux de les fournir.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Nous savions que, cette fois, vous seriez heureux de nous les donner.

**M. McCracken:** Compte tenu des réalités de l'activité agricole, nous établissons nos calculs d'après les versements effectués entre le 1er novembre et le 31 octobre de l'année suivante. Entre le 1er novembre 1977 et le 31 octobre 1978, le total des sommes dues par les agriculteurs s'élevait à 8.9 millions de dollars. A la fin d'octobre, nous avions $76,000 d'arriérés, ce qui représente 0.9 p.100. Quatre-vingt-sept anciens combattants nous devaient donc environ $76,000, et à peu près le tiers d'entre eux ne nous devaient pas plus de $200.

[*Text*]

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Thank you, Mr. Chairman. Could we go on to some of the other items that are being written off here, the hospital stores working capital account and so on? I wonder if we could have an explanation.

**Mr. MacDonald:** Yes, Mr. Chairman. I think, for preciseness and closeness to it, I will ask Bob Ward to respond.

**The Chairman:** Yes, Bob Ward, please, come to the microphone.

**Mr. MacDonald:** I should have said Ernie Ward.

**The Chairman:** Thank you.

• 1120

**Mr. Ernie Ward (Director of Financial Management, Department of Veterans Affairs):** Thank you.

Yes, Mr. Chairman, this goes back to the time in which the Comptroller of the Treasury was, in fact, the bookkeeper for the department, and there were certain clerical errors that occurred over several years. Central medical stores were maintained in Ottawa on behalf of some 12 hospitals. Stores were distributed across the country and, unfortunately, clerical errors occurred in the central record-keeping that were not discovered, I am told, by 1967, at the time of the transfer to the Department of Supply and Services. That total is about $66,000.

There was a further $28,000 concerning obsolete stores that were carried in the books, but notification was not made to the central record-keeping office. Consequently, these stores were either obsolete or out-dated and, through mere clerical mistakes, were not written off.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** The other item that I would like to talk about for a few minutes is the grant to the Province of Nova Scotia for the transfer of Camp Hill Hospital. This brings up the whole question of transfer and how it is going.

We were concerned at the beginning when this program was first announced that there should be provision made for our veterans. I think that was one of the guarantees that were given to the department by the provincial authorities and the municipal authorities when they took over the hospital.

Could we have a general statement on how that is working out? Are there beds actually being reserved for veterans, particularly for the geriatric patients? This is becoming more and more a major problem in looking after our veterans, not so much their wounds and illness that came as a result of war service but that which comes with old age and not having sufficient funds to look after themselves. Are beds being actually made available? Can veterans get into the hospitals now that they are being transferred? I would like to have a short statement on that if I could.

**Mr. MacDonald:** Mr. Chairman, I will start this and if you want more detailed information I will call on my officials. But,

[*Translation*]

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Merci, monsieur le président. J'aimerais que nous passions à d'autres radiations, notamment celle du déficit du compte du fonds de roulement des fournitures d'hôpital etc. Pourrions-nous avoir une explications?

**M. MacDonald:** Oui, monsieur le président. Pour plus de précision et d'exactitude, je vais demander à Bob Ward de vous répondre.

**Le président:** Bob Ward, s'il vous plaît, voulez-vous vous approcher du micro?

**M. MacDonald:** J'aurais dû dire Ernie Ward.

**Le président:** Merci.

**M. Ernie Ward (directeur de la gestion financière, ministère des Affaires des anciens combattants):** Merci.

Monsieur le président, cela remonte à l'époque où le contrôleur du Trésor était en fait le comptable du ministère. Quelques erreurs d'écriture se sont produites pendant plusieurs années de suite. Un entrepôt de fourniture médicales situé à Ottawa approvisionnait une douzaine d'hôpitaux. Les fournitures médicales étaient distribuées dans l'ensemble du pays mais, malheureusement, des erreurs d'écriture se sont produites dans la comptabilité centrale et n'ont pas été découvertes avant 1967, date à laquelle ce service a été transféré au ministère des Approvisionnements et Services. Ces erreurs représentent environ $66,000.

La somme de $28,000 couvrant les fournitures désuètes figurait également dans les registres, mais le bureau central de la comptabilité n'en a pas été informé. Par conséquent, en raison de simples erreurs d'écriture, les radiations couvrant la valeur de ces fournitures désuètes ou inutilisables n'ont pas été effectuées.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Je voudrais maintenant vous interroger au sujet de la subvention octroyée à la province de la Nouvelle-Écosse pour la cession de l'hôpital Camp Hill.

Lorsque ce programme a été annoncé, nous avions insisté pour qu'il comporte des dispositions relatives à nos anciens combattants. Lorsque les autorités provinciales et municipales ont repris l'hôpital, je crois qu'elles avaient accordé cette garantie au ministère.

J'aimerais savoir où en sont les choses. Y a-t-il, dans cet hôpital des lits réservés aux anciens combattants, en particulier à ceux qui reçoivent des soins gériatriques? Il devient de plus en plus difficile de prendre soin de nos anciens combattants, pas tant à cause des séquelles de la guerre ainsi que des blessures ou maladies dont il ont souffert, mais plutôt parce qu'ils vieillissent et n'ont pas toujours assez d'argent pour subvenir à leurs besoins. Des lits leur sont-ils spécialement réservés? Je voudrais savoir si les anciens combattants peuvent être admis dans les hôpitaux transférés.

**M. MacDonald:** Monsieur le président, je vais commencer à vous répondre et, si vous avez besoin de renseignements plus

[*Texte*]

in general, to your first question about the hospital transfers, they are moving quite successfully.

As all members here know, it has been a long period of time since they started. We actually do not force this but the reason we are carrying it on so fruitfully and so respectfully is because we feel that, with the age of the veterans and all that, if this were to last for a 10-year period we would have what you speak about: geriatric and all domiciliary care. And at that time we would have nobody, in our thinking—and, in fact, we are quite sure of this—to entertain our veterans because we will have nothing but geriatrics so they could no longer be classed as hospitals and they would not receive accreditation. Therefore, this is why we are carrying on. It has been reasonably successful and, since our last meeting, I think the only one we have transferred is that one in Halifax. Westminster, I think, was just previous to our last discussion in this Veterans Affairs Committee. The Halifax transfer, as you all know, took a bit of time, but it is not something that we can force. We have to work out arrangements and agreements in many areas especially particular to our clientele, our patients, and also our employees.

But as far as beds being available is concerned, what we are really responsible for are disabilities incurred from service. Now, we do have quite a number of beds for domiciliary care, geriatrics, or whatever you want to call it, in areas, and we are doing this probably in a little different manner in Nova Scotia, particularly, and in New Brunswick, than perhaps in many other provinces. We now have quite a number of cases spread apart from the main hospital to accommodate the patients so they will be nearer their homes, and this is working very successfully.

I should tell you also that we have a study pertaining to the care for veterans, and again, Mr. Knowles, it is really pertaining to care of the veteran whom you just described, not necessarily the disabled pensioner or the man who is suffering from something that happened to him during his service, but it is to the man who is getting old and his time on earth is expiring. We are getting along quite well at this. Of course, you all know too that in order to get admitted to hospitals it takes the wisdom of a medical doctor to say this is necessary. This is something we cannot do. We have a waiting list in many areas for veterans that need care and need homes.

• 1125

Our main problem really is—and I do not know if it is a very great problem but we are working closely, thinking that it could become quite a problem in five or ten years time, much more than it is now. Therefore we are working closely and a study some day will be available to us. We will be working with the provinces on this if it ever comes to fruition, which I feel it will. It is a Canadian problem, not just ours.

I found one little point I would like to leave with you. We have no problem according to our legislation with regard to the man who needs hospitalization and needs treatment for disabilities incurred by service, but the veteran who is ailing and needs medical attention, that same veteran is a Canadian

[*Traduction*]

détaillés, vous pourrez vous adresser à mes collaborateurs. De façon générale, les transferts des hôpitaux se font de façon très efficace.

Comme tous les membres du comité le savent, ce processus de transfert n'a rien de nouveau. Nous n'exerçons aucune pression en ce sens mais tout se passe très bien. Nous nous sommes rendu compte que, étant donné l'âge des anciens combattants, d'ici 10 ans, ils auront surtout besoin de soins gériatriques et de soins à domicile; or, un centre qui dispense exclusivement des soins gériatriques ne peut plus être considéré comme hôpital et accrédité comme tel. Voilà pourquoi nous poursuivons ce processus de transfert. Nous avons obtenu des résultats satisfaisants et, depuis notre dernière réunion, nous avons effectué un transfert à Halifax. Le transfert de Westminster ayant eu lieu avant, je crois. Comme vous le savez, le transfert d'Halifax a pris assez longtemps, mais nous ne pouvons pas forcer les choses. Nous devons établir des accords et des arrangements entre nos clients, nos patients et nos employés.

En ce qui concerne les disponibles, nous avons surtout la responsabilité des invalides de guerre. Un certain nombre de lits sont réservés pour les soins à domicile ou gériatriques, appellez-les comme vous voudrez, et nous agissons de façon un peu différente en Nouvelle-Écosse en particulier et au Nouveau-Brunswick. Il y a plusieurs établissements susceptibles de recevoir les patients en dehors de l'hôpital, de façon à ce qu'ils soient plus près de chez eux. Cela fonctionne très bien.

Nous avons également entrepris une étude sur les soins prodigués aux anciens combattants dont vous parlez, monsieur Knowles, c'est-à-dire ceux qui ne sont pas nécessairement invalides ou soignés pour une blessure de guerre, mais qui se font vieux. Ce programme marche très bien. Comme vous le savez, c'est au médecin de se prononcer sur l'admission d'un ancien combattant dans un hôpital, nous ne pouvons pas le faire. Dans plusieurs endroits, il y a une liste d'attente pour les anciens combattants qui ont besoin de soins et d'un foyer.

Ce problème risque d'être beaucoup plus grave d'ici 5 ou 10 ans, mais néanmoins nous nous efforçons de collaborer avec les provinces. Nous espérons aussi que l'étude entreprise sera très fructueuse. C'est un problème pour l'ensemble du Canada et pas seulement pour notre ministère.

J'aimerais vous signaler que la loi ne nous cause aucune difficulté pour ce qui est des anciens combattants qui doivent être hospitalisés et soignés en raison d'une invalidité de guerre; mais l'ancien combattant qui souffre et a besoin de soins médicaux n'en est pas moins un citoyen canadien. Les provin-

[*Text*]

citizen. So actually the provinces of Canada have an obligation to that veteran as well as the Department of Veterans Affairs.

What I really want to say here—I am sorry for taking so much time—is that I have had a number of people approach me, in fact no less than two years ago. It was requested that I get after Treasury Board and we build, x number of hospitals in Canada for the veterans, to get back from square one where we used to be and not that far back, the building of 46 hospitals right after the war.

So in part, Mr. Knowles, those are some of the concerns I would like to leave with you. We are very concerned about it. We are very cautious. If there is any further detail you require, Mr. Bob Adams, who is in charge of this in our department, will be prepared to answer more fully.

**The Chairman:** Mr. Knowles, can I put you down for a second round if you have further questions?

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Okay.

**The Chairman:** I might say that we have only nine plus myself in the Committee. So we could not pass votes anyway. We are hoping that we could probably be reinforced, and when this does occur I would like you to think about whether or not we could get on and do the voting for the items. We will still continue the discussion. Maybe that sounds a little difficult but it may be one way of getting this meeting completed as it should.

**An hon. Member:** We have a quorum now.

**The Chairman:** Is there a quorum now? Thank you. I think mostly the members will be here for the next half hour.

**Mr. Lambert:** Well, maybe.

**The Chairman:** I hope so. If you have any reason to leave, I wonder if we could get on with the voting.

**Mr. Lambert:** No. I beg your pardon.

**The Chairman:** Very good.

**Mr. Lambert:** We will vote for these, Mr. Chairman, when we have finished our questioning.

**The Chairman:** That is fine.

**Mr. Lambert:** There is a guillotine on all these estimates anyway, and this Committee would be in the exception if it passed them at the time of supplementary estimates.

**The Chairman:** No argument. You are perfectly in order. Thank you. Mr. Stanley Knowles.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Mr. Chairman, my Irish cousin said he was pleased that the Minister was here this morning. I am pleased that he is still in Ottawa. That is a reference, of course, to news reports of a while ago.

As I have said on occasion, there are some ministers whose departure really would not bother me, but I am glad this Minister is staying with us. In my view, for all of the rough times we have given him, he has done a pretty good job during his tenure as Minister. I hope he will crown those achievements by a few more before his departure takes place, however that may come about.

[*Translation*]

ces du Canada ont donc envers cet ancien combattant autant d'obligations que le ministère des Affaires des anciens combattants.

Je m'excuse d'être si long, mais j'aimerais vous dire que beaucoup de gens m'interrogent à ce sujet. Il y a environ deux ans, on m'a demandé de contacter le Conseil du Trésor afin que l'on construise un certain nombre d'hôpitaux destinés aux anciens combattants. Il n'y a pas si longtemps, juste après la guerre, nous avons construit 46 hôpitaux.

Voilà certaines des préoccupations dont je voulais vous faire part, monsieur Knowles. Cette situation nous inquiète beaucoup. Nous sommes très prudents. Si vous avez besoin de détails supplémentaires, M. Bob Adams, qui est responsable de ce service, pourra vous répondre avec plus de précision.

**Le président:** Monsieur Knowles, pourrais-je vous inscrire pour un deuxième tour si vous avez d'autres questions?

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** D'accord.

**Le président:** Je dois dire que nous ne sommes que 9, plus le président; nous ne pouvons donc pas approuver ces crédits. Il faut espérer que nous aurons le quorum tout à l'heure pour le faire. Nous pouvons néanmoins poursuivre notre discussion. Cela vous semble peut-être un peu compliqué, mais c'est une façon de procéder.

**Une voix:** Vous avons le quorun.

**Le président:** Vraiment? Merci. Je crois que la plupart des membres du Comité seront encore là dans une demi-heure.

**M. Lambert:** Peut-être.

**Le président:** Je l'espère. Si vous devez partir, nous pourrions peut-être passer au vote.

**M. Lambert:** Non. Je m'excuse.

**Le président:** Très bien.

**M. Lambert:** Nous voterons, monsieur le président, lorsque nous aurons terminé nos questions.

**Le président:** C'est bon.

**M. Lambert:** De toute façon, nous avons un délai à respecter et il serait vraiment exceptionnel que le Comité approuve ces crédits pendant l'étude du budget supplémentaire.

**Le président:** Vous avez parfaitement raison. Merci. Monsieur Stanley Knowles.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur le président, mon cousin irlandais a dit qu'il était heureux que le ministre soit parmi nous ce matin. Pour ma part, je suis heureux qu'il se trouve encore à Ottawa. Je fais allusion bien sûr à des rumeurs récentes parues dans la presse.

Comme je l'ai déjà dit, il y a des ministres dont le départ ne me gênerait pas du tout, mais je suis très heureux que ce ministre reste parmi nous. Selon moi, malgré tout le fil à retordre que nous lui avons donné, il s'est très bien acquitté de sa tâche pendant son mandat. J'espère qu'il continuera de se distinguer.

[*Texte*]

• 1130

Mr. Chairman, so far as the items in the estimates themselves are concerned, it seems to me, bearing in mind the number of years that they cover these various write offs and the relatively small amount of money compared to the way we spend money around here, that it is responsible for us to approve these items, including the write offs and the transfers that are involved. I said that it is a relatively small amount. I am glad it is in the thousands and not in the millions.

**Mr. MacDonald:** It sounds better.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** I do not blame the Minister for thinking in those terms. In fact, around here we are getting to the place where we talk billions as we used to talk millions and I suppose one of these days we will be talking in terms of trillions. But, Mr. Chairman, since the reference does include moneys under the War Veterans Allowance Act, I hope you will let me, without tramping on the rules too hard, ask the Minister some questions about the War Veterans Allowance Act itself. A question along the lines of the one I have in mind was asked in the House a day or two ago from the government side, so the Minister is aware of it, and I would hope he might be able to say something about it. I am referring to the fact that there was passed yesterday and given Royal Assent last night a bill that provides for a $20-a-month increase in the guaranteed incomes supplement. I would like to know what this is going to mean in terms of the War Veterans Allowance.

As we all know, veterans on the War Veterans Allowance are under an income ceiling, and when their other income goes up, the amount they receive as an allowance can come down. Now, there are some things that are exempted from that ceiling. I forget the precise number of dollars but some years ago when there was an increase that was outside of the normal consumer price index increase, that amount was exempted and still is. Now, this extra $20 per old age household is being given outside of the normal CPI computation. I would hope that it would be given the same treatment and would not be counted as income under the income ceiling. If it is not done that way, many veterans get only that much War Veterans Allowance, and it could be cut out altogether. And many others would get a $20 increase in their old age security guaranteed income supplement cheque and a $20 decrease in their War Veterans Allowance cheque. They are not going to be very happy. They are even going to say to me, why did you give those plaudits to the Minister if he allowed that sort of thing to happen?

I would like to hear from the Minister about that. That is in relation to a bill that has already been passed, Bill C-5, that got Royal Assent last night, but there is another bill still going through the House, Bill C-10, which has to do with family allowances and child benefit tax credit. There are two questions about it. One is that the amount of the allowance payable as a family allowance would come down in January by several dollars.

**Mr. MacDonald:** Five.

[*Traduction*]

Monsieur le président, en ce qui concerne les postes budgétaires, j'estime que ces radiations portent sur un certain nombre d'années et que le montant de ce budget est relativement peu élevé comparé à d'autres. Nous pouvons donc, je crois, approuver ce budget, y compris les radiations et les transferts qu'il comporte. Il s'agit, je l'ai dit, de sommes relativement peu élevées. Nous parlons de milliers de dollars, et non pas de millions.

**M. MacDonald:** Ça sonne mieux.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Je ne reproche pas au ministre de penser ainsi. En fait, nous en sommes au point où nous parlons de milliards là où nous parlions de millions et un de ces jours nous parlerons sans doute en trillions. Toutefois, monsieur le président, puisque nous parlons de crédits votés en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, j'espère que vous nous permettrez d'interroger le ministre sur cette loi, sans que j'enfreigne trop le règlement. Un député du gouvernement a posé en Chambre, il y a un jour ou deux, une question similaire à celle que j'ai en tête et le ministre pourra certainement me donner une réponse. Je veux parler d'un bill qui a été adopté hier et qui a reçu la sanction royale hier soir. Ce bill prévoit une augmentation de $20 par mois au titre du supplément de revenu garanti. Je voudrais savoir si cela s'applique également aux allocations aux anciens combattants.

Comme nous le savons tous, le revenu des personnes qui touchent des allocations aux anciens combattants est soumis à un plafond et lorsque leur supplément de revenu augmente, le montant de leur allocation peut diminuer. Il existe plusieurs cas d'exemption. J'ai oublié de quel montant précis il s'agit, mais il y a quelques années, lorsque l'indice des prix à la consommation a augmenté de façon anormale, cette somme a été exemptée et elle l'est toujours. Or, ce supplément mensuel de $20 par foyer est accordé sans tenir compte de l'indice des prix à la consommation. J'aimerais savoir si cette somme sera considérée comme faisant partie du revenu. Si oui, de nombreux anciens combattants ne touchent que leur allocation, et elle risque d'être réduite. D'autres, par contre, pourront toucher $20 de plus par mois au titre du supplément du revenu garanti, mais voir leur chèque d'allocation diminuer de $20. Ils ne seront pas très heureux. Ils vont me demander pourquoi j'ai tellement applaudi le ministre puisqu'il a permis ce genre de choses?

J'aimerais savoir ce que le ministre en pense. Il s'agit d'un projet de loi qui a déjà été adopté et qui a reçu hier soir la sanction royale. C'est le bill C-5, mais le bill C-10 doit être bientôt déposé à la Chambre et il porte sur les allocations familiales et sur les crédits d'impôt au titre des enfants. J'aimerais vous poser deux questions. Il semble que le montant des allocations familiales va diminuer de plusieurs dollars en janvier.

**M. MacDonald:** Cinq dollars.

[*Text*]

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Five, compared with what they are now getting, eight compared with what they would have got. Does that mean that the veterans on the War Veterans Allowance who have children dependents will get an increase? And the other side of that coin is the $200 tax credit that is to come per child in April. Miss Bégin has made it very clear in the House, so has Mr. Chrétien, that that is not income for income tax purposes. I hope it will not be income for purposes of the War Veterans Allowance Act.

I know, Mr. Chairman, that the department and perhaps others with them are involved in an over-all review of the War Veterans Allowance Act and I think that it is long overdue. I have made this speech a good many times about the War Veterans Allowance back in 1930 being something better than the old age pension set-up of that day and I think that it should still be in that vein. I hope we may soon get the results of the review, but I particularly would like to hear from the Minister about the relationship of the GIS increase and then the relationship of the Family Allowance changes to the income ceiling of the War Veterans Allowance Act.

• 1135

**The Chairman:** Thank you. Mr. MacDonald.

**Mr. MacDonald:** Mr. Chairman, the first one I will deal with is GIS. We are very conscious of this, as the hon. member knows, and I made reference to it in the House yesterday. As you said, it did receive Royal Assent last evening.

I am not able to say for sure, but it is certainly in the process and we are endeavouring to have this as far as war veterans allowance recipients are concerned.

This is also true of the Family Allowance and the tax credit, and we are working on them both very diligently. Of course, it is, as you know, sometimes difficult to get things before the fact, so by the time that this becomes effective, we feel that we will be able hopefully to entertain it in the manner that has been discussed here this morning.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** I must say, Mr. Chairman, that is a very encouraging reply. I do not think the Minister would even say he was hoping to get it if there were no chance. I am sure he realizes that he has the strong support of this Committee on that.

**Mr. MacDonald:** Yes, I am very conscious of that and I appreciate it also.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** I am repeating what I said before, but I think an awful lot of veterans would be severely disillusioned if, as a result of this $20 increase, which is supposed to increase the income of people who are on old age security, they found that their position had not changed one iota. So without waiting for the total review of the War Veterans Allowance Act that certainly ought to be dealt with.

[*Translation*]

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Cinq dollars par rapport au montant actuel des allocations familiales, $8 par rapport à ce que ce montant serait devenu. Cela signifie-t-il que les personnes bénéficiant des allocations aux anciens combattants et qui ont des enfants à charge recevront une augmentation? Je voudrais aussi vous interroger au sujet du crédit d'impôt de $200 par enfant qui doit être accordé en avril. M^lle^ Bégin et M. Chrétien ont clairement fait savoir en Chambre que cette somme ne pouvait pas être considérée comme faisant partie du revenu imposable. J'espère qu'elle ne sera pas non plus considérée comme un revenu en vertu de la loi sur les allocations aux anciens combattants.

Monsieur le président, je sais que le ministère est en train de reviser l'ensemble de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et je pense que cette révision s'imposait. Depuis que l'on a accordé, en 1930, des allocations aux anciens combattants, j'ai répété à plusieurs reprises que ce système était bien plus valable que le régime de pensions de l'époque, et je crois qu'il doit le rester. J'espère que nous connaîtrons bientôt les résultats de cette révision, mais je voudrais surtout que le ministre nous explique l'incidence de l'augementation du supplément de revenu garanti et des modifications aux allocations familiales sur le plafond de revenu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants.

**Le président:** Merci. Monsieur MacDonald.

**M. MacDonald:** Monsieur le président, je parlerai tout d'abord du supplément de revenu garanti. Comme le sait bien le député, nous sommes très conscients du problème et j'en ai d'ailleurs parlé à la Chambre hier. Vous avez raison, la sanction royale a été accordée hier soir.

Je ne puis vous répondre catégoriquement, mais nous nous efforçons d'obtenir cela pour les anciens combattants qui en sont bénéficiaires.

Il en va de même pour les allocations familiales et le crédit d'impôt sur lesquels nous travaillons avec grande diligence. Vous savez bien sûr qu'il est parfois difficile d'agir a priori, mais nous estimons pouvoir traiter de la question comme nous nous l'avons fait ce matin.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** J'avoue, monsieur le président, que cette réponse est très encourageante. Je pense en effet que le ministre n'en parlerait pas s'il n'avait aucun espoir d'y parvenir. Je suis convaincu qu'il comprend qu'il a dans cette entreprise tout l'appui de notre comité.

**M. MacDonald:** Oui, je le sais bien et je vous en remercie beaucoup.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Je me répète peut-être mais je pense que de très nombreux anciens combattants seraient déçus si, suite à cette majoration de $20, du revenu des personnes bénéficiant d'une pension de sécurité de vieillesse, ils s'apercevaient que, pour eux, les choses n'ont absolument pas changé. Je pense donc qu'il faut régler cette question, même avant que ne soit achevée la révision globale de la Loi sur les allocations aux anciens combattants.

[*Texte*]

**Mr. MacDonald:** Oh yes, I wanted to mention that this will precede the completion of the review of the War Veterans Allowance Act because the War Veterans Allowance Act, as you know, is presently under review. This will not wait for the completion of the review of the War Veterans Allowance Act, this will be dealt with previous to that.

**The Chairman:** Another couple of questions.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** All right.

Can you give any indication how soon you might be able to report to us on that review?

**Mr. MacDonald:** March, Mr. Chairman, is the period of time that I will be able to get the report, deal with it and make some report on it.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** There is another question I would like to ask, but I am going to be the generous politician and leave it to Marcel Lambert. I heard you put his name on the list and I am sure he will be talking about the war veteran's allowance in relation to veterans in the United Kingdom. There is also the question of your staff over there in the United Kingdom, perhaps you can deal with that later.

My time is about up, but I just press the Minister . . .

**The Chairman:** You do have a minute and a half.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** . . . strongly on what I think is the most serious outstanding issue and that is the 48 per cent rule in relation to widows of disabled veterans. We have been over this back and forth so often we know the arguments both ways, but as veterans get older and more and more of them leave widows without entitlement to pension, it becomes a very serious issue.

**Mr. MacDonald:** Yes.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** May I be out of order and ask, Dan, how are your getting along on that one?

**Mr. MacDonald:** My progress is not overly rapid on that one.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** That is why you are not going to Prince Edward Island, you are staying here.

**Mr. MacDonald:** That is right.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** You are staying here to win that one.

**Mr. MacDonald:** That is one of my fights.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** All right.

**The Chairman:** Thank you.

Could we have the hon. Marcel Lambert now?

**Mr. Lambert:** Thank you, Mr. Chairman. I am glad my colleague from Winnipeg North Centre made the opening remarks with regard to those who should be entitled to war veterans' allowance who have not complied with the one year's residence in Canada. I think that is a blight on our record in handling our veterans and there is no excuse. I have been told it is impossible. That is a lot of nonsense because we do it

[*Traduction*]

**M. MacDonald:** Oh, certainement; je voulais vous préciser justement que cela viendra avant car, comme vous le savez, nous sommes en train de revoir complètement cette loi. Nous n'attendrons donc pas que cette étude soit terminée pour agir.

**Le président:** Encore une ou deux questions.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Bien.

Pourriez-vous nous dire dans combien de temps vous espérez pouvoir nous donner les résultats de cette étude?

**M. MacDonald:** Je crois pouvoir obtenir le rapport en mars, monsieur le président.

**M. Knowles (Winnipge-Nord-Centre):** Je voudrais bien poser une autre question mais je vais me montrer généreux et laisser la parole à Marcel Lambert. Je sais que vous avez son nom sur votre liste et je suis sûr qu'il va parler de l'allocation aux anciens combattants pour les anciens combattants résidant au Royaume-Uni. Il y a également la question du personnel que vous avez au Royaume-Uni, mais peut-être pourrons-nous y revenir plus tard.

Je sais que mon temps est presque écoulé, mais je voulais encourager le ministre . . .

**Le président:** Il vous reste une minute et demie.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** . . . à considérer très sérieusement le problème qui me semble des plus importants, à savoir la règle des 48 p. 100 touchant les veuves d'anciens combattants invalides. Nous y sommes revenus tellement souvent que nous connaissons les arguments pour et contre, mais, en attendant, des anciens combattants vieillissent et meurent en laissant derrière eux des veuves qui n'ont pas droit à une pension et qui se retrouvent dans une situation très précaire.

**M. MacDonald:** En effet.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Me permettriez-vous d'enfreindre le règlement et de demander à Dan où en sont les choses à ce sujet?

**M. MacDonald:** Je ne puis vous dire que les choses avancent très vite dans ce domaine.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** C'est la raison pour laquelle vous ne nous quittez pas pour l'Île-du-Prince-Édouard.

**M. MacDonald:** C'est exact.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Vous restez ici pour gagner cette bataille.

**M. MacDonald:** C'est en effet une de mes batailles.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Bien.

**Le président:** Merci.

Passons maintenant la parole à M. Marcel Lambert.

**M. Lambert:** Merci, monsieur le président. Je suis heureux que mon collègue de Winnipeg-Nord-Centre ait posé le problème de ceux qui devraient être admissibles à une allocation aux anciens combattants mais qui ne répondent pas à l'exigence d'un an de résidence au Canada. Nous n'avons aucune excuse de traiter nos anciens combattants de cette façon. On m'a répondu que c'était impossible de faire autrement. C'est ridi-

[*Text*]

provided they have fulfilled the one year's residence. We have the staff in London. London is the key point, but there are others. The only trouble is—and I will say it quite bluntly here—they do not happen to be voters in this country and, therefoire, that small number of people have been sloughed off, but may I say that our record in the handling of veterans, particularly, a great number of World War I veterans, and an increasing number of World War II veterans, is besmirched out of proportion of the numbers, because it is a good record; but I have been after this, I think, for about 10 years, and no one from the department has yet been able to advance one cogent, fair answer to these representations. I will leave it at that.

• 1140

Mr. Minister, my pleas on behalf of these people are just as strong today, even stronger, than they were in the past. I saw some of it this fall overseas. It does not improve. They are a dying lot. I do not know if that is the attitude, that you neglect them and let them die, but there they are.

**The Chairman:** Could we have an answer?

**Mr. MacDonald:** Mr. Chairman, I have been very close to this, as the Committee knows, and like Mr. Lambert himself I have visited the people over there. We have not achieved this, as you know, in the past and we have made an effort to achieve it, but at the time it did not take preference. There was an amount of money available, but it was not a preferred thing at the time. I am still very conscious of it.

I certainly do not think it is because they are nonvoters. If that were so, you would have to apply that to the United States and other countries these people are living in. This is not considered in any way, shape or form. I do not think you meant the statement the way you said it, but I would not agree with you anyway on that particular part of it. It is still one of the many things that will also come into focus very much in our War Veterans Allowance review. Perhaps from that point on I might be able to get a better handle on it; I am still very interested in it. It is on the list of things to be done.

**Mr. Lambert:** I would like the Legion itself—I am speaking to them now as one of their members—to upgrade their interest in this particular matter. It has not been conspicuous from what I can see. It is one of those things. It is one of those neglected areas; so I am going to leave it at that for this moment.

Secondly, may I reiterate what my colleagues, both Messrs. Knowles, would say with regard to the 48-per cent rule, and here I am going to come right on to something else.

With regard to the 48-per cent rule Section 34(5) of the Act, I think, also points up a terrible anomaly. I have the case of a federal civil servant who has been a widow since September 1974 of a veteran who had a pension entitlement of 48-per cent. In 1962, because of his conduct, she got a judicial separation from him; she raised the children; she supports herself; she is healthy; she works for the Government of

[*Translation*]

cule puisque nous l'accordons s'ils ont un an de résidence. Nous avons le personnel nécessaire à Londres. C'est évidemment Londres qui est le centre le plus important, mais il y en a d'autres. Le seul ennui, et je le dirai très franchement ici, c'est qu'ils ne sont pas électeurs; on n'en tient donc pas compte. Je dirai toutefois que la façon dont nous traitons les anciens combattants, que ce soit de la première guerre mondiale ou de la deuxième, ne devrait pas ainsi prêter le flanc à la critique car dans l'ensemble, nous pouvons être fiers. J'essaie d'obtenir quelque chose depuis dix ans et personne au ministère n'est parvenu à me donner une réponse convenable. J'en resterai là.

Monsieur le ministre, mes convictions sont toujours aussi fortes aujourd'hui, peut-être même plus que dans le passé. J'ai vu ce qu'était la situation de certains, cet automne, à l'étranger. Elle ne s'améliore pas. Ce sont des laissés-pour-compte. Je ne sais pas si l'intention est de les négliger et de les laisser mourir, mais voilà où ils en sont.

**Le président:** Peut-on avoir une réponse?

**M. MacDonald:** Monsieur le président, comme le sait le comité, j'ai étudié cette question de très près et, comme M. Lambert, je suis allé voir ces gens, là-bas. Nous ne sommes pas encore parvenus à un résultat, bien que nous nous soyons efforcés d'en faire une de nos priorités. Certains fonds étaient disponibles mais on a décidé de les utiliser à autre chose. Je reste très conscient du problème.

Toutefois, le problème n'est pas qu'ils ne votent pas. Si tel était le cas, vous devriez appliquer votre théorie aux États-Unis et aux autres pays où vivent des anciens combattants. On ne tient absolument pas compte de ce détail. Je ne pense d'ailleurs pas que ce soit ce que vous ayez voulu dire, mais je ne suis en tout cas pas du tout d'accord là-dessus. C'est encore évidemment une des nombreuses choses sur lesquelles nous devons nous pencher en révisant la Loi sur les allocations aux anciens combattants. Peut-être qu'à partir de cela, je pourrais mieux me faire entendre; la question m'intéresse toujours beaucoup. Cela compte parmi mes objectifs.

**M. Lambert:** J'aimerais que la Légion elle-même, et là je m'adresse à elle à titre de membre, s'intéresse davantage à cette question particulière. A mon avis, ce n'est pas du tout évident, peut-être parce que les intéressés ne font pas partie de la Légion canadienne. C'est un des domaines qu'elle néglige; j'en resterai là pour le moment.

Deuxièmement, j'aimerais répéter ce que MM. Knowles ont dit à propos de la règle des 48 p. 100 et, là, je vais passer à quelque chose de tout à fait différent.

A propos de cette règle, le paragraphe 5 de l'article 34 de la Loi, si je ne m'abuse, signale aussi une terrible anomalie. Je pense au cas d'une fonctionnaire fédérale, veuve depuis septembre 1974 d'un ancien combattant qui touchait une pension de 48 p. 100. En 1962, du fait de la conduite de son mari, elle a obtenu une séparation légale; c'est elle qui a élevé les enfants; c'est elle qui subvient à ses propres besoins; elle est en

[*Texte*]

Canada and because she is not in a dependent condition, the Pension Board has ruled that their hands are tied. They cannot grant her a widow's entitlement under her husband's pension and yet she knows and we know of other cases where the same thing has happened except that the wife did not get a judicial separation or she may be in a dependent condition. Then why should she be denied? After all, under our veterans legislation those dependant's entitlements are a matter of right. They are related to service. They are not charity, and why in this particular instance . . . This is an anomaly, because she had the gumption to separate herself from her husband and get the protection of the court. Now, without that, apparently everything would have been all right. She works for the Government of Canada. She insists that she is not in a dependent condition. But here entitlement as the widow of a veteran who was entitled to a pension should be the same as the woman across the street who gets it. It is there. Should she quit her job and say, I am in a dependent condition, so that she can get here entitlement under her husband's pension? Mr. Minister, that is the wrong way to approach it.

• 1145

Now, you have written to me back in 1977 that this would be one of those matters referred to in re-examining the Pension Act. Your letter is dated June 3. There are a number of other things in which the state of dependency is a factor the Pension Commission must take into account in awarding or continuing pension. And I suggest to you that that is not so, that to penalize a widow or another dependated because they, shall we say, have the guts to stand on their two feet and help themselves—and yet their entitlement comes under the entitlement of a veteran who served his country. What sort of justice is that?

It seems to me that in this kind of case, there is no matter of dependency. This woman is entitled to that, the same way as her husband was entitled to his pension—not because he was in need, but because he was a veteran with an entitlement. This is the point I would like to make in supporting, again, this woman's case. And hers, I am sure, is multiplied many times. But they are those anomalies. And in all fairness to the Pension Board, they were most sympathetic. They just simply said it was wrong wording in the section, and they could have dealt with her if she wanted to plead that she was in need. And this woman, who has pride—and it would have been wrong—said absolutely not. She had a right. And I think she is entitled to have that right listened to.

**Mr. MacDonald:** Mr. Chairman, I guess probably with all due respect, my Chairman has the details with him here today, but going back to my letter of 1977, we will certainly look at this portion of the act and see if we cannot do something about it. There may be other implications that, if I ever was informed of, I am forgetting about. Certainly I would have to say that particular type of case was not uppermost in my mind, because I think those cases are a rarity. Mr. Chairman, I do

[*Traduction*]

bonne santé, elle travaille à la Fonction publique fédérale et, parce qu'elle subvient à ses besoins la Commission des pensions a jugé qu'elle ne pouvait rien faire pour elle. Elle a décidé qu'elle ne pouvait pas lui accorder une pension de veuve au titre de la pension de son mari alors qu'elle sait très bien, et que nous savons aussi, que, dans d'autres cas, la même chose s'est produite, sauf que la femme n'était pas séparée légalement et que peut-être elle était à charge. Alors, pourquoi refuser la pension de veuve à cette femme? Après tout, en vertu de notre loi sur les anciens combattants, les personnes à charge ont droit à ces pensions au titre du service accompli par l'ancien combattant. Il ne s'agit pas de charité, alors pourquoi, dans ce cas particulier . . . C'est une anomalie, car on lui reproche d'avoir eu le bon sens de se séparer de son mari et d'obtenir la protection des tribunaux. Apparemment, si elle ne l'avait pas fait, tout se serait bien passé. Elle travaille à la Fonction publique. Elle précise qu'elle n'est pas à charge. Cela n'empêche qu'à titre de veuve d'un ancien combattant ayant droit à une pension, elle devrait avoir les mêmes droits que la femme d'en face qui touche cette pension. Elle existe, cette pension. Doit-elle abandonner son emploi et se déclarer à charge pour retrouver ce droit à sa pension de veuve? Monsieur ministre, j'ai l'impression qu'il y a une erreur ici.

Bien sûr, vous m'avez répondu en 1977 que ce serait une des questions dont on parlerait lorsque l'on réexaminerait la Loi sur les pensions. Votre lettre est datée du 3 juin. Il y a bien d'autres situations où l'état de personne à charge représente un facteur dont doit tenir compte la Commission des pensions quand elle octroie ou renouvelle une pension. Ici, ce n'est pas le même cas; vous pénalisez une veuve ou une autre personne à charge parce qu'elle a eu le courage de se ressaisir et de se tirer d'affaire seule. Cela n'empêche que ce droit vient du droit d'un ancien combattant qui a servi son pays. Quelle est cette justice?

Il me semble que dans des cas semblables, la question de savoir si la personne est à charge ou non ne devrait pas se poser. Cette femme a droit à une pension, tout comme son mari avait le droit à sa pension—non parce qu'il en avait besoin, mais parce qu'il était ancien combattant. C'est tout ce que je voulais dire pour appuyer, une fois encore, la requête de cette femme. Je suis bien sûr que ce n'est pas le seul cas. Ce sont des anomalies de notre système. Je dois avouer que la Commission des pensions s'est montrée très sympathique à la cause. Elle m'a simplement répondu que le paragraphe de la loi était mal libellé et qu'on aurait pu accorder cette pension à cette femme si elle avait voulu se prétendre dans le besoin. Or cette femme a bien sûr refusé de s'abaisser ainsi. Elle a un droit et je pense que ce droit doit lui être reconnu.

**M. MacDonald:** Monsieur le président, je crois que mon président a ici les détails voulus mais, pour revenir à ma lettre de 1977, je vous assure que nous examinerons cette partie de la loi pour essayer de faire quelque chose à ce sujet. Peut-être y a-t-il d'autres implications, mais si l'on m'en a déjà informé, je ne m'en souviens plus. Je dois dire toutefois que ce n'est pas pour moi une priorité car j'estime que ce genre de cas particuliers est très rare. Monsieur le président, je ne pense pas

[*Text*]

not think we can deal with it there this morning, any more than that I certainly take your concern very seriously and we will look into it further.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Minister. I think the representation is on the record now. It will be looked into, you think . . .

**Mr. MacDonald:** Oh, definitely.

**The Chairman:** . . . and an answer will be given.

If you have a further question, we have another minute, Mr. Lambert.

**An hon. Member:** You cannot do much in a minute, Lambert.

**Mr. Lambert:** There is one, too. I will admit this is a question of levels of entitlement. But here is rather an anomaly. It says,

> The widow of a veteran receiving less . . .

and this is our 48 per cent disability pension . . .

> . . . receives no widow's pension unless it can be proven that the veteran died from his war wounds.

Yet the widow of a veteran receiving war veteran's allowance receives $500 per month for the first year after his death, and then reverts to $300 per month.

**The Chairman:** Mr. Minister.

**Mr. MacDonald:** That is true. The statement is taken as correct. This is married couples and the war veteran's allowance and disability. As you readily know, hon. Member, these are different things altogether, war veteran's allowance and disability pensions. Disability pension is for a disabled, as you well know, and the war veteran's allowance is strictly what it says. It is more or less a form of assistance. Of course, they both can be termed in that manner, as being assisting to the individual, but I think you will agree if we can deal with 48 per cent at some time in the future, this would take care of that problem.

• 1150

**Mr. Lambert:** Well, it might, Mr. Minister, Mr. Chairman, because, to me, the chap who qualifies for War Veterans Allowance has come on hard times, but his service may have been just a time service. He may have served within the perimeters of time to qualify, possibly in the safest wicket that you could find in wartime but he qualifies. That is okay, but then his widow qualifies too. Now I am not saying that she is not entitled to it but, on the other hand, for the fellow who gets shot up and has a 40 per cent pension, if he dies, his widow could be in exactly the same position. Now he got his pension entitlement because he bought one somewhere or the conditions of his service were such that he developed his condition but we say to his spouse, I am sorry, you are not entitled.

**Mr. MacDonald:** I might just add, if you will allow me, Mr. Chairman, that the pension entitlement after the death of whichever spouse it is, the husband or the wife, is ceased

[*Translation*]

pouvoir traiter de la question ce matin si ce n'est en disant que je juge la question très sérieuse et que je la reverrai.

**Le président:** Merci, monsieur le ministre. Les instances de M. Lambert ont été entendues. La question sera étudiée et . . .

**M. MacDonald:** Oh, certainement.

**Le président:** . . . vous nous communiquerez une réponse.

Si vous voulez poser une autre question, il vous reste une minute, monsieur Lambert.

**Une voix:** Vous ne pouvez pas faire grand-chose en une minute, monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Si, j'en ai une autre. Je reconnais qu'il y a le problème du niveau de la pension, mais c'est encore à mon avis une anomalie. La voilà:

> La femme d'un ancien combattant recevant moins . . .

et, là, c'est notre pension d'invalidité à 48 p. 100 . . .

> . . . ne reçoit pas de pension de veuve s'il ne peut être prouvé que l'ancien combattant est mort à la suite de blessures de guerre.

Cela n'empêche qu'une veuve d'ancien combattant recevant une allocation aux anciens combattants reçoit $500 par mois la première année consécutive à sa mort, puis $300 les années suivantes.

**Le président:** Monsieur le ministre.

**M. MacDonald:** C'est vrai. C'est exact. Il s'agit de couples mariés et de l'allocation aux anciens combattants ainsi que de l'allocation aux invalides de guerre. Comme vous le savez bien, cher collègue, ce n'est pas du tout la même chose que l'allocation aux anciens combattants et la pension d'invalidité. Cette dernière s'adresse en effet aux invalides, alors que l'allocation aux anciens combattants est ce que son nom indique et rien de plus. C'est plus ou moins une forme d'assistance. On peut évidemment les qualifier l'une et l'autre d'assistance à l'individu, mais je pense que vous conviendrez avec moi que si nous pouvons à un moment donné nous occuper des 48 p. 100, le problème sera résolu.

**M. Lambert:** Ma foi, monsieur le ministre, c'est possible car, à mon avis, le type qui a droit à une allocation aux anciens combattants a traversé une période difficile, mais son service n'aura parfois été que temporaire. Il peut n'avoir servi que le temps voulu pour bénéficier d'une allocation et, quelquefois, en jouissant de la plus grande sécurité possible en temps de guerre. De plus, sa femme y a droit également. Je ne lui refuse pas ce droit à une allocation, mais pensez à qui a reçu des balles dans le corps et touche une pension de 40 p. 100; s'il meurt, sa veuve pourrait se trouver exactement dans la même situation. Or, il a eu le droit à pension parce qu'il l'a achetée ou parce que les conditions de son service étaient telles qu'il y a eu droit, mais nous allons déclarer à son épouse que nous sommes désolés mais qu'elle n'a droit à rien.

**M. MacDonald:** J'ajouterai, si vous me le permettez, monsieur le président, que le droit à la pension après la mort du conjoint, qu'il s'agisse du mari ou de la femme, cesse parce que

[*Texte*]

because it is not the amount required, 48 per cent. This has been changed, as honourable members know, in the past and we are certainly looking at this very closely. I suppose I might as well be honest about it and tell you that in our submission at the time we found many millions of dollars were required here and at the time our country could not afford it. Now I will have to be honest again and say that if I can get this changed, I will get it changed. I am making no commitment here this morning but it is certainly uppermost in my mind.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Minister. I guess we will have to go on to the next questioner. Mr. Whittaker.

**Mr. Whittaker:** Thank you very much, Mr. Chairman. Mr. Minister, I have quite a few questions. I do not imagine going to be able to get through them all in the first round, maybe in the second round. I also hope we are not just going to have one meeting but just in case we do, the first question that I am going to ask has to do with a constituent of mine who has had an on-going concern with Veterans Affairs over the VLA Land Act. It is the J. H. Hayes account, which Mr. McCracken I think knows quite well. It has been on-going now since 1966 and it was another case, similar to this $2,000 write-off you had today where a veteran bought a piece of property and it was protruding out onto the road. Anyway, since I became involved, we resolved the property situation in favour of the veteran but there is now an outstanding account for legal fees. This veteran, acting the same as he did when he was one of the Armed forces, is a fighter, and he has been fighting for his rights and just has not backed off. He told me last week that there was no way he was going to back off so I bring this to you again.

At one point in the game when he involved the Canadian Legion, there was a letter on May 24, 1967 to Mr. H. Harmer, Service Officer, Dominion Command, the Royal Canadian Legion in Ottawa in which one of the things stated was that Mr. Hayes negotiated the purchase of his property from Mr. D. C. Johnston, another veteran. Well this is not true because he did not at any time deal with Mr. D. C. Johnston. And he says:

• 1155

> This is completely inaccurate, in that the house was listed with the local office of the VLA, and one of the staff a Mr. Miller

who I know very well,

> advised my wife and I that a house on Highland Drive was for sale to a qualified veteran under the Veterans' Land Act. No mention was made at that time of any encroachment. No negotiation whatsoever was carried out with a Mr. Johnston, in fact my wife and I were formally warned that all negotiations for purchase of the subject property were to be carried out with the VLA and no one else.

[*Traduction*]

les 48 p. 100 ne sont pas atteints. Comme le savent les députés, on a changé cela et nous étudions de très près cette situation. Je serai d'ailleurs très franc à ce sujet et vous dirai qu'alors, nous avions jugé que cela représenterait des millions de dollars et que notre pays ne pouvait se permettre cela. Je vous dirai aussi que, si je peux obtenir que l'on change cette règle, je le ferai. Je ne puis m'y engager ce matin, mais j'y attache beaucoup d'importance.

**Le président:** Merci, monsieur le ministre. Je suppose qu'il va nous falloir passer maintenant à M. Whittaker.

**M. Whittaker:** Merci beaucoup, monsieur le président. Monsieur le ministre, j'ai pas mal de questions à vous poser. Je ne pense pas d'ailleurs pouvoir toutes vous les poser au premier tour, mais l'on m'accordera peut-être un deuxième tour. J'espère également que nous n'aurons pas qu'une réunion, mais, si cela devait arriver, ma première question concerne un de mes électeurs qui, depuis longtemps, est en pourparlers avec votre ministère à propos de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants. Il s'agit de l'affaire Hayes que M. McCracken connaît, je crois, très bien. Cela dure depuis 1966 et il s'agit d'un cas semblable à cette radiation de $2,000 dont on a parlé aujourd'hui, où un ancien combattant a acheté un terrain qui empiétait sur la route. De toute façon, on s'en est occupé et le problème de propriété a été réglé en faveur de l'ancien combattant, mais il reste un compte en souffrance pour les honoraires d'avocats. Cet ancien combattant, en agissant comme il le faisait lorsqu'il faisait partie des forces armées, se bat pour faire respecter ses droits et n'a tout simplement pas l'intention d'abandonner la partie. C'est ce qu'il m'a répété la semaine dernière et c'est pourquoi je vous repose la question.

A un moment donné, lorsqu'il a fait intervenir la Légion canadienne, une lettre du 24 mai 1967 à M. H. Hanmer, agent des services, commandement national, Légion royale canadienne à Ottawa, indiquait, entre autres, que M. Hayes avait négocié l'achat de son terrain avec M. D. C. Johnston, un autre ancien combattant. Je cite:

> C'est absolument faux, car la maison figurait sur les listes du bureau local responsable de l'administration de la loi et qu'un certain M. Miller, du personnel, . . .

que je connais très bien,

> . . . nous a avisés, ma femme et moi, qu'il y avait une maison à vendre sur Highland Drive à l'intention d'un ancien combattant répondant aux exigences de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants. Il n'était alors pas du tout question d'enpiétement sur la route. Il n'y a jamais eu de négociations avec un certain M. Johnston, d'ailleurs ma femme et moi avons été officiellement avertis que toutes les négotiations préalales à cet achat devaient être menées avec le bureau responsable et personne d'autre.

[*Text*]

This is what they did. Now, when they found that there was an encroachment, he started his fight to get what he considered his rights.

I will read you another portion from the letter of May 24, 1967, to Mr. Hanmer of the Canadian Legion. It says that there is evidence that part of the house may be on the road allowance but this is not conclusive. A solution from the director's point of view is to remove the protruding eaves and steps and the problem no longer exists. I have agreed to reimburse the veteran for his legal fees, plus a reasonable amount to compensate for the encroachment.

This is the argument, and the fight today is on the legal fees. I came in and I think we got some rationale with the city, with the regional district and with VLA to resolve the property. That was finally done. But, just removing the protruding eaves and steps—this would have maybe taken him back a foot or two off the road allowance but never, ever, would it have done anything to enhance the value of the rest of the property, which he had bought in all good faith.

So his legal fees, the legal fees that he finally wound up with, were some $2,500, all documented, all well spent, all spent properly, and when he came back to get paid for his legal fees the department offered him $400, an arbitrary figure in face of what this says:

> I have agreed to reimburse the veteran for his legal fees, plus a reasonable amount to compensate for the encroachment.

I do not think it cost you too much or anything for that, but the legal fees were there and now we get an arbitrary $400. Not the legal fees, not the legal fees that he used to fight to get his proper rights on this piece of property. I am sorry to have to bring this to you, but I have a leter here from yourself to this veteran in September which says that is all he is going to get, $400. He is still fighting.

**Mr. MacDonald:** I am glad to hear he is still fighting, and good and hale and hearty. Mr. Chairman, maybe Mr. McCracken, off the top of his head, can deal with this.

**The Chairman:** Yes, Mr. McCracken.

**Mr. McCracken:** Thank you. It will be off the top of my head, through you, Mr. Chairman.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** You have not got much there.

**Mr. McCracken:** No, I guess it has maybe been a few cases like Mr. Hayes that has taken it off the top. I mentioned that it was 1966. The last property I visited up in the Okanagan before coming back to Ottawa was the Hayes property, because the problem had just then been discovered. I believe the letter to the veteran that has been referred to, in which my predecessor referred to the matter of taking care of legal costs, was something like 1968, and again this is off the top of my head, at which particular time I think veteran Hayes had incurred legal costs of somewhere in the vicinity of $138. Quite

[*Translation*]

Voilà comment cela s'est passé. Evidemment, quand il s'est avéré que la route passait sur la propriété, il a commencé à se battre pour faire reconnaître ses droits.

Je vous lirai une autre portion de cette lettre du 24 novembre 1967, adressée à M. Hanmer, de la Légion canadienne. Il y est dit qu'il semble qu'une partie de la maison est peut-être située sur l'emprise de la route mais que ce n'est pas sûr. Une solution, selon le directeur, serait de retirer les gouttières et les marches qui dépassent. J'ai accepté de rembourser à l'ancien combattant ses frais d'avocat plus une somme raisonnable pour l'indemniser.

Le combat aujourd'hui se poursuit sur ces frais d'avocat. Je suis intervenu et, avec la ville, le district régional et le bureau responsable de l'administration de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, le problème-même de la propriété a pu être résolu. C'était donc chose faite. S'il avait supprimé les gouttières et les marches qui dépassaient, cela l'aurait fait reculer d'un pied ou deux sur l'emprise de la route mais, en tout cas, cela n'aurait rien fait pour accroître la valeur du reste de cette propriété qu'il avait achetée en toute bonne foi.

Donc, ces frais d'avocat s'élèvent à $2,500 avec factures à l'appui;, il n'a jamais pu se les faire payer car le ministère ne lui a offert que $400, chiffre très arbitraire quand on sait ce qui avait été écrit:

> J'ai convenu de rembourser à l'ancien combattant ses frais d'avocat, plus une somme raisonnable pour l'indemniser.

Je ne pense pas que cela vous coûte trop cher mais les frais d'avocat sont là et voilà qu'on lui offre une somme arbitraire de $400. Il ne s'agit pas des frais d'avocat, pas des frais qu'il a encourus pour faire respecter ses droits sur sa propriété. Je suis désolé d'être obligé de vous présenter cette question mais j'ai ici une lettre de vous à cet ancien combattant, de septembre, selon laquelle il n'obtiendra pas davantage que $400. Il se bat toujours.

**M. MacDonald:** Je suis heureux d'apprendre qu'il n'a pas abandonné le combat et qu'il est toujours en pleine forme. Monsieur le président, M. McCracken pourrait peut-être répondre à cette question au pied levé.

**Le président:** Oui, monsieur McCracken.

**M. McCracken:** Merci. Monsieur le président, c'est vraiment au pied levé.

**M.Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Ne perdez pas l'équilibre.

**M. McCracken:** J'essayerai mais, vous savez, plusieurs cas comme celui de M. Hayes risquent de me le faire perdre. J'ai dit que cela remonte à 1966. La dernière propriété que j'ai vue dans l'Okanagan avant de venir à Ottawa était justement celle des Hays car on venait de découvrir le problème. Je crois que la lettre à l'ancien combattant dont on a parlé, et dont mon prédécesseur parlait à propos des frais d'avocat, datait d'environ 1968, et, là encore, il faudrait que je le vérifie; à cette date, si je ne m'abuse, l'ancien combattant Hayes avait des frais d'avocat s'élevant à quelque chose comme $138. Très franche-

[*Texte*]

frankly, I think the concept at that time was that with co-operation with the municipality and the regional planning board, which had come into existence since we acquired the property, that was probably all that was going to be involved. Unfortunately, that was not the case.

• 1200

How much of the legal costs of $2,500 were related to his efforts and his work with regard to subdividing the property, I really cannot tell you. I do not have a figure in my mind at this time. I do know that the person who had perhaps accomplished the most in resolving this problem was a Mr. Smith who was a surveyor as his first career and was also a lawyer when he was with the Department of Justice in Vancouver. I think that it was essentially through his efforts, and I am not discounting the efforts of Mr. Horne, the veterans' solicitor. I whink it was mainly through the efforts of Mr. Smith, both from his surveying background and his legal qualification, that this problem was resolved.

The matter has been considered by the Department of Justice, and while I do not have the details in my mind now, I know that the figure of $400 was the figure that was indicated to us by the Department of Justice as an amount that seemed to be reasonable to extend to the veteran on an *ex gratia* payment basis. From a strictly legal standpoint I do not know that there is any legal obligation here, but I do not think that we have been looking at it from that standpoint.

That tends to replough some of the ground that you mentioned in outlining the problem. That is the position where it is today and i am quite prepared to go back to the Department of Justice and inquire or ascertain whether in fact a larger figure might be reasonable. However, that is the position we are in today.

**The Chairman:** Mr. Whittaker, it is for a short time, but perhaps you have another question.

**Mr. Whittaker:** I thank him very much for that answer. I have a full file of everything that they are submitting as far as legal fees are concerned. I think that when you are talking about surveys and surveying, if it was not for a subdivision it was certainly surveyed to find where the road was and whether you could move the road or the house, or what had to be moved. There was quite a lot more. Mr. Minister, really quite a lot deeper than just taking off the step and a piece of the building. It had to be and was taken considerably farther and resolved in a much more reasonable way. So I say that in my examination these legal fes were really incurred to have the thing done properly.

There is a letter to Bruce Howard. Bruce Howard was the Liberal member who really did not get anything done for him. The former one . . . that is when it should have been done, between 1968 and 1972, and there was nothing really done until after 1972. He should not be responsible because that was not resolved in 1966, right through. So, Mr. Chairman, I appreciate that the minister will take another look at it.

**The Chairman:** I think that is all we can do about it at the present time. Mr. McCracken has promised, I guess, Mr.

[*Traduction*]

ment, je crois qu'on avait pensé, qu'avec la collaboration de la municipalité et de la Commission de planification régionale qui n'existait pas lorsque nous avions acheté cette propriété, cela n'irait probablement pas plus loin. Malheureusement, les choses se sont passées différemment.

Sur les $2,500 de frais juridiques je ne saurais vous dire quelle est la portion qui se rattachait au travail qu'il a effectué pour la subdivision du terrain. Je ne peux vous citer de chiffres. Je sais toutefois que c'est M. Smith qui a sans doute contribué le plus à résoudre le problème, car il a commencé sa carrière comme arpenteur avant de devenir avocat du ministère de la Justice à Vancouver. C'est donc grâce à lui que le problème a pu être résolu, ce qui n'enlève rien aux efforts de M. Horne, conseiller juridique des anciens combattants. C'est à M. Smith, à son expérience d'arpenteur et à ses qualifications juridiques, qu'on doit la solution.

Je ne me souviens plus des détails mais je sais qu'après avoir examiné la question, le ministère de la Justice a jugé raisonnable de verser à titre grâcieux aux anciens combattants un montant de $400. J'ignore si la loi l'oblige à le faire mais je doute que nous nous en soyons occupé.

Voilà qui répond en partie aux arguments que vous avez soulevés. La décision est prise mais je suis prêt à demander au ministère de la Justice s'il ne conviendrait pas d'augmenter le montant. Pour le moment, voilà où nous en sommes.

**Le président:** Monsieur Whittaker, vous avez sans doute le temps de poser une autre question.

**M. Whittaker:** Je remercie le ministre de sa réponse. J'ai un dossier qui contient toutes les demandes relatives aux honoraires d'avocats. Ce n'était pas pour subdiviser le terrain qu'on a fait appel aux arpenteurs, mais pour préciser le tracé de la route et déterminer s'il serait possible de le déplacer ou de déplacer la maison. Il n'était pas seulement question, monsieur le ministre, de supprimer une marche ou une partie du bâtiment. Il fallait aller beaucoup plus loin et trouver une solution beaucoup plus raisonnable. D'après mon étude, c'est pour être sûr que le travail serait bien fait qu'on a engagé un avocat.

Il y a aussi une lettre adressée à Bruce Howard. Bruce Howard est le député libéral qui n'a pas réussi à faire quoi que ce soit. Son prédécesseur . . . C'est entre 1968 et 1972 que les travaux auraient dû être effectués, mais rien ne s'est vraiment fait avant 1972. Il n'aurait pas dû être responsable, car le problème n'avait pas été résolu en 1966. J'aimerais donc, monsieur le président, que le ministre réexamine la question.

**Le président:** C'est à peu près tout ce que l'on peut faire pour le moment. M. McCracken a promis, monsieur Whitta-

[*Text*]

Whittaker, to go back to the Department of Justice and have a further opinion on it.

**Mr. Whittaker:** Do I have more time? I have a few more questions.

**The Chairman:** We will have to go to the next questioner now.

**Mr. MacDonald:** I will have to decide between now and Christmas.

**The Chairman:** Yes. We will hear from Mr. MacFarlane now.

**Mr. MacFarlane:** Thank you, Mr. Chairman. I want to associate myself with the remarks Stanley Knowles made. I am certainly pleased that the minister is here with us and working very strongly for us. I also want to associate myself with the remarks of both Stanley Knowles and Mr. Lambert on the 48 per cent. Hopefully, all of us with our own members can work together and try to give the minister some support because I think it is the kind of thing that all of us will have to support if the minister is going to make any headway.

• 1205

In moving toward the review of the act, has there been any consideration of looking at the pensions that are at the 5-per cent level or the 15-per cent level? Now when, because of age, a person requests some kind of upgrading of that in general, the medical attitude is, did this contribute to the position the person is in now, physically, or is this just a 5-per cent injury that stayed 5 per cent all along? In the new review of the act, are we thinking of trying to get that out of the medical area? It is in the medical area now, and the doctor cannot do much else than say, this was a 5-per cent pension and it is a 5-per cent pension now. I think all of us would admit if you had a 5-per cent disability, depending on the kind it was, maybe later on in life, although there is not medical evidence, this becomes more of a burden. Has anything been thought of in that area?

**Mr. MacDonald:** If you are talking about the Pension Act, we are, at all times, looking at it. Your question is a very good one. When we are looking at this Pension Act, which we do from time to time, there is no problem in considering what you have just asked.

I do not want to get confused here. The act we are at present reviewing in general is the WVA Act, but you are talking about the disability act—the Pension Act.

**Mr. MacFarlane:** That is right.

**Mr. MacDonald:** My Chairman is there and we are forever watching for things that can be remedied in our Pension Act.

**Mr. MacFarlane:** Yes. My concern at this time, to put it briefly, is that while a medical doctor cannot do much unless he can see actual evidence of that 5-per cent injury's having changed in some way, white often the person is working with a considerably different disability when he is 62, 63, 64. To say that that injury did not contribute to it ignores all the psychological factors of the problems that existed for that person during that period. I would hope that we would take a look at

[*Translation*]

ker, de s'adresser une nouvelle fois au ministre de la Justice pour avoir un autre avis sur la question.

**M. Whittaker:** Mon temps est-il écoulé? J'ai encore des questions à poser.

**Le président:** Il va falloir passer au suivant.

**M. MacDonald:** Je dois prendre une décision d'ici Noël.

**Le président:** Oui. M. MacFarlane a la parole.

**M. MacFarlane:** Merci, monsieur le président. Je suis d'accord avec M. Stanley Knowles. Je suis très content de voir que le ministre est parmi nous, de savoir qu'il œuvre très activement dans notre intérêt. Je partage aussi l'avis de M. Stanley Knowles et de M. Lambert au sujet des 48 p. 100. Nous espérons pouvoir travailler ensemble pour soutenir les efforts du ministre, car celui-ci devra compter sur la collaboration de tous pour progresser.

Passons au réexamen de la loi. Avez-vous l'intention de réexaminer les pensions fixées à 5 et à 15 p. 100? Lorsqu'un blessé de guerre demande une augmentation de pension, les médecins doivent déterminer si la blessure s'est aggravée avec le temps ou bien si elle demeure une blessure à 5 p. 100. La nouvelle version de la loi cherche-t-elle à soustraire les cas de ce genre à la décision des médecins? En vertu de la loi actuelle, c'est au médecin de se prononcer mais il n'a guère autre chose à faire que de déterminer si une blessure qui méritait une pension de 5 p. 100 il y a quelques années, mérite toujours une pension de 5 p. 100. Or, certaines blessures, y compris des blessures donnant lieu à une invalidité de 5 p. 100, ont tendance à s'aggraver avec le temps, bien qu'il n'y ait pas de preuves médicales. Vous êtes-vous penché là-dessus?

**M. MacDonald:** Si vous parlez de la Loi sur les pensions de retraite, oui, nous en tenons constamment compte. Votre question est très pertinente. En réexaminant la Loi sur les pensions de retraite, ce que nous faisons de temps à autre, rien ne nous empêche de nous pencher sur ce genre de problème.

Je ne voudrais pas m'embrouiller. C'est la Loi sur les anciens combattants que nous sommes en train de réexaminer, tandis que vous, vous parlez de la Loi sur les pensions d'invalidité.

**M. MacFarlane:** Effectivement.

**M. MacDonald:** Mon président est là, et nous attendons toujours la solution aux problèmes que pose votre Loi sur les pensions.

**M. MacFarlane:** Oui. Ce qui me préoccupe, pour le dire brièvement, c'est que le médecin n'y peut rien, à moins de démontrer qu'une blessure évaluée à 5 p. 100 s'est aggravée; il arrive assez fréquemment qu'une personne se retrouve avec une invalidité nettement plus grave lorsqu'elle atteint 62, 63 ou 64 ans. En disant que la blessure n'y est pour rien, on omet les difficultés psychologiques que cette personne a dû affronter pendant tout ce temps. J'espère que vous allez examiner la

[*Texte*]

that, because we are reaching that stage now. There are not as many of them, but these are the people who are being hurt. They have had what appeared to be a smaller pension, but then during their work things have happened to them that make them feel that in a physical and mental way it has contributed to their present condition.

**Mr. MacDonald:** I think, Mr. Chairman, I should give Mr. Solomon, the Chairman, the opportunity to make a few remarks on that if he wishes to do so.

**The Chairman:** Mr. Solomon.

**Mr. A. Solomon (Chairman, Canadian Pension Commission, Department of Veterans Affairs):** Thank you, Mr. Chairman. This is a problem that I think we are very well aware of, Mr. MacFarlane. The pensioners are aging, of course, and as they age life becomes more difficult for them. One thing we do, as I believe most people are aware, is that we re-examine them at stated intervals depending on the type of disability they have. Or if they feel that their disability is getting worse and they ask for re-examination, we arrange it. In doing these, we re-examine at this particular time about 13,000 pensioners a year. Of the 13,000 we increase the pension of, roughly, 4,000. In many of these 4,000, of course, there are some really serious changes and the rate of pension may go up substantially. In others, they are relatively minor changes. But in all those 4,000 cases there are increases, and the great bulk of them come about because the man is getting older. But we are still stuck, if you will, with the idea that we can only work on the basis of the pensioned condition. We still do not increase the pensioner's assessment on the basis of the whole man, we only increase it on the basis of the individual disability.

**Mr. MacFarlane:** I think that was the answer I was searching for. The comment I would like to make is that, in some cases, if you think back to the years when these people made the agreement on a 5-per cent pension, quite often in discussion with medical people, it was sort of all or nothing. In other words, there was a discussion with the person saying, "We cannot say exactly that the injury you received when you fell from the small jeep in France, which was not reported until you got back to Stadacona and which was not referred to until now in Toronto, really can be proved, but I think we might leave it at 5 per cent." Now, 40 years later, to talk about that 5 per cent, maybe it should have been 25 per cent then.

• 1210

**Mr. Solomon:** I think the problem is a little different again. The problem you are referring to is really whether there is an entitlement to pension at all. Once entitlement to pension is granted, it is purely a matter of the amount of the disability. There may have been difficulty in granting the pension originally some years ago, but once the commission has accepted the disability . . .

**Mr. MacFarlane:** But it is certainly against that individual now. Although there was the difficulty in granting it, it was granted at a very low per cent. The person, who was quite young at that time, thought that was the easiest way to get the entitlement without getting into a huge argument, and therefore he settled for lower than he might have gone for if he had

[*Traduction*]

question, car c'est maintenant que ce genre de phénomène commence à se faire sentir. Il y a moins d'anciens combattants, mais ce sont eux qui souffrent. Certains touchent une pension réduite et ils estiment que la blessure est psychologiquement et moralement à l'origine de leur état actuel.

**M. MacDonald:** Je crois que l'on devrait permettre au président, M. Solomon, de s'exprimer.

**Le président:** Monsieur Solomon.

**M. A. Solomon (président, Commission canadienne des pensions, ministère des Affaires des anciens combattants):** Merci, monsieur le président. Il s'agit d'un problème, monsieur MacFarlane, dont nous sommes tous au courant. A mesure que les pensionnés vieillissent, la vie leur devient de plus en plus difficile. Il va sans dire que nous les soumettons régulièrement à une visite médicale en fonction de la nature de leur invalidité. Nous faisons également réexaminer les personnes qui estiment que leur invalidité s'accentue. Nous examinons environ 13,000 prestataires par an et nous accordons une augmentation de pension à environ 4,000 d'entre eux. Sur ces 4,000, il y en a qui obtiennent une augmentation considérable. Pour d'autres, le changement est minime. Mais parmi ces 4,000, il y a des augmentations dont la plupart sont accordées en raison de l'âge. Toutefois nous ne pouvons prendre en considération que l'invalidité qui donne droit à la pension. En accordant les augmentations, nous ne tenons pas compte de l'état général du prestataire mais seulement de son invalidité.

**M. MacFarlane:** Voilà la réponse que je cherchais. Autrefois, lorsqu'il était question d'accorder une pension de 5 p. 100, il arrivait souvent que selon la décision des médecins, on donne tout ou rien. Autrement dit, on disait à l'interessé: «On ne peut pas certifier que votre état résulte de la blessure que vous vous êtes faites en tombant d'une jeep en France car vous ne l'avez signalée aux autorités qu'en arrivant à Stadacona et on n'en a plus parlé jusqu'à maintenant, à Toronto; j'estime cependant qu'on devrait en rester à 5 p. 100.» Seulement voilà, on aurait sans doute dû lui accorder 25 p. 100 il y a 40 ans.

**M. Solomon:** Là encore, le problème est différent. Vous vous demandez si la personne a droit à une pension. Une fois la pension accordée, il s'agit de déterminer le montant. L'intéressé a peut-être eu du mal à obtenir une pension il y a des années, mais une fois que la commission a reconnu l'invalidité . . .

**M. MacFarlane:** Mais c'est toujours le prestataire qui en souffre. Il a eu du mal à obtenir une pension mais celle qu'on lui a accordée est minime. Il a peut-être jugé bon de prendre ce qu'on lui offrait au lieu de contester fermement et il a accepté un montant trop peu élevé faute d'avoir été bien conseillé à l'époque. C'est une possibilité. Rendu à ce stade, il est presque

[*Text*]

had the proper advice at that time. That is one of the things, I would say; I am not saying that is so in all cases. When that person gets to this stage, to try to go back through the records and prove anything is almost impossible.

I am wondering if there is anything that should be incorporated in the act, particularly since we are dealing with disabled veterans; if there should not be something incorporated in the act so that as we move on in age we do recognize that a certain percentage of injury could be qualified as a certain percentage of injury in later life, rather than putting it through the medical process. The medical process is the one that does not take into account really anything but what the injury was said to have been at that time, and what has happened to it now.

**Mr. Solomon:** What it is today.

**Mr. MacFarlane:** Yes. In other words, if a person had a bad back injury, is now 62 and has encountered asthma, and also has injured his foot because he says he hurt his back and dropped the box on his foot because his back was hurting, that really does not mean a thing.

**Mr. Solomon:** Not unless he can convince us that when he dropped the box because of his back he was entitled to a pension for his foot.

**Mr. MacFarlane:** He probably would not convince many medics of that, would he?

**Mr. Solomon:** It is not the medical people he has to convince of that. It is the commission.

**Mr. MacFarlane:** I am just making the suggestion that there should be some review as to relation to age. In other words, putting a relationship of some kind of scaling on the smaller pensions as to what, in a general way, is the effect it can have on the individual some 30 years later.

**Mr. Solomon:** There is one thing that we do, one policy that is in effect, not partiularly for the smaller pensions but for the amputees. A persons amputation basically does not worsen with years, although life becomes more difficult for them with years. The policy in effect there is that when an amputee whose disability is assessed at 50 per cent or more reaches the age of 55, we then will increase it by 10 per cent; two years later another 10 per cent, and 10 years later another 10 per cent. So he can get a 30-per-cent increase because of the additional difficulties relating to this fixed disability, but that again is a very narrow grouping. It is just those particular people.

**Mr. MacFarlane:** What you are referring to is the kind of thing I would like to see.

**Mr. Solomon:** The type of thing you are suggesting.

**Mr. MacFarlane:** I would like to see some thinking of that kind done into the other pensions.

I know my time is going, but one other thing I wanted to ask is on the hospitals. When you mentioned, Mr. Minister, the agreement of transfer for Camp Hill Hospital to the Province of Nova-Scotia, you mentioned the provisions of payment for operating costs during the three years; the transfer of $3 million, $2 million and $1 million. After the full transfer, is it presumed that the Government of Nova Scotia now has complete responsibility for Camp Hill? And is it presumed that

[*Translation*]

impossible de reprendre les dossiers et de démontrer quoi que ce soit.

Je me demande s'il n'y aurait pas lieu d'ajouter des dispositions à la loi, puisqu'il s'agit d'anciens combattants qui sont victimes d'une invalidité; il devrait y avoir une disposition couvrant l'aggravation de la blessure avec l'âge et qui, plus tard, accorderait automatiquement un certain pourcentage sans passer par les médecins. Les médecins ne tiennent compte que de la blessure initiale et de son évolution.

**M. Solomon:** Son évolution.

**M. MacFarlane:** Oui. Autrement dit, une personne de 62 ans, qui a eu une grave blessure au dos et qui a souffert d'asthme n'a droit à rien s'il se blesse le pied en laissant tomber une caisse parce que son dos lui fait mal.

**M. Solomon:** A moins qu'il ne puisse nous convaincre qu'à partir du moment où son dos l'a obligé à laisser tomber la caisse, il a également droit à une pension pour son pied.

**M. MacFarlane:** Il serait sans doute difficile de convaincre les médecins, n'est-ce pas?

**M. Solomon:** Ce ne sont pas les médecins qu'il doit convaincre. C'est la Commission.

**M. MacFarlane:** Je voulais simplement que l'on tienne compte de l'âge. Autrement dit, il faudrait déterminer trente ans plus tard l'effet du vieillissement sur celui qui touche une faible pension.

**M. Solomon:** Il existe une politique destinée non pas à ceux qui touchent des pensions réduites, mais aux amputés. L'état d'un amputé ne s'aggravera pas forcément au cours des années, même si la vie lui est difficile. En vertu de cette politique, l'amputé qui reçoit 50 p. 100 verra sa pension augmenter de 10 p. 100 à 55 ans, de 10 p. 100 à 57 ans, et de 10 p. 100 dix ans plus tard. Les difficultés occasionnées par la blessure initiale lui donnent donc droit à une augmentation de 30 p. 100, mais cela ne s'applique que dans des cas très particuliers.

**M. MacFarlane:** C'est justement le genre de mesure que je propose.

**M. Solomon:** C'est ce que vous proposez.

**M. MacFarlane:** Je voudrais que le même principe s'applique à d'autres pensions.

Je sais que mon temps est presque écoulé, mais j'ai des questions à poser sur les hôpitaux. Lorsque vous avez annoncé, monsieur le ministre, l'accord qui fait passer l'hôpital de Camp Hill sous la responsabilité de la province de la Nouvelle-Écosse, vous avez signalé que les frais d'exploitation seraient assumés pendant trois ans; il s'agit d'un transfert successif de $3 millions, $2 millions et $1 million. Une fois le transfert effectué, le gouvernement de la Nouvelle-Écosse est-il sensé

[*Texte*]

they have responsibility in the direction of veterans, or do you still have responsibility for some way of funding and insuring that veterans do receive the kind of treatment they should receive there?

**Mr. MacDonald:** Once the transfer is completed, and it is completed, the Province of Nova Scotia has full control of the hospital. In our agreement of transfer we have provision for the care of a certain number of veterans, and our department, mostly through the pension commission and the treatment officer in the area, has very close co-operation with the officials of that hospital. So this is an ongoing thing, and from time to time things come up and are settled, but in general this is working very well. I hope that is answering your question as you asked it.

• 1215

**Mr. MacFarlane:** That was the question. When you finished the last million I thought it was over, but actually you still have the direct responsibility for the veterans.

**Mr. MacDonald:** The millions you speak of is something that we had to put in there actually to make the transfer possible. If not, they could not cope with the situation. Really, what we are talking about is this. When we transfer a building we take into consideration what we would have to do with that building in order to have it operate efficiently, to be safe and clean and all the rest of it. And this is what this money does. There is an extra infusion there of $6 million, which you referred to, in the case of the Halifax transfer. It is now their unit but they work with us and we work with them.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. MacFarlane and Mr. Minister. Do you think I could put a question, not to be answered here but later by the Pension Commission Chairman? I was wondering if he could tell me later what percentage of gunshot wounds which were listed were pensionable, how many listed as wonded really receive pensions? This is just for something later. I would be interested in that.

**Mr. Macdonald:** His answer to you was ""yes".

**The Chairman:** Thank you very much. We were trying to stick to our twelve-thirty closing time as usual, an hour and a half, but it is quite obvious that we will not be able to vote on this matter this morning.

**An hon. Member:** We have lost our quorum.

**The Chairman:** We have lost our quorum. However, it has been an excellent meeting and there have been a lot of good questions.

Before we have Mr. Hamilton I wonder if you would indicate if Thursday, November 30, at 9:30 a.m. would be satisfactory for a meeting.

**Mr. Parent:** Mr. Chairman, on a point of order, perhaps that could be decided by the Steering Committee. They usually do that anyhow.

**An hon. Member:** We are agreeable right now.

**The Chairman:** They are agreeable now anyway.

[*Traduction*]

être entièrement responsable de Camp Hill? La province est-elle responsable des anciens combattants, ou devez-vous toujours fournir une partie des crédits et veiller à que les anciens combattants soient bien traités?

**M. MacDonald:** Une fois le transfert effectué, ce qui est maintenant le cas, la Nouvelle-Écosse est entièrement responsable de l'hôpital. En vertu de l'accord, nous nous occupons d'un certain nombre d'anciens combattants et le ministère, par l'intermédiaire de la Commission canadienne des pensions et le responsable des soins pour la région, travaille en collaboration étroite avec les administrateurs de l'hôpital. C'est donc un processus continu. Il y a parfois des problèmes mais on les règle et en général tout se passe très bien. J'espère avoir répondu à votre question.

**M. MacFarlane:** C'est ce que je voulais savoir. Je croyais qu'après avoir versé le dernier million, vous n'étiez plus responsables des anciens combattants, mais vous l'êtes toujours.

**M. MacDonald:** Les millions dont vous parlez ont rendu possible le transfert. Sans cela, on n'aurait pas pu faire face à la situation. Avant d'effectuer un transfert, nous déterminons ce qu'il nous faudrait pour que l'édifice qui en fait l'objet fonctionne de façon efficace, qu'il soit propre et réponde aux normes de sécurité. Voilà à quoi servent les fonds. Dans le cas d'Halifax, on a versé en plus six millions de dollars. L'hôpital appartient à la province, mais nous travaillons en collaboration.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur MacFarlane. Merci, monsieur le ministre. Puis-je poser une question au président de la Commission canadienne des pensions? Il pourrait répondre par écrit. J'aimerais savoir quel pourcentage des gens blessés par obus avaient droit à une pension et combien d'entre eux l'ont touchée. Vous pouvez répondre plus tard. La réponse m'intéresserait.

**M. MacDonald:** Il a dit «oui».

**Le président:** Merci beaucoup. Si nous levons la séance à midi et demie, nous ne pourrons voter le budget ce matin.

**Une voix:** Nous n'avons plus le quorum.

**Le président:** Nous n'avons plus le quorum. Mais je crois que la séance a été très féconde. Vous avez posé beaucoup de questions pertinentes.

Avant de céder la parole à M. Hamilton, êtes-vous d'accord pour vous réunir le jeudi, 30 novembre, à 9h30?

**M. Parent:** J'invoque le Règlement, monsieur le président. La question pourrait sans doute être réglée par le Comité directeur; c'est lui qui s'occupe généralement de ce genre de questions.

**Une voix:** Nous sommes d'accord pour nous réunir.

**Le président:** Ils sont d'accord, de toute façon.

[*Text*]

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Mr. Whittaker has some more questions and he cannot be here next week. So the thirtieth would suit him admirably.

**The Chairman:** Very good. Thank you. Now, Mr. Hamilton.

**Mr. Hamilton:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I would like to ask a question on commuting of pensions. If a veteran commuted his pension can he at some later date go back and conceivably become pensionable?

**Mr. MacDonald:** Mr. Chairman, I do not think we have too many commuters. Mr. Solomon, did you hear that question?

**The Chairman:** Would you repeat the question, Mr. Hamilton?

**Mr. Hamilton:** It is to do with the commuting of pensions. My understanding was that if you once commuted your pension, that was it. But then I was told out in Regina that, no, the veteran can come back and have his case reviewed again.

**Mr. Solomon:** Mr. Chairman, there may be a little misunderstanding here, too. We do not commute pensions. The pensions that are given under the Pension Act are payable on a monthly basis only. But there are a group of those below 5 per cent which are a one-time payment and what we do there is that we pay the pensioner the one-time payment to which he is entitled as a result of the, say, 2 per cent or 3 per cent or 4 per cent assessment. If, at some future time, he again feels that his disability has gotten worse, he may apply for re-examination and, if we then find it should be a 5-per cent pension or 10 per cent or whatever, we then start paying him at the appropriate rate.

**Mr. Hamilton:** I know of a situation of a veteran who has, I believe, a $400 or $500 cheque in his pocket and says he is not going to cash it because he is afraid that it is gone for all time, and then when I checked with the office in Regina I was told not necessarily so.

• 1220

**Mr. Solomon:** No, because that would be for a 2 per cent disability and there is no monthly payment for a 2 per cent disability. The other thing we do, because we consider that these are pensioners, when the pension rates change on January 1 each year because of the consumer price index change, is attempt to make that 9.1 per cent adjustment in these cheques as well. So on a once-a-year basis they will receive a small additional amount, even though it is called a final payment when they receive it.

**Mr. Hamilton:** Yes, right. Thank you very much.

I have another question for the Minister or the department. I have had some of the younger veterans complaining that when they try to go before the Department of Veterans Affairs, they get sort of short shifted unless they are World War II veterans. They feel that they are not getting the consideration they should. When you really question them and ask them for something specific, they say they do not have anything specific. I am just wondering whether you have sensed this feeling?

[*Translation*]

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** M. Whittaker a des questions qui ne peuvent attendre à la semaine prochaine. Le 30 lui conviendrait parfaitement.

**Le président:** Très bien. Merci. Monsieur Hamilton.

**M. Hamilton:** Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, ma question porte sur la commutation de la pension. Un ancien combattant qui a choisi de toucher sa pension sous forme de montants forfaitaires peut-il changer d'avis et toucher les versements mensuels?

**M. MacDonald:** Monsieur le président, il n'y en a pas beaucoup qui préfèrent toucher un montant forfaitaire. Monsieur Solomon, avez-vous entendu la question?

**Le président:** Voulez-vous la répéter, monsieur Hamilton?

**M. Hamilton:** Il s'agit de la commutation des pensions. Si j'ai bien compris, une fois que l'ancien combattant décide de toucher un montant forfaitaire, c'est terminé. Mais on m'a dit à Regina qu'il peut demander une réévaluation.

**M. Solomon:** Monsieur le président, on ne se comprend peut-être pas. Les pensions ne peuvent être touchées sous forme de montants forfaitaires. En vertu de la Loi sur les pensions, elles sont payables en versements mensuels. Mais un ancien combattant qui a droit à une pension de 2, 3 ou 4 p. 100, peut toucher un montant forfaitaire. S'il estime que sa blessure s'aggrave avec le temps, il peut demander un réexamen et si la Commission juge qu'il a droit à 5 ou à 10 p. 100, il recevra des versements mensuels.

**M. Hamilton:** Je connais un ancien combattant qui refuse d'encaisser son chèque de $400 ou $500 parce qu'il craint de ne plus rien recevoir. Pourtant, les fonctionnaires du bureau de Regina m'ont dit que ce n'était pas nécessairement le cas.

**M. Solomon:** Non, parce qu'il s'agit vraisemblablement d'une invalidité évaluée à 2 p. 100 qui ne peut être accordée sous forme de versements mensuels. Et puisque ces prestataires que nous considérons comme pensionnés ont droit le 1er janvier à l'augmentation de 9.1 p. 100 fondée sur l'indice des prix à la consommation, ils toucheront un supplément au début de chaque année, qui sera pourtant qualifié de versement définitif.

**M. Hamilton:** Oui. Merci beaucoup.

J'ai une autre question pour le ministre ou le ministère. Certains anciens combattants parmi les plus jeunes se plaignent de ne pas être pris au sérieux par le ministère s'ils n'ont pas participé à la Seconde guerre mondiale. Ils estiment ne pas recevoir l'attention à laquelle ils ont droit. Lorsqu'on leur demande des détails, ils ne peuvent rien citer de précis. Avez-vous eu la même impression?

[*Texte*]

**Mr. MacDonald :** I take it you are referring to the man who is in the service today?

**Mr. Hamilton:** That is right.

**Mr. MacDonald:** According to our terminology he is really not a veteran at all. He is a serviceman, but these people are entitled to certain things, really through the Department of National Defence; but those pensions are established and processed by the Canadian Pension Commission. The legislation that I administer, or at least endeavour to administer, is for war veterans—those who served during a war. But on account of the establishment the Canadian Pension Commission has been set up and available for the Department of National Defence people. I think probably why they feel fluffed off . . . They are probably not fluffed off; I hope nobody is fluffing them off; I hope somebody is speaking to them quite respectfully as they should be. Of course, across this great country of ours somebody could be probably a little lax in their approach. Maybe the serviceman himself . . . With all due respect to them, I know some of those I speak to think they are veterans. You know if you are in the service here—you will have to cut me off, Mr. Chairman. I get into a lot of questions about this.

**The Chairman:** This has to be thrashed out I think.

**Mr. MacDonald:** I get a lot of questions about this across the country. I will cite an example. If I got to an area where there is a defence base and there are literally thousands of servicemen there and I am going to the Legion—they are members of the Legion—they will come in, and that is where I get the questions from. "What about my VLA?" "What about my pension?" or "What about wife's allowance?" I will say, "I am sorry, friend, but you are not a veteran." All I have to do is look at his face and I know how old he is. He is not as young as us fellows you know. That is really a problem there.

Maybe when some of those individuals approach somebody in the various parts of Canada, they are really staging as a veteran. They are servicemen, with all due respect, but they are a group of people that have a chosen vocation with a good salary, a good income, a good retirement salary, housing, and they have opportunities to educate their children. We go back to the veteran and the day of war: he volunteered; he left his wife; he left his family for $1.28 a day and he served, while he was able to serve, 24 hours a day. There is no comparison in the world. I hope that explains the situation. We will be kind and gentle to our fellow friends. I hope they will never be a veteran but anyway if we need them, they will be the first to go.

**The Chairman:** Mr. Hamilton, do you have any more questions?

**Mr. Hamilton:** Thank you. No, that is fine. Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** That leaves another questioner. Mr. Parent.

**Mr. Parent:** Mr. MacDonald, with regard to the veterans, are the Korean war service people veterans?

**Mr. MacDonald:** Yes.

[*Traduction*]

**M. MacDonald:** Vous parlez sans doute des militaires actifs?

**M. Hamilton:** C'est exact.

**M. MacDonald:** Nous ne les considérons pas comme des anciens combattants. Ils sont membres des Forces armées, ce qui leur donne droit à certains avantages accordés par le ministère de la Défense nationale; les pensions, au contraire, sont accordées et administrées par la Commission canadienne des pensions. La loi que je suis chargé d'appliquer, on du moins que j'essaie de faire appliquer, ne touche que ceux qui ont fait la guerre. Mais les employés du ministère de la Défense nationale ont accès à la commission. Je crois savoir pourquoi ils pensent qu'on les traite de haut . . . J'espère bien que personne ne les traite de haut. Il est évident que sur le nombre, on en trouve toujours qui ne se forcent pas. Même certains militaires, malgré tout le respect que je leur dois, se croient d'anciens combattants. Vous savez que si vous êtes militaire . . . vous devriez me couper la parole, monsieur le président. Je reçois beaucoup de questions à ce sujet.

**Le président:** Il faut aller jusqu'au bout.

**M. MacDonald:** Beaucoup me posent cette question. Je vais vous citer un exemple. Si je visite une base militaire qui compte des milliers de soldats et que je passe la soirée à la Légion, je suis inondé de questions. «Que devient mon allocation?», «Que devient ma pension?», ou bien «Et l'allocation de mon épouse?». Je réponds: «Je regrette, mon vieux, mais vous n'êtes pas ancien combattant». Je n'ai qu'à regarder son visage pour connaître son âge. Il n'est pas aussi jeune que nous, vous savez. C'est un énorme problème.

Quand ils abordent quelqu'un dans une région ou une autre du Canada, les militaires se font passer pour d'anciens combattants. Avec tout le respect que je leur dois, ce ne sont que des militaires; ils ont choisi cette voie et ils touchent une solde confortable, un revenu confortable, une pension confortable; ils sont bien logés et ils peuvent envoyer leurs enfants à l'école. L'ancien combattant, par contre, s'est porté volontaire; il a quitté sa femme, il a quitté sa famille pour $1.28 par jour et il a travaillé 24 heures sur 24 tant qu'il en était capable. Cela ne se compare absolument pas. J'espère que vous comprendrez la situation. Nous devons être aimables et courtois envers nos amis les militaires. J'espère qu'ils ne seront jamais d'anciens combattants, mais si on a besoin d'eux ils seront les premiers à partir.

**Le président:** Monsieur Hamilton, avez-vous d'autres questions?

**M. Hamilton:** Merci. Non, c'est tout. Merci, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Parent, vous avez la parole.

**M. Parent:** Monsieur MacDonald, les militaires qui ont combattu en Corée sont-ils considérés comme d'anciens combattants?

**M. MacDonald:** Oui.

[*Text*]

**Mr. Parent:** My second question is this. Again, I also was approached while I was over in Europe by people who have served with the United Nations on the Peacekeeping Corps.

**Mr. MacDonald:** Yes.

**Mr. Parent:** They would seem to fit the description that you are saying. They leave their wife and their children behind and they serve either in Cyprus, Egypt, Israel of Viet Nam for a certain period of time. Has any consideration been given to designate those men, who went abroad on active service in the name of Canada and who are in war zones as veterans?

• 1225

**Mr. MacDonald:** Not at this time. They are on a peace-keeping mission, they are not there to fight. They are there on a peace-keeping mission, therefore, if anything happens to them, if anything happens to their dependents and they are rewarded or compensated, whatever word you want to use, they are still not fighting a war. There may be some shots fired that will go over their heads and around them and some of them get killed and all the rest of it, but they are still on a peace-keeping mission. The veterans organizations, with all due respect, the day that they think this over and probably come to us as a government and say it is time that those people were determined veterans, I would be inclined to tell you—I should not probably even implicate them, I am being bold by doing that—but if the veterans organizations came after me and they had studied it very fully—they do give us a lot of lead in things we should be doing and things we are not doing, and they give us a lot of hell, too, sometimes and I hope they do not get ready and give us too much more too quickly, but you never know, they are always ready—that in my estimation they are still not really veterans. They are not fighting a war. It is a peace-keeping role they are performing. I am sorry to disappoint you, sir.

**Mr. Parent:** With all due respect, you and I do not necessarily agree 100 per cent and this is one of those instances.

**The Chairman:** Have you any other questions Mr. Parent?

**Mr. Parent:** That is all, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Mitges, have you any questions?

**Mr. Mitges:** No.

**The Chairman:** Gentlemen, since you cannot vote . . .

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** I have a quick supplementary.

**The Chairman:** Yes, you asked for a second round.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** I had a veteran come to me and ask me if at a certain age a disability pensioner is automatically entitled to a 10 per cent increase. Mr. Solomon mentioned amputees. Does that apply to all pensioners? This chap asked about age 70. Is there any automatic increase?

**Mr. Solomon:** No, there is not an automatic increase for all pensioners.

[*Translation*]

**M. Parent:** Voici ma deuxième question. Pendant que j'étais en Europe, j'ai été abordé par des gens qui avaient fait partie des casques bleus de l'O.N.U.

**M. MacDonald:** Oui.

**M. Parent:** Ils semblent correspondre à la définition que vous avez donnée. Ils ont quitté leur femme et leurs enfants pour servir à Chypre, en Egypte, en Israël ou au Viet Nam pendant un certain temps. Est-il question de qualifier d'anciens combattants ces militaires qu'on a envoyés dans des zones en guerre au nom de leur pays?

**M. MacDonald:** Pas pour le moment. Ils sont là pour maintenir la paix et non pas pour se battre. Ils sont là pour maintenir la paix et ils seront récompensés ou indemnisés—appelez ca comme vous voulez—eux ou leurs familles, s'il leur arrive quelque chose; mais ils ne font pas la guerre. Ils entendent siffler les balles et certains tués mais ils sont là pour maintenir la paix. Il se peut que les associations d'anciens combattants viennent nous dire qu'il faudrait peut-être leur accorder, à ces militaires, le statut d'anciens combattants—j'ai peut-être même tort de les citer—mais comme les associations d'anciens combattants nous donnent beaucoup de conseils et nous reprochent aussi beaucoup de choses, j'espère qu'ils ne voudront pas trop accorder trop vite. À mon avis, les militaires en question ne sont toujours pas des anciens combattants. Ils ne font pas la guerre. Ils sont là pour maintenir la paix. Je regrette si je vous ai déçu monsieur.

**M. Parent:** Avec tout le respect que je vous dois, c'est encore un domaine où nous ne nous entendons pas.

**Le président:** Avez-vous d'autres questions, monsieur Parent?

**M. Parent:** C'est tout, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Mitges, avez-vous des questions?

**M. Mitges:** Non.

**Le président:** Messieurs, nous ne pouvons passer au vote.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** J'ai une brève question supplémentaire.

**Le président:** Oui, vous m'avez demandé de vous inscrire au deuxième tour.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Un ancien combattant m'a demandé si tous ceux qui touchent une pension d'invalidité et qui atteignent un certain âge ont droit à l'augmentation de 10 p. 100. M. Solomon a mentionné les amputés. Tous les pensionnés ont-ils droit à l'augmentation? Le type qui m'a posé la question avait environ 70 ans. Tout le monde reçoit-il l'augmentation?

**M. Solomon:** Non, les prestataires n'ont pas tous droit à l'augmentation.

[*Texte*]

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** I did not think there was, but I wanted to be sure and I thought this was as good a place as any to bring it out. Thank you. That is all.

**The Chairman:** Gentlemen, the meeting is adjourned to the call of the Chair.

[*Traduction*]

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Je croyais que non, mais je voulais simplement en être certain. Merci. C'est tout.

**Le président:** Messieurs, la séance est levée.

Third Session
Thirtieth Parliament
1978

Troisième session
de la
Trentième législature
1978

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, November 30, 1978

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 2

Le jeudi 30 novembre 1978

Chairman: Mr. Victor Railton

Président: M. Victor Railton

Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on

# Veterans Affairs

Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des

# Affaires des anciens combattants

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A) 1978-79 under
VETERANS AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (A) 1978-1979 sous la
rubrique AFFAIRES DES ANCIENS
COMBATTANTS

INCLUDING:

The First Report to the House

Y COMPRIS:

Le premier rapport à la Chambre

APPEARING:

The Honourable Daniel J. MacDonald,
Minister of Veterans Affairs

COMPARAIT:

L'honorable Daniel J. MacDonald,
Ministre des Affaires des anciens combattants

WITNESSES:

(See back cover)

TEMOINS:

(voir au dos)

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

*If undelivered, return COVER ONLY to:*
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

WITNESSES—TÉMOINS

*From the Department of Veterans Affairs:*

Mr. Art McCracken, Director General, Veterans Land Act;

Mr. Allan Solomon, Chairman, Canadian Pension Commission;

Mr. Ernie Ward, Director of Financial Management.

*Du ministère des Affaires des anciens combattants:*

M. Art McCracken, directeur général, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants;

M. Allan Solomon, président, Commission canadienne des pensions;

M. Ernie Ward, directeur de la gestion financière.

HOUSE OF COMMONS

**Issue No. 2**

Thursday, November 30, 1978

**Chairman: Mr. Victor Railton**

CHAMBRE DES COMMUNES

**Fascicule nº 2**

Le jeudi 30 novembre 1978

**Président: M. Victor Railton**

---

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on*

# Veterans Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

# Affaires des anciens combattants

---

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A) 1978-79 under VETERANS AFFAIRS.

INCLUDING:

The First Report to the House.

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (A) 1978-1979 sous la rubrique AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS.

Y COMPRIS:

Le premier rapport à la Chambre.

---

APPEARING:

The Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs.

WITNESSES:

(See back cover)

COMPARAÎT:

L'honorable Daniel J. MacDonald, Ministre des Affaires des anciens combattants.

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la trentième législature, 1978

26712—1

STANDING COMMITTEE ON
VETERANS AFFAIRS

*Chairman:* Mr. Victor Railton

Messrs.

Allard
Andres (*Lincoln*)
Baker (*Gander-Twillingate*)
Boulanger
Douglas (*Bruce-Grey*)
Flynn
Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)
Herbert
Knowles (*Winnipeg North Centre*)
Lambert (*Edmonton West*)
Landers
MacFarlane
Masniuk
Mitges
Munro (*Esquimalt-Saanich*)
Parent
Robinson
Scott
Whittaker—(20)

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Nino A. Travella

*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
DES ANCIENS COMBATTANTS

*Président:* M. Victor Railton

Messieurs

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Wednesday, November 29, 1978:

Mr. Crombie replaced Mr. McKenzie;

Mr. Scott replaced Mr. Knowles (*Norfolk-Haldimand*).

On Thursday, November 30, 1978:

Mr. Masniuk replaced Mr. Crombie;

Mr. Andres (*Lincoln*) replaced Mr. Loiselle (*Saint-Henri*).

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le mercredi 29 novembre 1978:

M. Crombie remplace M. McKenzie;

M. Scott remplace M. Knowles (*Norfolk-Haldimand*).

Le jeudi 30 novembre 1978:

M. Masniuk remplace M. Crombie;

M. Andres (*Lincoln*) remplace M. Loiselle (*Saint-Henri*).

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

## ORDER OF REFERENCE

Thursday, November 30, 1978

The Standing Committee on Veterans Affairs has the honour to present its

## FIRST REPORT

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, November 8, 1978, your Committee has considered Votes 1a and 10a under Veterans Affairs in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1979 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 and 2*) is tabled.

Respectfully submitted,

*Le président*

Victor Railton

*Chairman*

## ORDRE DE RENVOI

Le jeudi 30 novembre 1978

Le Comité permanent des affaires des anciens combattants a l'honneur de présenter son

## PREMIER RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978, votre Comité a étudié les crédits 1a et 10a sous la rubrique Affaires des anciens combattants du Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, et en fait rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules nos 1 et 2*) est déposé.

Respectueusement soumis,

## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 30, 1978
(3)

[*Text*]

The Standing Committee on Veterans Affairs met at 9:40 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Railton, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Andres (*Lincoln*), Herbert, Knowles (*Winnipeg North Centre*), Lambert (*Edmonton West*), MacFarlane, Masniuk, Mitges, Parent, Railton, Robinson, Scott and Whittaker.

*Appearing:* The Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs.

*Witnesses: From the Department of Veterans Affairs:* Mr. Robert C. Adams, Assistant Deputy Minister, Veterans Services; Mr. Arthur D. McCracken, Director General, Veterans Land Administration and Mr. Allan O. Solomon, Chairman, Canadian Pension Commission.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated November 8, 1978, relating to the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1979.

The Chairman called Votes 1a and 10a under Veterans Affairs.

The Minister and the witnesses answered questions.

Vote 1a carried.

Vote 10a carried.

*Ordered,*—That the Chairman report the Supplementary Estimates (A) under Veterans Affairs to the House of Commons.

At 10:35 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 30 NOVEMBRE 1978
(3)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires des anciens combattants se réunit aujourd'hui à 9 h 40 sous la présidence de M. Railton (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Andres (*Lincoln*), Herbert, Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*), Lambert (*Edmonton-Ouest*), MacFarlane, Masniuk, Mitges, Parent, Railton, Robinson, Scott et Whittaker.

*Comparaît:* L'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants.

*Témoins: Du ministère des Affaires des anciens combattants:* M. Robert C. Adams, sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants; M. Arthur D. McCracken, directeur général, Office de l'établissement agricole des anciens combattants; M. Allan O. Solomon, président, Conseil de révision des pensions.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du 8 novembre 1978 portant sur le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979.

Le président met en délibération les crédits 1a et 10a sous la rubrique Affaires des anciens combattants.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Le crédit 1a est adopté.

Le crédit 10a est adopté.

*Il est ordonné,*—Que le président fasse rapport du Budget supplémentaire (A) sous la rubrique Affaires des anciens combattants à la Chambre des communes.

A 10 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Nino A. Travella

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, November 30, 1978

• 0941

[*Texte*]

**The Chairman:** Gentlemen, this morning we have not enough members to get to the voting on Votes 1a and 10a, but we have enough people here to hear evidence, Mr. Minister.

We are to resume consideration of the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1979, and so we will call these votes at the present time.

Veterans Affairs

Veterans Affairs Program

Budgetary

Vote 1a—Veterans Affairs—Operating expenditures—To extend the purposes of Veterans Affairs Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1978-79: $1

Vote 10a—Veterans Affairs—The grant listed in the Estimates—$1

**The Chairman:** We have the Minister with us this morning, the Deputy Minister and officials from the department. Mr. Minister, have you anything to say at the outset of this meeting?

**Hon. Daniel J. MacDonald (Minister of Veterans Affairs):** The only thing I have to say is that I plan on staying until ten o'clock when I have to be in Cabinet. The other witnesses, however, will still be here to answer questions.

**The Chairman:** Is there any one in the Committee who would like to say something at this time about the meeting?

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Mr. Chairman, on a point of order, may I just say that I do have to be at another meeting at ten o'clock myself but I will come back after that meeting is over in order to help make a quorum, in case we get to the point where we vote on the estimates. I will definitely be back by 10.30.

**The Chairman:** So we will have you here from at least that time. We will no doubt have questions that the Minister or the officials will be answering, and you will be here at 10.30 . . .

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Yes, and I hope there will be some more Liberals so that we have a quorum.

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Parent:** We will be here.

**The Chairman:** That is the trouble with having a Vice-Chairman who is not a Liberal Whip.

**Mr. Whittaker:** Mr. Chairman, on a point of order.

**The Chairman:** Yes, Mr. Whittaker.

**Mr. Whittaker:** I think we are wasting time now. The Minister has to go to a Cabinet meeting soon but, as we have some questions for the Minister, I would request that we be

## TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 30 novembre 1978

[*Traduction*]

**Le président:** Messieurs, nous ne sommes pas suffisamment nombreux ce matin pour voter les crédits 1a et 10a, mais nous pouvons quand même entendre les témoignages. Monsieur le ministre, vous avez la parole.

Nous reprenons l'étude du Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, et nous mettons en discussion les crédits mentionnés.

Affaires des anciens combattants

Programme des affaires des anciens combattants

Budgétaire

Crédit 1a—Affaire des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 1er de la Loi nº 2 de 1978-1979 portant affectation de crédits: $1

Crédit 10a—Affaires des anciens combattants—Subvention inscrite au Budget—$1

**Le président:** Nous accueillons ce matin le ministre, le sous-ministre et des hauts fonctionnaires du ministère. Monsieur le ministre, avez-vous quelque chose à dire au début de cette réunion?

**L'hon. Daniel J. MacDonald (ministre des Affaires des anciens combattants):** Je voudrais mentionner simplement que je ne puis rester que jusqu'à 10 heures, car je dois assister à une réunion du Cabinet. Toutefois, les autres témoins demeureront et pourront répondre aux questions.

**Le président:** Quelqu'un veut-il prendre la parole?

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur le président, j'invoque le Règlement; je dois également assister à une autre réunion à 10 heures. Toutefois, je pourrai revenir à cette réunion-ci afin que vous ayez le quorum et que nous puissions voter les crédits. Je serai certainement de retour vers 10 h 30.

**Le président:** Vous serez donc ici à partir de cette heure-là. Il n'y a pas de doutes que le ministre ou ses hauts fonctionnaires répondront aux questions, et comme vous serez ici à 10 h 30 . . .

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Oui, et j'espère également qu'il y aura des libéraux, afin que nous ayons le quorum.

**Le président:** Oui.

**M. Parent:** Nous serons ici.

**Le président:** C'est là la difficulté lorsque le vice-président n'est pas le whip du parti libéral.

**M. Whittaker:** Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

**Le président:** Oui, monsieur Whittaker.

**M. Whittaker:** Je pense que nous perdons notre temps actuellement. Le ministre doit se rendre à une réunion du

[*Text*]

allowed to ask him some of those in the short time that he has before he must go.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Carry on.

**The Chairman:** Fine. This is exactly what we came here for.

Mr. Whittaker, you are the first on the list to ask questions.

**Mr. Whittaker:** Thank you very much, Mr. Chairman, and I appreciate the Minister taking the time to come here on a day when he does have important Cabinet meetings.

At the last meeting, I had some questions regarding the move to Charlottetown. But I happened to get this news release this morning just before I came and it maybe answers some of my questions.

The first one was going to be: when are you going to move? Do you plan to move in 1980? Then I saw here that the move is going to begin in 1979.

Now I would like to know: how much are you prepared to spend on the acquisition of a building site?

**Mr. MacDonald:** I would not be able to give you a dirct answer but I could go near to what is anticipated, and that is, something in the vicinity of $3 million.

**Mr. Whittaker:** That is for a site, sir? I am talking about just the site.

**Mr. MacDonald:** Yes, I am answering you in that respect. That would be for particular sites. It would not be just a piece of land where there is nothing at present and where there has got to be some work done. But the site is not really finally decided on yet so it is not possible for me to give you a concrete figure.

• 0945

**Mr. Whittaker:** You do not have a site as yet?

**Mr. MacDonald:** It is not fully decided, no.

**Mr. Whittaker:** Are you having problems getting one?

**Mr. MacDonald:** Not a normal problems; just the problems that usually go with this type of thing when you decide to enter an area and you have either to get in an area in which there is nothing at present or where somebody is now situated. This is what is going on, and it is a normal procedure.

**Mr. Whittaker:** Do you think you will be able to move them, even though they are not co-operating at the moment? I believe it is Texaco, is it?

**Mr. MacDonald:** We are dealing with that particular site at this time, but it does not have to be that particular site. If we cannot come to a sensible agreement for all parties, that may not be the site that is finally selected.

**Mr. Whittaker:** How long have we been now in trying to get a site? Is it two years now?

**Mr. MacDonald:** No, about a year and some months.

**Mr. Whittaker:** How much do you anticipate spending on the construction of the building?

**Mr. MacDonald:** I do not have the figure with me. It is a Public Works figure, and they are doing the negotiating on the site too. Our department does not do this work. We are

[*Translation*]

Cabinet bientôt, et nous avons des questions à lui poser durant le court laps de temps où il sera ici.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Allez-y.

**Le président:** Très bien. C'est pour cela que nous sommes ici.

Monsieur Whittaker, vous êtes le premier sur la liste.

**M. Whittaker:** Merci beaucoup, monsieur le président. Je suis très reconnaissant au ministre d'avoir pris le temps de venir alors qu'il a des réunions importantes au Cabinet.

Lors de la dernière réunion, j'ai posé des questions concernant le déménagement à Charlottetown. J'ai reçu ce communiqué ce matin, avant de venir ici, et il répond en partie à mes questions.

Ma première devait être celle-ci: quand allez-vous déménager? Prévoyez-vous déménager en 1980? Je vois dans le communiqué que le déménagement commencera en 1979.

Je voudrais savoir maintenant combien vous êtes prêts à dépenser pour l'achat d'un terrain à bâtir.

**M. MacDonald:** Je ne puis vous donner de réponse précise, mais je vous dirai que c'est environ 3 millions de dollars.

**M. Whittaker:** C'est pour le terrain seulement, n'est-ce pas, monsieur?

**M. MacDonald:** Oui, c'est cela. Ce serait pour certains terrains. Il ne s'agit pas simplement d'un terrain où il n'y a rien actuellement et où il faudrait effectuer certains travaux. Toutefois, on n'a pas vraiment décidé encore du terrain et je ne puis donc pas vous donner de chiffres précis.

**M. Whittaker:** Vous n'avez pas encore de terrain?

**M. MacDonald:** Ce n'est pas tout à fait décidé, non.

**M. Whittaker:** Avez-vous des difficultés à en obtenir?

**M. MacDonald:** Ce ne sont pas des difficultés anormales, ce sont des problèmes normaux qui se posent pour ce genre de décision. Vous devez choisir soit un secteur ou il n'y a rien actuellement, soit un autre où il y a déjà quelqu'un. Voilà ce qui se passe, c'est un processus normal.

**M. Whittaker:** Croyez-vous pouvoir les faire partir, même s'ils ne collaborent pas actuellement? Je crois qu'il s'agit de Texaco, n'est-ce pas?

**M. MacDonald:** Nous sommes en train d'étudier ce terrain à ce moment-ci, mais il n'est pas nécesaire que ce soit ce terrain-là. Si nous ne pouvons conclure un accord raisonnable avec toutes les parties, ce ne sera peut-être pas le terrain choisi en définitive.

**M. Whittaker:** Depuis combien de temps essayons-nous de trouver un terrain? Cela fait maintenant deux ans, n'est-ce pas?

**M. MacDonald:** Non, environ un an et quelques mois.

**M. Whittaker:** Combien prévoyez-vous dépenser pour la construction de l'édifice?

**M. MacDonald:** Je n'ai pas ces chiffres ici. Ce sont des chiffres du ministère des Travaux publics, ministère qui s'occupe des négociations pour le terrain également. Notre minis-

[*Texte*]

involved. We are very conscious of what is going on. But Public Works actually provide the space for a department when it moves.

But the over-all expenditure anticipated . . . who recalls that figure? Anybody here? I do not know if we have that figure here or not. Have we? About $15 million.

**Mr. Whittaker:** That is $15 million on the construction?

**Mr. MacDonald:** That is right.

**Mr. Whittaker:** How many of the permanent employees in Ottawa have showed a willingness to move to P.E.I.?

**Mr. MacDonald:** I am not sure whether I indicated that those who are willing to move represent 20 per cent. That is from a survey that has been conducted. I think there is another 30 per cent undecided. I could tell the Committee that the 20 per cent figure is probably higher than any other survey that has been made pertaining to parts of departments moving.

**Mr. Whittaker:** Really, they would rather stay in Ottawa than move.

**Mr. MacDonald:** It is understandable that quite a number of them would rather stay in Ottawa—those who are probably near retirement, those who have families in school, and what have you.

**Mr. Whittaker:** With the present desire for the government to save money—they have just discovered that they should not be spending as though money has gone out of style—and here we have an $18 million project. I think you have adequate offices in Ottawa and people who would rather stay in Ottawa. Do you not think this is an area in which savings could well be mode?

**Mr. MacDonald:** That is another point. The reason for the government to decentralize—and I am awfully glad to say that your leader and your party support it. He also supports the move to Charlottetown. He has made it known publicly and we appreciate . . .

**Mr. Whittaker:** He also support restraint in government spending.

**Mr. MacDonald:** Yes, but he supports this move to Charlottetown. We appreciate that very much. He made it public here a short while ago and I appreciate that. But the reason for the move in the first instance is economic, to aid certain areas of the country. This is not a new thing. They have sent parts of departments to British Columbia, to Manitoba, Newfoundland, Quebec, New Brunswick, Nova Scotia—everywhere but P.E.I. That is in the process now.

**Mr. Whittaker:** Mr. Chairman, we are talking about moving for economic reasons. We are also talking about restraint. I do not know. When you talk about economic reasons, sir, or moving into P.E.I. is it because you get labour cheaper?

[*Traduction*]

tère ne s'occupe pas de ce genre de choses. Nous y participons, c'est-à-dire que nous sommes très au courant de ce qui se passe, mais le ministère des Travaux publics s'occupe de l'espace nécessaire à un ministère qui déménage.

Pour ce qui est des dépenses totales prévues . . . qui se souvient du montant? Quelqu'un ici? Je ne sais pas si nous avons ces chiffres ou non. Les avons-nous? C'est environ 15 millions de dollars.

**M. Whittaker:** Quinze millions de dollars pour la construction, n'est-ce pas?

**M. MacDonald:** C'est exact.

**M. Whittaker:** Combien parmi vos employés permanents, à Ottawa, se sont montrés disposés à déménager à l'Île-du-Prince-Édouard?

**M. MacDonald:** Je ne sais pas si j'ai déjà mentionné que 20 p. 100 environ acceptent de déménager, d'après une enquête que nous avons menée. Trente pour cent ne sont pas encore décidés. Je vous dirai toutefois que 20 p. 100 est un pourcentage plus élevé que ceux obtenus lors d'autres enquêtes concernant le déménagement d'autres sections de ministères.

**M. Whittaker:** En réalité, ils préféreraient demeurer à Ottawa plutôt que de déménager.

**M. MacDonald:** Cela se comprend, qu'un bon nombre de ces fonctionnaires préféreraient demeurer à Ottawa; certains ont presque atteint l'âge de la retraite, d'autres ont des enfants à l'école, certains ont d'autres raisons.

**M. Whittaker:** Le gouvernement désire actuellement épargner de l'argent, il vient de découvrir qu'il ne devrait pas dépenser, comme si l'argent était passé de mode, et pourtant, ici, nous avons un projet de 18 millions de dollars. Je crois que vous avez des bureaux convenables à Ottawa et que les fonctionnaires préféreraient y demeurer. Ne croyez-vous pas que ce soit un secteur où l'on pourrait faire des économies?

**M. MacDonald:** C'est une autre question. La raison pour laquelle le gouvernement veut décentraliser . . . et je suis très content que votre chef et votre parti aient été d'accord, car il appuie ce déménagement à Charlottetown, il l'a dit publiquement, nous lui en sommes reconnaissants . . .

**M. Whittaker:** Il appuie également les restrictions dans les dépenses gouvernementales.

**M. MacDonald:** Oui, mais il est d'accord pour ce déménagement à Charlottetown. Nous l'apprécions beaucoup. Il l'a dit publiquement ici, il y a quelque temps, et je lui en suis reconnaissant. Mais les raisons du déménagement sont d'abord économiques; nous voulons aider certaines régions du pays. Ce n'est pas nouveau. Le gouvernement a déménagé certaines sections des ministères en Colombie-Britannique, au Manitoba, à Terre-Neuve, au Québec, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, partout, sauf dans l'Île-du-Prince-Édouard. Pour cette dernière province, c'est en train de se faire.

**M. Whittaker:** Monsieur le président, nous parlons de raisons économiques pour ce déménagement, mais nous parlons également de restrictions. Je ne sais pas. Lorsqu'il est question de raisons économiques, monsieur, ou de démnagement dans l'Île-du-Prince-Édouard, la raison est-elle que la main-d'œuvre là-bas est moins chère?

[*Text*]

**Mr. MacDonald:** Not at all, not at all. They like their salaries down there the same as everyplace else. They appreciate their salaries and there might even be an incentive for some of them to leave the sorts of jobs they have now for a better place. But no, no, that is no reason at all.

• 0950

**Mr. Whittaker:** Do salaries in P.E.I. equal salaries in Ottawa, over-all general executive-type salaries? Are they the same?

**Mr. MacDonald:** For instance, the federal employees in Charlottetown receive the same amount of money as a federal employee would in any other province. Some of our provincial employees are at a lesser bracket, but it does not apply to them all. It depends on the job classification or what have you.

**Mr. Whittaker:** It is not going to create economic chaos in P.E.I.?

**Mr. MacDonald:** No.

**Mr. Whittaker:** You said they are moving departments. I do not know, maybe you can remind me of the one that was moved, or the ones that were moved, to B.C. They have been moving departments. How many of these departments have moved and where are they?

**Mr. MacDonald:** Portions of departments have moved. I do not have a list of the places they are in but it would be no trouble to find that out for you. It is not my responsibility, Mr. Chairman, to know where they are and who they are and . . .

**Mr. Whittaker:** Okay. I do not want to take all the Minister's time. Thank you very much.

**The Chairman:** Quite all right. It is very good, I think, to get some of these matters straight.

The next questioner we have is Mr. Scott. I would say also that we now have a quorum. If there is any desire to proceed with the votes, it would be fine, but if not we will go ahead with the questioning. Mr. Scott.

**Mr. Scott:** Thank you very much. Mr. Chairman, I want to say, as you mentioned that your Vice-Chairman was a member of the opposition, that I think he has done very well in getting five members out. I just did not want to let that pass.

**The Chairman:** No, I think we have two.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** My party is unanimous.

**Mr. Scott:** However, I want to speak to you here on some of the spending cuts that have been mentioned in the Department of Veterans Affairs, totalling $30.1 million. When do you expect this cut to be initiated, over what period of time?

**Mr. MacDonald:** Over the next number of years, actually, two years, I think, to be exact. This is actually mostly capital—renovations, repairs, additions and this type of thing. Possibly things we thought should be replaced maybe can be utilized for another year, but I also want to tell you, Mr. Scott,

[*Translation*]

**M. MacDonald:** Pas du tout, pas du tout. Les gens aiment être payés là-bas comme partout ailleurs. Ils apprécient leurs salaires et ce serait peut-être un encouragement pour certains de quitter les emplois qu'ils ont actuellement pour un meilleur emploi. Mais non, ce n'est pas du tout la raison.

**M. Whittaker:** Les salaires payés dans l'Île-du-Prince-Édouard sont-ils les mêmes qu'à Ottawa, disons, l'ensemble des salaires pour les cadres? Sont-ils les mêmes?

**M. MacDonald:** Les fonctionnaires fédéraux à Charlottetown, par exemple, reçoivent les mêmes salaires que les employés fédéraux dans toute autre province. Certains, dans les provinces, sont dans une échelle de salaire inférieure, mais cela ne s'applique pas à tous. Cela dépend de la classification des emplois, ou d'autres raisons.

**M. Whittaker:** Ne croyez-vous pas que cette situation va perturber économiquement l'Île-du-Prince-Édouard?

**M. MacDonald:** Non.

**M. Whittaker:** Vous avez dit qu'on déménage des ministères. Je ne sais pas, vous pouvez peut-être me rappeler le ou les ministères qui ont été déménagés en Colombie-Britannique. De combien s'agit-il et où sont-ils allés?

**M. MacDonald:** Des sections des ministères ont été déménagées. Je n'ai pas de liste d'endroits où ils sont allés, mais je n'aurai pas de difficulté à le trouver pour vous. Cela ne fait pas partie de mes attributions, monsieur le président, de savoir où ils sont, qui ils sont, etc . . . .

**M. Whittaker:** Très bien. Je ne veux pas prendre tout le temps qui reste au ministre. Je vous remercie beaucoup.

**Le président:** C'est très bien. C'est une bonne chose, à mon avis, de savoir exactement ce qui se passe.

Le prochain à prendre la parole sera M. Scott. J'aimerais vous dire également que nous avons maintenant le quorum. Si vous voulez procéder au vote des crédits, c'est très bien, sinon, nous pouvons continuer les questions. Monsieur Scott.

**M. Scott:** Merci beaucoup. Monsieur le président, je voulais souligner, comme vous l'avez mentionné, que votre vice-président est un député de l'opposition. Je crois qu'il a fait un très bon travail en rassemblant cinq députés. Je ne voulais pas le passer sous silence.

**Le président:** Non, je crois que nous en avons deux.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Mon parti est unanime.

**M. Scott:** Je voulais vous parler ici des restrictions de dépenses qui ont été mentionnées pour le ministère des Affaires des anciens combattants, et qui s'élèvent à 30.1 millions de dollars. Quand croyez-vous qu'elles entreront en vigueur et sur quelle période?

**M. MacDonald:** Au cours des prochaines années, plus précisément au cours des deux prochaines années, je crois. Il s'agit en réalité des dépenses d'immobilisations surtout—rénovations, réparations, ajouts, ce genre de choses. Les choses qui devraient être remplacées seront peut-être utilisées pendant

[*Texte*]

that the cut does not pertain at all to assistance to veterans, Pension Commission payments or hospitalization treatment. It does not apply in that respect at all.

**Mr. Scott:** You got ahead of me on my next question. Thank you very much.

What about decentralization of district offices?

**Mr. MacDonald:** Yes.

**Mr. Scott:** Are you going to continue with decentralization? How many new offices will you create?

**Mr. MacDonald:** Nine new offices.

**Mr. Scott:** These nine new offices, is it too big a question to ask at this time where they will be located? we have some very large areas and some areas that are heavily populated which involve a lot of traffic.

**Mr. MacDonald:** I think, Mr. Chairman, Mr. Adams has a compilation of those . . .

**The Chairman:** Mr. Adams, could you come forward?

**Mr. Robert Adams (Assistant Deputy Minister, Veterans Services, Department of Veterans Affairs):** Mr. Chairman, I think I have something here somewhere, I am not absolutely certain. Yes, I do.

With regard to the new offices, there will be one in Cornerbrook, where there is not one at the moment; there will be one in Campbellton, New Brunswick; one in Sherbrooke, Quebec; Gatineau, Quebec; Peterborough, Ontario; Brampton, Ontario; Brandon, Manitoba; and Penticton and Price George in B.C.

**Mr. Scott:** Thank you very much. I would like to congratulate the Minister. I think that is a very wise move. There are two of these places, particularly Peterborough, that caused some inconvenience. I think the workload on some of your field officers involved a lot of driving and the calls were sparsely scattered and the veterans were thinking probably they were being neglected a little bit. I want to congratulate you on that.

There is just one more thing that I would like to ask, and I asked this question before. It is in respect to what we used to know as veterans' housing. I know that veterans were supposedly to have been given special consideration through Central Mortgage and Housing Corporation. I am not disputing that fact but I do not think they feel as much at home dealing with Central Mortgage and Housing Corporation as they did with the old Department of Veterans Affairs and the housing section of it. Nor do I think probably down deep the benefits are as great. There seems to be some problems where these problems did not exist before.

• 0955

I know this is not a big thing, and I have not too many faults to find with it, sir. But as our veterans are getting older and time goes on, I think we should, if possible, have a little more tendency to assist these people, especially in the remote sec-

[*Traduction*]

une autre année, mais je vous dirai également, monsieur Scott, que cette restriction ne touche pas du tout l'aide aux anciens combattants, les paiements effectués par la Commission des pensions ou les traitements en établissement hospitalier. Les restrictions ne s'appliquent pas du tout à cela.

**M. Scott:** Vous avez devancé ma prochaine question. Je vous remercie beaucoup.

Qu'en est-il maintenant de la décentralisation des bureaux de district?

**M. MacDonald:** Oui.

**M. Scott:** Allez-vous poursuivre cette décentralisation? Combien de nouveaux bureaux allez-vous créer?

**M. MacDonald:** Il y aura neuf nouveaux bureaux.

**M. Scott:** Est-ce possible de vous demander à ce moment-ci où seront situés ces neuf nouveaux bureaux? Nous avons des régions très importantes, à population très dense, où la circulation est également très importante.

**M. MacDonald:** Je crois, monsieur le président, que M. Adams a une liste de ces . . .

**Le président:** Monsieur Adams, voulez-vous vous approcher de la table?

**M. Robert Adams (sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants, ministère des Affaires des anciens combattants):** Monsieur le président, j'ai quelque chose ici; je ne suis pas tout à fait sûr; oui, cela y est, je l'ai.

Pour ce qui est des nouveaux bureaux, il y en aura un à Cornerbrook, il n'y en a pas actuellement; il y en aura un à Campbellton, au Nouveau-Brunswick; un à Sherbrooke et à Gatineau, au Québec, un à Peterborough et à Brampton, en Ontario, un à Brandon, au Manitoba, et un à Penticton et Prince George, en Colombie-Britannique.

**M. Scott:** Merci beaucoup. Je désire féliciter le ministre, je crois que c'est une décision très sage. Il y a eu des ennuis à deux de ces endroits, je crois, surtout à Peterborough. Certains de vos fonctionnaires sur le terrain doivent beaucoup voyager et les anciens combattants sont parfois assez éloignés les uns des autres; certains croyaient probablement qu'ils étaient un peu négligés. Je veux donc vous féliciter de votre décision.

Il y a une autre chose que je voudrais vous demander; j'ai déjà posé la question, elle a trait à ce que nous appelons le logement pour les anciens combattants. Je sais que les anciens combattants devaient avoir un traitement spécial à la Société centrale d'hypothèques et de logement. Je ne le conteste pas, mais je ne crois pas qu'ils soient aussi à l'aise avec la Société centrale d'hypothèques et de logement qu'ils ne l'étaient avec la Section du logement de l'ancien ministère des Affaires des anciens combattants. Je ne crois pas non plus qu'il y ait autant d'avantages. Il semble maintenant y avoir des difficultés là où il n'y en avait pas auparavant.

Je sais que ce n'est pas une chose importante, et je n'y trouve pas non plus beaucoup de défauts. Toutefois, nos anciens combattants vieillissent et, à mesure que le temps passe, il faudrait, autant que possible, essayer de les aider,

[*Text*]

tions where subsidized housing is not as great as it is in some other parts of our metropolitan and our urban areas.

**The Chairman:** Mr. MacDonald.

**Mr. MacDonald:** I was going to start to answer that and I think that is what I should do in order to be fair to what is really happening. I certainly accept your view that veterans who dealt with VLA, some of them for 30 years and some of them for more, feel perhaps not quite as much at home as they did dealing through our directorate. But at the same time I want to say that there are very good policies, as you have already stated, available to them through CMHC. But anyway, Mr. Chairman, that would take too much time. Mr. McCracken, the Director General of VLA, would be glad to give you further information on that.

**The Chairman:** Mr. McCracken.

**Mr. A. McCracken (Director General, Veterans Land Act):** Mr. Chairman, I might get my feet into either some hot or cold water here, I am not too sure.

I think as I have explained at previous Committee meetings, there were two prongs on the veterans housing assistance program that came into effect in the spring of 1975. One related to assistance for veterans who obtained loans under the National Housing Act either from CMHC or from approved lenders in conjunction with the AHOP program for the purchase or construction of single-family homes. In the three years and some odd months that the program has been in effect there has been a pretty modest number of veterans who have obtained loans. Perhaps some were turned off by dealing with CMHC. I think it is a fact that invariably they first dealt with an official or an office of the Department of Veterans Affairs.

The modest number aggregates 245, and my own opinion is that the modesty of the number reflects the fact that the average age of veterans of World War II is now approaching the 60-year mark, and that if they do not or have not already owned their own home, in the majority of cases they are not of an age where they are interested in buying a home.

From our experience with VLA we are finding that some 4,000 veterans a year are paying off and taking title. Some of their contracts are maturing. But in the majority of cases they are paying us off and arranging the sale of their property. This is perhaps to a large extent a personal opinion, but it is based on my experience and observation of what has been happening under the Veterans Land Act, based on discussions that I have had with officials of various veterans organizations, and a good deal of pretty close contact with individual veterans themselves. I think they are at an age today that if they do not own their own homes they are not interested in buying or building a home, but rather they are more interested in getting into rental accommodation.

[*Translation*]

surtout dans les endroits éloignés où il n'y a pas autant de logements subventionnés qu'il y en a dans les régions urbaines.

**Le président:** Monsieur MacDonald.

**M. MacDonald:** J'allais répondre à cette question, et je crois que je devrais le faire pour vous dire vraiment ce qui se passe. Je suis certainement de votre avis; les anciens combattants qui ont eu affaire à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, certains pendant trente ans et même davantage, ne se sentent peut-être pas aussi à l'aise maintenant qu'ils font affaire avec notre direction générale. J'ajouterai cependant qu'il est de très bonnes politiques, vous l'avez déjà dit, à la Société centrale d'hypothèques et de logement. De toute façon, monsieur le président, ce serait trop long à expliquer. M. McCracken, le directeur général de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, pourra vous donner plus de renseignements à ce sujet.

**Le président:** Monsieur McCracken.

**M. A. McCracken (directeur général, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants):** Monsieur le président, je peux m'engager sur un terrain glissant, je n'en suis pas certain.

J'ai expliqué à des réunions précédentes du Comité qu'il y avait deux volets au programme d'aide au logement pour les anciens combattants qui est entré en vigueur au printemps 1975. Le premier avait trait à l'aide aux anciens combattants qui obtenaient des prêts en vertu de la Loi nationale sur l'habitation, par l'intermédiaire soit de la Société centrale d'hypothèques et de logement soit de prêteurs approuvés également pour le programme d'aide pour l'accession à la propriété, afin d'acheter ou de construire des maisons unifimiliales. Pendant les trois ans et quelques mois où ce programme fut en vigueur, un très petit nombre d'anciens combattants ont obtenu des prêts. Certains ont peut-être été découragés après s'être adressés à la Société centale d'hypothèques et de logement. Invariablement, je crois, ils font affaire avec un fonctionnaire ou un bureau du ministère des Affaires des anciens combattants.

Le nombre total était très modeste: 245, et, à mon avis, c'est parce que la moyenne d'âge des anciens combattants de la Seconde Guerre mondiale est maintenant de près de soixante ans. S'ils n'ont pas leur propre maison, s'ils n'en ont jamais eu une, dans la majorité des cas, ils ne s'intéressent plus, à leur âge, à l'achat d'une maison.

Dans le cadre de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, nous nous sommes rendu compte que quelque 4,000 anciens combattants par année remboursent et entrent en possession de la propriété. Certains de leurs contrats arrivent à maturité, mais dans la majorité des cas, ils nous remboursent et s'arrangent pour vendre leur propriété. C'est en grande partie une opinion personnelle, mais c'est fondé sur mon expérience. Je vois ce qui s'est produit dans le cadre de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants; j'ai discuté avec des hauts fonctionnaires de divers organismes d'anciens combattants et j'ai des rapports assez étroits avec les anciens combattants eux-mêmes. Ils sont maintenant rendus à un âge où ils ne veulent plus avoir leur propre maison, ils ne sont plus intéressés à acheter ou à constuire une maison, mais ils préfèrent louer une habitation.

[*Texte*]

• 1000

On the other side of the prong was the arrangement we had to assist in the development of lower-rental housing complexes. The arrangement was that the Department of Veterans Affairs could provide a capital grant of 10 per cent which matched that of Central Mortgage and Housing Corporation. They could make this 10 per cent capital grant to a non-profit corporation such as a Legion which obtained a loan under Section 15.(1) of the National Housing Act for the development of a low-rental housing corporation. The DVA grant was payable on condition that on initial occupancy 50 per cent of the occupants of the complex met the definition of veteran, and the definition of veteran was made very wide. It was a veteran of World War I or World War II, of Canadian, British or Allied Forces, a veteran from the Korean campaign or the widow or widower of any such veteran. It also included a person in receipt of a civilian war allowance or the widow or widower. So it is pretty broad.

In this pas year there have been two changes of relevance to this housing assistance program. One is the either the elimination or phasing down of the AHOP program by Central Mortgage and Housing Corporation; the other is the change the corporation has made with regard to providing assistance to non-profit organizations for the development of low-rental housing complexes.

The have eliminated the 10 per cent capital grant. They are switching to a situation where the corporation is the lender of last resort with the mortgage funds being provided in the majority of cases by approved lenders, and instead of the 10 per cent capital grant plus a limited interest subsidyy CMHC now provides a subsidy that will take an interest rate from, say, 10.5 per cent down to 1 per cent or 2 per cent. The effect of that is to provide almost double the amount of benefits previously available. I am sorry it has been a long answer.

**The Chairman:** Thank you, Mr. McCracken. Mr. Scott, the time has called past. Did you have a very short question or do you want a second round?

**Mr. McCracken:** I will give you a short answer.

**Mr. Scott:** I am afraid to bring that one in. Thank you very much.

**The Chairman:** All right. I think you have had pretty good treatment. We will now call Mr. Herbert for his questions.

**Mr. Herbert:** Thank you, Mr. Chairman. I just have one, Mr. Minister. It deals with the letters I am receiving, it seems now on an almost daily basis, complaining about the lengthy delays in getting to examinations and the admittance of the department that now it takes anywhere from a year to a year and a half to make the necessary appointment. Adding to that the build-up time before the veteran gets around to suggesting that he wants to meet anybody and the correspondence that flows from meeting the member, we are sometimes looking at a period as long as two years. Some of my veterans are now

[*Traduction*]

D'autre part, nous avions un arrangement de participation pour la construction de logements à prix modique. Il avait été entendu que le ministère des Affaires des anciens combattants pouvait fournir une subvention de 10 p. 100 semblable à la mise de fonds de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Les anciens combattants pouvaient verser cette subvention de 10 p. 100 à un organisme à but non lucratif, tel que la Légion, qui pouvait à son tour emprunter en vertu de l'article 15(1) de la Loi nationale sur l'habitation en vue de constituer une société de logements à prix modique. Pour obtenir la subvention du ministère, il suffisait que, lors de la première occupation de l'immeuble, 50 p. 100 des habitants puissent être définis comme des anciens combattants, selon une définition extrêmement souple. Il fallait être un ancien combattant de la Première ou de la Seconde Guerre mondiale, membre des Forces canadiennes, britanniques ou alliées, ou avoir participé à la campagne de Corée, ou encore être le veuf ou la veuve d'un ancien combattant ainsi défini. Était également incluse toute personne qui recevait une allocation de guerre pour civil, ou son veuf ou sa veuve. La définition était donc très large.

Au cours de la dernière année, il y a eu deux modifications visant le programme d'aide au logement. Tout d'abord, la Société centrale d'hypothèques et de logement a décidé de mettre fin, ou tout au moins de ralentir son programme d'aide au logement; ensuite, la Société a apporté des changements aux modalités d'aide aux organismes à but non lucratif qui veulent construire des logements à prix modique.

On a éliminé la subvention de 10 p. 100. Maintenant, la Société sera le prêteur de dernier recours et ce sont des prêteurs approuvés qui fourniront, dans la majorité des cas, les hypothèques. Au lieu de fournir 10 p. 100 du capital, ainsi qu'une petite subvention pour l'intérêt, la SCHL va maintenant subventionner le taux d'intérêt, de façon à ce qu'un taux de 10.5 p. 100 ne soit plus que de 1 ou 2 p. 100. Ainsi, les avantages seront presque deux fois ce qu'ils étaient auparavant. Je regrette que ma réponse ait été aussi longue.

**Le président:** Merci, monsieur McCrachen. Monsieur Scott, le temps a passé. Avez-vous une très brève question ou voulez-vous être inscrit au deuxième tour?

**M. McCrachen:** Je donnerai une courte réponse.

**M. Scott:** J'ai peur de la poser. Merci beaucoup.

**Le président:** Très bien. Je crois qu'on vous a assez bien traité. Nous allons maintenant faire appel à M. Herbert.

**M. Herbert:** Merci, monsieur le président. Je n'ai qu'une question, monsieur le ministre. J'aimerais parler des lettres que je reçois, presque quotidiennement maintenant, et dans lesquelles on se plaint des délais extrêmement longs qui précèdent les examens et du fait que le ministère avoue maintenant qu'il faut un an ou un an et demi pour prendre les rendez-vous nécessaires. Si l'on ajoute à cette période le temps qui s'écoule avant que l'ancien combattant décide de demander à voir quelqu'un et la correspondance échangée à la suite de sa rencontre avec son député, il faut parfois des périodes qui

[*Text*]

saying to me, look, I am going to be dead before I am examined. I appreciate that as the veterans are getting older we are going to run into more and more of this kind of problem.

What is bothering me a little bit now is the suggestion being made that we are intentionally creating delays in order not to face the problem of spending money. My opinion, for what it is worth, is that most of these veterans probably are not eligible, or probably will not be eligible, for much in the way of benefits so it is not necessarily an expense. However, they think they have an entitlement. They have dug up some thought of what happened during the war that they consider contributed to their present-day ailment. What are we going to do about this? I feel now we are running into a political problem too with this lengthy delay. Is any effort being made to get these examinations speeded up, bearing in mind the probability that there are going to be an increasing number of persons requesting examinations in the next few years as these veterans grow older, and probably as their illnesses and problems start to become more pronounced because of their age?

• 1005

**The Chairman:** Mr. Minister, my guess is that you cannot answer that with a yes or no.

**Mr. MacDonald:** No, but I want to make a reference to his question in this respect. I really appreciate the question because it probably is one of our biggest concerns in the department—the procedure that is being followed and what we are endeavouring to do to cope with them. Rather than take too much time to give you my explanation of it, I am going to call on the chairman of the pension commission, who works with it every day, to pass on to you his views on what efforts we are putting forth to deal with those, some of which are very hard to deal with.

**Mr. Allan Solomon (Chairman, Canadian Pension Commission):** Mr. Chairman, this is a problem that we are constantly faced with and we often hear the same sort of comments: that we are avoiding paying pensions so that we can save money for the government; waiting until the pensioner dies. This, of course, is completely wrong. I must say on behalf of the pension commission that we are not concerned in any way with saving money. We are not there as watchdogs of the Treasury, we are there to provide pensions in the greatest amount that we possibly can under the legislation as it exists.

We do have a problem with regard to medical examinations and re-examinations. As I mentioned at the last session of this Committee, we do try to call pensioners in at specific times, depending on the results of their previous examination and on the type of ailment they suffer from. At the same time, pensioners are all advised and, I believe, are all aware that if they consider their pension condition to be getting worse they may ask for a re-examination. This is probably the type of cases that are referred to.

[*Translation*]

peuvent atteindre deux ans. Certains de mes anciens combattants me disent maintenant: écoutez, je serai mort avant d'avoir été examiné. Je comprends très bien que plus les anciens combattants vieilliront, plus nous allons avoir ce genre de problèmes.

Ce qui m'ennuie un peu, c'est d'entendre murmurer que c'est intentionnellement que nous créons des délais, afin de ne pas être obligés de dépenser de l'argent. A mon avis, pour ce qu'il vaut, la plupart de ces anciens combattants ne sont probablement pas admissibles ou ne seront probablement pas admissibles aux prestations, et donc, ce ne sera pas nécessairement une dépense. Toutefois, ils croient avoir droit à quelque chose. Ils ont ressassé leurs souvenirs sur ce qui s'est produit pendant la guerre, qu'ils estiment avoir contribué à leur malaise actuel. Qu'est-ce que nous allons faire? Avec ces retards, j'estime que le problème va devenir politique aussi. Est-ce que l'on tente d'accélérer la procédure d'examen, compte tenu du fait qu'en toute probabilité, le nombre de personnes qui demandent des examens va augmenter au cours des prochaines années, puisque les anciens combattants vieillissent et qu'avec l'âge, leurs maladies et leurs malaises vont s'accentuer?

**Le président:** Monsieur le ministre, j'ai l'impression que vous ne pourrez pas répondre par oui ou par non.

**M. MacDonald:** Non, mais j'aimerais dire quelques mots au sujet de sa question. Je suis très heureux que l'on me pose cette question, car c'est probablement l'une de nos plus grandes préoccupations au ministère: la procédure à suivre et la façon dont nous tentons de faire face aux problèmes. Plutôt que de vous donner une longue explication, je vais demander au président de la Commission des pensions, qui fait face à ce problème chaque jour, de vous faire part de ce qu'il pense des efforts que nous effectuons pour faire face à certains de ces problèmes, qui sont des plus épineux.

**M. Allan Solomon (président, Commission canadienne des pensions):** Monsieur le président, nous faisons constamment face à ce problème et nous entendons ce même genre de remarques, à savoir que nous évitons de verser des rentes, de façon à réaliser des économies pour le gouvernement; que nous attendons que l'ancien combattant meure. Bien sûr, c'est tout à fait faux. Je me dois de dire qu'à la Commission des pensions, ce n'est pas notre affaire de réaliser des économies. Nous ne sommes pas là pour surveiller le Trésor, nous sommes là pour verser le plus grand nombre de rentes possibles, en vertu de la loi telle qu'elle existe.

Nous faisons face à un problème en ce qui concerne les examens et les réexamens médicaux. Comme je l'ai dit à la dernière réunion du Comité, nous tentons de faire venir les anciens combattants à des moments précis, selon les résultats de leur examen précédent et selon le type de maladie dont ils souffrent. Par contre, nous disons à tous les bénéficiaires de pensions que, s'ils estiment que leur état se détériore, ils peuvent demander un réexamen. C'est probablement de ces cas que vous voulez parler.

[*Texte*]

When a pensioner asks for re-examination, appointments have to be made with the doctors. On the average it is taking just a little over a month for a normal re-examination, for a normal appointment; but then the problem arises that in a great number of cases we have to see a consultant or a specialist, and to obtain an appoitment with the specialist is sometimes a long, drawn-out process. We are finding that it is taking pretty close to three months to get an appointment. Occasionally we have the problem that when the appointment is made, for one reason or another the veteran cannot keep the appointment, or maybe the doctor cannot keep the appointment, and we have another delay. Unfortunately, there have been delays in examinations that will run to seven and eight months.

Of course, there is the additional problem that when we do get the appointment and the examination is made, we then have to get our report from the specialist. With all due respect to the medical profession, they are not the easiest people to get reports from. Sometimes it takes a lot of prodding to get the reports that we need.

We are very much aware of the problem and we certainly are doing our utmost to speed it up. We have been holding discussions with various doctors, specialists, even with medical associations in some of the provinces.

**The Chairman:** Blaming the doctors is sort of like blaming it all on your wife.

Mr. Herbert.

**Mr. Herbert:** Mr. Chairman, if I may protest a little, we have really turned this around from what has been the response to persons seeking an initial appointment, an initial examination, where they are presently being told— and we have got this recorded—that it will take one to one and a half years for them to be seen. The response from Mr. Solomon, which I am not disputing, deals with re-examination of pensioners.

• 1010

Maybe I did not make myself sufficiently clear. I am talking about veterans who come to see me, who believe they have some ailment which should be pensionable and that they attribute to something that happened during the war. They have been to the department and they have been told, we are sorry; there is a lengthy waiting list and it will take one to one and a half years before you can have an appointment so that your case can be examined.

Now, that is not quite the same as what Mr. Solomon has been talking about. I tried to excuse it by saying that I understand there is an increasing number of veterans as they grow old with their ailments who try to attribute their present day problems to something that happened during the war, and that there will be an increasing number of these persons. But it still does not get away from the fact that it is your department. Your officials are telling them that they will have to be patient; that it will take one to one and a half years. Can we hit that particular point?

[*Traduction*]

Lorsqu'un pensionné demande un réexamen, il faut prendre rendez-vous avec les médecins. En moyenne, il faut un peu plus d'un mois pour obtenir un rendez-vous normal pour un réexamen routinier; mais le problème se pose parce que, dans un grand nombre de cas, il faut voir un spécialiste, et pour obtenir rendez-vous avec le spécialiste, il faut parfois attendre très longtemps. Nous constatons qu'il faut presque trois mois pour obtenir un rendez-vous. A l'occasion, nous avons des difficultés une fois le rendez-vous pris, parce que, pour une raison ou pour une autre, l'ancien combattant ne peut s'y rendre ou le médecin ne peut le voir, et il y a encore un retard. Malheureusement, il est arrivé que ces retards aillent jusqu'à sept ou huit mois.

Bien sûr, il y a également le problème qu'une fois le rendez-vous obtenu, l'examen fait, il nous faut ensuite obtenir un rapport du spécialiste. Avec tout le respect dû à la profession médicale, les médecins ne sont pas gens faciles lorsqu'il faut obtenir des rapports. Parfois, il faut leur pousser dans le dos à plusieurs reprises pour obtenir les rapports dont nous avons besoin.

Nous sommes très conscients du problème et nous faisons tout notre possible pour accélérer le processus. Nous sommes en pourparlers avec différents médecins, spécialistes, et même avec les associations médicales dans certaines provinces.

**Le président:** Dire que c'est la faute des médecins, c'est un peu comme dire que tout est la faute de votre femme.

Monsieur Herbert.

**M. Herbert:** Monsieur le président, permettez-moi de protester; nous avons complètement retourné la situation, à savoir ce qui a été répondu aux personnes qui demandent un premier rendez-vous, un premier examen, et qui se font dire à l'heure actuelle—et c'est bel et bien inscrit—qu'il faudra qu'elles attendent un an ou un an et demi. La réponse de M. Solomon, que je ne mets pas en doute, porte sur le réexamen des pensionnés.

Je ne me suis peut-être pas fait bien comprendre. Je parlais des anciens combattants qui viennent me voir, qui croient qu'ils ont un quelconque malaise qui donnerait droit à une pension et qu'ils attribuent à quelque chose qui s'est produit pendant la guerre. Ils ont fait appel au ministère et on leur a dit, nous regrettons: il y a une longue liste d'attente et il faudra un an et un an et demi avant que vous puissiez obtenir un rendez-vous pour que votre cas soit examiné.

Or, ce n'est pas tout à fait la même chose que ce dont parle M. Solomon. J'ai tenté d'expliquer cela en disant que, selon moi, il y avait de plus en plus d'anciens combattants qui, en vieillissant, tentaient d'attribuer leurs maux d'aujourd'hui à ce qui s'est produit pendant la guerre, et que ce nombre de personnes ne va que s'accroître. Mais cela ne change rien au fait que c'est votre ministère. Vos fonctionnaires leur disent qu'ils doivent faire preuve de patience, qu'il faudra attendre un an et un an et demi. Pourrions-nous discuter de ce point particulier?

[*Text*]

**The Chairman:** Mr. Minister, would you like to answer that, or Mr. Solomon?

**Mr. MacDonald:** I think I had better leave it in the field it is in.

**The Chairman:** Thank you. Mr. Solomon.

**Mr. Solomon:** I may have misunderstood the earlier question and, if so, I apologize. What I believe you are referring to now is not a medical examination but an examination of a claim for pension.

**Mr. Herbert:** Which will lead to a medical examination.

**Mr. Solomon:** Which will lead to a medical examination in due course.

**Mr. Herbert:** Yes. But before a pension is paid there will be a medical. But the fellow says, Look, I am sick. I am dying. I have xyz disease which happened because I stubbed my toe in 1943 in North Africa or some place, and I want a pension. And they tell me I have to wait a year to a year and a half before I can be seen.

**Mr. Solomon:** Yes. That comes back to the old problem that we had with the delays in dealing with our pension claims. You may recall that three or four years ago we were in very bad shape. We improved in the handling of the claims to the point at which it was taking on the average of just over five months from the time we received the claim in the Pension Commission until the decision was rendered.

Two years ago, the Royal Canadian Legion introduced Operation Service— I am sure you are aware of that one—and that caused, again, a large influx of claims. As the result of that large influx, not only did we receive a large number of additional claims, more than we had been getting on average in the past, but, of course, the time lag was increased from an average of just over five months to almost eight months.

We have now reached the point, again, at which we are almost back to normal in the numbers in front of the Commission, and the time lag has dropped from the 7.8 months that it had reached, back down to about six, and it is on its way down. The average length of time it now takes for a first application from the time the Commission receives it until the decision is reached, is six months.

**Mr. Herbert:** Mr. Minister, will you have your personnel in Montreal advised of this information so they do not give the wrong information to the veterans that come and bother me in my office?

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Herbert, Mr. Solomon. Mr. Minister, have you anything to ad to these remarks?

**Mr. MacDonald:** No, no. I believe the hon. member realizes that we are very close to it and if there are any new avenues we can find to deal with those, we will be glad to do so.

**The Chairman:** I have two more questioners, Mr. MacFarlane and then Mr. Lambert.

[*Translation*]

**Le président:** Monsieur le ministre, voulez-vous répondre, ou M. Solomon?

**M. MacDonald:** Je crois que je ferais mieux de le laisser faire.

**Le président:** Merci. Monsieur Solomon.

**M. Solomon:** J'ai peut-être mal compris votre première question, et si c'est le cas, je m'en excuse. Si je comprends bien, vous parlez maintenant non d'un examen médical, mais de l'examen de la demande de pension.

**M. Herbert:** Qui entraînera un examen médical.

**M. Solomon:** Qui entraînera un examen médical en temps et lieu.

**M. Herbert:** Oui. Avant qu'on ne verse une pension il y aura un examen médical. Mais le type me dit: écoutez, je suis malade. Je suis mourant. J'ai la maladie Y parce que je me suis écrasé le gros orteil en 1943 en Afrique du Nord ou ailleurs, et je veux une pension. On me dit que je dois attendre un an ou un an et demi avant d'avoir un rendez-vous.

**M. Solomon:** Oui. Ce qui nous ramène au vieux problème des retards dans l'examen des demandes de pension. Vous vous rappelez peut-être qu'il y a trois ou quatre ans, nous étions dans une très mauvaise situation. Mais nous avons tellement amélioré notre procédure qu'en moyenne, il ne s'écoule qu'un peu plus de cinq mois entre le moment où nous recevons la demande à la Commission des pensions et celui où nous rendons notre décision.

Il y a deux ans, la Légion royale canadienne a mis en œuvre «Opération Service»—vous êtes sûrement au courant—ce qui encore une fois nous a apporté un grand nombre de demandes. A la suite de ce déluge, non seulement nous avons reçu un grand nombre de demandes supplémentaires, plus que nous n'en obtenions, en moyenne, par le passé, mais bien sûr, les délais ont augmenté et sont passés d'un peu plus de cinq mois à presque huit mois.

Mais les choses encore une fois, sont redevenues normales, ou presque, et le délai est tombé de 7.8 mois à environ six mois, et il continue à diminuer. Il faut en moyenne maintenant six mois pour une première demande entre la date de réception à la Commission et la date de décision.

**M. Herbert:** Monsieur le ministre, voulez-vous mettre vos employés de Montréal au courant de façon qu'ils ne donnent plus de faux renseignements aux anciens combattants qui viennent me voir et m'ennuyer dans mon bureau?

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Herbert, monsieur Solomon. Monsieur le ministre, avez-vous quelque chose à ajouter?

**M. MacDonald:** Non, non. Je crois que le député se rend compte que la situation nous tient beaucoup à cœur et que, si nous pouvons trouver de nouveaux moyens de faire face à ces problèmes, nous en serons des plus heureux.

**Le président:** J'ai deux autres noms sur ma liste, M. MacFarlane et ensuite M. Lambert.

[*Texte*]

**Mr. MacFarlane:** Yes, Mr. Chairman, to the Minister, through you. I have a concern that hit me this last week about a reference in the Auditor General's Report. I consider Mr. Macdonell a pretty good friend and a very honourable man, but I am wondering whether he is getting the correct information. He made reference to an efficiency cost idea; that our chronic care patients are being kept in hospitals too long, and that we are spending far too much money on this kind of patient compared with other services. I was wondering whether your department or you yourself had done any investigating on that, because in my opinion it does appear as though his experts have not looked at the nature of the kind of people we are dealing with, and that probably our chronic-care situation is better than other situations which he is examining. Surely if we are doing a good job, which I think the Veterans Department are, I do not think we should be appearing in the Auditor General's Report as though we are really keeping patients in hospital too long, we are not cost efficient in dealing with these people at this age and at this time, after all they have gone through. I wonder if I could have an answer on that, Mr. Chairman?

• 1015

**The Chairman:** Mr. Minister.

**Mr. MacDonald:** Yes, actually I am very familiar with this. What the Auditor General brought specifically to our attention was that in the general run of hospitals, the time a patient in for some specific kind of treatment spends in hospital is 20 days. In Veterans Affairs hospitals, our time for a similar case is 30 days. This is where they more or less took us to task and told us we were overspending.

Well, my answer to it is this, and it will be going to him. In fact, we may be able to tighten up here some, for money reasons. But when we do have a patient in the hospital, he is probably 60 or 65 years of age, he probably has no place to go when he goes home, he probably is pretty well disabled, and therefore our Veterans Hopistals—down through the years we have had the space, we have had the dollars, and this is why we have been keeping them. I do not believe probably we can remove ourselves from that responsibility. That is really the answer. We are not trying to run away and say we can cure him and get him on his feet in 20 days—some of our people in our department say it is very close to this: you know, what do we do—put him on the street? There are things we have to carry out. We just cannot drop them at the end of a highway and say, you are on your own. That is our biggest problem. It is more or less a human problem. And I have no problem whatsoever defending that with the Auditor General's department.

**Mr. MacFarlane:** Thank you very much. That is fine.

**The Chairman:** Thank you. Is that all for your questioning of the Minister?

**Mr. MacFarlane:** Yes, Mr. Chairman.

[*Traduction*]

**M. MacFarlane:** Oui, avec votre permission, monsieur le président, j'aimerais attirer l'attention du ministre sur ceci: la semaine dernière, une référence dans le rapport du vérificateur général m'a frappé et inquiété. J'estime que M. Macdonell est un très bon ami et un homme des plus honorables, mais je me demande si on lui donne des renseignements justes. En parlant de la rentabilité, il a dit que nos malades chroniques étaient gardés à l'hôpital trop longtemps et que nous consacrons beaucoup trop d'argent à ce genre de malades par comparaison avec les autres services. Je me demandais si votre Ministère ou vous-même avez fait enquête à ce sujet, car à mon avis, il semble que les experts du vérificateur général n'ont pas examiné la nature des patients dont il est question; il est probable que les soins offerts aux malades chroniques sont dans l'ensemble, de meilleure qualité que les autres soins qu'il examine. Si nous faisons bien les choses—et, à mon avis, le Ministère fait bien les choses—je ne crois pas que dans son rapport, le vérificateur général, devrait nous reprocher de garder les patients à l'hôpital trop longtemps, comme si nous ne dépensions pas bien l'argent pour prendre soin de ces gens, à l'âge qu'ils ont, maintenant, après tout ce qu'ils ont vécu. Je me demande si je peux avoir une réponse, monsieur le président?

**Le président:** Monsieur le ministre.

**M. MacDonald:** Oui, en fait, je connais très bien la situation. Le vérificateur général a attiré notre attention tout particulièrement sur le fait que dans les hôpitaux ouverts à tous, un patient, pour recevoir des soins, ne reste hospitalisé que 20 jours, tandis que dans les hôpitaux des Affaires des anciens combattants, pour les mêmes soins, le séjour est de 30 jours. C'est pour cette raison qu'on nous a plus ou moins critiqué et qu'on nous a dit que nous dépensions trop d'argent.

Voici ma réponse, et c'est celle que je lui transmettrai. En fait, il se peut que nous puissions pour des raisons d'argent réaliser des économies. Mais lorsque nous avons un malade à l'hôpital, il a probablement 60 ou 65 ans, il ne sait probablement pas où aller lorsqu'il sortira, il est probablement déjà invalide et par conséquent dans nos hôpitaux pour anciens combattants . . . pendant des années, nous avons eu l'espace, nous avons eu l'argent; c'est pourquoi nous les gardons à l'hôpital. Je ne crois pas puissions nous soustraire à cette responsabilité. C'est là en réalité, la réponse. Ce n'est pas une échappatoire. Nous ne disons pas que nous pouvons le guérir et le mettre sur pied en 20 jours—certains de nos employés au Ministère disent que c'est à peu près cela: vous savez, qu'est-ce que nous pouvons faire? Le jeter dans la rue? Ce sont des choses qu'il nous faut faire. Nous ne pouvons pas tout simplement les abandonner au bout d'une route en leur disant, débrouillez-vous. C'est là notre plus grand problème. C'est plus ou moins un problème humain, et je n'ai pas le moindre mal à défendre cette position devant le Bureau du vérificateur général.

**M. MacFarlane:** Merci beaucoup, c'est parfait.

**Le président:** Merci. Est-ce là toutes les questions que vous aviez pour le ministre?

**M. MacFarlane:** Oui, monsieur le président.

[*Text*]

**The Chairman:** Thank you.

The Hon. Marcel Lambert.

**Mr. Lambert:** Thank you, Mr. Chairman.

In connection with these expenditures or these comments by the Auditor General, my view is simply that having had this to consider in the past, before medicare came in, yes, I think the views you expressed and those of your officials are germane, in that at that time it was a case of putting them on the street. But today that is not so. That is not so, because if it is impossible for one reason or another to take care of a veteran in a veterans hospital, there is space for him at public expense in a civilian hospital. As a Canadian, he is entitled to whatever type of treatment he requires. In some of the provinces even geriatric care is a matter of public availability. So therefore the street is not the ultimate source.

And a further argument against some of this criticism is, well, if he is transferred to a civilian hospital, the federal government pays 50 per cent of that anyway.

**Mr. MacDonald:** That is providing . . .

**Mr. Lambert:** If he is admitted it goes into medicare, and therefore the federal government has to foot 50 per cent of the bill, whether it is through the Department of National Health and Welfare or through Veterans Affairs. I think it is nitpicking, frankly, to say you should not have done it under Veterans Affairs; that man should have been transferred under Health and Welfare. So that I think is a short answer to the general proposition.

However, I am going to come along right in that line where you claim, as a reduction of expenses, that this is part of the government cut-back—two things that frankly I do not think you are entitled to: one is because of the reduction in workload, because there are reduced numbers of veterans under your care. Do not say that is a cut-back, a planned cut-back. That is just in the course of events. And so therefore it cannot be as stated in the reasons for the reduction of expenses in your department. Now, you claim that DVA is going to cut $30 million from its budget this year and next. There will be $15.5 million resulting from an elimination of operating costs with the two hospitals, Queen Mary and Camp Hill—and I will come to that point right now. That is only transferring it over to National Health and Welfare —at least 50 per cent of it—therefore, that is not a saving. It is a saving maybe in your department, but no one says that we are absorbing 50 per cent of that under Health and Welfare. Therefore, there cannot be a claim of a reduction for $15 million in this particular sector as a planned reduction in expenses. There is no way.

[*Translation*]

**Le président:** Merci.

L'honorable Marcel Lambert.

**M. Lambert:** Merci, monsieur le président.

Pour ce qui est de ces dépenses ou des remarques du vérificateur général, j'estime, puisque nous avons du nous pencher déjà sur la question par le passé, avant l'assurance-maladie, que oui, votre opinion et celle de vos collaborateurs était pertinente à l'époque où il s'agissait bel et bien de les jeter à la rue. Mais aujourd'hui, il n'en est plus ainsi. Il n'en est plus ainsi, car si, pour une raison ou pour une autre, il est impossible de prendre soin d'un ancien combattant, dans vos hôpitaux, il y a de la place pour lui aux frais du public, dans un hôpital public. En tant que Canadien, il a droit au genre de soins dont il a besoin. Dans certaines provinces, même les soins gériatriques sont disponibles aux frais du public. Par conséquent, en dernier recours, ils ne se seront pas à la rue.

Mais il existe un autre argument dessous cette critique, c'est que, si vous le transférez dans un hôpital public, de toute manière, c'est le gouvernement fédéral qui défrayera 50 p. 100 des coûts.

**M. MacDonald:** Pourvu que . . .

**M. Lambert:** Si on le prend à l'hôpital, c'est aux frais de l'assurance-maladie et, par conséquent, le gouvernement fédéral paie 50 p. 100 de la note, que ce soit par l'entremise du ministère de la Santé et du Bien-être social, ou celui des Affaires des anciens combattants. C'est, à vrai dire, couper les cheveux en quatre que de dire que le ministère des Affaires des anciens combattants ne devrait pas le faire, que le malade aurait dû être pris en charge par le ministère de la Santé et du Bien-être social. C'est donc une réponse un peu courte à cette proposition générale.

Toutefois, toujours dans cette même ligne d'idées, lorsque vous prétendez, pour réduire les dépenses, que cela fait partie des restrictions gouvernementales . . . il y a deux choses que vous ne pouvez pas vraiment prétendre: d'abord, vous ne pouvez prétendre qu'il y a réduction de la charge de travail parce qu'il y a moins d'anciens combattants à votre charge. Ne prétendez pas qu'il s'agit de restrictions budgétaires planifiée. C'est tout simplement arrivé ainsi. Donc, vous ne pouvez pas prétendre que c'est l'une des raisons de la réduction des dépenses de votre Ministère. Vous dites maintenant que le ministère des Anciens combattants retranchera $30 millions de son budget pour cette année et l'an prochain. Il y aura $15.5 de moins correspondant à l'annulation des coûts d'exploitation des deux hôpitaux, Queen Mary et Camp Hill, je vais en parler dans un instant. Il s'agit simplement d'un transfert de cette somme, ou du moins de la moitié de cette somme au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, par conséquent ce n'est pas vraiment une épargne. C'est peut-être une épargne pour votre ministère, mais personne ne mentionne que le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social va en absorber la moitié. Par conséquent, on ne peut pas prétendre qu'il y aura une diminution de $15 millions dans ce secteur de dépenses. Pas du tout.

[*Texte*]

• 1020

**The Chairman:** Mr. Lambert, would you like that answered now?

**Mr. Lambert:** Yes, I would like to get an observation on that one.

**The Chairman:** Mr. Minister, would you like to comment on that?

**Mr. MacDonald:** Who wants to take that, Mr. Adams or Mr. Ward?

**The Chairman:** Mr. Adams, the Assistant Deputy Minister Veterans Services.

**Mr. Adams:** Mr. Chairman, I am not so sure that there is an answer to that one.

**The Chairman:** I would like to say that the Minister will have to leave after this is answered. Thank you.

**Mr. Adams:** I would like to answer the question if it could be phrased a little more specifically. It might make it a little easier.

**Mr. Lambert:** I am concerned that in the over-all reduction of expenses program, DVA claims are $30 million, and they say that in reducing the expenses this year and next year, there is going to be a reduction of $15 million because of the transfer of these two DVA hospitals to provincial authorities. But the Government of Canada is going to have its bill increased by at least $7.5 million over on the Health Canada side.

**Mr. Adams:** Are you sure?

**Mr. Lambert:** No, that is something else; that is under health-care agreements.

**The Chairman:** Mr. Lambert, you are really saying that although the department itself can claim that as a saving the federal government cannot claim it as a saving.

**Mr. Lambert:** Yes, it is merely a book shuffle.

**The Chairman:** Mr. Adams.

**Mr. Adams:** I think what Mr. Lambert is saying is the reasons we were able to make the reductions were not only those but some others that we managed to achieve through economy of regionalization and some other things that we are doing. Now, I do not disagree with what you have said, but it seems to me those savings might have been used somewhere else, and from that standpoint they are a reduction.

**Mr. Lambert:** Yes, but what I am concerned about is in arriving at the $200 million of the $2 billion, a total of $30 million is taken from DVA.

**Mr. MacDonald:** Rightly so.

**Mr. Lambert:** In your total expenditures, but it is only a bookkeeping entry; it is a shell game as far as the public is concerned.

**Mr. MacDonald:** I would have to say, Mr. Chairman, that this whole thing is run on books, and if you do not enter it into the books, nobody knows about it.

[*Traduction*]

**Le président:** Monsieur Lambert, voulez-vous qu'on réponde maintenant?

**M. Lambert:** Oui, j'aimerais bien des observations à ce sujet.

**Le président:** Monsieur le ministre, voulez-vous faire quelques remarques?

**M. MacDonald:** Qui veut les faire, M. Adams ou M. Ward?

**Le président:** M. Adams, sous-ministre adjoint, services aux Anciens combattants, a la parole.

**M. Adams:** Monsieur le président, je ne suis pas certain qu'il y ait une réponse.

**Le président:** Le ministre doit partir après cette réponse. Je vous remercie.

**M. Adams:** J'aimerais bien répondre à une question qui serait un peu plus précise. Ce serait peut-être un peu plus facile.

**M. Lambert:** Sur l'ensemble des réductions du programme de dépenses, le ministère des Affaires des anciens combattants prétend qu'il y aura une réduction de $30 millions, il dit qu'en réduisant les dépenses cette année et l'an prochain, il y aura une réduction de $15 millions à cause du transfert de ces hôpitaux du ministère des Anciens combattants aux autorités provinciales. Cependant le gouvernement du Canada accusera une augmentation d'au moins $7.5 millions du côté du ministère de la Santé.

**M. Adams:** En êtes-vous certain?

**M. Lambert:** Non, c'est autre chose, il s'agit des accords santé—soins médicaux.

**Le président:** Monsieur Lambert, voulez-vous dire que même si le ministère prétend qu'il s'agit d'une économie, le gouvernement fédéral ne peut en dire autant.

**M. Lambert:** Oui, il s'agit simplement d'un transfert de fonds dans la comptabilité.

**Le président:** Monsieur Adams.

**M. Adams:** Ce que veut dire M. Lambert, c'est que nous avons pu faire ces réductions non seulement pour ces raisons, mais pour d'autres également, par une économie de régionalisation notamment. Je ne conteste pas ce que vous dites, mais j'ai l'impression que ces économies auraient pu être utilisées ailleurs, et à cause de cela, on peut dire qu'il y a eu réduction.

**M. Lambert:** Oui, mais pour en arriver à $200 millions sur $2 milliards, $30 millions sont enlevés au ministère des Affaires des Anciens combattants.

**M. MacDonald:** C'est exact.

**M. Lambert:** Mais dans vos dépenses totales, ce n'est qu'une écriture comptable, c'est ce qu'on veut faire croire au public.

**M. MacDonald:** Monsieur le président, tout cela, c'est dans les livres, si ce n'était pas inscrit dans les livres, personne ne serait au courant.

[*Text*]

**Mr. Lambert:** I know a little more about bookkeeping than that.

**The Chairman:** Order. I think we will have to allow the Minister . . .

**Mr. MacDonald:** I will be back another day if you want me.

**Mr. Lambert:** Maybe your Assistant Deputy Minister wil be able to handle this.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Minister.

Would you like a further . . .

**Mr. Lambert:** Yes. I want to continue along the same vein.

Now there is an $11.6 million . . .

**The Chairman:** I might say that time is just about up so you will have to make this a rapid question.

**Mr. Lambert:** I will ask for another round then, Mr. Chairman.

Anyway, there are $11.6 million resulting from a reduction in the workload. That is a natural thing. Why claim it as part of a planned reduction in expenditures within a cut-back program or a restraint program? This is claiming credit where credit is not due. If there were going to be a reduction because the workload is not as great, because there are not as many veterans, then I am surprised at that figure. Why put it under a restraint program? It is not a restraint program.

• 1025

**Mr. Adams:** Mr. Chairman, the words you are reading are not my words so I am having trouble explaining them. However, we have taken certain measures which have reduced the expenditures—not necessarily the number of customers we have, because that is not going down at all. In my programs they are just about even and probably slightly on the increase in terms of war veterans allowance recipients who are applying.

However, what we have done through regionalization with the five regional offices is pulled all the administration from the 30-odd district offices into it. That is the plan. Through that we can get some economy of scale, and by doing that are can look after the same number of people with fewer man-years and fewer dollars in terms of the other expenditures.

**Mr. Lambert:** Is that because your customer load is being reduced overall?

**Mr. Adams:** No, it is not.

**Mr. Lambert:** What is the trend there?

**Mr. Adams:** We have something in the neighbourhood of a little less than 100,000 war veterans allowance recipients. That was on the increase rather markedly recently but lately it has sort of levelled off. It is still on the increase, but not a great increase.

[*Translation*]

**M. Lambert:** Je m'y connais un peu en tenue de livres.

**Le président:** A l'ordre. Il faut permettre au ministre . . .

**M. MacDonald:** Je reviendrai un autre jour, si vous avez besoin de moi.

**M. Lambert:** Votre sous-ministre adjoint peut peut-être répondre à cette question.

**Le président:** Merci, monsieur le ministre.

Voulez-vous continuer . . .

**M. Lambert:** Oui, j'aimerais bien continuer dans la même veine.

Il y a une autre somme de $11.6 millions . . .

**Le président:** Votre temps de parole est presque expiré, vous devrez poser une question très courte.

**M. Lambert:** Je vous demanderai donc de m'inscrire à un autre tour, monsieur le président.

De toute façon, il y a une somme de $11.6 millions qui résulte d'une réduction du volume de la charge de travail. C'est naturel. Pourquoi la réclamer comme faisant partie du projet de réduction des dépenses dans un programme de restrictions budgétaires ou d'austérité? C'est s'attribuer des mérites, alors qu'on n'y a pas droit. S'il devait y avoir réduction parce que le volume de travail n'est pas aussi important, parce qu'il n'y a pas autant d'anciens combattants, le chiffre me surprendrait. Pourquoi l'attribuer au programme de restrictions budgétaires? Cela n'a rien à voir avec ce programme.

**M. Adams:** Monsieur le président, ces mots ne sont pas les miens, il m'est donc un peu difficile de vous les expliquer. Nous avons quand même pris certaines mesures pour réduire les dépenses, pas nécessairement le nombre de clients que nous avons, car leur nombre ne diminue pas. Ils sont à peu près les mêmes et peut-être même un peu plus nombreux dans mes programmes, si j'en juge par le nombre de demandes que m'adressent les prestataires des allocations aux anciens combattants.

Toutefois, nous avons régionalisé dans les cinq bureaux régionaux l'administration de quelque trente bureaux de district. Voilà mes projets. Nous pouvons donc de cette façon obtenir une certaine économie d'échelle, et ce faisant, nous occuper du même nombre de personnes avec un moins grand nombre d'années-hommes et moins de dollars pour les autres dépenses.

**M. Lambert:** Est-ce parce que le volume de travail a diminué globalement?

**M. Adams:** Non, ce n'est pas la raison.

**M. Lambert:** Quelle est la tendance?

**M. Adams:** Nous avons un peu moins de 100,000 bénéficiaires d'allocations aux anciens combattants. Il y a eu une augmentation assez marquée récemment, mais nous restons actuellement à peu près au même niveau. Il y a toujours une très légère augmentation.

[*Texte*]

**Mr. Lambert:** Why do you get that under war veterans allowance? After all, the law stipulates that for those over 65 recourse will be had to the guaranteed income supplement before they get to war veterans allowance. I remember that hassle of some years ago. Is it because now you are getting an increase in the number of people under 65?

**Mr. Adams:** Yes. Mr. Chairman, the average age of qualification for war veterans allowance is, as you know, 60, and the average age of the veteran is right around 60 at the moment. I suppose it has something to do with employment and many other conditions in the country at this particular time, but applications have been on the increase.

**Mr. Lambert:** Applications are on the increase, but are the awards on the increase?

**Mr. Adams:** Yes, they are. I cannot give you the exact figures, although I can get them, but there has been an increase in the number of war veterans allowances over the past five years, and they are increasing slightly even now. There has been no reduction, to answer your question.

**Mr. Lambert:** But you have had a reduction in those over 65. Certainly a reduction in the amount that can be granted under war veterans allowance because of the precedence given to the guaranteed income supplement.

**Mr. Adams:** About half of the 100,000 are on OAS and GIS, but that does not necessarily preclude them from getting some war veterans allowance. A very small amount, mind, you, but nevertheless they do get something. The ceiling is higher than that. And if a war veterans allowance recipient qualifies for the allowance, then automatically he has free medical services and some other things that go along with it, like hearing aids, glasses, dentistry and so on.

**Mr. Lambert:** All right, fine, we get that sector, but what about the workload with regard to the department generally, in so far as veterans who are being processed for a further examination before the Canadian Pension Commission or a new examination before the Canadian Pension Commission, bearing in mind that in the past a good deal of the pressure for examination and concern by the pension commission was to cover the cost of treatment? Of course, that does not arise today.

**Mr. Adams:** No.

**Mr. Lambert:** If we were to put quotation marks around "workload of veterans", for all purposes what has been the trend over the five years and what do you see for the next five years?

**The Chairman:** That will be your last question, Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** Then I will take the next turn.

[*Traduction*]

**M. Lambert:** Pourquoi placer cela sous l'allocation aux anciens combattants? Après tout, la loi prévoit que toutes les personnes âgées de plus de 65 ans doivent bénéficier du supplément de revenu garanti avant d'avoir recours aux allocations d'anciens combattants. Je me souviens des discussions à ce sujet il y a quelques années. Y a-t-il maintenant une augmentation du nombre de personnes âgées de moins de 65 ans?

**M. Adams:** Oui. Monsieur le président, la moyenne d'âge d'admissibilité aux allocations aux anciens combattants est, comme vous le savez, 60 ans, et la moyenne d'âge des anciens combattants actuellement est d'environ 60 ans. C'est peut-être à cause de l'emploi et de bien d'autres circonstances qui prévalent en ce moment au Canada que les demandes augmentent.

**M. Lambert:** Les demandes augmentent, mais le nombre d'allocations aux anciens combattants augmente-t-il aussi?

**M. Adams:** Oui, il augmente. Je ne puis vous donner de chiffre exact, je peux les obtenir cependant, mais il y a eu une augmentation dans le nombre des allocations aux anciens combattants au cours des cinq dernières années, et ce nombre augmente encore légèrement. Pour répondre à votre question, il n'y a pas eu de diminution.

**M. Lambert:** Mais vous avez eu une diminution du nombre de ceux qui ont plus de 65 ans. Il y a certainement eu une réduction du nombre de ceux qui peuvent recevoir des allocations des anciens combattants, étant donné qu'on donne la préséance au supplément du revenu garanti.

**M. Adams:** Environ la moitié des 100,000 anciens combattants reçoivent l'allocation de sécurité de vieillesse et le supplément de revenu garanti, mais cela ne les empêche pas nécessairement de recevoir une certaine allocation d'ancien combattant. C'est peut-être un très petit montant, mais néanmoins ils reçoivent quelque chose. Le nombre est plus élevé finalement. Si le bénéficiaire d'allocations aux anciens combattants est admissible à l'allocation, automatiquement les services médicaux sont gratuits de même que les appareils auditifs, dentaires, les lunettes, etc.

**M. Lambert:** Très bien. Parlons maintenant des examens—examen complémentaire et nouvel examen—passés devant la Commission canadienne des pensions et de la charge de travail que cela représente pour le ministère. Il faut se souvenir que par le passé les difficultés rencontrées par la Commission des pensions concernaient surtout le coût des traitements? La question ne se pose plus aujourd'hui.

**M. Adams:** Non.

**M. Lambert:** Si nous devions mettre entre guillemets l'expression «volume de travail pour les anciens combattants», à toutes fins pratiques quelle a été la tendance au cours des cinq dernières années et que sera-t-elle pour les cinq prochaines?

**Le président:** Ce sera votre dernière question, monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Je prendrai donc la parole à un prochain tour.

[*Text*]

**Mr. Adams:** Mr. Chairman, I cannot speak for the Canadian Pension Commission and its pensioner supports because that is not part of my program; you will have to ask Mr. Solomon. As far as my program, which includes the medical services and the income support, war veterans allowance and a lot of other things like education and so on, the trend is that there has been no diminution whatsoever of the number of veterans we are looking after; in fact, it has been on the increase. Looking into the future, probably five years, I suppose there will be a slight decline. We are in the stage where we have many forces at work. World War I veterans are slowly dropping off the rolls, but then to replace them are World War II veterans, who are rapidly approaching the age where they require our services, either from a standpoint of geriatrics or for other reasons—loss of employment where they seek economic support from us, and so on. There really has not been all that much, in my view; I have not seen any decrease.

• 1030

**Mr. Lambert:** This is why I am concerned. I am trying to get at why there is this decrease in the work load. Is this merely a temporary aberration for this year and next year, or is this part of a continuing trend, that we are going to see a decrease in work load in the department?

**Mr. Adams:** I hate to disagree with something that has been written by my department, but I frankly do not see a decrease in work load.

**Mr. Lambert:** I am glad to understand it that way. Certainly I am not looking for a decline in services. I think the Committee would be very concerned about that. But if it is as a result of less educational requirements for veterans now, less VLA, you say it is perhaps even or going up a little on the War Veterans Allowance, it seems to me there would be less pressure on the Canadian Pension Commission for treatment because they can get it without going to the Canadian Pension Commission—the work load would be declining.

**Mr. Adams:** It is declining in certain areas, the ones you mentioned. In the medical services side of the operation, there is some decline as well, because some provinces now are getting into the geriatric field; for example British Columbia, where they are looking after intermediate care. We were able to reduce our budget considerably as a result of this, because we find that veterans now can take advantage of this for being citizens of Canada or residents of the Province of British Columbia. Prior to that, we were paying quite sizeable amounts to keep them in hospitals in Shaughnessy and in George Derby, which is another institution we used to own and transferred to the province. So that was some reduction in work load on the medical services side.

Probably on the treatment side it is not fair to say it is going up. I could get you some figures. The Director of Hospital

[*Translation*]

**M. Adams:** Monsieur le président, je ne puis pas répondre au nom de la Commission canadienne des pensions et pour l'assistance à ces pensionnés, cela ne fait pas partie de mon programme. Il vous faudra demander à M. Solomon. Mon programme comprend les services médicaux et le soutien du revenu, les allocations aux anciens combattants et beaucoup d'autre choses comme l'éducation. La tendance est qu'il n'y a pas eu de diminution du nombre d'anciens combattants dont nous nous occupons, ce nombre a en réalité augmenté. Si l'on regarde l'avenir, dans cinq ans, il est probable qu'il y aura une légère diminution. Nous connaissons une période où de nombreuses forces sont à l'œuvre. Les anciens combattants de la première grande guerre disparaissent lentement, mais pour les remplacer il y a les anciens combattants de la Deuxième guerre mondiale qui approchent très rapidement de l'âge auquel ils auront besoin de nos services, soit en gériatrie ou dans d'autres secteurs . . . ou de la perte de leur emploi qui pourrait les amener à nous demander de l'aide économique. Cela ne s'est pas fait tellement, nous n'avons pas été témoin d'une diminution.

**M. Lambert:** C'est ce qui me préoccupe. Je tente de voir pourquoi il y a une diminution du travail. S'agit-il d'une situation temporaire, cette année et l'an prochain, ou est-ce une tendance de la charge de travail du ministère?

**M. Adams:** Je n'aime pas désapprouver ce qui a été écrit par mon ministère, mais franchement, je ne vois pas que le travail diminue.

**M. Lambert:** Je suis heureux de l'apprendre. Je ne veux certainement pas voir les services diminuer. Je crois que le comité en serait très inquiet. Mais si c'est à la suite de besoins d'allocations d'étude et de prêts hypothécaires moins grands—et vous dites que les choses se maintiennent ou même augmentent un peu pour ce qui est des allocations aux anciens combattants—il me semble qu'on devrait voir moins de demandes à la Commission canadienne des pensions puisque les anciens combattants peuvent avoir de l'aide sans en appeler à la Commission . . . la charge de travail devrait diminuer.

**M. Adams:** Elle diminue dans certains domaines, ceux que vous avez mentionnés. Pour ce qui est des services médicaux, il y a une diminution aussi, car certaines provinces commencent maintenant à offrir des soins aux personnes âgées; par exemple, la Colombie-Britannique, où l'on soigne les cas intermédiaires. A la suite de cette mesure, nous avons pu réduire considérablement notre budget, nous constatons en effet que les anciens combattants peuvent se prévaloir de ce régime puisqu'ils sont citoyens canadiens ou résidents de la Colombie-Britannique. Auparavant, cependant, il nous en coûtait assez cher pour garder ces malades dans les hôpitaux à Shaughnessy et à George Derby, autre hôpital qui nous appartenait et qui a maintenant été cédé à la province. Ainsi, il y a eu une réduction de la charge de travail au niveau des services médicaux.

Pour ce qui est des soins, il n'est pas juste de dire qu'l y a augmentation. Je pourrais vous obtenir des chiffres. Le direc-

[*Texte*]

Services happens to be here. But I think the patient load certainly is dropping off slightly.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Adams. I think we have gone well over the time. Talking about a second round, Mr. Scott indicated he might like to have a question. Is that so?

**Mr. Scott:** No.

**The Chairman:** You were satisfied with your first round?

Then, Mr. Lambert, you want to finish your questioning.

**Mr. Lambert:** That is right.

**The Chairman:** Mr. Adams, I guess I will have to recall you to the table. I would like Mr. Lambert to finish his questioning.

**Mr. Lambert:** It is still on work load. In the Province of Alberta, for instance, there is a very small geriatric ward attached to the university campus, for which the federal government, unfortunately, is paying the full shot. This, I think myself, could be the subject of renegotiation, under those circumstances, because the province itself has a very extensive senior-citizen nursing home and auxiliary hospital set-up that would certainly take care of all the veteran patients in Edmonton. I do not know what the situation is at the Colonel Belcher Hospital in Calgary, but I rather suspect it would be the same—outside of the psychological effect, shall we say, of veterans being among veterans, grouped so that organizations like the Canadian Legion and others can carry on some of their activities with these particular individuals.

But you have very little direct work load now under DVA—treatment services that are taken under DVA rather than general health services.

• 1035

**Mr. Adams:** You realize, of course, Mr. Lambert, that we recover from the province for those people we treat who are insured patients. As to the one you spoke of in Edmonton, the home, I think we recover something like 80 per cent of what we pay.

**Mr. Lambert:** You do now?

**Mr. Adams:** Yes.

**Mr. Lambert:** Okay, that is fine.

What I am thinking of now, for instance, is a veteran who has a pensionable disability dealing with ulcers and he has to be hospitalized. Does he automatically come under the treatment services of DVA, or is that bill taken care of through the general health care program of the province and the federal government?

**Mr. Adams:** He is the responsibility of DVA and of the treatment services program, provided that he declares himself as a pensioner and provided that what he is being given is treatment for the pension ulcers you mention.

**Mr. Lambert:** Yes.

[*Traduction*]

teur des services hospitaliers est justement ici. Mais je crois que très certainement le nombre de patients diminue un peu.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Adams. Je crois que nous avons largement dépassé le temps alloué. Pour ce qui est du deuxième tour, M. Scott avait laissé entendre qu'il aimerait poser une question. Est-ce vrai?

**M. Scott:** Non.

**Le président:** Le premier tour vous a suffi?

Ensuite, monsieur Lambert, vous vouliez finir vos questions.

**M. Lambert:** En effet.

**Le président:** Monsieur Adams, je crois que je vais devoir vous demander de vous asseoir à la table. J'aimerais que M. Lambert finisse ses questions.

**M. Lambert:** C'est toujours au sujet de la charge de travail. En Alberta, par exemple, il y a un tout petit service de gériatrie rattaché à l'université, dont le gouvernement fédéral, malheureusement, défraie le coût intégral. Pour ma part, j'estime que dans les circonstances, on devrait rénégocier l'entente, puisque la province a elle-même un réseau très complet de maisons de santé et d'hôpitaux auxiliaires à l'intention des citoyens âgés,; il se chargerait très certainement de tous les anciens combattants malades à Edmonton. Je ne sais pas quelle est la situation à l'hôpital Colonel Belcher, à Calgary, mais j'ai l'impression que c'est à peu près la même chose . . . sauf pour l'effet psychologique que peut avoir le séjour des anciens combattants avec des anciens combattants, regroupés de façon que des organismes comme la Légion canadienne et d'autres puissent maintenir leurs activités à leur intention.

Mais il ne reste que peu de travail direct pour le ministère . . . de soins à la charge du ministère des Affaires des anciens combattants plutôt qu'à la charge des services généraux de santé.

**M. Adams:** Bien sûr, vous vous rendez compte, monsieur Lambert, que nous récupérons auprès de la province les sommes dépensées pour soigner les patients qui ont une assurance provinciale. Pour ce qui est de la maison de santé dont vous parlez à Edmonton, je crois que nous récupérons quelque chose comme 80 p. 100 de nos frais.

**M. Lambert:** Ah oui?

**M. Adams:** Oui.

**M. Lambert:** Très bien, c'est parfait.

Maintenant j'aimerais parler, par exemple, du cas d'un ancien combattant qui a une invalidité, un ulcère, ouvrant droit à une pension, et qui doit être hospitalisé. Relève-t-il automatiquement des services de santé du ministère des Affaires des anciens combattants ou est-ce que la note est payée par le programme général d'assurance-maladie de la province et le gouvernement fédéral?

**M. Adams:** Il relève du ministère et du programme de services de santé, à condition qu'il se déclare pensionné et à condition qu'il reçoive des soins pour l'ulcère, dont vous avez parlé et qui lui a donné droit à la pension.

**M. Lambert:** Oui.

[*Text*]

**Mr. Adams:** I am sure that fairly often physicians who are rushed tend to bill the province, as opposed to billing us. I think this does happen. But he is our responsibility and if they send the bill to us we must pay it.

Not only that, but there is also a treatment allowance that goes along with this. If a 50-per cent pensioner goes in hospital, for the time he is in there he is entitled to 100 per cent. So if there are some dollars involved, there is some incentive for him to announce to that hospital, wherever it may be, that he is a pensioner, and for the hospital and himself to get in touch with us so that we know about it and we pay the bill. In that case we pay the whole bill.

**Mr. Lambert:** Fine. Thank you, Mr. Chairman. That will cover it.

**The Chairman:** I think we should thank Mr. Adams for his answers—in the absence of the Minister—and the other officials. Do I see a quorum?

**Some hon. Members:** Yes.

Vote 1a agreed to.

Vote 10a agreed to.

**The Chairman:** Shall I report the votes under the Department of Veterans Affairs to the House of Commons?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** I think I should thank the members of the Committee for putting these questions in these two very full meetings and having the policies of the Department of Veterans Affairs well examined.

I want to thank the Minister, the Deputy Minister and all the officials for coming out in full force this morning.

The Committee will adjourn to the call of the Chair. Thank you.

[*Translation*]

**M. Adams:** Je suis persuadé qu'il arrive assez souvent que les médecins, pressés, envoient la note à la province, plutôt que chez nous. Cela arrive. Mais ce patient relève de notre responsabilité, et si on nous fait parvenir la note, nous devons la payer.

D'ailleurs, ce n'est pas tout, il y a également une allocation de soins qui accompagne l'hospitalisation. Si un pensionné à 50 p. 100 va à l'hôpital, le temps qu'il est là, il a droioit à 100 p. 100. Ainsi, il y a de l'argent en jeu, il a intérêt à annoncer à l'hôpital, où que ce soit, qu'il est bénéficiaire d'une pension, et ainsi l'hôpital et lui-même sont encouragés à communiquer avec nous pour nous mettre au courant et nous demander de payer la note. Dans de tels cas, nous payons toute la note.

**M. Lambert:** Parfait. Merci, monsieur le président. C'est tout.

**Le président:** Je crois que nous devrions remercier M. Adams de ses réponses, en l'absence du ministre, et remercier en même temps les autres fonctionnaires. Y a-t-il quorum?

**Des voix:** Oui.

Le crédit 1a est adopté.

Le crédit 10a est adopté.

**Le président:** Vais-je faire rapport des crédits du ministère des Affaires des anciens combattants à la Chambre des communes?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Je crois que je dois remercier les membres du comité d'avoir posé leurs questions au cours de ces deux réunions très chargées et d'avoir bien étudié les politiques du ministère des Affaires des anciens combattants.

J'aimerais remercier le ministre, le sous-ministre et tous les fonctionnaires d'être venus en force ce matin.

La séance est levée. Merci.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Affaires des anciens combattants

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

*If undelivered, return COVER ONLY to:*
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

## WITNESSES—TÉMOINS

*From the Department of Veterans Affairs:*

Mr. Robert C. Adams, Assistant Deputy Minister, Veterans Services;

Mr. Arthur D. McCracken, Director General, Veterans Land Administration;

Mr. Allan O. Solomon, Chairman, Canadian Pension Commission.

*Du ministère des Affaires des anciens combattants:*

M. Robert C. Adams, sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants;

M. Arthur D. McCracken, directeur général, Office de l'établissement agricole des anciens combattants;

M. Allan O. Solomon, président, Conseil de révision des pensions.

HOUSE OF COMMONS

**Issue No. 3**

Tuesday, March 13, 1979

**Chairman: Mr. Victor Railton**

CHAMBRE DES COMMUNES

**Fascicule nº 3**

Le mardi 13 mars 1979

**Président: M. Victor Railton**

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on*

# Veterans Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

# Affaires des anciens combattants

RESPECTING:

Supplementary Estimates (B) 1978-79 under VETERANS AFFAIRS.

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (B) 1978-1979 sous la rubrique des AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS.

APPEARING:

The Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs.

COMPARAÎT:

L'honorable Daniel J. MacDonald, Ministre des Affaires des anciens combattants.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la trentième législature, 1978-1979

26713—1

STANDING COMMITTEE ON
VETERANS AFFAIRS

*Chairman:* Mr. Victor Railton

*Vice-Chairman:* Mr. William Knowles

Messrs.

Allard
Andres (*Lincoln*)
Baker (*Gander-Twillingate*)
Boulanger
Douglas (*Bruce-Grey*)
Flynn
Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)
Herbert
Knowles (*Winnipeg North Centre*)
Landers
MacFarlane
Masniuk
McKenzie
Munro (*Esquimalt-Saanich*)
Parent
Robinson
Scott (*Victoria-Haliburton*)
Whittaker—(20)

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Nino A. Travella

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Thursday, March 1, 1979:

Mr. McKenzie replaced Mr. Mitges;

Mr. Knowles (*Norfolk-Haldimand*) replaced Mr. Lambert (*Edmonton West*).

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
DES ANCIENS COMBATTANTS

*Président:* M. Victor Railton

*Vice-Président:* M. William Knowles

Messieurs

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le jeudi 1er mars 1979:

M. McKenzie remplace M. Mitges;

M. Knowles (*Norfolk-Haldimand*) remplace M. Lambert (*Edmonton-Ouest*)

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

## ORDER OF REFERENCE

Friday, March 2, 1979

*ORDERED*, That Votes 1b and 30b relating to Veterans Affairs for the fiscal year ending March 31, 1979, be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

*ATTEST:*

*Le Greffier de la Chambre des communes*

ALISTAIR FRASER

*The Clerk of the House of Commons*

## ORDRE DE RENVOI

Le vendredi 2 mars 1979

*IL EST ORDONNÉ*,—Que les crédits 1b et 30b, Affaires des anciens combattants, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient renvoyés au Comité permanent des affaires des anciens combattants.

*ATTESTÉ:*

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 13, 1979
(4)

[*Text*]

The Standing Committee on Veterans Affairs met at 11:15 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Railton, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Allard, Flynn, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Knowles (*Winnipeg North Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), MacFarlane, Masniuk, McKenzie, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Parent, Railton and Scott (*Victoria-Haliburton*).

*Appearing:* The Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs.

*Witnesses: From the Royal Canadian Legion:* Mr. A. L. Harvey, First Vice-President and Chairman—Veterans Service Committee; Mr. H. Hanmer, Director—Service Bureau.

The Order of Reference dated Friday, March 2, 1979 relating to Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1979 being read as follows:

*ORDERED,*—That Votes 1b and 30b relating to Veterans Affairs for the fiscal year ending March 31, 1979, be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

The Chairman called Votes 1b and 30b under Veterans Affairs.

The witnesses from the Royal Canadian Legion made opening statements.

The Minister made an opening statement.

On motion of Mr. Knowles (*Winnipeg North Centre*), seconded by Mr. McKenzie, Mr. Knowles (*Norfolk-Haldimand*) was elected Vice-Chairman of the Committee.

The Minister and the witnesses answered questions.

*It was agreed,*—That the document entitled "Statement to the Parliamentary Committee on Veterans Affairs by the Royal Canadian Legion—March 1979" be printed as an Appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence (*See Appendix "VA-1"*).

At 12:40 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 13 MARS 1979
(4)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires des anciens combattants se réunit aujourd'hui à 11 h 15, sous la présidence de M. Railton (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Allard, Flynn, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), MacFarlane, Masniuk, McKenzie, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Parent, Railton et Scott (*Victoria-Haliburton*).

*Comparaît:* L'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants.

*Témoins: De la Légion royale canadienne:* M. A. L. Harvey, premier vice-président et président du Comité des services aux anciens combattants; M. H. Hanmer, directeur, Bureau des services.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du vendredi 2 mars 1979, relatif au Budget supplémentaire (B), pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979:

*IL EST ORDONNÉ,*—Que les crédits 1b et 30b, Affaires des anciens combattants, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient renvoyés au Comité permanent des affaires des anciens combattants.

Le président met en délibération les crédits 1b et 30b sous la rubrique Affaires des anciens combattants.

Les témoins de la Légion royale canadienne font des déclarations préliminaires.

Le ministre fait une déclaration préliminaire.

Sur motion de M. Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*), appuyé par M. McKenzie, M. Knowles (*Norfolk-Haldimand*) est élu vice-président du Comité.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

*Il est convenu,*—Que le document intitulé «Mémoire au Comité permanent des affaires des anciens combattants par la Légion royale canadienne—mars 1979» soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour (*voir Appendice «VA-1»*).

A 12 h 40, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Nino A. Travella

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, March 13, 1979

• 1111

[*Texte*]

**The Chairman:** I would like to call the Committee meeting to order because we have a big program for this morning. We have not only the Supplementary Estimates to consider but the Main Estimates, and we also have Royal Canadian Legion representatives here, with their president, from Newfoundland and it would be a shame not to hear them this morning; and though we do not have a quorum to do any voting, I think we do have enough to hear evidence. So I think we should hear the Legion now.

They have very kindly indicated that they would highlight their brief and leave a bit of time for discussion. I was hoping that we could get through the discussion in about 30 minutes and then go on to the Supplementary Estimates and the Main Estimates. How long they will take, of course, depends on the will of the Committee.

Is that satisfactory?

**Some hon. Members:** Agreed.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** It is agreed, except that I do not like an absolute limit of 30 minutes on the Legion, if we need more time.

**The Chairman:** I cannot insist on that stipulation; so I think we should go ahead with the Legion's evidence.

At this time, in order to do this properly, I will have to call Votes 1b and 30b under Supplementary Estimates (B), Veterans Affairs.

### VETERANS AFFAIRS

Vote 1b—Operating Expenditures—To delete from the accounts certain debts and claims by Her Majesty amounting in the aggregate to $43,220.45—$1

Vote 30b—Pensions—The grants listed in the Estimates—To authorize the transfer of $9,499,999 from Veterans Affairs Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1979-79 for the purpose of this Vote—$1

**The Chairman:** First I would like to introduce Mr. A. L. Harvey, First Vice-President and Chairman, Veterans Service Committee, Royal Canadian Legion, who is on the right of the Minister, and Mr. H. Hanmer, Director, Service Bureau, Royal Canadian Legion, on Mr. Harvey's right.

Mr. Harvey, are you presenting the brief?

**Mr. A. L. Harvey (First Vice-President and Chairman, Veterans Service Committee, the Royal Canadian Legion):** Yes, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Would you go right ahead, please.

**Mr. Harvey:** Just before I get into the brief, I would like to introduce Mr. John Lamy, Dominion Secretary of the Royal

## TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 13 mars 1979

[*Traduction*]

**Le président:** Je déclare la séance ouverte. Nous avons un programme assez chargé ce matin. Non seulement nous devons étudier le budget supplémentaire, mais aussi le budget principal et nous recevons également les représentants de la Légion royale canadienne, notamment son président, qui est venu de Terre-Neuve. Il faudrait bien les entendre ce matin. Même si nous n'avons pas le quorum pour voter, je crois que nous sommes assez nombreux pour entendre des témoins. Nous devrions donc, je crois, entendre les représentants de la Légion maintenant.

Ils ont accepté avec gentillesse de résumer leur mémoire pour que nous ayons le temps d'en discuter. Je propose que nous consacrions environ 30 minutes à cette discussion et que nous passions ensuite à l'étude du budget supplémentaire et du budget principal. C'est évidemment au comité de décider combien de temps il veut consacrer à cette étude.

Cela satisfait-il le comité?

**Des voix:** D'accord.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** D'accord, sauf que je n'aime pas qu'on limite la discussion sur le mémoire de la Légion à 30 minutes; peut-être que nous aurons besoin de plus de temps.

**Le président:** Je ne peux pas imposer cette limite, aussi je pense que nous devrions commencer immédiatement.

Pour faire les choses dans les règles, il faut que je mette en délibération les crédits 1b et 30b du budget supplémentaire (B), sous la rubrique Affaires des Anciens combattants.

### AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Crédit 1b—Dépenses de fonctionnement—Pour radier des comptes certaines créances et réclamations du gouvernement représentant un total de $43,220.45—$1

Crédit 30b—Pensions—Subventions inscrites au budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de $9,499,999 du crédit 10 (Affaires des Anciens combattants) de la Loi nº 2 de 1979-79 portant affectation de crédits—$1

**Le président:** Je voudrais d'abord présenter M. A. L. Harvey, premier vice-président et président du Comité du bien-être des anciens combattants de la Légion royale canadienne, qui se trouve à la droite du ministre, et M. H. Hanmer, directeur du Bureau du bien-être de la Légion royale canadienne, à la droite de M. Harvey.

Monsieur Harvey, est-ce vous qui présentez le mémoire?

**M. A. L. Harvey (premier vice-président et président, Comité du bien-être des anciens combattants, Légion royale canadienne):** Oui, monsieur le président.

**Le président:** Je vous prie de commencer.

**M. Harvey:** Avant de résumer le mémoire, j'aimerais présenter M. John Lamy, secrétaire national de la Légion royale

[*Text*]

Canadian Legion and Mr. Ed Slater who is the Service Officer.

Mr. Chairman, ladies and gentlemen, the Royal Canadian Legion appreciates the opportunity to appear before this Committee to express current concerns involving the well-being of veterans and their dependents.

As this brief was made available to you ahead of the meeting and as the question of the move of the Pension Commission to Charlottetown, Prince Edward Island was also the subject of earlier correspondence with members of Parliament and Senators, I do not propose to read the brief in full. With your approval, Mr. Chairman, I will read some portions and comment in an abbreviated form on other sections. I would like to read the introductory portion on pages 1 and 2.

• 1115

At this point in time, 61 years after the end of World War I and close to 34 years since the end of World War II, it is not uncommon to hear comments to the effect that Canada has done well by her veterans and their families, and that the task is practically complete; even some veterans talk this way.

However, the Royal Canadian Legion, which had 523,000 members at the end of 1978, does not accept this premise and believes that much more needs to be done. We therefore endeavour, through the pages of our national magazine, through our dominion and provincial conventions and through appearances before this Committee, to publicize the real state of affairs. We have a duty to promote action by veterans for veterans and insist that governments continue to meet their responsibilities to veterans. It is not a time for our organization of our elected representatives to rest on their laurels.

We must ensure that legislative provisions keep pace with inflation. We cannot disregard the needs of veterans disabled by war, their widows and dependants, and those who have become old or feeble.

Those over 65 will form a majority of veterans in a very few short years. We must therefore move now to plan for their care, whether at home or in institutions.

First. However, before proceeding to outline the need for action to change the existing provisions for veterans' service and care, we must refer to the impending move of the Department of Veterans Affairs, in particular the Pension Commission, to Charlottetown, Prince Edward Island.

Since the move was first announced, the Royal Canadian Legion has been very doubtful that the Pension Commission could be moved without prejudicing adjudicating standards and without creating undue delays. Despite assurance from the Minister of Veterans Affairs, we are convinced that if the commission moves to Charlottetown, it will create many problems for pensioners, would-be pensioners and their dependants. Members of Parliament and veterans' organizations to whom dissatisfied veterans appeal for help will inevitably be faced

[*Translation*]

canadienne et M. Ed Slater, qui en est l'officier chargé du bien-être.

Monsieur le président, mesdames et messieurs, la Légion royale canadienne saisit avec empressement cette occasion de vous exprimer ses préoccupations vis-à-vis du bien-être des anciens combattants et de leur famille.

Comme nous avons fait distribuer notre mémoire avant la réunion et comme la question du déménagement de la Commission des pensions à Charlottetown, dans l'Île-du-Prince-Édouard, a également fait l'objet de correspondance échangée avec les députés et les sénateurs, je n'ai pas l'intention de lire le mémoire dans son entier. Si vous me le permettez, monsieur le président, j'en lirai quelques extraits et je résumerai certains autres passages. J'aimerais lire l'introduction aux pages 1, 2 et 3.

A notre époque, soixante et un ans après la fin de la Première Guerre Mondiale et près de trente-quatre ans depuis la fin de la Seconde, il n'est pas rare d'entendre dire que le Canada s'est bien acquitté de ses devoirs vis-à-vis des anciens combattants et de leurs familles et que sa tâche en ce sens est pratiquement terminée; même certains anciens combattants parlent ainsi.

Cependant, la Légion royale canadienne, qui comptait 523,000 membres à la fin de 1978, n'accepte pas cette prémisse et estime qu'il reste encore beaucoup à faire. C'est pourquoi nous tâchons, dans les pages de notre magazine national, nos congrès nationaux et provinciaux et nos présences devant votre Comité, d'exposer les faits tels qu'ils sont. Il est de notre devoir de stimuler l'initiative des anciens combattants à l'égard de leurs pairs et d'insister pour que les gouvernements continuent de s'acquitter de leurs responsabilités à l'égard de ces citoyens. Il ne s'agit pas, pour notre organisme ou nos représentants élus, de s'endormir sur leurs lauriers.

Nous devons nous assurer que les dispositions prévues par la loi tiennent compte de l'inflation. Nous ne pouvons passer outre aux besoins des invalides de guerre, leur épouse et leur famille, et de ceux qui sont malades ou ont atteint un âge avancé.

La majorité des anciens combattants se trouvera bientôt dans la catégorie des plus de soixante et cinq ans. Il nous faut donc dès maintenant planifier les soins à leur égard, que ce soit à domicile ou en institution.

Mais avant d'exposer le besoin de modifier les dispositions actuelles relatives au service et au soin des anciens combattants, nous voulons d'abord parler du déménagement annoncé du ministère des affaires des anciens combattants, et en particulier de la Commission des Pensions, à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard.

La Légion royale canadienne doute fort qu'il soit possible de déménager la Commission des Pensions sans porter atteinte aux normes décisionnelles et sans créeér de retards indus. Malgré les assurances du ministre compétent, nous sommes persuadés que la translation de la Commission à Charlottetown donnerait lieu à de nombreux problèmes pour les pensionnés actuels et futurs et leurs familles. Les appels d'aide lancés aux députés et aux organismes d'anciens combattants par des anciens combattants insatisfaits ne pourront qu'aug-

[*Texte*]

with an increase in such appeals. The solution is very simple: the Commission must remain in Ottawa where, despite isolated mutterings about delays and the like, it does a good job.

The succeeding pages 3 and 4 spell out our reasons for opposing the move. We are convinced that the individual veteran who has concerns with the commission is going to lose out if the move goes ahead. We therefore appeal to you, gentlemen, to recommend to the government very strongly that this planned move of the Pension Commission to Charlottetown be abandoned forthwith.

I would now like Mr. Hanmer to carry on.

**Mr. H. Hanmer (Director, Service Bureau, Royal Canadian Legion):** Reorganization. As indicated in the brief, the substantial reorganization and regionalization of the department meets with the basic approval of The Royal Canadian Legion, though we do not include the relocation in Charlottetown in this category. There is one other exception to the general approval of the Legion to the reorganization program, namely that our Alberta and Northwest Territories commands sought unsuccessfully to have a subregional office established for Alberta and the Northwest Territories instead of that region being part of the Prairie region with headquarters in Winnipeg.

War Veterans' Allowance. The Royal Canadian Legion had hoped that substantial changes in the War Veterans Allowance Act would have been introduced during the life of the present Parliament. This quite clearly is not going to be the case.

We list our minimum expectations in the two items given in the brief. One concerns equalization of benefits for those under 65 with those over 65. This is probably the single most important change we wish to see enacted. The other item, the full recognition of service in England in the 1914-1918 war, is long overdue.

Pensions. The Legion and others, including many of you gentlemen, have sought pensions for widows whose husbands were pensioned at less than 48 per cent at the time of death for many, many years. It is still the prime outstanding issue in the field of pensions. This parliamentary committee has strongly supported our claim in previous recommendations to the government and we hope that it will do so again.

• 1120

The matter of accumulated pension—I refer to page 12 of the brief—is a new one. It was endorsed by our Dominion convention last June and has a topical importance because of the Army Benevolent Fund substantially reduced status effective January 1, 1980. We believe that something on the lines of our proposal can be done, and we hope that the Committee will see its way clear to support that proposal.

**Mr. Harvey:** Older veterans. On this matter, the Royal Canadian Legion is taking steps to promote programs on the part of our own branches aimed at improving the lot of senior citizens. Such programs will take some time to fully develop. I

[*Traduction*]

menter. La solution est très simple: la Commission doit demeurer à Ottawa où, malgré quelques rares plaintes au sujet de retards et autres lacunes, elle fait du bon travail.

Nous exposons dans les pages 3 et 4 les raisons pour lesquelles nous nous opposons au déménagement. Nous sommes convaincus que les anciens combattants qui ont à faire avec la Commission subiront un préjudice si ce déménagement a lieu. Nous vous demandons donc, messieurs, de recommander instamment au gouvernement d'abandonner immédiatement le projet de déménagement de la Commission des pensions à Charlottetown.

Je demande maintenant à M. Hanmer de poursuivre.

**M. H. Hanmer (directeur, bureau du bien-être, Légion royale canadienne):** Réorganisation. Comme nous le disons dans notre mémoire, la Légion royale canadienne est d'accord en principe avec la réorganisation et la régionalisation du ministère, à l'exception du déménagement à Charlottetown. Nous faisons encore une réserve à l'égard de ce programme de réorganisation: nos sections de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest ont tenté en vain d'obtenir qu'un bureau sous-régional soit créé pour ces deux régions plutôt que de les intégrer dans la région des Prairies, dont le bureau principal est à Winnipeg.

Allocations aux anciens combattants. Le Légion royale canadienne espérait que des modifications substantielles seraient apportées à la Loi sur les allocations aux anciens combattants pendant le législature en cours. Il semble bien que cela ne se produira pas.

Nos demandes minimum sont exposées dans le mémoire. La première est l'égalisation des prestations versées aux personnes de moins de 65 ans et à celles de plus de 65. C'est sans doute le changement qui nous tient le plus à cœur. La seconde demande concerne la reconnaissance complète des services rendus en Angleterre pendant la guerre de 1914-1918, qui aurait dû être accordée depuis longtemps.

Les pensions. Le Légion, de concert avec d'autres, y compris plusieurs d'entre vous, demandent depuis de nombreuses années que les veuves dont le mari recevait une pension de moins de 48 p. 100 à son décès reçoivent une pension. Cela demeure la question la plus urgente. Votre Comité a fermement appuyé cette demande dans ses recommandations antérieures au gouvernement et nous espérons bien qu'il le fera encore.

La question des pensions accumulées . . . je vous renvoie à la page 13 du mémoire . . . est nouvelle. Notre proposition a été ratifiée par notre congrès national de juin dernier et elle est d'actualité parce que le fonds de bienfaisance de l'Armée sera considérablement réduit à compter du 1er janvier 1980. Nous croyons qu'il est possible d'appliquer notre recommandation et nous espérons que le comité l'appuyera.

**M. Harvey:** Les anciens combattants âgés. A cet égard, la Légion royale canadienne prend des mesures pour mettre en œuvre, dans ses propres services, des programmes visant à améliorer le sort des personnes âgées. Il faudra un certain

[*Text*]

do not plan to read the whole of the section on older veterans programs included in this brief but would like to read two sections starting at the bottom of page 14:

It is universally accepted that aged people who are moved from their home environment to an institutional one usually have a lessened sense of well-being and enjoyment of life. The institution may provide for their physical needs more adequately than is the case at home. However, their loss of independence and the security of their homes and loved ones is a serious matter. They may lose interest in living in every way much more quickly that would be the case if they were maintained in the familiar home environment. The Royal Canadian Legion commends those who have already embarked on such programs and hope other will follow.

On top of page 18. The Royal Canadian Legion therefore strongly supports all steps that the Department of Veterans Affairs and the Government of Canada can take to promote and sustain satisfactory home care programs for veterans and for others.

Conclusion. It is a privilege, gentlemen, and lady, to present our views on some of these important topics to this Veterans Affairs Committee. We hope despite the shadow of impending events that when the new Parliament convenes we may look for prompt action in regard to the resolutions submitted to the Department of Veterans Affairs by our Dominion convention. Only in this way can our veterans be sustained in their old age and in a manner befitting the efforts that they put forward on behalf of Canada in their youth.

**The Chairman:** I want to thank both Mr. Harvey and Mr. Hanmer for giving us this condensed report taken from their brief. They are trying to co-operate with the Committee in every way. I want to thank them as representing the main veterans' organization, and I want to reassure them and say that everybody on this Committee is dedicated, I think, to the protection of the rights of veterans and to continually honour their efforts and the memory of those who did not come back after the Second World War. I do not think there will be too much difficulty getting a sympathetic hearing.

I would like to say now that we do have the Minister and I think he should be allowed to comment on this brief first, and then I think we should open the meeting for questions and try to get some consensus of action.

Mr. Minister.

**Hon. Daniel Joseph MacDonald (Minister of Veterans Affairs):** Thank you, Mr. Chairman.

I also would like to join with the Chairman in welcoming the Legion here, especially the fellow from far-off Newfoundland. It has been an effort for him to get here today and he probably would be eating seal flippers if he were not here. I know he is very interested in that way of life they have and we are also very interested in it, too.

I will speak very briefly to many of the things that were said in the brief. There is only one new item, as far as I am

[*Translation*]

temps pour que ces programmes soient complètement mis sur pied. Je ne veux pas lier toute la partie de notre mémoire consacrée aux programmes visant les anciens combattants âgés, mais je vais en lire deux extraits, qui commencent à la page 16:

On reconnaît universellement que si l'on transpolante des personnes âgées de leur milieu habituel à une institution de bien-être et leur joie de vivre. Il se peut que l'institution réponde mieux à leurs besoins matériels, mais la perte de leur indépendance, de la sécurité de leur propre domicile et d'un entourage cher engendre un chos sérieux. Peut-être qu'elles perdront beaucoup plus rapidement le goût de vivre que si elles étaient laissées dans leur ambiance coutumière. La Légion félicite ceux qui ont déjà amorcé de tels programmes et espère que leur exemple sera suivi.

A la page 19. La Légion appuye donc de tout cœur toute mesure que le ministère des Affaires des anciens combattants et le gouvernement canadien peuvent prendre pour favoriser et soutenir les programmes sérieux de soins à domicile pour anciens combattants et autres personnes.

Conclusion. Maintenant que nous avons eu le privilège de présenter au comité des Affaires des anciens combattants nos vues sur un certain nombre de points si importants, nous espérons que, malgré les ombres au tableau, lorsque le nouveau Parlement siégera, nous verrons rapidement se réaliser l'objectif du présent mémoire et des résolutions soumises au ministère des Affaires des anciens combattants par notre congrès national. C'est la seule manière de soutenir nos anciens combattants âgés d'une façon qui soit digne de l'effort qu'ils ont fourni pour le Canada dans leur jeunesse.

**Le président:** Je remercie M. Harvey et M. Hanmer de nous avoir résumé leur mémoire. Ils font tout pour faciliter la tâche du comité. Puisqu'ils représentent la principale association des anciens combattants, je tiens à leur assurer que tous les membres du comité tiennent à garantir les droits des anciens combattants et à continuer d'honorer la mémoire de ceux qui ont donné leur vie pendant la Seconde guerre mondiale. Je crois que vous n'aurez pas de difficulté à trouver ici une oreille sympatique.

Je vois que le ministre est ici. Je lui permettrai de répondre le premier au mémoire, puis les députés pourront poser des questions et nous essayerons de nous entendre sur des mesures.

Monsieur le ministre.

**L'honorable Daniel Joseph MacDonald (ministre des Affaires des anciens combattants):** Merci, monsieur le président.

Je me joins au président pour souhaiter la bienvenue aux représentants de la Légion, en particulier à celui qui vient de cette terre éloignée qu'est Terre-Neuve. Il a pris la peine de venir ici aujourd'hui, au lieu de rester chez lui à manger des nageoires de phoque. Je sais qu'il aime beaucoup le mode de vie de là-bas, tout comme nous, d'ailleurs.

Je ne ferai que quelques brefs commentaires sur certains points du mémoire. Un seul de ces points est nouveau pour

[*Texte*]

concerned. Anyway, we are always interested in the views of the Legion. We figure that our successes or our veterans are always recognized by the Royal Canadian Legion, and we more than welcome you here at this time.

I want to say a word about the move to Charlottetown. I am not a bit surprised to hear that my friends in the Legion are concerned about this move to Charlottetown, and you have clientele in this country. I want to remind you, of course, at the onset that we in the Department of Veterans Affairs and we in government are also very highly concerned, and we are putting forth measures and money is being made available to us to see that the least possible detriment to clientele will become a happening through the move.

• 1125

We might go back to square one and just read a little paragraph here. It might help to say some of the things that we find ourselves and we have to say. I want to tell you that I still support the move and I will try to explain why before I finish.

The federal government has been concerned for some time about the growing concentration of the public service employment in the Ottawa area, which contains up to twice the proportion of the total federal employees as that found in the capitals of other western nations. Concurrently, successive governments having been asking for means of solving the increasingly disparate standards of economic health between the various regions of the nation and the wide variations in urban growth by reducing the criticism of growing insensitivity and lack of responsive departments due to the concentration of staff in one area of the country. You might wonder why I read that. I will tell you why I read it. In my first discussions on the move of the Department of Veterans Affairs with the people who undertook this and suggested it in the first instance, after a very comprehensive study, the officials of government and Treasury Board for one, it turned out that the government was going to move various departments or segments thereof and we fell in the category that has just as much right to be subjected to this as any other department. So there is one thing I want to leave with you gentlemen, whether you think that is a fair statement or not.

Why Charlottetown? The availability of a clerical or administrative support work force of a composition which can be readily trained and employed in departmental and agency activities, regional availability of a university, trained staff, the availability of adequate bilingual population . . . You know, Charlottetown is not very far from northern New Brunswick. It is not very far from many other parts of Canada. It is no farther from Ottawa than Prince Edward Island is from Ottawa. If you want to think of the Newfoundlanders, how far are they from Ottawa? They are living up here and making a living, some of them. More of them are coming. That is why so many of them are here. There is no employemt in the Atlantic provinces for them. That is why they are up here, ladies and gentlemen; that is why they are in Ontario.

[*Traduction*]

moi. Nous avons toujours attaché beaucoup d'importance à l'opinion de la Légion. Nous savons que nos efforts sont toujours bien accueillis par la Légion royale canadienne et nous sommes vraiment ravis de rencontrer ses représentants.

Je voudrais parler du déménagement de Charlottetown. Je suis un peu surpris que mes amis de la Légion s'inquiètent de ce déménagement à Charlottetown, où ils sont des membres. Je rappellerai tout d'abord que le ministère des Affaires des anciens combattants et le gouvernement se préoccupent également beaucoup de cette question et prennent toutes les mesures et affectent tous les crédits nécessaires pour que le déménagement ne cause aucun embarras aux anciens combattants.

Pour revenir à nos moutons, je vais vous lire un petit paragraphe, car il convient de rappeler notre point de vue. Je tiens à répéter que je suis toujours en faveur du déménagement et je vais expliquer pourquoi.

Le gouvernement fédéral est préoccupé depuis un certain temps par la concentration croissante des fonctionnaires dans la région d'Ottawa, qui compte presque deux fois la proportion du total des employés fédéraux qu'on trouve dans les capitales des autres pays occidentaux. En même temps, le gouvernement cherche depuis longtemps le moyen de supprimer l'écart croissant entre les différentes régions du pays au point de vue de l'expansion économique et de la croissance urbaine en se montrant plus sensible aux critiques qui reprochent aux ministères de concentrer leur personnel dans une seule région du pays. Vous vous demandez sans doute pourquoi je dis cela. Eh bien, voici pourquoi: lorsque j'ai eu les premiers entretiens au sujet du déménagement du ministère des Affaires des anciens combattants avec ceux qui l'ont proposé après une étude très approfondie, notamment les fonctionnaires du gouvernement et du Conseil du Trésor, j'ai appris que le gouvernement voulait déménager certains ministères ou certains services des ministères, dont le nôtre. Je tiens donc à vous rappeler cela, que vous soyez d'accord ou non.

Pourquoi Charlottetown? Les raisons sont les suivantes: on peut y trouver le personnel de secrétariat et de soutien administratif apte à recevoir la formation nécessaire pour travailler dans la Fonction publique, une université, une population bilingue . . . vous le savez bien, Charlottetown n'est pas très loin du nord du Nouveau-Brunswick, ni de bien d'autres régions du Canada. Elle n'est pas plus loin d'Ottawa que l'Île-du-Prince-Édouard. Quelle distance sépare les Terre-Neuviens d'Ottawa? Ils vivent là-bas et ils se débrouillent, tout au moins certains d'entre eux. Ils viennent plus nombreux ici, parce qu'il n'y a pas de travail dans les provinces de l'Atlantique. C'est pour cela qu'ils sont ici, en Ontario.

[*Text*]

A developed communications and transportation system and the availability of or potential to develop reasonable accommodation.

Finally, to transport these units, should help substantially to reduce regional economic disparities and the high unemployment rates in this area.

The only objection may be the Pension Commission. The Canadian Pension Commission, of course, is the most important part of our department. We all recognize that, and 1981 is three years from now, pretty near. This is the first of 1979, then 1980, 1981.

We are in the process now of appointing people and looking for people who will go to Prince Edward Island. I will be hiring people through the medium of my office, now employed by the Department of Veteran Affairs, people who will go to Charlottetown, readily go. We have a lot of inquiries from people, clerical staff, financial, professional, medical and all the rest of it, names which I will not reveal here this morning but we have them at our fingertips. We have many professional people in central Canada and outside central Canada who would like to go back to the Maritimes, change their place of living. These are made known to us, but we are not going to reveal those. We cannot reveal those until such time as it is a fact. We cannot be guessing in the wind like this.

We are going to do what they call double banking. In other words, personnel are going to be obtained and they are going to be trained, so that the day before or the month before the relocation people will not just walk out of the office and say, "I am not going to P.E.I." We have a program now established that will train those people and when we go to Prince Edward Island they will be trained to work.

As far as the move is concerned, you people know today what transportation is like. You could back a truck up to one of these offices here today and put files on and have a man drive straight through. They are doing it every day. It would land in Charlottetown the next day and be operating the next day. This is all possible. And as far as communications is concerned, there is no reason in the world . . . With a communication system the way it is set up today, with the mailing system, with telex, with as all these new things, there would be no great detriment at all.

• 1130

I want to bring another point quite forcibly to the minds of the meeting, one which you may be aware of. I think you are all aware of it. We presently have 18 offices in Canada, serving the Legions of Canada. That is where the bulk of our work is done with veterans. Those offices will be increased by nine; we will have 27 offices in Canada before this year is out. When you move the headquarters of an organization it does not mean that you are going to be a detriment to your veterans. I want to be very, very plain on this, that we are very conscious of it, we are working on it very diligently and we appreciate the Legion's concern. What you are doing is that you are alerting us.

[*Translation*]

Il y a encore un réseau de communications et de transport développé et la possibilité de trouver des installations convenables.

Enfin, le déménagement de ces services contribuera sensiblement à réduire les inégalités régionales et le taux de chômage élevé de cette région.

La seule réserve qui peut être faite concerne la Commission des pensions. Cette Commission est bien entendu l'élément le plus important de notre ministère. Nous le reconnaissons tous, et 1981 est bien proche . . . trois ans. Nous sommes au début de 1979, puis il y aura 1980 et 1981.

Nous sommes en train de nommer les employés qui iront à l'Île-du-Prince-Édouard. Mon cabinet nommera des personnes présentement à l'emploi du ministère des Affaires des anciens combattants, qui acceptent d'aller à Charlottetown. Nous avons reçu beaucoup de demandes de secrétaires et commis, d'employés des services financiers, médicaux et autres, que je ne vous nommerai pas ce matin, mais nous en avons toute une liste. De nombreux spécialistes habitant le centre du Canada et d'autres régions aimeraient retourner dans les Maritimes, pour changer leur mode de vie. Nous connaissons leurs noms, mais nous ne les divulguerons pas tant que la chose ne sera pas réglée. Nous ne pouvons marcher à l'aveuglette.

Nous procéderons par jumelage de postes. Autrement dit, nous engagerons et nous formerons du personnel, pour ne pas nous faire dire, la veille ou un mois avant le déménagement, que les gens refusent d'aller à l'Île-du-Prince-Édouard. Nous avons mis sur pied un programme de formation pour les personnes qui seront mutées à l'Île-du-Prince-Édouard.

Avec les transports d'aujourd'hui, on peut envoyer un camion chercher les dossiers aux bureaux du ministère aujourd'hui et les expédier là-bas directemet. Cela se fait tous les jours. Le camion arriverait à Charlottetown le lendemain. Tout cela est possible. Du point de vue des communications, il n'y a pas de raison pour que . . . avec les communications que nous avons aujourd'hui, les postes, le télex et tous ces procédés nouveaux, il n'y aurait pas de problème.

Je voudrais mettre l'accent sur une question dont vous êtes peut-être au courant. Je crois bien que c'est le cas, d'ailleurs. A l'heure actuelle, nous avons 18 bureaux qui desservent l'ensemble des Légions du Canada. C'est là que se fait le gros de notre travail avec les anciens combattants. D'ici la fin de l'année, nous aurons créer 9 bureaux supplémentaires; nous aurons donc en tout 27 bureaux. Le déménagement du siège central d'un certain organisme ne va pas nécessairement se faire au détriment des anciens combattants. Je veux que les choses soient bien claires à ce propos, nous sommes parfaitement conscients des problèmes qui se posent, nous déployons tous les efforts possibles et nous comprenons les préoccupations de la Légion. Vos démarches nous mettent en garde.

[*Texte*]

I made a statement to the Royal Canadian Legion in person, to their executive, a few days after I made the announcement, that if it can be shown to me that this will prove to be a detriment to the clientele, the veterans we have in this country of ours, I will go back to the government. This has not been proven to me. My good friends, I hope you will never be able to prove it to me, as far as that goes.

I want to say this before I depart. You know, we have a little peace-loving province down there in Prince Edward Island, in Charlottetown. I also want you to know that it is not going to Charlottetown because I live in Prince Edward Island. That is not the reason. As to the fellow who said yesterday that it was going to a Liberal riding, it is going to a Conservative riding. That is another thing, and I do not think it hurts a bit to put it on the record here this morning because this was slapped to my face yesterday. I was not present, but a creature of the press put it in the press the other day. Heath Macquarrie has had that riding for years and years, and he is still a sitting member. That is another thing that can be removed, too.

I want you to think for a moment back when you were 30 years younger. This great contingent from Canada landed on the shores of France. They obtained for themselves a little sliver of land from an enemy territory. What happened? They organized under enemy guns. They did a job, they put on a show. And if we cannot take a headquarters to Charlottetown, the seat of Confederation, cradled in the waves of a friendly country, there is something the matter. When the Legion finds out what is the matter and puts it before us, I will be glad to listen to it.

I do not think I will say any more on that, but I am sure subject to questions. I also want to remind you about the double banking and I want to remind you that it is costing a lot of money. I am not one who is very self-conscious about treasury dollars. I want to see this country work well and I want to see the veterans looked after. As long as I am Minister, however long that will be, it will happen. With your help, this Veterans Affairs Committee, and with the help of the Legion, it has been happening. The concerns you are expressing here today I welcome them very much. Have I got any more time?

**The Chairman:** Yes, whatever you like.

**Mr. MacDonald:** Well, I will lay off that because somebody else might want to ask me some other questions on some other matter. But I could sing a song on that as long as from here to the other side of the wall.

**The Chairman:** I want to thank the Minister for . . .

**Mr. MacDonald:** I am not through; I just got started. You said that you wanted half an hour. I said, when you said it, that I will need half an hour myself . . .

**The Chairman:** That is right.

**Mr. MacDonald:** . . . to answer that brief. It is a good brief, Mr. Chairman. Good stuff. I am very happy to have your support.

Reorganization, you seem to know nearly as much about that as we do. I know you have been very close to it and that you are supporting it. You had a little beef there about a part

[*Traduction*]

Quelques jours après avoir fait cette annonce, j'ai déclaré personnellement aux responsables de la Légion royale canadienne que je serais disposé à revenir en arrière s'ils pouvaient me prouver que cette mesure allait faire du tort aux anciens combattants de notre pays. Mes chers amis, cela ne m'a pas encore été prouvé et j'espère bien que cela ne pourra jamais l'être.

Ici, je dois faire une petite mise au point. Vous savez tous que l'Île-du-Prince-Édouard est une province paisible. Sachez aussi que nous n'allons pas déménager à Charlottetown parce que j'habite l'Île-du-Prince-Édouard. Ce n'est pas là la raison. D'autre part, quelqu'un a dit hier qu'il s'agissait d'une circonscription libérale, en fait, il s'agit d'une circonscription conservatrice, ce qui est justement le contraire. Donc, il y a lieu de faire consigner cela, car on m'a reproché cela hier. Je n'étais pas présent mais c'est un journaliste qui me l'a dit. Cela fait des années et des années que Heath Macquarrie représente cette circonscription et il est toujours député. Là encore il importait de faire une petite mise au point.

Je vais maintenant vous ramener 30 ans en arrière. Quand le contingent canadien a débarqué sur le littoral français, il a réussi à arracher une petite portion de territoire à l'ennemi. Que s'est-il passé? Il s'est organisé sous le feu des canons ennemis. Il a fait son travail avec bravoure et panache. Si nous ne pouvons pas installer le bureau central à Charlottetown, berceau de la Confédération, alors c'est que quelque chose ne va pas. Quand la Légion déterminera quels sont les problèmes qui se posent, je l'écouterai bien volontiers.

Je vais donc en rester là, pour répondre à vos questions. Je tiens également à vous rappeler que le jumelage des postes coûte beaucoup. Je ne suis pas de ceux qui distribuent l'argent avec parcimonie mais je tiens à ce que les besoins des anciens combattants soient satisfaits. Il en sera ainsi tant que je serai leur ministre. Grâce à l'aide du comité des anciens combattants et de la Légion, c'est ainsi qu'il en a toujours été. Je comprends fort bien les préoccupations que vous exprimez aujourd'hui. Me reste-t-il du temps?

**Le président:** Oui, prenez tout le temps qu'il vous faut.

**M. MacDonald:** Quoi qu'il en soit je vais m'en tenir là, au cas où on voudrait poser des questions à propos d'un autre sujet, mais je pourrais vous parler de cela pendant des heures et des heures.

**Le président:** Je tiens à remercier le ministre pour . . .

**M. MacDonald:** Je n'ai pas fini, je viens seulement de commencer. Vous avez parlé d'une demi-heure. J'ai dit que j'aurais moi-même besoin d'une demi-heure . . .

**Le président:** C'est exact.

**M. MacDonald:** . . . pour répondre à ce mémoire. Monsieur le président, il s'agit d'un mémoire bien conçu, et je suis bien content d'avoir votre appui.

Vous semblez en savoir presque aussi long que moi à propos de la réorganisation. Je sais que vous êtes impliqué dans cette affaire et que vous appuyez le principe. D'ailleurs c'est une

[*Text*]

of western Canada. We would like to go along with you on that, but I guess we were not able to do it, Mr. Lamy, but we appreciate your concerns. I want to tell the Committee here, and not looking for bouquets, that we appreciate the Legion's concern.

As far as them coming here this morning and telling us that we are not going to be able to cope with the problems before us, as far as I am concerned, I accept it as a challenge. All they do is invigorate me. Saying, why can it not be done? I am damn sure it can be done. But if we start qualming and saying that it cannot be done . . . you know, you cannot do anything unless you try. So we are going to try and we are going to do the job, and I have no notion of going before the government unless you people can persuade me today that it is going to be wrong. I have no notion of going to the government and saying, please, pull back. I have been two years working on this, very seriously and very conscientiously. You have my views.

Reorganization, you know that. I mentioned it a bit myself, about the treatment centres and the merger. I am awfully glad you appreciate that and I am awfully glad of your watchful eye on it.

War veterans' allowance. Gentlemen, we have a review on the war veterans' allowance.

I have a little item here that might be music to your ears, and I hope it will. And I want to say a word about the review on the war veterans' allowance and the civilian war allowance.

• 1135

This is a very complicated piece of legislation, as you all know. It is 30 years old. It has been amended and reamended and reamended. The review, my friends, of the war veterans' allowance legislation has been successfully completed. That is the good word. And work is currently underway to develop detailed proposals which will meet the current and future needs of the veterans' dependants or survivors in a manner that will ensure equity and be simple to manage while recognizing their special sacrifices for Canada.

Detailed proposals are now on the drawing board and I hope soon to be in a position to make further statements regarding this matter. I am very glad I have that, and you fellows must be too.

The single scale of allowances—that I support too, and I had that before the final deciding boards in 1974. It will cost us some more money but it would remove, as you are already saying, the assistance fund entirely, which would result in a saving of $13 million.

I think it would take too much time to go into all these figures with you today, but the total cost of that would be $28 million. It is very uppermost in our minds, and when the WVA

[*Translation*]

affaire qui vous a tenu à cœur pour ce qui est de l'Ouest. Monsieur Lamy, nous voudrions bien vous donner satisfaction à ce propos mais je crois que nous ne sommes pas en mesure de le faire. Quoi qu'il en soit, nous comprenons vos préoccupations. Je tiens à dire au comité, et je ne cherche pas à ce que l'on me jette de fleurs, que nous comprenons les préoccupations de la Légion.

Ses représentants viennent nous dire ce matin que nous ne serons pas en mesure de résoudre les problèmes qui nous tracassent. Pour ma part, je prends cela comme un défi. Toutes ces remarques ne font que me stimuler. Pourquoi ne serait-on pas en mesure de les résoudre? Je suis absolument certain que nous le pourrons. Cependant, si nous commençons à nourrir des craintes et à dire que ces problèmes ne pourront pas . . . On connaît l'adage: on n'arrive à rien sans peine. Nous allons donc nous y mettre, nous allons faire notre travail, et je ne reviendrai en arrière que si vous pouvez me persuader aujourd'hui que nous ne sommes pas dans la bonne voie. Je n'ai pas l'intention de demander au gouvernement: «De grâce, revenons en arrière.» Cela fait deux ans que je travaille à cela très consciencieusement, et vous savez ce que j'en pense.

Pour ce qui est de la réorganisation, vous êtes au courant. J'ai moi-même parlé des centres de traitement et des fusions. Je suis bien content que vous en soyez satisfait et que vous surveillez cela de près.

Allocations aux anciens combattants. Messieurs, nous sommes en train de procéder à une étude de ce domaine.

J'ai une petite nouvelle à annoncer, qui ne manquera pas de vous faire plaisir, j'en ai la certitude. De plus, je vais dire quelques mots à propos des allocations aux anciens combattants et des allocations de guerre pour les civils.

Tout le monde sait qu'il s'agit d'une mesure très complexe, vieille de 30 ans, qui a été modifiée maintes et maintes fois. Mes chers amis, je puis vous dire que la révision de la Loi sur les allocations aux anciens combattants est maintenant terminée. On est en train de mettre au point des propositions détaillées concernant les besoins actuels et futurs des dépendants des anciens combattants ou de leurs survivants. Nous tenons compte des sacrifices tout à fait spéciaux qu'ont faits les anciens combattants pour le Canada et nous voulons que ces mesures permettent d'assurer la justice et qu'elles soient simple à appliquer.

On en est donc à la rédaction et j'espère bientôt être en mesure de faire une déclaration à ce propos. Je suis bien content que nous en soyons arrivés là et je suis certain qu'il en va de même pour vous.

Je suis également d'accord avec le principe d'un barème unique d'allocations; ce principe avait été soumis à un conseil décisionnel dès 1974. Cela va nous coûter un peu plus mais, comme vous l'avez déjà fait remarquer, cela permettra de supprimer complètement le fonds d'aide, ce qui nous donnera à une économie de 13 millions de dollars.

Je pense qu'il nous faudrait trop de temps pour entrer dans tous les détails concernant les chiffres aujourd'hui mais cela représenterait un coût total de 28 millions de dollars. Nous ne

[*Texte*]

study is being detailed and finalized, as far as we know at this time, it will be included.

You might remember that I had to take responsibility for this when we had this single matter before us before to remove the assistance fund. There was only so much money available to me and, at the time, I was looking for other things for pensioners, and so on, so I did not make it a priority at that time.

The next is service in the United Kingdom. Now, you also know I had this before the finalizing boards on various occasions. I suppose I have no notes on that, but that group of people are coming down in numbers very rapidly, probably like the rest of us. And we have that uppermost in our minds too.

I have one more paper but it seems to have got away from me, Mr. Chairman. However, when we make our presentation and also in our review, this is something that we will certainly be looking at.

Pensions. A 48 per cent pension to the widows, and your were concerned about that. The only thing I can tell you about that is this to Stanley Knowles, that it is under review and we are hoping we will be able to deal with it.

I suppose you know that these are the dying days of this Parliament and, as far as its being able to go forward in this Parliament, as much as some of us might like to do it, I do not think it is possible, for various reasons—resources, and so on.

This is a fairly expensive thing—I see you have figures here yourself—saying it would probably cost about $40 million or $50 million. And that figure will not raise dispute. I see that somebody says here that there was an estimated, at one time, $130 million a year. I do not know where that came from unless somebody put a one here before the 30. I think one time we were talking about $33 million. Now, I do not know where it came from. I do not think Allan Sullivan said it and I do not think I said it. If I said it, it was an error; it was never meant to be said. Take that figure one off there and use $30 million. It ran that high at one time, but I certainly agree now with your figure of $45 million of $50 million. I think you are very near.

The accumulated pensions on page 12—that is your new item. And I want to say that this is under study now by the pension commission and by the officials in my department. We have at this time from accumulated pensions and pensions that die with people in trust funds, $5.398 million. It is in treatment allowances, mainly, for long-term patients in hospitals. How much of this we shall continue on doing I am not sure, but I want to tell you, my friends, that it is under study and we will look at that with great sincerity.

Concerning our government looking after the care of older veterans, you know that we also have a very sound study on this. We are getting along well in some provinces. Probably we were most successful in this in the Province of New Brunswick and we have done very well in getting further places available

[*Traduction*]

manquerons pas d'inclure cette question dans les mesures définitives concernant l'étude sur les allocations aux anciens combattants.

Vous vous souvenez certainement que j'ai dû prendre des mesures à cet égard quand on nous a demandé de supprimer le fonds d'aide. A l'époque, le montant des crédits mis à ma disposition était limité, je m'intéressais à d'autres secteurs concernant les pensionnés et je n'en avais pas fait une priorité.

Nous avons ensuite ce qui concerne le service au Royaume-Uni. Vous savez également qu'à plusieurs reprises j'avais saisi de cette question les conseils responsables des décisions finales. Je ne pense pas avoir de notes à ce propos mas il se trouve que le nombre de ces anciens combattants diminue très rapidement, comme pour le reste d'entre nous d'ailleurs. Nous mettons cette question au premier rang de nos préoccupations également.

J'avais un autre document, monsieur le président. Quoi qu'il en soit, nous ne manquerons pas de nous pencher sur ce sujet lorsque nous ferons notre exposé et aussi dans le cadre de l'étude.

Pensions. Vous vous préoccupez des pensions de 48 p. 100 pour les veuves. A ce propos, je dirai à Stanley Knowles que nous sommes en train d'examiner la situation et que nous espérons arriver à une solution.

Vous savez que le Parlement vit ses derniers jours et, pour plusieurs raisons, je ne pense pas qu'il sera possible de faire quelque chose pendant la présente législature.

Il s'agit là de quelque chose de coûteux; je vois que vous avez ici des chifffres, entre 40 et 50 millions de dollars. Ce chiffre ne provoquera pas de débat. Je sais d'ailleurs que l'on a fait une estimation allant jusqu'à 130 millions de dollas. Je ne sais pas d'où est venu ce chiffre, à moins que quelqu'un ait simplement mis un 1 devant le 30. Il a déjà été question de 33 millions de dollars. Je pense que c'est Allan Sullivan qui a parlé de cela, et non pas moi. Si c'est moi, je me suis trompé, ce n'est jamais ce que j'ai eu l'intention de dire. Supprimez le 1 et prenez cela pour 30 millions de dollars. Pour l'instant, je pense que vous êtes bien près de la vérité avec cette fourchette de 45 à 50 millions de dollars.

Vous avez une nouvelle rubrique à la page 13, concernant les pensions accumulées. La Commission des pensions et les responsables de mon ministère sont actuellement en train d'étudier cette question. Nous avons actuellement 5.398 millions de dollars de pensions accumulées et qui sont gardées en fiducie. Il s'agit des allocations pour les malades hospitalisés pendant de longues préiodes. Nous sommes en train de faire une étude à ce propos et nous nous pencherons sur ce sujet avec toute l'attention voulue.

Vous savez que nous sommes aussi en train de réaliser une étude à propos des soins à apporter aux anciens combattants les plus âgés. Dans certaines provinces, les choses sont bien avancées. C'est peut-être dans la Province du Nouveau-Brunswick que les résultats ont été les plus positifs et nous avons

[*Text*]

for treatment. We have some problems in other provinces, but many provinces, as you know, are looking after their own clientele without too much difficulty in senior citizens homes, in manors, in nursing homes and what have you. Some of you may not know, and it might be nice for you to know—I know the legions knows this—that we are trying now to develop something so that some of our veterans, instead of being put in hospitals and costing a great amount of money, can be accommodated in their own vicinity. This could be probably in private homes, in nursing homes, or even in their own homes, by little things like widening of doors, stairs, and all these many things. So, these are all very important items as far as I am concerned, as far as my Department is concerned, and we will be attending to them, my legion friends, as soon as time and resources are available to us.

• 1140

**M. MacDonald:** Merci beaucoup.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** On a point of order, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Yes, Mr. Stanley Knowles on a point of order.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** I think you indicated before Mr. MacDonald spoke that after he had spoken you would open the meeting to questions. Let me say quite clearly I have no objection to Mr. MacDonald, having had time to make that statement, but I think in all fairness, some of the rest of us should have time, not just for questions, but for statements.

**The Chairman:** Mr. Knowles, gentlemen, I think that is a point well taken. I cannot see how we can complete all the things we have on the agenda in one meeting, but before we go any farther may I interrupt because there is a bit of a dilemma here. At a meeting on November 29 Mr. William Knowles was inadvertently, I think, removed from the Committee by an error, so there is a vacancy for Vice-Chairman. I think everybody realizes that Mr. Knowles almost deserves this position and I wonder whether there is someone who would move his re-election.

**An hon. Member:** I do.

**The Chairman:** Is it agreed? This is more than usually unanimous, Mr. Knowles. Thank you, gentlemen. I, therefore, declare Mr. William Knowles re-appointed as Vice-Chairman of the Veterans' Affairs Committee.

**Mr. MacDonald:** For next year, too?

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Are you telling us that there is not going to be an election?

**The Chairman:** I wonder whether we could take a few minutes and have some questions. I was wondering whether we could have the 10 minute rule as usual. Would that be satisfactory? Pardon me, did you request that you be allowed to make a statement, sir?

[*Translation*]

réussi à obtenir de nouveaux locaux pour le traitement. Dans certaines autres provinces nous avons quelques problèmes mais, comme vous le savez, beaucoup de provinces s'occupent elles-mêmes de leurs anciens combattants qu'elles peuvent placer sans trop de difficultés dans des hospices, des maisons de repos et ainsi de suite. D'autre part, nous cherchons à fournir des soins aux anciens combattants dans leur propre environnement au lieu de les envoyer à l'hôpital, et cela coûte cher. Il serait possible d'agir en collaboration avec des hospices privés, des maisons de repos. Les anciens combattants pourraient même aussi rester chez eux et il suffirait de procéder à de petites transformations, élargissement des portes, des cages d'escaliers et ainsi de suite. Il s'agit là, pour mon ministère, de questions très importantes et je puis dire à mes amis de la Légion que nous prendrons les mesures nécessaires dès que le temps et les ressources mises à notre disposition nous le permettront.

**Mr. MacDonald:** Thank you very much.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

**Le président:** Oui, monsieur Knowles, allez-y.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Vous avez dit tout à l'heure que, après la déclaration de M. MacDonald, les députés pourraient poser des questions. Je n'ai pas d'objection à ce que M. MacDonald prenne le temps qu'il lui faut pour faire sa déclaration mais je pense qu'en toute justice les députés devraient avoir le temps non seulement de poser des questions mais aussi de faire des déclarations.

**Le président:** Monsieur Knowles, messieurs, voilà une excellente remarque. Il nous sera difficile de traiter de tous les points de l'ordre du jour en une seule séance. Cependant, avant de poursuivre, permettez-moi de vous faire remarquer que nous nous trouvons devant un dilemme. Lors de la séance du 29 novembre, M. William Knowles a été retiré du Comité, par erreur. Le poste de vice-président est donc vacant. Tout le monde sait que M. Knowles a pour ainsi dire droit à ce poste, aussi je voudrais bien que quelqu'un propose sa réélection.

**Une voix:** Je la propose.

**Le président:** D'accord? Monsieur Knowles, vous avez reçu plus que l'unanimité habituelle. Messieurs, je vous remercie. Par conséquent, je déclare que M. William Knowles est renommé au poste de vice-président du Comité des affaires des anciens combattants.

**M. MacDonald:** Pour l'année à venir aussi?

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Voulez-vous dire qu'il n'y aura pas d'élections?

**Le président:** Je crois que nous ferions bien de passer aux questions. Tout le monde est bien d'accord pour que l'on s'en tienne à la règle des dix minutes? Excusez-moi, vous avez demandé à pouvoir faire une déclaration monsieur Knowles?

[*Texte*]

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Yes, I did. I felt that Mr. MacDonald having been permitted not to ask questions, but to make a statement of his position, a spokesman for each of the other parties should be accorded the same right.

**The Chairman:** We have Mr. Daniel Mackenzie, the chief opposition critic, on the list and Mr. Scott. Could I ask Mr. Mackenzie to make a statement for the P.C. party, Mr. Stanley Knowles for the NDP party . . .

**Mr. Scott:** That is all right.

**The Chairman:** . . . and Mr. Allard, for the Social Credit Party?

**An hon. Member:** Ten minutes each?

**The Chairman:** Does anyone, besides Mr. MacDonald, wish to speak from our side?

**Mr. MacFarlane:** I am quite willing, but I think Mr. MacDonald has . . .

**The Chairman:** Mr. MacDonald has made all the respresentations necessary. Then, let us have Mr. Mackenzie followed by Mr. Knowles and followed by Mr. Allard.

**Mr. McKenzie:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to congratulate the Legion on their excellent Brief. They have certainly highlighted the problems, but I gather from listening to the Minister and your Mr. Harvey's comments that you have not sat down in the Minister's office to discuss some of these problems and especaially the move to P.E.I. Is that correct? Have you met eyeball to eyeball to discuss this move or any of the other problems? You have not?

**Mr. Harvey:** Not recently, no.

**Mr. McKenzie:** I would suggest that the Minister take the initiative here in arranging a meeting with Legion officials to discuss this move to P.E.I., which is certainly a matter of great concern to the Legion. The Minister defends it, he has always defended it, but two areas concern me here. Why would a department like this be picked to be moved out of Ottawa when there is going to be such a reduction in the staff and the volume of services they are going to have to provide? The projected veteran population, based on the 1971 census, shows a gradual deterioration in the number of veterans we are going to have in Canada, there is a drop of from 100,000 to 150,000 a year, so they are going to have less and less work in the department with a drop in population like that. In the federal expenditure plan document put out by the Treasury Board, under Veterans Affairs, it says there will be a net decrease of 1,536 authorized person-years: $3.4 million and 63 person-years for the relocation of the department to Prince Edward Island; a decrease of $15.5 million and 1,460 person-years due to the transfer of the Queen Mary and Camp Hill veterans hospitals to the provinces; a decrease of 64 person-years due to the work-load reduction in the administration of the Veterans' Land Act; and a decrease of 42 person-years due to a rationalization of operations. There is going to be quite a reduction in the size of the department. I just do not understand why the government would choose a department that is slowly being

[*Traduction*]

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Oui. Puisque M. MacDonald a été autorisé à faire une déclaration, je pense que les porte-parole de chacun des autres partis devraient se voir accorder le même droit.

**Le président:** Sont inscrits sur ma liste M. Daniel Mackenzie, critique de l'opposition, et M. Scott. Pourrais-je demander à M. Mackenzie de faire une déclaration au nom du Parti conservateur, à M. Stanley Knowles d'en faire une au nom du NPD . . .

**M. Scott:** D'accord.

**Le président:** . . . et à M. Allard d'intervenir au nom du Parti du crédit social?

**Une voix:** Dix minutes chacun?

**Le président:** Quelqu'un de notre parti voudrait il également intervenir, en plus de M. MacDonald?

**M. MacFarlane:** Je voudrais bien, mais je pense que M. MacDonald a . . .

**Le président:** M. MacDonald a fait toutes les déclarations voulues. Je donne donc la parole à M. Mackenzie qui sera suivi de M. Knowles et de M. Allard.

**M. Mackenzie:** Merci, monsieur le président. Je tiens à féliciter les représentants de la Légion pour la qualité de leur mémoire. Ils ont fort bien mis l'accent sur les principaux problèmes qui se posent. Cependant, à écouter le ministre et les commentaires de M. Harvey, je suppose que vous n'avez pas rencontré le ministre pour étudier certains des problèmes qui se posent, notamment en ce qui concerne le déménagement à l'Île du Prince-Edouard. Ai-je raison? Vous êtes-vous rencontrés, face à face, pour parler de ce déménagement ou des autres problèmes?

**M. Harvey:** Pas récemment.

**M. McKenzie:** Je propose donc au ministre de prendre l'initiative d'une réunion avec les représentants de la Légion pour discuter de ce déménagement à l'Île-du-Prince-Édouard, qui préoccupe considérablement la Légion. Le ministre a toujours défendu cette mesure mais il y a deux problèmes qui me tracassent. Pourquoi retirer un ministère comme celui-ci d'Ottawa vu qu'il va y avoir une telle réduction du personnel et du volume des services que vous allez fournir? Sur la base du recensement de 1971, on a prévu une réduction de 100,000 à 150,000 par an du nombre des anciens combattants au Canada. De ce fait, le ministère aura de moins en moins de travail. A la rubrique Affaires des anciens combattants du document que le Conseil du Trésor a publié concernant le programme des dépenses fédérales, on parle d'une réduction nette de 1,536 années-personnes autorisées; 3.4 millions de dollars et 63 années-personnes pour l'installation du ministère a l'Île-du-Prince-Édouard; on parle aussi d'une réduction de 15.5 millions de dollars et de 1,460 années-personnes du fait de la cession aux provinces de l'hôpital Queen Mary et de l'hôpital Camp Hill; on parle encore d'une réduction de 64 années-personnes du fait de la réduction de la charge de travail relative à l'application de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants; on parle encore d'une réduction de 42 années-personnes correspondant à la rationalisation des opérations. L'effectif du ministère va donc être considérablement

[*Text*]

reduced in the items I have just read. That is something that, perhaps, the Legion could discuss with the Minister, who I hope will arrange a meeting with them.

Also, the Minister mentioned that it is going into a Conservative riding. I was the recipient of the first of the goodie handouts in the last federal election. On May 23, 1974, the Prime Minister made a special trip to my riding and I got a goodie of a $15-million hangar. So perhaps the majority of the Conservative in that riding will increase considerably—my majority tripled after I got a handout from the Liberals in the last federal election.

**Mr. MacDonald:** I am glad to see you are familiar, you are orientated.

**Mr. McKenzie:** I certainly am, I have been studying your leader.

Also, in your brief you have mentioned that we should not be sitting on our laurels in regard to veterans' affairs problems. I certainly agree with that, because there has been a serious deterioration in the level of service in connection with veterans' affairs problems. I am going to be highlighting some individual cases later on in this meeting and in the next meeting, because there are some very sad veterans' affairs cases. I will go into them in some detail. I understand that some of my colleagues have individual cases too, some very serious problems.

Perhaps the Minister would comment. Would he mind meeting with the Legion and having a more detailed discussion with the Legion in regards to the P.E.I. move, as it is such a matter of concern to them and has been highlighted so strongly in their brief?

**Mr. MacDonald:** My door is open to the Legion and it is open to you, it has been since 1972. There is no change there. The Legion knows that I am accessible to them at any time. I have been at Legion meetings across this country, from one end to the other, and I have spoken on the move to Charlottetown at every meeting. If you want them itemized some day I would be more than glad to give them to you. My door is open to the Legion at any time, or to you.

**Mr. McKenzie:** All right, thank you.

Mr. Harvey or Mr. Hanmer, do you think it would be of benefit to you if you could meet the Minister? When do you have to go back to Newfoundland, Mr. Harvey?

**Mr. Harvey:** Essentially, my plans were to go back tomorrow, but I could be available for an extra day if I have to. One thing I would like to bring out is that the Legion is not objecting, per se, to the move of the Department of Veterans Affairs to Prince Edward Island. They can move the department, but our concern is the pensions part; it is still of vital interest. I have listened to my very good friend, the minister,

[*Translation*]

réduit. Je ne comprends pas pourquoi le gouvernement a choisi un ministère dont les activités vont progressivement être ralenties. Voilà un sujet dont les représentants de la Légion pourraient parler avec le ministre et j'espère qu'il organisera une réunion avec eux.

Le ministre a également signalé que le ministère allait s'installer dans une circonscription conservatrice. Lors des dernières élections fédérales, c'est moi qui ait été le bénéficiaire du premier don gouvernemental. Le 23 mai 1974, le premier ministre s'est rendu à titre spécial dans ma circonscription, ce qui nous a valu un hangar d'une valeur de 15 millions de dollars. Il est possible que, dans la circonscription dont il s'agit, la majorité conservatrice va considérablement augmenter... la mienne a triplé après que j'eus reçu ce cadeau des libéraux lors des dernières élections fédérales.

**M. MacDonald:** Je suis bien aisé de voir que vous êtes conscient de l'aspect politique de l'affaire.

**M. McKenzie:** Bien sûr, j'étudie les gestes de votre chef.

Dans votre mémoire, vous faites remarquer que nous ne devrions pas nous endormir sur nos lauriers en ce qui concerne les problèmes des Affaires des anciens combattants. Je suis tout à fait d'accord avec vous là, parce que j'ai pu constater une grave détérioration du niveau des services fournis aux anciens combattants. Je vais signaler certains cas individuels au cours de la présente séance et de la suivante parce que certains anciens combattants se trouvent dans des situations fort pénibles. Je compte bien expliquer cela en détail. Je crois que certains de mes collègues ont des cas vraiment déplorables à exposer, eux aussi.

Peut-être le ministre voudra-t-il faire quelques commentaires. Serait-il disposé à rencontrer des représentants de la Légion pour discuter en détail avec eux du déménagement à l'Île-du-Prince-Édouard? Il s'agit d'un sujet qui les préoccupe énormément et sur lequel ils mettent fermement l'accent dans leur mémoire?

**M. MacDonald:** Depuis 1972, ma porte est toujours ouverte aux représentants de la Légion et à vous aussi, d'ailleurs. Il n'y a rien de changé à ce propos. La Légion sait que je suis toujours disposé à mettre à la disposition de ses représentants. J'ai participé à des réunions que la Légion a organisées partout dans notre pays et, à chaque occasion, j'ai parlé du déménagement à Charlottetown. Si vous voulez tous les détails, je m'empresserai de vous les fournir. Ma porte est toujours ouverte aux représentants de la Légion, et à vous aussi.

**M. McKenzie:** Très bien, je vous remercie.

Monsieur Harvey, ou monsieur Hanmer, pensez-vous qu'il vous serait utile de rencontrer le ministre? Monsieur Harvey, à quand devez-vous rentrer à Terre-Neuve?

**M. Harvey:** Je comptais retourner demain mais je pourrais rester un jour de plus si nécessaire. Je tiens à faire remarquer que la Légion ne fait pas objection au déménagement du ministère des Affaires des anciens Combattants à l'Île-du-Prince-Édouard en tant que tel. On peut fort bien installer le ministère là-bas, mais nous ne voulons pas que la commission des pensions soit déménagée, car elle est toujours très impor-

[*Texte*]

this morning, and he still has not convinced me that the government can make it a viable situation as far as moving the pensions.

• 1150

**Mr. McKenzie:** It could set up another level of bureaucracy here in Ottawa, which could certainly slow things down. You fellows deal directly with the Pension Commission yourself so you might be even more familiar than the minister with a lot of the problems. I know you meet with them on a regular basis. If the minister could arrange a meeting for today or tomorrow and you could discuss that in some detail, I think it would be more beneficial than trying to discuss these points in a committee meeting.

That is all I have for now, Mr. Chairman. Thank you.

**The Chairman:** Thanks very much, Mr. McKenzie. You are going to be heard from when we talk about the estimates, . . .

**Mr. McKenzie:** Yes.

**The Chairman:** . . . so we will ask Mr. Knowles now to comment on the first part of this meeting.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Thank you, Mr. Chairman. I join with the minister and with Mr. McKenzie in welcoming the Legion's appearance before us this morning, and I congratulate them on an excellent brief. I feel that it deals with the main points, and deals with them effectively.

I have already said to you, Mr. Chairman, in my point of order, that after the statement the minister made I thought the rest of us should have a chance to say something as well. As Dan MacDonald knows, of the three or four ministers in the Cabinet who are my favourites, he is one of them, but I am a little disappointed in the stand that he took this morning, which may seem so adamant, with regard to the request of the Legion concerning the move.

I want to emphasize right at the start what Mr. Harvey has just emphasized: that the Legion is not asking the government to cancel the move of the Department of Veterans Affairs to Prince Edward Island. It may have felt at the beginning that it was a mistake but the Legion has accepted that. The only thing the Legion is now asking—as I say, Mr. Harvey has just confirmed it—is that reconsideration be given to the question of leaving the Canadian Pension Commission here. I am getting phone calls from people in the department who do not like what the Legion has said; they wish the Legion would go all the way and ask for the whole department to stay. But that is another issue. I simply express the hope, Mr. Chairman, that the minister will spend some time with the officials of the Legion while Mr. Harvey is here, or afterwards, to take another calm look at that one aspect of it.

When the minister was speaking about the government decision to make moves in terms of decentralization, he talked about the moving of departments or segments thereof, and, what the Legion is asking is that at least one segment of the Department not move. I agree with the Minister, I agree with the Legion, that the issue is service to the clientele, in this case veterans, and if the members of the Legion feel very strongly

[*Traduction*]

tante. Mon ami le ministre ne m'a toujours pas convaincu qu'il soit souhaitable de déménager la Commission des pensions.

**M. McKenzie:** Il faudrait peut-être créer une nouvelle administration ici à Ottawa, ce qui ralentirait les choses. Vous qui avez directement affaire à la Commission devez connaître les problèmes encore mieux que le ministre. J'espère que vous vous réunissez assez souvent avec les représentants de la Commission. Le ministre pourrait peut-être convoquer une autre réunion aujourd'hui ou demain pour que vous parliez de ces problèmes; cela vaudrait mieux que de le faire en comité.

C'est tout, monsieur le président. Merci.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur McKenzie. Étant donné que vous avez demandé de poser des questions à propos du budget . . .

**M. McKenzie:** Oui.

**Le président:** . . . je vais demander à M. Knowles de faire sa déclaration.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Merci monsieur le président. Je me joins au ministre et à M. McKenzie pour souhaiter la bienvenue aux représentants de la Légion et je les félicite de leur excellent mémoire. Celui-ci couvre les questions principales, et très bien, d'ailleurs.

Ainsi que je l'ai dit, monsieur le président, en invoquant le règlement, je croyais qu'on devrait donner aux représentants des autres partis l'occasion de faire suite à la déclaration du ministre. Dan MacDonald sait fort bien qu'il est un de mes trois ou quatre ministres du Cabinet préférés, mais je suis un peu déçu de la position qu'il a prise ce matin, qui semble irrévocable, concernant les doléances de la Légion relatives au déménagement.

Je vais d'abord répéter ce que M. Harvey a si bien dit: que la Légion ne demande pas au gouvernement d'annuler le déménagement du ministère à l'Île-du-Prince-Édouard. Elle croyait peut-être que c'était une mauvaise décision, mais elle a accepté. Tout ce que la Légion demande—ainsi que M. Harvey vient de l'affirmer—c'est qu'on réétudie la possibilité de laisser la Commission canadienne des pensions à Ottawa. J'ai reçu des appels téléphoniques des fonctionnaires du ministère qui n'aiment pas la position prise par la Légion; ils préfèreraient que la Légion aille jusqu'au bout et qu'elle s'oppose au déménagement du ministère. Mais, c'est là une autre question. J'espère bien, monsieur le président, que le ministre prendra la peine de se réunir avec les représentants de la Légion pendant que M. Harvey est en ville, ou après, pour réétudier le cas de la Commission des pensions.

En expliquant la décentralisation, le ministre a parlé de déménager des ministères ou certains de leurs services; ce que la Légion demande, c'est qu'au moins vingt services du ministère ne soient pas déménagés. Je suis d'accord avec le ministre et la Légion pour dire que la question essentielle est celle du service qu'on offre à la clientèle, c'est-à-dire les anciens combattants. Si la Légion est sûre que le service offert aux anciens

[*Text*]

that the service of the Commission to veterans who apply for disability pensions will be weakened by the move of the Commission, I hope the minister will discuss it with them further.

That is the plea I make in as friendly terms as I can. I do not reopen the issue of the whole move, but I do think the Legion is being responsible and straightforward in asking that another look be taken at the moving of the Canadian Pension Commission. There are people in the room from the War Veterans Allowance Board and the Pension Review Board and the department generally; they may wonder what is happening to them. But, Mr. Minister, just the one item.

I move on to some of the other things that have been said both by the Legion and by the minister. I thank the minister for including my name when he was talking about the 48-per-cent rule. I suppose I might be forgiven for saying that the first question I ever raised about veterans affairs, and this is a long time ago, about 37 years ago, had to do with widows of the first world war particularly the nonpensioned widows. This was before the days they were covered in the War Veterans Allowance Act. I was managing to get an item in the estimates each year, so I have been concerned about war widows for a long time. I think the thing that we have come up with in this Committee over several years, namely a pro-rata pension for those where the veterans disability pension was below 48 per cent is reasonable and sound. I remember the day that I first mentioned this pro-rata idea here in the Committee. As I noticed Mr. Solomon and some of the other officials smiling, and I hope you do not mind my repeating it, I asked them what the smile was about and the answer was that they had come up with the same idea over coffee that morning. So it is nobody's own idea so far as merit is concerned, but I do think it gets a bit frustrating to go on year after year telling us it is being considered. Mr. MacDonald, somebody must have got at you the wrong way this morning because usually you give us the hope that something will be done, but this morning you said, "no, there is no money for that".

• 1155

I agree with the Legion. I think in their statement they say that this 48 per cent rule is the top issue. As the veterans get older and see the prospect of dying and leaving their widows, more and more veterans are concerned about this and I completely support their position.

I know the election is not far away but there is still time. When Allan MacEachen decides he wants something through before the election he has ways of getting it through, and he has said "okay" to Dan MacDonald. I think the Minister should still try.

I am glad to hear that the Minister says that good progress is being made on the review of the War Veterans Allowance Act. He told us last year towards the end of 1978 that he hoped to report on that to the House in February. Well, he

[*Translation*]

combattants qui demandent des pensions souffrirait du déménagement de la Commission, j'espère bien que le ministre va les écouter.

J'essaie de le dire aussi gentiment que possible. Je ne veux pas remettre en question le déménagement, mais je crois que la Légion s'est montrée consciente de ses responsabilités en demandant qu'on réétudie la question du déménagement de la Commission canadienne des pensions. Il y a dans la salle des représentants de la Commission des allocations aux anciens combattants, du Conseil de révision des pensions et du ministère; ils se demandent sans doute ce qui va leur arriver. Quoi qu'il en soit, monsieur le président, c'est l'autre question qui me préoccupe.

Passons maintenant à d'autres questions soulevées par la Légion et le ministre. Je remercie le ministre d'avoir cité mon nom lorsqu'il a parlé de la règle des 48 p. 100. Vous me pardonnerez si je vous signale que la première question que j'ai soulevée à propos des anciens combattants—et cela fait très longtemps, 37 ans—portait sur les veuves de la Première Guerre, surtout celles qui ne touchaient pas de pension. Elles n'étaient pas encore couvertes par la Loi sur les allocations aux anciens combattants. Tous les ans, j'ai réussi à faire adopter un crédit budgétaire à cette fin, de sorte que je m'occupe des veuves de guerre depuis pas mal longtemps. Je crois que la formule adoptée par le Comité au cours des années, soit la pension au prorata pour ceux dont la pension d'invalidité est inférieure à 48 p. 100, est sûre et raisonnable. Je me souviens de la première fois où j'ai parlé de la pension au prorata devant le Comité. J'ai remarqué que M. Solomon et certains des fonctionnaires souriaient—j'espère que cela ne vous ennuie pas que je le répète—et je leur ai demandé pourquoi ils souriaient. Ils m'ont répondu que la même idée leur est venue le matin en prenant le café. Elle ne peut donc pas être attribuée à une seule personne. Mais il est frustrant de se répéter tous les ans qu'on est en train d'étudier la possibilité. Quelqu'un a dû vous tomber sur les nerfs ce matin, monsieur MacDonald, parce qu'habituellement, vous nous laissez un peu d'espoir. Mais ce matin vous avez dit: «Non, il n'y a pas de fonds.»

Je suis du même avis que la Légion. On dit dans le mémoire que la question la plus importante est celle des veuves dont le mari touchait une pension de moins de 48 p. 100. A mesure que les anciens combattants vieillissent et que la possibilité de mourir et de laisser leurs femmes devient plus réelle, cette disposition les inquiètes de plus en plus et je les comprends parfaitement.

Je sais que les élections seront bientôt déclenchées, mais nous avons encore le temps. Si Allan MacEachen décide qu'un bill doit être adopté avant les élections, il a les moyens d'y arriver, et il a donné le feu vert à Dan MacDonald. Je crois que le ministre devrait essayer de nouveau.

Je suis heureux d'entendre le ministre dire qu'on fait des progrès en ce qui concerne le réexamen de la Loi sur les allocations aux anciens combattants. Il nous a dit, vers la fin de 1978, qu'il espérait que le rapport serait déposé à la

[*Texte*]

cannot do that now because we are into March, but I hope we can see that report soon. I think it ties in with the statement of the Legion showing its greater concern for older veterans and question of what we do under the War Veterans Allowance Act with domiciliary care. It is all tied in together and I think it is quite understandable that the Legion is addressing itself to the fact that veterans are now older and that significant changes have to be made in our legislation. I think the Minister said that the War Veterans Allowance Act was now 30 years old. I wonder if you realize, Mr. Minister, that it is closer to 50 years old. It first came into being in the nineteen hundred and thirties.

**Mr. MacDonald:** No, no. The last review—I meant the last review.

**Mr. Knowles:** Oh, I am sorry. But the act itself came into being in the early nineteen hundred and thirties shortly after the original Old Age Pension got started. The idea then was that for veterans there should be something a little better than was available to older people generally, and the little bit better had two aspects: a few more cents money, and it was only a few more cents, a little bit more money, and available at an earlier age. I think that was a good principle and it really does not obtain any more. With the Old Age Pension's having been brought down to 65, the spouse's allowance at 60 and the War Veterans Allowance being available at 60, it is not that much better, the money is not that much better either.

I like the appeal in the Legion's brief for development of care for veterans. This is something that is developing in the civilian field too. In some provinces we have it more than in others. I hope the department will not sort of let the Department of Health and Welfare concern itself about this, but that it will take the lead in what the Legion is proposing. Our veterans now are not just fellows that came out of the war five or ten years ago; they are older men and their wives are older. I think gearing the department's work to that situation is an appeal that the Legion has made responsibly, to which there should be a firm response. So, Mr. Chairman, I prefer to settle for that statement.

• 1200

Now, frankly, I do not quarrel with the Minister's having made the statement. It would be a good idea. Sometimes in this Committee we are too chummy and too friendly. Everything goes along like peace and light. The Minister stated his position so we have had our chance to state ours. And I hope that the Committee—and I hope my Liberal friends will join with us—will urge the Minister to talk with them again, talk with the Legion again about the movement of the Commission, not the whole department, just the Commission, and that it will speed up action on the War Veterans Allowance review and that he will get cracking. He can go down in history as the greatest Minister of Veterans Affairs there ever was if he will just get rid of that 48 per cent rule. Now, how is that for a challenge?

**The Chairman:** Thank you, Mr. Knowles.

[*Traduction*]

Chambre en février. Ce ne serait pas possible, car nous sommes déjà au mois de mars, mais j'espère que le rapport sera bientôt déposé. Les gens aussi se préoccupent des anciens combattants plus âgés et des soins à domicile en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants. Toutes ces questions sont reliées et je comprends que la Légion se préoccupe du vieillissement des anciens combattants et des modifications qui devront être apportées à la loi. Le ministre a dit, je crois, que la Loi sur les allocations aux anciens combattants est en vigueur depuis 30 ans. Mais savez-vous, monsieur le ministre, qu'elle est effectivement en vigueur depuis près de 50 ans? Elle a été adoptée pendant les années 30.

**M. MacDonald:** Non. Je parlais de la loi la plus récente.

**M. Knowles:** Je m'excuse. Mais la loi originale a été adoptée pendant les années 30, peu après la mise sur pied du régime de pension de vieillesse. On croyait à cette époque-là que les anciens combattants méritaient quelque chose d'un peu mieux que ce que l'on donnait généralement aux personnes âgées. On leur a donc accordé deux avantages: quelques cents de plus et seulement quelques cents, un peu d'argent qu'ils pouvaient toucher un peu plus tôt. Le principe était valable et il ne rapporte rien en réalité. Étant donné que le fait que la pension de vieillesse ait été baissée à 65 ans et l'allocation de l'épouse à 60, le fait de pouvoir toucher l'allocation aux anciens combattants à l'âge de 60 ne rapporte pas grand-chose.

Je suis heureux que la Légion ait demandé l'amélioration des soins aux anciens combattants. C'est un domaine qui intéresse aussi les hôpitaux civils, dans certaines provinces plus que d'autres. J'espère que le ministère ne laissera pas le ministère de la Santé s'en occuper, et qu'il sera le premier à mettre en pratique les propositions de la Légion. Nos anciens combattants ne sont plus des types qui faisaient la guerre il y a 5 ou 10 ans; ils sont âgés, tout comme leurs femmes. La Légion a raison de demander que cette réalité soit à la base des programmes du ministère et je crois que celui-ci devrait s'engager à donner suite à cette recommandation. Je me contenterais, monsieur le président, d'une déclaration en ce sens.

Je n'en veux pas au ministre d'avoir fait cette déclaration. C'était une bonne idée. Les membres du Comité s'entendent parfois trop bien. Tout marche à merveille. Le ministre s'est prononcé, et nous aussi, nous avons eu l'occasion de nous prononcer. J'espère que les membres du Comité—y compris mes amis les libéraux—encourageront le ministre à se réunir à nouveau avec les représentants de la Légion pour discuter du démanagement de la Commission, non pas le ministère, mais la Commission. J'espère aussi qu'il ne tardera pas à accélérer la révision de la Loi sur les allocations aux anciens combattants. S'il voulait simplement se débarrasser du seuil de 48 p. 100, il pourrait devenir le plus grand ministre des Affaires des anciens combattants que nous n'aurions jamais eu. C'est tout un défi, n'est-ce pas?

**Le président:** Merci, monsieur Knowles.

[*Text*]

Before I ask the Minister to reply, could I have your consent to append this Royal Canadian Legion statement to the minutes?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** Thank you.

Mr. Minister, your answer now, please.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Mr. Allard is next.

**The Chairman:** No, the Minister has a chance to reply to each statement. He did to Mr. McKenzie.

**Mr. MacDonald:** Did I reply to Mr. McKenzie?

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** No.

**The Chairman:** He did not? My mistake. I call on Mr. Allard.

**M. Allard:** Je m'excuse, monsieur le président, mais j'en ai pour quelques minutes seulement. Naturellement, les arguments qui ont été invoqués et les miens sont similaires. M. Knowles, surtout, a insisté fortement là-dessus. Mais tout de même, j'aimerais d'abord remercier la Légion royale canadienne du mémoire qu'ils nous ont présenté. C'est très bien écrit, très bien fait. Je pense que leur demande était justifiée puisque M. Knowles vient justement d'appuyer sur le 48 p. 100 aux veuves. D'ailleurs, même si M. Knowles et moi ne sommes pas du même parti, je devrais dire que c'est un homme qui se bat fièrement pour les droits des anciens combattants depuis longtemps. Et moi-même, depuis que je suis ici à la Chambre, depuis 1972, j'appuie pratiquement toujours M. Knowles sur ses revendications et j'aimerais à ce moment-ci l'appuyer fortement sur la question du 48 p. 100 aux veuves. Je pense que c'est une injustice flagrante qu'on maintient à l'égard des femmes des anciens combattants qui ont eu à souffrir également de l'absence de leur mari et des séquelles des guerres. Et je pense qu'en toute justice, on devrait corriger cette situation-là.

Pour le moment c'est tout ce que j'ai à dire, monsieur le président. Je vous remercie.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Allard.

I think now, Mr. Minister, you would like to reply to the three . . .

**Mr. MacDonald:** I will be very brief because I think I said most things I had wanted to say at the time. I might like to refer to Mr. McKenzie's remarks about the decrease in the population of the veterans. This is not a surprise; this is something that was known and there is nobody wanting to dispute that. It was a foregone conclusion that Veterans Affairs would be probably last from 20 to 25 years and, as far as the hospital public service that worked in Queen Mary Hospital in Quebec, they had never any intention of going to PEI. They would never go, the same as any other hospital in Canada. When we transfer them to the provinces, that staff does not go to Prince Edward Island. They transfer to the province they have been working in. That is where they go. And so I want to make that clear.

[*Translation*]

Avant de demander au ministre de répondre, êtes-vous d'accord pour que le mémoire soumis par la Légion soit annexé au procès-verbal?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Merci.

Monsieur le ministre, vous pouvez répondre.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** C'est M. Allard qui devrait avoir la parole.

**Le président:** Non, le ministre peut répondre à chaque déclaration. Il a répondu à celle de M. McKenzie.

**M. MacDonald:** Ai-je répondu à M. McKenzie?

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Non.

**Le président:** Non? Je me suis trompé. Monsieur Allard.

**Mr. Allard:** I am sorry, Mr. Chairman, but I have only a few remarks to make. Naturally, my arguments are similar to the ones invoked by my colleagues. Especially Mr. Knowles, who was particularly forceful. I would, however, like to thank the Royal Canadian Legion for the brief which it has presented. It is very well written. I believe that their demand is justified with regards to the 48 per cent which Mr. Knowles has just referred to. While Mr. Knowles and I do not belong to the same party, he is a man who has been valiantly defending the veterans' rights over the years. Since I was elected to the House in 1972, I have almost always supported Mr. Knowles and his demands and I would like to support him once again on the 48 per cent question. I think that this is a gross injustice towards the wives of veterans who suffer from the absence of their husbands and the after effects of war. I think that in all fairness, this must be rectified.

That is all for the moment. Thank you.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Allard.

Je crois que le ministre voudrait répondre aux trois déclarations.

**M. MacDonald:** Je serai bref, car j'ai dit presque tout ce que j'avais à dire dans ma déclaration. Je voudrais répondre aux observations de M. McKenzie à propos de la diminution du nombre des anciens combattants. Il n'y a rien de surprenant là-dedans. C'est un fait qu'on ne peut pas nier. On savait dès le début que le ministère des Anciens combattants ne durerait qu'entre 20 et 25 ans; quant au personnel hospitalier fédéral qui travaillait à l'hôpital Queen Mary, au Québec, il n'a jamais eu l'intention de déménager à l'Île-du-Prince-Édouard. Il n'en a jamais été question, ni pour eux ni pour le personnel des hôpitaux dans d'autres régions. Lorsque les hôpitaux seront confiés aux provinces, les employés ne seront pas mutés à l'Île-du-Prince-Édouard. Ils relèveront de la province où ils travaillent. C'est là qu'ils seront mutés. Je veux que ce soit clair.

[*Texte*]

Mr. Knowles, with his reference to my being so adamant, I do not think I was adamant. I was endeavouring to be positive and I certainly appreciate Mr. Knowles' remark because remarks because, I make no bones about it, he has been a great friend of the veterans and very sincere in his endeavours.

But what I am planning to do here this morning is convey to this Committee and those who wish to listen that jobs can be done if the desire is put there and put forward effectively. So, in other words, what I am really saying is, when we have a double-banking, when we train people, the government is making money available for this, this to us. And we train people to take on these jobs and we find employees to suit the positions. And I want that very highly known. And, as far as me greeting the Legion with them and trying to reassure them of this, and if they can point pinholes in it and still think it is going to be a great detriment to our clientele, certainly they are going to concern us and they are going to bother us, and at that time I certainly would tend to go back to government, because if I was ready to go back to government it is near time I went. You know, this is 1979. In 1976, we started talking about this. I gave my assurance to the Legion. I gave my assurance to the veterans organizations across this country. And anything I ever said I would do in my life, you know, I have always done it to date. If I am going to faux pas this time, it will be funny to me. But things do not look that impossible to me. I am never that type of guy. And I find it very difficult to see this as being such a great task. So I want to say that if I went on and said, and my Pension Commission Chairman said, well, we are going to move and, you know, when things go we will see how they work out—It is now established we will be moving from Point A to Point B with a working force. We are not going down to Prince Edward Island and look around for somebody who is out fishing to see if he will come to work with us, or ask somebody who is picking potatoes if they can come with us tomorrow. That is not the way we are going to operate. We have a performance to carry out and we intend to carry it out. Thank you very much.

• 1205

**Mr. McKenzie:** On a point of order, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. McKenzie.

**Mr. McKenzie:** I think the Minister has misunderstood me. He has said that I thought or suggested that staff was going to be moved to Prince Edward Island from those two hospitals. I just read from this Treasury Board statement. I made no suggestion that hospital staff was going to be moved to Prince Edward Island.

**Mr. MacDonald:** I am sorry I misunderstood you but your opening remarks was to move to Prince Edward Island and was related thereto.

**Mr. McKenzie:** Yes, but this comment in the Treasury Board document does not suggest that you are moving staff from those two hospitals to Prince Edward Island and I did not suggest that either. So if you want the record . . .

[*Traduction*]

M. Knowles a dit que je défendais ma position avec acharnement. Ce n'est pas de l'acharnement. J'essayais d'être positif et je suis reconnaissant envers M. Knowles et ses observations, car—et je n'hésite pas à le dire—c'est un grand ami des anciens combattants et un homme très sincère.

Je suis venu ce matin pour convaincre le Comité, et ceux qui veulent m'écouter, qu'il y a moyen de faire le travail si les exigences sont bien définies. Autrement dit, le gouvernement nous accorde des subventions pour le jumelage des postes et la formation du personnel. Nous formons et engageons le personnel nécessaire pour remplir les postes. Et je veux que ce soit très bien connu. J'ai déjà rencontré la Légion canadienne à ce sujet, et cherché à rassurer ses membres, et s'ils peuvent trouver des lacunes, et qu'ils croient toujours que ce pourrait être au détriment de notre clientèle, cela nous préoccupera certainemet et, à ce moment-là, j'aurai certainement tendance à m'en remettre au gouvernement, mais si je devais le faire, c'est que je suis depuis trop longtemps en poste. Vous savez, nous sommes en 1979. J'ai commencé à discuter de ce déplacement en 1976. J'ai donné des assurances à la Légion à ce moment-là. J'ai aussi donné des assurances à tous les organismes d'anciens combattants dans tout le pays. Et dans toute ma vie, lorsque j'ai dit que je ferais quelque chose, je l'ai toujours fait. Et si je fais erreur cette fois, je serais bien surpris. Bien des choses ne me semblent pas si difficiles. Je n'ai jamais été ce genre de type. Et je ne crois pas que ce soit une tâche si impossible. Mais je veux donc affirmer que, comme l'a dit aussi le président de la Commission des pensions, si nous devons déménager, nous le ferons, et ensuite, nous évaluerons les résultats. Il est confirmé que nous déménagerons du point A au point B avec un personnel d'expérience. Nous ne déménagerons pas à l'Île-du-Prince-Édouard pour aller recruter des gens qui sont peut-être à la pêche, ou à ramasser des pommes de terre, et leur demander s'ils veulent venir travailler pour nous immédiatement. Ce n'est pas notre façon de fonctionner. Nous devons donner un certain rendement, et nous avons l'intention de le faire. Merci beaucoup.

**M. McKenzie:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur McKenzie.

**M. McKenzie:** Le ministre m'a peut-être mal compris. Il dit que j'aurais déclaré que le personnel de ces deux hôpitaux serait déménagé à l'Île-du-Prince-Édouard. J'ai lu la déclaration du Conseil du Trésor, tout simplement. Je n'ai jamais dit que le personnel hospitalier serait déménagé à l'Île-du-Prince-Édouard.

**M. MacDonald:** Excusez-moi si j'ai mal compris, mais vos remarques préliminaires ont mentionné le déplacement à l'Île-du-Prince-Édouard, et des sujets connexes.

**M. McKenzie:** Oui, mais la citation dans le document du Conseil du Trésor ne propose pas que vous déménagiez le personnel de ces deux hôpitaux à l'Île-du-Prince-Édouard, et ce n'est pas non plus ce que j'ai dit. Donc, si le dossier . . .

[*Text*]

**Mr. MacDonald:** I thank you for clearing it up.

**The Chairman:** It is just as well to have that point cleared up. Is there any other comment on the Legion's brief?

**Mr. MacFarlane:** Yes, I would like to say that I certainly appreciate the Legion coming forward. In addition I would like to say that in general we are very supportive of the Minister's position on the movement. And I recognize what Mr. Knowles has said, that sometimes we hear complaints from staff within the department. Certainly there are inconveniences for them and we are quite sympathetic to them, but basically, being a little old fashioned, I think our concern is mainly the service to the veterans. And if some of our people in the department have to perform under some difficulties, as long as the service to the veterans is maintained then we are completely supportive of the Minister in his actions. But if the Legion does really think it has some actual detailed fact in respect of problems which could exist, I would hope the Minister would receive those. But it is not just a matter of stating that we are only asking that this section does not move—and I speak on this fairly strongly since my father was a totally disabled veteran from World War I. And all of us, of course, the whole family have served, and therefore we have connections with the DVA. Then of course there is my own experience recently in the National Medical Centre here. I really do realize how important it is for the veteran to have a confidence and a feeling in this direction. That is why I would really support Stanley Knowles again when he talks about the possibility of home care or the possibility of domicilary care. I am one of those. And here I may come a little against some opposition in that I am very concerned, I have said it before and so I will continue to say it as long as I am on this Committee, that I am most concerned that the Department of Veterans Affairs still has a primary interest in medical care of veterans. I have a feeling that nurses and people who have worked in those situations are very, very important people who understand veterans, and I am not at all convinced that anyone can be trained entirely at the civilian hospital level to deal with these people. So I have to put that on the record. But I am firmly of the opinion, as the Minister has said, if we cannot really make a comprehensive move to Prince Edward Island, we sure as hell are not going to make any moves to Vancouver, and it seems to me that we should be able to move from a central situation and supply that service.

If there is any doubt that that service can be supplied, if some evidence can be given of that, then it should give the Minister some fodder whereby he can go back to authorities and get the kind of assistance he needs to ensure that service from that place. I would like to place those remarks on the record. I totally support the Minister in his moves.

I still want to go on record as saying that I, for one, am most concerned that we maintain the kind of high level of service that veterans have received through the Veterans Affairs Department, whether it be in hospitals or whether it be with

[*Translation*]

**M. MacDonald:** Je vous remercie d'avoir éclairci ce point.

**Le président:** Il est bien que cette question soit éclaircie. Y a-t-il d'autres commentaires sur le mémoire de la Légion?

**M. MacFarlane:** Oui, je veux d'abord signaler que je suis très reconnaissant à la Légion d'être venue ici. Je veux aussi affirmer qu'en général, nous appuyons la position du ministre quant au déplacement. J'apprécie ce qu'a dit M. Knowles, à savoir que parfois, nous entendons des plaintes du personnel du ministère. Il est certain que cela lui cause certains inconvénients, et nous le comprenons, mais au fond, puisque nous faisons un peu vieillot, ce qui nous préoccupe surtout, c'est le service aux anciens combattants. Même si certaines personnes, au ministère, doivent travailler dans des conditions un peu difficiles, aussi longtemps que le service aux anciens combattants sera maintenu, nous appuyerons complètement le ministre dans ses initiatives. Mais si la Légion peut apporter des preuves détaillées concernant certains problèmes qui pourraient se présenter, j'espère que le ministre en tiendra compte. Mais il ne suffit pas de déclarer que l'on désire que telle ou telle section ne soit pas déplacées, et je peux parler en connaissance de cause, puisque mon père était un ancien combattant de la Première Guerre mondiale et qu'il était complètement invalide. Évidemment, tous les membres de la famille ont servi durant la guerre, nous avons donc eu beaucoup de contacts avec le ministère des Affaires des anciens combattants. Aussi faut-il dire que j'ai moi-même récemment utilisé les services du centre médical de la Défense nationale. Je sais donc très bien comme il est important que l'ancien combattant puisse s'y présenter avec confiance. C'est pourquoi j'appuie de nouveau Stanley Knowles et ses propositions concernant les soins à domicile. Je peux en profiter moi-même. On s'y opposerait peut-être, mais je dois affirmer que je suis très préoccupé, comme je l'ai déjà dit,—et je continuerai à le dire aussi longtemps que je serai membre de ce Comité,—par le fait que le ministère des Affaires des anciens combattants a toujours un rôle primordial à jouer dans les soins médicaux aux anciens combattants. Je crois que les infirmières et le personnel qui travaillent dans ces hôpitaux sont des personnes très importantes, qui comprennent les anciens combattants, et je ne suis pas convaincu qu'on puisse former, dans les hôpitaux civils, le personnel nécessaire pour traiter ces gens. Voilà qui est consigné au dossier. Mais je suis bien d'accord avec le ministre, à savoir que si nous ne pouvons pas déplacer tout le ministère à l'Île-du-Prince-Édouard, nous ne le déménageons certainement pas à Vancouver , et il me semble que nous devrions pouvoir quand même le déplacer du centre du pays, et toujours fournir les services nécessaires.

S'il y a le moindre doute que le service ne sera pas assuré, s'il y a quelque preuve à cet effet, cela donnera au ministre les munitions nécessaires pour demander aux autorités l'aide dont il a besoin pour assurer le service à partir de cet endroit. Je veux qu'on consigne ces remarques au dossier. J'appuie complètement le ministre dans ses initiatives.

Je veux aussi déclarer que cela me préoccupe qu'on assure le même niveau élevé de service que les anciens combattants ont déjà reçu du ministère des Anciens combattants, que ce soit au niveau des services hospitaliers, ou au niveau des pensions. Je

[*Texte*]

pensions. I will be coming forward with some strong criticism if that is not maintained. However, I am one of those who have confidence in the positiveness of the Minister.

**The Chairman:** Thank you, Mr. McFarlane. We have two other men who would like to say something and we have a third one with his hand up. We have already had quite a long discussion and I do not think we can come to anything except a record of our opinions. Mr. Scott was first and then Mr. Knowles, and I see Mr. Munro. So could we go ahead with those three statements.

**Mr. Munro:** Mine is on the statement . . .

**The Chairman:** Mr. Scott.

**Mr. Scott:** Mine were not statements. I thought you confined that to the party spokesmen. But I certainly have a few things I want to put on the record.

**The Chairman:** It is about the Legion's brief.

**Mr. Scott:** That is right. I am sorry.

**The Chairman:** We are going to have some chance to discuss some of the things brought up in the supplementary estimates discussion too. Whichever you would rather; if you would like to speak now, it is quite fine.

**Mr. Scott:** Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Minister and officials from the Royal Canadian Legion, I certainly want to congratulate you on your brief. I think it has been very well presented and it has certainly been thought out.

Now, what you have said, I receive from veterans and Canadian Legions throughout my section of the Province of Ontario, Mr. Minister. And, Mr. Minister, I think you have been a very good Minister of Veterans Affairs. I know you are not God Almighty, you cannot put up your hands and have the clouds and everything from within descend, but I think you and your department have done a very, very good job as far as you could go. I want to make this abundantly clear because my veterans have been recipients of your understanding and your department's understanding and your official's.

But you have every right to stand up and talk about the laurels of P.E.I.; you have a wonderful province. I want to tell you that, sir. It goes back to an old saying I heard; if you cannot boast, do not knock, keep on smiling. You have every right to say that. But I think probably, as much as you would like to move the department to P.E.I., and I share the veterans' concern wholly, and I am speaking on behalf of the veterans in my riding, I think some consideration should be given to leaving some of the departments here in Ottawa, where people look on it as more central.

I am going to give you an example. We have the Workmen's Compensation Board of the Province of Ontario. Although we have branch offices scattered throughout the province, our main office is still in Toronto at 90 Harbour Street. Now it is there because it is centered around the vast majority of the population. And I think that applies equally to the Department of Veterans Affairs. Your province will be gracious hosts and do everything and extend every courtesy to the department

[*Traduction*]

serai certainement très critiqué si ce service n'est pas maintenu. Toutefois, je suis très confiant de l'attitude positive du ministre.

**Le président:** Merci, monsieur MacFarlane. Deux autres députés ont signalé qu'ils voulaient faire des remarques, et voilà un troisième qui lève la main. Nous avons déjà discuté longuement, et je ne crois pas qu'on puisse faire plus que consigner nos opinions au dossier. M. Scott est le premier, ensuite M. Knowles, et maintenant M. Munro. Nous entendrons les remarques de ces trois députés.

**M. Munro:** Mes remarques concernent la déclaration . . .

**Le président:** Monsieur Scott.

**M. Scott:** Mes remarques ne sont pas des déclarations. Je croyais que les déclarations étaient réservées aux porte-parole du parti. J'ai certaines choses à consigner au dossier.

**Le président:** C'est au sujet du mémoire de la Légion?

**M. Scott:** Oui. Je regrette.

**Le président:** Nous aurons l'occasion de discuter de certaines questions soulevées lors des discussions sur le budget; c'est comme bon vous semble; si vous préférez parler immédiatement, allez-y.

**M. Scott:** Merci beaucoup, monsieur le président.

Monsieur le ministre, et représentants de la Légion royale canadienne, je veux d'abord vous féliciter de votre mémoire. Je crois qu'il a été très bien présenté et bien rédigé.

Monsieur le ministre, jr reçois des renseignements des anciens combattants et des légions canadiennes dans ma région de la province d'Ontario. Monsieur le ministre, je crois que vous avez été un excellent ministre des Affaires des anciens combattants. Je sais que vous n'êtes pas le Dieu tout-puissant, que vous ne pouvez pas tirer des cieux tout ce qu'il faut, mais vous et le personnel de votre ministère avez fait un excellent travail, dans la mesure du possible. Je veux que tous le sachent, car les anciens combattants de ma région ont bénéficié de votre compréhension et de celle de votre ministère et de vos fonctionnaires.

Vous avez aussi le droit de louer les mérites de l'Île-du-Prince-Édouard; c'est une province magnifique. Je veux que vous le sachiez, monsieur. Je me souviens d'un ancien dicton: si vous ne pouvez pas vous vanter, ne critiquez pas, mais souriez quand même. Vous avez tous les droits de le faire. Toutefois, même si vous désirez déménager tout le ministère à l'Île-du-Prince-Édouard, et j'affirme que je partage tout à fait les préoccupations des anciens combattants, et je parle au nom de ceux-là qui sont dans ma circonscription, vous devriez penser à garder certaines divisions de votre ministère ici, à Ottawa, ce qui semble plus central pour certaines personnes.

Prenons la Commission des accidents du travail de l'Ontario. Quoiqu'il y ait des succursales par toute la province, le bureau central se trouve à Toronto, au 90, rue Harbour. Et il se trouve là parce qu'il est près de la plus grande partie de la population. Il devrait en être de même pour le ministère des Affaires des anciens combattants. Votre province accueillera très bien tout ministère qui s'y installera. Mais il y a aussi certains changements, tels que le recyclage. Vous allez donc à

[*Text*]

that moves down there. But then we have these changes that you spoke of such as retraining. Well, you are really going against something that the government has actually been advocating, either holding still or cutting back. And I am sure that there are veterans that are working in your department here—and I would imagine the majority of them would be veterans . . .

**Mr. MacDonald:** Not any more.

**Mr. Scott:** Not any more. Well, you have some people. They have served your department well over the past. Are they willing at their age—I am not disclosing anything, gentlemen—probably to pick up their roots and move some place else? This is something we have to look at. This is something that probably you said when you were going to retrain. You have men with some mileage in yet, with experience, good mileage. Yet you are going to bring in somebody new and train them for this.

Probably I should not go too far on this—I could save some of these questions; I will sort them out for our next meeting—but this is something that the veterans, who should have a say, are being ignored in the Department of Veterans Affairs, especially, as the Legion has presented, in the Pension Commission in the department.

• 1215

Well, okay, going back to my own example, Mr. Minister, of the Workmen's Compensation Board, you put your roost where your majority of flock can gather.

**Mr. MacDonald:** Go to western Canada, then.

**Mr. Scott:** I would not say that. This is probably midway between here and western Canada. We can entertain them from all sides. Half your population, practically, is in central Canada; over half our population.

So these are some of my concerns, and through you, sir, I am delivering the concerns of members of the Royal Canadian Legion. I often wonder why should the Department of Fisheries not be moved to the East Coast, instead of the Department of Veterans Affairs? Why should this not take place?

**Mr. MacDonald:** They want it on the West Coast.

**Mr. Scott:** Yes, there is a West Coast too, but we have veterans in both places . . .

**The Chairman:** Order, please.

**Mr. Scott:** . . . as well as in the central.

Is my time up, Mr. Chairman?

**The Chairman:** No. I was just calling the meeting to order.

**Mr. Scott:** But this is certainly a thought which came to me, and probably that offsets some of your arguments in the proposal that Veterans Affairs go. I think you have been a great minister and you have a great province. But let us look at it with a national scope, sir—and I am sure you have been a fisherman at heart some time too, along with a farmer—and probably it should have been some segment of the Department of Fisheries which removed to P.E.I.

[*Translation*]

l'encontre du gouvernement, qui préconise qu'on s'en tienne au budget précédent ou qu'on retranche. Je suis certain aussi que certains anciens combattants qui travaillent dans votre ministère, ici, et j'imagine que la majorité sont anciens combattants . . .

**M. MacDonald:** Plus maintenant.

**M. Scott:** Plus maintenant. Eh bien, vous avez quand même du personnel. Ils vous ont servi fidèlement dans le passé. Sont-ils prêts, à leur âge—je ne divulgue rien, messieurs—à se déraciner et à déménager ailleurs? C'est un point à étudier. C'est sans doute ce que vous vouliez dire lorsque vous avez parlé de recyclage. Vous avez des gens qui peuvent encore rendre service, et qui ont beaucoup d'expérience. Pourtant, vous allez recruter un nouveau personnel et le former.

Peut-être devrais-je m'arrêter là, et réserver certaines questions; je me préparerai pour notre prochaine réunion—mais les anciens combattants, qui devraient avoir leur mot à dire, sont ignorés par le ministère des Affaires des anciens combattants, surtout, comme le disait le mémoire de la Légion canadienne, par la Commission des pensions du ministère.

Revenons à mon exemple, monsieur le ministre, de la Commission des accidents du travail; il faut placer les bureaux là où se trouvent les clients.

**M. MacDonald:** Alors, il faut le situer dans l'ouest du Canada.

**M. Scott:** Je ne dirais pas ça. C'est probablement à mi-chemin entre ici et l'ouest du Canada. Nous pouvons les recevoir de tous côtés. La moitié de la population, au fait, se trouve au centre du Canada, plus de la moitié de la population.

Voilà donc certaines de mes inquiétudes et de celles de la Légion royale canadienne. Je me suis souvent demandé pourquoi on ne déménagerait pas le ministère des Pêches sur la côte est, plutôt que le ministère des Affaires des anciens combattants? Pourquoi ne pas faire ça, plutôt?

**M. MacDonald:** Ils veulent le déplacer sur la côte ouest.

**M. Scott:** Oui, il y a aussi une côte ouest, mais nous avons des anciens combattants dans les deux endroits . . .

**Le président:** A l'ordre, s'il vous plaît.

**M. Scott:** . . . aussi bien qu'au centre du pays.

Mon temps de parole est-il terminé, monsieur le président?

**Le président:** Non. Je rappelais simplement l'auditoire à l'ordre.

**M. Scott:** C'est une idée qui m'est venue, et qui contrebalance peut-être vos arguments concernant le déplacement du ministère des Affaires des anciens combattants. Vous avez été un excellent ministre, et vous avez une excellence province. Nous considérons le problème à l'échelle nationale, monsieur—je sais sans doute que vous restez toujours pêcheur et peut-être même fermier, et c'est peut-être une partie du minis-

[*Texte*]

Thank you very much, I will leave it now.

**The Chairman:** Mr. Scott, thank you.

**Mr. MacDonald:** I would love to answer him.

**The Chairman:** I think I would save that one.

Mr. Knowles, could you ask your questions.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** All right. The only comment I would add is that I was pleased—and I congratulate the Legion, as everyone else has done: that goes without saying, I think—but it seems to me their stress on the care of the aging veteran should be the prime concern now of the Department of Veterans Affairs. Now we are more concerned with the domiciliary, geriatric care of our veterans. It seems to me the department could be well advised to take steps—as you mentioned, Mr. Minister, you are already doing it and it is being done in some provinces—but I think the department itself should be working for the veterans and be involved in it. The veterans feel, and justly so, they are a special class because they served their country in time of war. So there should be special programs for them—not just lump them in with the general population. I hope you keep pressing for that point in your brief.

The only thing I would say about the move to P.E.I. is I have felt all along some part of it should be kept here, and the Pension Commission is the one I have thought, too. The thing that rather escapes me is, in this period of restraint the government is entering upon, why not postpone your move until the period of restraint can be lifted and funds become more readily available? I would think that would be a reasonable suggestion for you to look at: perhaps hold out for a year. I know you have made plans. You have a timetable now already set out, I understand, and perhaps you might find it difficult to hold back. But it would seem to me to fall in—and to be reasonable and logical—with the general government policy of restraint.

**The Chairman:** Before we call on the Minister, could we have Mr. Munro's question?

**Mr. Munro:** My question is actually directed towards the principal witnesses today, the Legion. I have just gone through the brief here, and I see no comment whatever about the hand-over of the hospitals to the provinces. I was wondering whether that suggests the Legion is completely, utterly, and entirely satisfied with the arrangements that have occurred as a result of the transfer.

There are still some hospitals to be transferred. Are you not concerned—or are you completely beaten down—that there is no further resistance you can offer to these transfers? Are you happy with them?

**Mr. Harvey:** Just before Bert answers—in reference to your last remarks, I can assure you the Royal Canadian Legion is never beaten down.

[*Traduction*]

tère des Pêches qu'on devrait déménager à l'Île-du-Prince-Édouard.

Merci beaucoup, je m'arrêterai là.

**Le président:** Merci, monsieur Scott.

**M. MacDonald:** J'aimerais bien lui répondre.

**Le président:** Je crois que nous attendrons.

Monsieur Knowles, pourriez-vous poser vos questions?

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Très bien. Je n'ai qu'un commentaire à ajouter, pour dire que je félicite la Légion, comme tous les autres, cela va sans dire—mais il me semble que l'accent qu'ils mettent sur les soins à l'ancien combattant qui vieillit devrait faire l'objet des préoccupations principales du ministère des Affaires des anciens combattants. Nous semblons plus préoccupés par les soins gériatriques à domicile pour nos anciens combattants. Mais il me semble que le ministère devrait prendre des mesures—comme vous l'avez mentionné, monsieur le ministre, vous le faites déjà, et cela se fait dans certaines provinces—mais il me semble que le ministère devrait travailler plus directement pour les anciens combattants. Les anciens combattants pensent, et avec raison, qu'ils sont dans une catégorie spéciale parce qu'ils se sont sacrifiés pour le pays en temps de guerre. On devrait maintenir des programmes spéciaux pour eux—et non pas les considérer comme un élément ordinaire de la population. J'espère que vous insistez sur ce point dans votre mémoire.

Quant au déménagement à l'Île-du-Prince-Édouard, j'ai toujours pensé qu'on devrait garder une certaine partie du ministère ici, et certainement la Commission des pensions. Ce qui m'échappe, c'est que, dans une période de restrictions budgétaires, le gouvernement pense à déménager le ministère. Pourquoi ne pas retarder ce déplacement jusqu'à la fin de la période de restriction, au moment où les fonds seront plus facilement disponibles? Il me semble que c'est une suggestion raisonnable, sur laquelle vous devriez vous pencher: pourquoi ne pas attendre un an? Je sais que vous avez déjà fait certains plans. Vous avez établi un échéancier, et il sera peut-être difficile pour vous de retarder le déménagement. Mais il me semble que cela serait raisonnable et logique, et tiendrait compte de la politique générale du gouvernement sur les restrictions budgétaires.

**Le président:** Avant de demander au ministre de répondre, pourrait-on entendre la question de M. Munro?

**M. Munro:** Ma question s'adresse plus directement aux témoins principaux d'aujourd'hui, c'est-à-dire la Légion. Je viens de lire le mémoire, et je ne vois aucun commentaire concernant la cession des hôpitaux aux provinces. Cela veut-il dire que la Légion est absolument satisfaite des arrangements faits à l'occasion de cette cession?

Certains hôpitaux ne sont pas encore cédés. Cela ne vous préoccupe-t-il pas—ou êtes-vous complètement battus—vous ne pouvez plus offrir aucune résistance à ces cessions? En êtes-vous satisfaits?

**M. Harvey:** Avant que Bert ne réponde—au sujet de votre dernière remarque, je peux vous assurer que la Légion royale canadienne n'est jamais battue.

[*Text*]

**Mr. Munro:** Good, good.

**Mr. Hanmer:** I think the first thing, Mr. Chairman, is to explain that this brief is far from comprehensive. If you turn to page 6, you will read there:

> We are not including a comprehensive list of possible amendments which veterans would like to see, but rather those we believe should get attention first in a time of financial restraint.

• 1220

We presented after our convention in Edmonton last year a total, I think, of 29 resolutions to the Minister of Veterans Affairs for consideration. Obviously, we could not for all practical purposes include the whole 29 in a brief to this Committee, so we selected those areas that to our organization were the most important and on which emphasis should be placed at this point in time.

On the over-all question of hospital transfers, in the very early stages of the transfer program, after the government's policy was enunciated in 1964, I think or thereabouts, the Legion took a stand at the Dominion Convention and this was repeated in a series of conventions from 1966 on that they would consider each transfer on its merit. They adopted no over-all situation whereby they said that all transfers were good or all transfers were bad. They took each one as it came along and to do this in a manner which was fair and equitable to Legion membership they consulted with the Provincial Commands in the areas in which the transfers were taking place. In the case of Quebec City, Ste-Foy; Toronto, Sunny Brook Hospital, and quite a number of the others. There was no real opposition within local Legion branches, in the Provincial Commands concerned, in some others, there was opposition.

For example, Deer Lodge Hospital in Winnipeg when transfer negotiations commenced there in the early seventies and there were a number of meetings, it soon became evident that although the provincial government of the day was willing to talk to the Department on the possible transfer of Deer Lodge Hospital, the Legion in Manitoba took a very strong stand against transfers. The result was that transfer negotiations ceased and, as far as I know, have never since that time recommenced. The same situation prevailed in the Province of Quebec. The transfer of Queen Mary Hospital was accepted by the Legion as being inevitable and in the best interests of veterans. They were very much opposed to the transfer of Ste. Anne's Hospital and remain opposed to it. In fact, there was a resolution at our last Convention asking that any possible consideration of transfer be deferred for at least 10 years.

In other areas, I believe there are currently negotiations in the Province of Alberta in connection with the remaining hospital there. The Legion Command in Alberta has not shown any particular opposition to this transfer as long as the safeguards with regard to priority beds on this side of the

[*Translation*]

**M. Munro:** Très bien.

**M. Hanmer:** Monsieur le président, il faut d'abord expliquer que le mémoire n'est pas exhaustif. Si vous prenez la page 7, vous y lirez:

> Nous ne donnons pas une liste complète de toutes les modifications que les anciens combattants souhaiteraient, mais plutôt de celles dont il faudrait s'occuper en premier lieu à une époque de restrictions financières.

Si je ne m'abuse, l'an dernier, après notre congrès à Edmonton, nous avons présenté au ministre des Affaires des anciens combattants 29 résolutions à examiner. Pour des raisons pratiques, nous ne pouvions évidemment pas inclure, dans un mémoire au Comité, toutes ces 29 résolutions; nous avons donc choisi celles qui, selon notre organisme, étaient les plus importantes et qui méritaient d'être examinées avant tout, pour l'instant.

Pour la question des cessions d'hôpitaux, au tout début de l'application du programme de cession, après l'établissement de la politique du gouvernement, en 1964 à peu près, la Légion avait adopté une position lors du congrès du Dominion, position qu'elle a répétée à de nombreux congrès depuis 1966 jusqu'à aujourd'hui, à savoir qu'elle envisagerait chaque cession selon ses propres mérites. La Légion n'a adopté aucune politique générale et n'a jamais déclaré que, d'emblée, toute cession est bonne ou toute cession est mauvaise. Elle a examiné chaque cession séparément, de manière juste et équitable pour les membres de la Légion. Elle a consulté les postes de commandement provinciaux des régions où les cessions avaient lieu, c'est-à-dire Sainte-Foy pour Québec, l'hôpital Sunny Brook pour Toronto, et à bon nombre d'autres endroits. Il n'y a pas vraiment eu d'opposition dans les sections locales de la Légion, dans les postes de commandement provinciaux, mais il y a eu de l'opposition dans certains autres.

Par exemple, lorsque les négociations relatives aux cessions ont commencé, au début des années soixante-dix, pour l'hôpital Deer Lodge, à Winnipeg, il y a eu un certain nombre de réunions où s'est rapidement dégagée la constatation qu'alors que le gouvernement provincial de l'époque était prêt à discuter avec le ministère de la cession éventuelle de l'hôpital Deer Lodge, la Légion, au Manitoba, était absolument opposée à toute cession. Il en est résulté une cessation des négociations, et, pour autant que je sache, ces négociations n'ont jamais repris. La même situation a prévalu au Québec. La cession de l'hôpital Queen Mary a été jugée inévitable par la Légion, qui a estimé qu'elle serait dans l'intérêt des anciens combattants. Toutefois, la Légion s'est carrément opposée à la cession de l'hôpital Sainte-Anne, et continue de s'y opposer. En fait, lors de notre dernier congrès, nous avons traité d'une résolution demandant que tout examen éventuel d'une cession soit retardé d'au moins dix ans.

Pour ce qui est des autres régions, je crois que se déroulent actuellement en Alberta des négociations relatives au dernier hôpital restant dans cette région. Le commandement de la Légion en Alberta ne s'oppose pas particulièrement à cette cession, à condition que soient fournies des garanties relatives

[*Texte*]

business are properly provided. I think this is true, again, in the case of Ontario and the recent announcement of the transfer of the Rideau Veterans' Home here in Ottawa to the Province of Ontario.

In another words, we monitor each transfer; we confer with our local people; we ascertain the views of our membership who will be directly affected by that hospital and at that point we concur or we disagree as the situation develops.

**Mr. Munro:** What is the situation in respect of British Columbia?

**Mr. Hanmer:** When the transfer of Shaughnessy Hospital and the Veterans' Pavilion in Victoria came up, there were discussions with the people concerned in the Province of British Columbia and in the earlier stages there was no particularly violent opposition to the transfer, so the Legion in British Columbia and the Legion in Ottawa went along with it. I know that certain events transpired afterwards and you will recall, sir, that the Legion was attacked as vehemently as was the Department in connection with those developments by a small coterie of people who founded their own organization in Victoria and saw fit to condemn what had been done. I do not think their actions were fair or reasonable and we sent a delegation to Victoria two years ago that spent five days interviewing people in connection with this matter. As a result, the number of instances of flagrant disregard of veterans' interests which had been alleged by this group were proven to be unsubstantiated.

**The Chairman:** Thank you very much. Could we have a word now from Mr. Parent? Then I would like to call on the Minister as it seems quite obvious to everyone that we have lost our quorum, so we cannot go ahead with the estimates until our next meeting. We finally have a slot at 3.30 p.m. this coming Thursday in the same room. I would like Mr. Parent to ask his questions and then the Minister might wrap it up. Is that satisfactory? Did you want to say something, Mr. Knowles?

• 1225

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** I have another question or questions I would like to put to the Minister.

**The Chairman:** Very good. Mr. Parent, Mr. Knowles afterwards.

**Mr. Parent:** Mr. Chairman, my question would go either to the Minister or to the representatives from the Legion.

It would seem to me that in agreement with what everyone has said, what we are trying to get here is the best possible service for our veterans. Having said that, it would seem to me that what we are talking about specifically is a pension commission that you would propose would remain here in Ottawa as opposed to going to Charlottetown.

The information that I have, and I stand to be corrected, is that the overwhelming majority of communication between the

[*Traduction*]

à la disponibilité, en priorité, de lits pour les anciens combattants. Je pense que cela s'applique également à l'Ontario et à l'annonce récente de la cession du Rideau Veterans' Home, ici même à Ottawa, à la province de l'Ontario.

Autrement dit, nous contrôlons chaque cession d'hôpital. Nous en discutons avec les représentants de la Légion sur place. Nous obtenons l'opinion des membres qui seront directement touchés par la cession de cet hôpital, et c'est alors que nous exprimons notre accord ou notre désaccord, selon la situation.

**M. Munro:** Quelle est la situation en ce qui a trait à la Colombie-Britannique?

**M. Hanmer:** La cession de l'hôpital Shaughnessy et du Veterans' Pavilion, à Victoria, a été proposée; il y a eu des discussions à ce sujet avec les personnes concernées en Colombie-Britannique. Au début, on n'a noté aucune opposition catégorique à la cession; la Légion en Colombie-Britannique et la légion à Ottawa ont donc accepté cette cession. Toutefois, je sais que certaines choses se sont produites ultérieurement et, comme vous vous en souvenez sans doute, monsieur, la Légion a été prise à partie de manière aussi véhémente que l'a été le ministère en ce qui a trait à ces événements, et ce, par un petit groupe de personnes qui ont fondé leur propre organisme à Victoria et ont jugé bon de condamner les mesures qui avaient été prises. Je ne pense pas que les réactions de ces personnes aient été justes ou raisonnables; il y a deux ans, nous avons envoyé à Victoria une délégation qui, pendant cinq jours, a eu des entretiens avec diverses personnes à ce sujet. Il en est résulté qu'un bon nombre d'accusations de négligence flagrante des intérêts des anciens combattants portées par ce groupe ont été jugées sans fondement.

**Le président:** Merci beaucoup. Pourrions-nous maintenant donner la parole à M. Parent? Ensuite, j'aimerais demander au ministre de nous dire quelques mots, puisque, selon toute évidence, nous avons perdu notre quorum, ce qui nous empêche de poursuivre l'examen des prévisions budgétaires avant la prochaine réunion. Nous avons enfin réussi à réserver cette même salle pour 15 h 30, jeudi. M. Parent pourrait donc poser ses questions, et le ministre aura le mot de la fin. D'accord? Vous vouliez dire quelque chose, monsieur Knowles?

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** J'ai une ou deux autres questions que j'aimerais poser au ministre.

**Le président:** Très bien. M. Parent d'abord, M. Knowles ensuite.

**M. Parent:** Monsieur le président, ma question s'adresse soit au ministre, soit aux représentants de la Légion.

Il me semble que, conformément à ce que tout le monde a dit, nous essayons d'obtenir, pour nos anciens combattants, le meilleur service possible. Cela étant dit, il me semble que nous parlons plus précisément ici d'une Commission des pensions qui, selon vos propositions, resterait ici, à Ottawa, plutôt que d'aller à Charlottetown.

D'après les renseignements dont je dispose, reprenez-moi si j'ai tort, la plupart des communications entre la commission et

[*Text*]

commission and the veteran is done either by telephone, Telex, telegram, letters, what have you. Secondly, it is my understanding that there are offices set up throughout Canada where people who have problems with the Pension Commission go to the commission people in those areas.

My question is this. If indeed this is the case, that the commission goes to the veterans, we must presume that this would continue to be done throughout the country. By moving the commission to Charlottetown, how many veterans outside the Ottawa area, who would be coming to Ottawa anyhow to see the commission, how many of them would be appearing before the commission that you are talking about, physically appearing, in Charlottetown? Are we going to inconvenience 10 or are we going to inconvenience 10,000? If we had that figure, if we knew how many of the veterans were going to be inconvenienced, physically inconvenienced—if it is a matter of letters and mail, it does not really matter whether it comes from Whitehorse, Yukon, or Charlottetown or Victoria or where have you, but if they have to go physically, if they have to get there by airplane or by car or whatever it is, I would like to know, if we have the information, Mr. Minister or the representatives of the Legion, how many men we are talking about who are going to be physically inconvenienced in this way to appear before the commission.

**The Chairman:** I would think that Mr. Hanmer can answer that, but also the Minister will have something to say about that point. Mr. Hanmer.

**Mr. Hanmer:** I think we are a little on the wrong track here, Mr. Chairman, because our concern has not been at any time with the availability of the personal access to the commission or to the department by veterans. That exists now. In the case of the department proper—and I am not referring here to the Pension Commission as an agency—in the department proper this will be enhanced by the new regionalization program and by the opening by the department of nine additional tri-service centres or small district offices so that personal access in this way is not really part of our problem. The problem that we . . .

**Mr. Parent:** Excuse me. Do you mean to say that there will be no difference in the service? I do not want to put words in your mouth.

**Mr. Hanmer:** No, but our argument is not with communications, sir.

**Mr. Parent:** I see.

**Mr. Hanmer:** The argument is with the depreciations in the calibre of the individual who will be adjudicating the pension claim from the veteran. We are not concerned whether the individual can go and talk personally to the commission or whether he can write to the commission. This is outside the scope of our argument. We are saying—I think maybe a little elaboration on this would be useful—that in our discussions with people who work in the commission—and I should say that we have very, very close contact with the commission staff, senior and junior, because I personally have been dealing with them now for almost 30 years here in Ottawa and there are other members on the service bureau staff who have been

[*Translation*]

les anciens combattants s'effectuent par téléphone, télex, télégrammes, lettres, et ainsi de suite. Deuxièmement, je crois comprendre que, dans tout le Canada, l'on a établi des bureaux où les personnes qui ont des problèmes relatifs à la Commission des pensions peuvent s'adresser.

Voici ma question. S'il est vrai que la commission va à la rencontre des anciens combattants, nous devons aupposer que cela continuera de se faire dans tout le Canada. En transférant la commission à Charlottetwon, combien d'anciens combattants, qui seraient venus à Ottawa de toute façon pour rencontrer des membres de la commission, oblige-t-on à comparaître devant la commission, à Charlottetown? Sont-ce dix personnes ou 10,000 que nous allons obliger à se déplacer? Si nous pouvions avoir ce chiffre, si nous savions à combien d'anciens combattants nous allons causer des embarras, cela serait utile. En effet, s'il s'agit de courrier, il importe peu qu'il vienne de Whitehorse, au Yukon, de Charlottetown, de Victoria, ou d'où vous voudrez. Toutefois, si la personne en question doit se déplacer, si elle doit se rendre à tel endroit par avion, par automobile ou par tout autre moyen de transport, j'aimerais que le ministre ou les représentants de la Légion me disent combien de personnes seraient ainsi obligées de se déplacer pour comparaître devant la commission.

**Le président:** M. Hanmer peut répondre à cela, mais le ministre aimerait également dire quelque chose à ce sujet. Monsieur Hanmer.

**M. Hanmer:** Honsieur le président, je pense que nous sommes un peu sur la mauvaise voie, parce que nous ne nous sommes jamais préoccupés de l'accès, pour les anciens combattants, aux services de la commission ou du ministère. Actuellement, nous y avons facilement accès. Dans le cas du ministère proprement dit—et je ne parle pas là de la Commission des pensions—dans le cas du ministère, l'accès va même s'améliorer, grâce au nouveau programme de régionalisation et à l'ouverture, par le ministère, de petits bureaux offrant trois types de services différents. L'accessibilité du personnel ne fait donc pas vraiment partie de notre problème. Le problème que nous . . .

**M. Parent:** Excusez-moi. Voulez-vous dire qu'il n'y aura aucune différence de service? Je ne veux pas vous faire dire ce que vous n'avez pas dit.

**M. Hanmer:** Non, mais ce n'est pas aux communications que nous nous en prenons, monsieur.

**M. Parent:** Ah, bon.

**M. Hanmer:** Nous nous en prenons à la détérioration de la qualité du personnel qui aura à régler les réclamations de pensions des anciens combattants. Nous ne craignons pas que l'ancien combattant ne puisse pas communiquer directement, soit en personne, soit par écrit, avec les membres de la commission. Cela n'a rien à voir avec nos propos. Une petite explication de ce que nous voulons dire serait peut-être utile. Je dois dire que nous maintenons des relations étroites avec le personnel supérieur et subalterne de la commission. Je traite moi-même avec ce personnel depuis près de 30 ans, ici, à Ottawa, et il y a d'autres membres du service qui sont là depuis presque aussi longtemps. Nous maintenons avec ces

[*Texte*]

here almost as long. We work with these people on a very, very close basis. We therefore have ample opportunity to discuss the pros and cons and the opportunity offered by the move and the effect the move is likely to have, and our prime concern, Mr. Chairman, is that the adulteration in the experienced staff of the commission—and by "adulteration" I mean that there are those with many years of experience who will not be able to move either for family reasons or for other reasons. Our brief pinpoints doctors, for example, where a very small number of experienced doctors are able to move or will be prepared to move to Prince Edward Island. So we say, sir, that there will be in the commission when it moves to Prince Edward Island a sizable, much more than a majority, almost a complete commission composed of new people, and this in our view cannot help but seriously effect the manner of adjudication, the standards of adjudication, and the time taken to do the adjudication.

• 1230

We know in the period available to us in the last few years, since the 1971 amendments, the problems, the day-to-day difficulties. We see them. We see the delays. We see the difficulties the commission encounters even in normal times when overwhelmed by large numbers of applications as they have been in the last few years. And we, sir, are fearful that should the commission go to Prince Edward Island and be operating with a very inexperienced group of doctors or medical-clerical personnel, they will have a very difficult job, first in dealing with the cases expeditiously and secondly, in dealing with them on the standards which we have come to expect from the commission over a long period of time. We are unable, and I assume the department will also be unable, to speak with any absolute assurance that when these new people come in, when they move down, when they are trained, they will do an equal job for at least 2, 3, 4 to 5 years.

There is another aspect to this. We are told that double-banking is the answer to the training program, that by double-banking all the positions people would work side-by-side with an experienced person and then they would, in due course, take over. But there are serious questions about that. We are told that in many of these positions it takes two years at least for the person . . .

**The Chairman:** Could you sort of condense your remarks, Mr. Hanmer, please?

**Mr. Hanmer:** . . . to become fully cognizant and yet in the directives which are sent out there are two people. We read, and I will mention this. It says:

> An employee's decision to relocate or not to relocate will not be considered binding until nine months prior to the official relocation date.

And that being so he does not indicate that he is going to remain in Ottawa through the move finally until nine months from the point of moving. How can a replacement be recruited and given two years training before the time of the move? And

[*Traduction*]

personnes des relations très étroites. Nous avons donc amplement la possibilité de discuter des avantages, des inconvénients et des occasions qu'offre le transfert, ainsi que des répercussions éventuelles du transfert. Notre préoccupation principale, monsieur le président, tient au fait que le personnel expérimenté de la commission risque de diminuer. J'entends par cela que certains membres du personnel qui ont une très longue expérience ne pourront pas déménager, soit pour des raisons familiales, soit pour d'autres raisons. Notre mémoire signale notamment le cas des médecins, par exemple. Il y a un très petit nombre de médecins expérimentés qui peuvent déménager ou sont prêts à déménager à l'Île-du-Prince-Édouard. Nous estimons donc qu'en déménageant à l'Île-du-Prince-Édouard, la commission va perdre plus qu'une partie importante de son personnel et qu'en fait, il faudra pratiquement qu'elle se constitue un personnel entièrement nouveau, ce qui, selon nous, affectera gravement le processus, les normes et la durée du règlement des réclamations.

Nous savons quelles ont été les difficultés éprouvées au cours des dernières années, soit depuis les modifications de 1971. Nous savons quels problèmes, quelles difficultés ne sont posés quotidiennement. Nous les voyons. Nous voyons les retards. Nous voyons les difficultés que connaît la commission, même en temps normal, lorsqu'elle est submergée par un très grand nombre de demandes, comme cela s'est produit ces dernières années. Nous craignons que la commission, en déménageant à l'Île-du-Prince-Édouard, en fonctionnant avec un personnel médical et un personnel de bureau très inexpérimentés, aura énormément de difficultés, d'abord à traiter certains cas avec célérité et, deuxièmement, à respecter les normes auxquelles nous a habitués la commission depuis très longtemps. Nous ne pouvons pas garantir, pas plus que le ministère ne peut garantir, selon moi, que ce nouveau personnel, une fois formé, saura, pour ls quatre ou cinq premières années, travailler avec autant d'efficacité que le personnel actuel.

Il y a un deuxième aspect à cette question. On nous dit que le jumelage des postes constitue la solution du programme de formation. En théorie, grâce au jumelage des postes, chaque nouvel employé travaillerait à côté d'une personne expérimentée et, en temps et lieu, il assumerait la pleine responsabilité. Toutefois, cela soulève de graves questions. On nous dit que, pour beaucoup de ces postes, il faut au moins deux ans pour qu'une personne . . .

**Le président:** Pourriez-vous abréger un peu vos observations, monsieur Hanmer?

**M. Hanmer:** . . . soit parfaitement au courant du travail. Pourtant, dans les directives envoyées, on lit ce qui suit:

> La décision, par un employé, de déménager ou de ne pas déménager ne sera considérée comme définitive que neuf mois avant la date officielle du déménagement.

Cela étant, en définitive, ce n'est que neuf mois avant de déménager que l'employé précise s'il compte rester à Ottawa. Comment peut-on alors recruter une autre personne et lui donner une formation de deux ans avant le déménagement? En

[*Text*]

we also know, Mr. Chairman, in talking to many of these people, that they are saying that they are going to move at this point in time because not to say so would prejudice their position on the staff at this stage. Then when the chips are down and it is nine months before the move they are going to say, I am not moving.

We see in all this a terrible hazard for the service which is going to be provided for the veterans from the time that commission moves to Prince Edward Island. That is why, sir, we hope that a decision will be made to retain it in Ottawa.

**Mr. Parent:** I guess basically there is a small disagreement but I believe we will be able to replace those men who decide not to go down there with people who are as well qualified. We know that the members of this commission, and indeed, the Department of Veterans Affairs, bend over backwards and if there is any doubt at all, the doubt will always fall on the side of the veteran.

**Mr. Harvey:** Hopefully.

**Mr. Parent:** I am not finished, Mr. Chairman.

**The Chairman:** The time is about up. We will have to close down.

**Mr. Parent:** I just think perhaps the fears are not as common as they might be because you as veterans and legion men know that no person is really irreplacable and that when these other men move off the commission, we are going to have to replace them one way or another. I have every confidence that we will be able to replace them with men and women who are just as good as the ones we have now.

**Mr. Hanmer:** We hope this will be the case.

**The Chairman:** Thank you. I would like to hear one last question from Mr. Knowles before we adjourn after hearing the Minister.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Mr. Chairman, in a sense Mr. Hanmer has answered my question but I would like to put it anyway. In view of the Minister's offer today to meet with you on the question of the commission—not the whole department, just the commission—and, if I may put it this way, in view of the challenge to you . . .

• 1235

In view of the Minister's offer today to meet with you on the question of the commission—not the whole department, just the commission—and, if I may put it this way, in view of the challenge to you . . .

**Mr. MacDonald:** The challenge was to me, the challenge was to me!

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** In view of the Minister's challenge to the legion to show cause, why the commission should not be moved, to show ways in which the service would be hurt, do you accept the challenge? Do you feel that when you meet with the Minister you can bring forward arguments that he should consider?

[*Translation*]

outre, grâce à nos discussions avec un bon nombre de ces employés, nous savons que, maintenant, ils disent qu'ils vont déménager afin de protéger le poste qu'ils occupent actuellement. Ensuite, lorsque viendra le temps de décider, neuf mois avant le déménagement, ils vont déclarer qu'ils refusent de déménager.

Dans tout cela, nous entrevoyons un très grand risque de détérioration du service offert aux anciens combattants, à partir du moment où la commission aura déménagé à l'Île-du-Prince-Édouard. C'est pourquoi, monsieur, nous espérons que l'on décidera de la garder à Ottawa.

**M. Parent:** Je suppose qu'essentiellement, il y a un léger désaccord, mais je pense que nous pourrons remplacer, par des employés tout aussi compétents, les personnes qui décideront de ne pas déménager. Nous savons que les membres de la commission et, en fait, le ministère des Affaires des anciens combattants,se fendent en quatre pour rendre service et que s'il y a le moindre doute, on donne toujours le bénéfice du doute à l'ancien combattant.

**M. Harvey:** Espérons-le.

**M. Parent:** Je n'ai pas fini, monsieur le président.

**Le président:** Le temps est presque écoulé. Nous allons devoir terminer.

**M. Parent:** Les craintes ne sont peut-être pas aussi courantes que vous semblez le penser. En votre qualité d'ancien combattant, d'homme de la Légion, vous savez que personne n'est vraiment irremplaçable et que, lorsque ces hommes cesseront de faire partie de la commission, nous allons devoir les remplacer d'une manière ou d'une autre. J'en ai la certitude. Nous allons pouvoir les remplacer par des hommes et des femmes qui seront tout aussi compétents.

**M. Hanmer:** Espérons-le.

**Le président:** Merci. M. Knowles peut poser une dernière question, et le ministre nous dira quelques mots avant que nous ne levions la séance.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur le président, M. Hanmer a répondu à ma question dans une certaine mesure, mais j'aimerais quand même la poser. Étant donné que le ministre a offert, aujourd'hui, de vous rencontrer pour discuter de la question de la commission, pas de tout le ministère, seulement de la commission, et étant donné, pour ainsi dire, que vous avez été mis au défi . . .

Étant donné que le ministre a offert, aujourd'hui, de vous rencontrer pour discuter de la question de la commission, pas de tout le ministère, seulement de la commission, et étant donné pour ainsi dire, que vous avez été mis au défi . . .

**M. MacDonald:** C'est moi qui ai été mis au défi!

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Étant donné que le ministre a mis la Légion au défi de fournir des raisons pour lesquelles la commission ne devrait pas être transférée, d'indiquer en quoi le service en souffrirait, je vous demande si vous acceptez de relever le défi. Pensez-vous, lorsque vous rencon-

[*Texte*]

**Mr. Harvey:** Yes.

**The Chairman:** I am very sorry, but we have gone over the time. I think we just have enough time to hear from the Minister.

**Mr. MacDonald:** Mr. Chairman, I will be very, very brief, but there were a few things said that perhaps I would like to make reference to.

Mr. Scott, I think you know that Veterans Affairs is not moving to Charlottetown, it is just headquarters. I do not think you know, and I want you to know, that there is a segment to be left in Ottawa—the Minister and his Deputy Minister, and a group of people, approximately 30—and I want you to know that.

Mr. MacFarlane, your concerns about the treatment for veterans, I will certainly take to heart. Mr. Parent's remarks, too.

The transfer of hospitals. The legion people dealt with it very, very well, but we have to face facts—10 years from now how old are we? We are a bunch of geriatrics. You cannot run hospitals; you have to face that fact. This was dealt with very well by Mr. Lamy from the legion.

In so far as applications, it has been said by my friend, Mr. McKenzie, when we move to Prince Edward Island, that applications from veterans will decrease.

I want, also, to pass my opinions about professional people being unable to cope with legislation pertaining to medical decisions. How can they not learn these parliamentary rules and regulations in two years? My friends in Committee, what are we talking about? If they cannot learn them, then we may have to go to the fishermen and to the farmers, to do it, if the professional people cannot do that in two years. Let us analyse that. I feel it should be analysed. What are we talking about? Have we no more credit for professional people in Canada than that, that they cannot sit down for two years and serve their fellow man and pick out whether a fellow's leg is off or not, or his ear is gone or whatever it is. These are things we have to look at. I think these are some of the things that we are crying about. It is nice to talk about it. My door is open. Thank you very much.

**The Chairman:** I want to thank the Minister. I want to thank Messrs. Harvey, Lamy, Hanmer, and Slater from the legion.

I think we have had an excellent discussion and I would imagine that this will carry on with the Minister and the legion.

[*Traduction*]

trerez le ministre, que vous pourrez lui présenter des arguments qu'il devrait examiner?

**M. Harvey:** Oui.

**Le président:** Je regrette, mais nous avons dépassé le temps qui nous est accordé. Je pense que nous avons à peine assez de temps pour permettre au ministre de dire quelques mots.

**M. MacDonald:** Monsieur le président, je tâcherai d'être extrêmement bref, mais il y a certaines choses qui ont été dites et dont j'aimerais parler.

Monsieur Scott, je pense que vous savez que le ministère des Affaires des anciens combattants ne déménage pas à Charlottetown. C'est seulement l'administration centrale qui déménage. Vous ne savez peut-être pas, et je tiens à ce que vous le sachiez, qu'il y a une partie du ministère qui restera à Ottawa, soit le ministre, le sous-ministre, et environ une trentaine de fonctionnaires.

Monsieur MacFarlane, je tiendrai certainement compte de vos préoccupations quant au traitement des anciens combattants. Je tiendrai également compte des observations de M. Parent.

Pour ce qui est de la cession des hôpitaux, je pense que les représentants de la Légion en ont très bien traité, mais nous devons nous rendre compte des faits: dans dix ans, quel âge aurons-nous? Nous sommes une bande de vieillards. Vous devez vous en rendre compte, vous ne pourrez pas diriger des hôpitaux. M. Lamy, de la Légion, a très bien traité de cette question.

Pour ce qui est des demandes, mon ami, M. McKenzie, a dit que, lorsque nous déménagerons à l'Île-du-Prince-Edward, le nombre de demandes présentées par les anciens combattants diminuera.

J'aimerais également vous faire part de mon opinion quant à l'incapacité de professionnels à respecter des dispositions législatives relatives aux décisions médicales. Comment ces professionnels pourraient-ils ne pas apprendre ces quelques règles et règlements parlementaires en deux ans? Mes bons amis, que disons-nous au juste? Si ces personnes ne peuvent pas apprendre ces règles, nous devrons peut-être nous adresser aux pêcheurs et aux agriculteurs si des professionnels sont incapables d'apprendre ce qu'il faut en deux ans. Analysons un peu cela. J'estime que cela doit être analysé. De quoi parlons-nous au juste? Sommes-nous incapables d'accorder un peu plus de confiance aux professionnels du Canada? Pensons-nous vraiment qu'en deux ans, ils seraient incapables de rendre service à leurs frères humains, qu'ils seraient incapables de juger qu'une jambe est démise, que le malade est atteint de surdité, ou de déceler tout autre problème. Ce sont là les choses qu'il nous faut examiner et au sujet desquelles nous poussons des hauts cris. Il est bon d'en parler. Ma porte vous est ouverte. Merci beaucoup.

**Le président:** J'aimerais remercier le ministre, ainsi que MM. Harvey, Lamy, Hanmer et Slater, représentants de la Légion.

Je pense que nous avons eu une excellente discussion, et l'imagine que cela se poursuivra entre le ministre et la Légion.

[*Text*]

Next meeting, we will be discussing the estimates, I think, completely—both the Supplementary Estimates (B) and the Main Estimates. The meeting will be held at 3.30 p.m. on Thursday in this room. Thank you.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[*Translation*]

Lors de la prochaine réunion, nous discuterons des prévisions budgétaires principales et des prévisions supplémentaires (B). La réunion aura lieu à 15 h. 30, jeudi, dand cette même salle. Merci.

La séance est levée.

**APPENDIX "V.A.-1"**

# SUBMISSION TO

# THE

# STANDING COMMITTEE ON VETERANS AFFAIRS

# REGARDING

THE MOVE OF THE PENSION COMMISSION TO PRINCE EDWARD ISLAND, AND CERTAIN PROPOSALS FOR IMPROVED BENEFITS FOR VETERANS AND THEIR DEPENDANTS.

## INTRODUCTION

THE ROYAL CANADIAN LEGION APPRECIATES THE OPPORTUNITY TO APPEAR BEFORE THIS COMMITTEE TO EXPRESS CURRENT CONCERNS INVOLVING THE WELL-BEING OF VETERANS AND THEIR DEPENDANTS.

MR. CHAIRMAN, AND GENTLEMEN:

AT THIS POINT IN TIME, SIXTY-ONE YEARS AFTER THE END OF WORLD WAR I AND CLOSE TO THIRTY-FOUR YEARS SINCE THE END OF WORLD WAR II, IT IS NOT UNCOMMON TO HEAR COMMENTS TO THE EFFECT THAT CANADA HAS DONE WELL BY HER VETERANS AND THEIR FAMILIES, AND THAT THE TASK IS PRACTICALLY COMPLETE, EVEN SOME VETERANS TALK THIS WAY.

HOWEVER, THE ROYAL CANADIAN LEGION, WHICH HAD 523,000 MEMBERS AT THE END OF 1978, DOES NOT ACCEPT THIS PREMISE AND BELIEVES THAT MUCH REMAINS TO BE DONE. WE, THEREFORE, ENDEAVOUR THROUGH THE PAGES OF OUR NATIONAL MAGAZINE, THROUGH OUR DOMINION AND PROVINCIAL CONVENTIONS, AND THROUGH APPEARANCES BEFORE THIS COMMITTEE, TO PUBLICIZE THE REAL STATE OF AFFAIRS. WE HAVE A DUTY TO PROMOTE ACTION BY VETERANS FOR VETERANS, AND TO INSIST THAT GOVERNMENTS CONTINUE TO MEET THEIR RESPONSIBILITIES TO VETERANS. IT IS NOT A TIME FOR OUR ORGANIZATION OR OUR ELECTED REPRESENTATIVES TO REST ON THEIR LAURELS.

WE MUST ENSURE THAT LEGISLATIVE PROVISIONS KEEP PACE WITH INFLATION. WE CANNOT DISREGARD THE NEEDS OF VETERANS DISABLED BY WAR, THEIR WIDOWS AND DEPENDANTS, AND THOSE WHO HAVE BECOME OLD OR FEEBLE.

THOSE OVER SIXTY-FIVE WILL FORM A MAJORITY OF VETERANS IN A VERY FEW SHORT YEARS. WE MUST, THEREFORE, MOVE NOW TO

PLAN FOR THEIR CARE WHETHER AT HOME OR IN INSTITUTIONS.

FIRST, HOWEVER, BEFORE PROCEEDING TO OUTLINE THE NEED FOR ACTION TO CHANGE EXISTING PROVISIONS FOR VETERANS' SERVICE AND CARE, WE MUST REFER TO THE IMPENDING MOVE OF THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS, IN PARTICULAR THE PENSION COMMISSION, TO CHARLOTTETOWN, PRINCE EDWARD ISLAND.

SINCE THE MOVE WAS FIRST ANNOUNCED, THE ROYAL CANADIAN LEGION HAS BEEN VERY DOUBTFUL THAT THE PENSION COMMISSION COULD BE MOVED WITHOUT PREJUDICING ADJUDICATING STANDARDS AND WITHOUT CREATING UNDUE DELAYS. DESPITE ASSURANCES FROM THE MINISTER OF VETERANS AFFAIRS, WE ARE CONVINCED THAT IF THE COMMISSION MOVES TO CHARLOTTETOWN, IT WILL CREATE MANY PROBLEMS FOR PENSIONERS AND WOULD BE PENSIONERS, AND THEIR DEPENDANTS. MEMBERS OF PARLIAMENT AND VETERANS' ORGANIZATIONS TO WHOM DISSATISFIED VETERANS APPEAL FOR HELP, WILL INEVITABLY BE FACED WITH AN INCREASE IN SUCH APPEALS. THE SOLUTION IS VERY SIMPLE - THE COMMISSION MUST REMAIN IN OTTAWA WHERE, DESPITE ISOLATED MUTTERINGS ABOUT DELAYS AND THE LIKE, IT DOES A GOOD JOB.

OUR REASONS FOR BELIEVING THAT SUCH A MOVE IS WRONG WERE SET OUT IN A LETTER ON FEBRUARY 2ND, 1979 FROM THE DOMINION

PRESIDENT OF THE LEGION TO ALL MEMBERS OF PARLIAMENT AND SENATORS.

THE COMMISSION EMPLOYS MANY SPECIALISTS, BOTH IN MEDICAL AND OTHER CATEGORIES. THESE PEOPLE ARE VITAL TO THE MAINTENANCE OF A FAIR AND EFFICIENT ADJUDICATING PROCESS. IT TAKES YEARS OF EXPERIENCE AND TRAINING AS MEMBERS OF THE COMMISSION STAFF BEFORE THE MAJORITY ARE PROFICIENT TO A POINT WHERE THEY CAN PROCESS CLAIMS ACCORDING TO THE HIGH STANDARDS WHICH WE HAVE COME TO EXPECT AS PROPER. FOR EXAMPLE, IT NORMALLY TAKES TWO YEARS OR SO FOR A DOCTOR TO BE FULLY VERSED IN THE SPECIALIZED PENSION WORK. THE NUMBER OF SUCH SPECIALISTS WHO HAVE INDICATED THAT THEY WOULD BE WILLING TO MOVE TO PRINCE EDWARD ISLAND IS PITIFULLY SMALL. WE UNDERSTAND THAT FOUR DOCTORS ON THE MEDICAL ADVISORY STAFF OUT OF TWENTY-FIVE SEEM LIKELY TO MOVE!

MANY OF THE MEDICAL/CLERICAL SPECIALISTS WHO NOW WORK FOR THE COMMISSION ARE MARRIED WOMEN WHOSE FAMILY TIES WILL MAKE IT IMPOSSIBLE FOR THEM TO MOVE TO PRINCE EDWARD ISLAND. IT IS NOT EASY TO RECRUIT SUITABLE PEOPLE FOR THIS WORK IN OTTAWA, WHERE THERE IS A CONSIDERABLE POOL OF PROSPECTIVE CANDIDATES. WE BELIEVE IT WOULD BE VERY DIFFICULT TO RECRUIT AND TRAIN PEOPLE FOR EMPLOYMENT IN PRINCE EDWARD

ISLAND, WITHOUT A SERIOUS DETERIORATION IN THE SPEED OF PROCESSING CLAIMS, AND THE STANDARDS OF ADJUDICATION.

A PERCENTAGE OF PENSION CLAIMS HAS TO BE PROCESSED IN FRENCH. WE BELIEVE THAT THE TASK OF RECRUITING PROPERLY TRAINED FRENCH-SPEAKING PEOPLE TO DO THIS WORK IN CHARLOTTETOWN WILL BE A DIFFICULT ONE.

THE RELATIVE ISOLATION OF CHARLOTTETOWN ALSO GIVES CAUSE FOR CONCERN. DESPITE OFFICIAL CLAIMS TO THE CONTRARY, THIS CANNOT HELP BUT MAKE FOR DELAYS. AS IS WELL KNOWN, THESE OCCUR NOW, DESPITE THE FACT THAT OTTAWA IS MORE OR LESS IN THE CENTRE OF THINGS. WITH THE EXCEPTION OF ENTITLEMENT BOARDS, ALMOST ALL OF THE COMMISSION'S BUSINESS IS TRANSACTED BY CORRESPONDENCE. EIGHT PER CENT ONLY OF THE VETERAN POPULATION LIVES IN THE ATLANTIC REGION, WITHIN EASY REACH OF CHARLOTTETOWN.

THE ISOLATION OF CHARLOTTETOWN WILL ALSO COMPLICATE THE TRAVEL ARRANGEMENTS OF THE PENSION COMMISSIONERS WHO MUST MOVE AROUND THE COUNTRY TO HOLD PERSONAL HEARINGS. THE EXTRA TRAVEL TIME REQUIRED FOR JOURNEYS TO WESTERN CANADA WILL MEAN A REDUCTION IN THE NUMBER OF CASES TO BE HEARD EACH TRIP, UNLESS TRAVEL ON SATURDAYS AND SUNDAYS BECOMES THE NORM.

WE APPEAL TO YOU, GENTLEMEN, TO RECOMMEND TO THE GOVERNMENT VERY STRONGLY THAT THIS PLANNED MOVE OF THE PENSION COMMISSION TO CHARLOTTETOWN BE ABANDONED FORTHWITH.

## REORGANIZATION

THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS, QUITE APART FROM ITS PROJECTED MOVE TO CHARLOTTETOWN, IS ENGAGED IN EXTENSIVE ADMINISTRATIVE REORGANIZATION. FIVE NEW REGIONAL OFFICES AND ONE SUB-REGIONAL OFFICE HAVE BEEN ESTABLISHED. SOME FUNCTIONS CURRENTLY PERFORMED AT THE EIGHTEEN EXISTING DISTRICT OFFICES WILL BE TRANSFERRED TO THE NEW REGIONAL AND SUB-REGIONAL OFFICES. OTHER FUNCTIONS NOW CARRIED OUT AT HEADQUARTERS WILL ALSO BECOME A MATTER OF REGIONAL RESPONSIBILITY. THE EXISTING DISTRICT OFFICES AND SUB-DISTRICT OFFICES WILL BECOME SIMPLY CLIENT SERVICE CENTRES AND NINE NEW CENTRES ARE ALSO BEING OPENED.

ALL OF THIS IS CALCULATED TO GIVE BETTER SERVICE EVENTUALLY TO VETERANS AND THEIR DEPENDANTS. THE ROYAL CANADIAN LEGION IS IN BASIC AGREEMENT WITH THE NEW CONCEPTS, THOUGH DEVELOPMENTS WILL BE CAREFULLY MONITORED TO ENABLE ATTENTION TO BE QUICKLY FOCUSSED ON ANY WEAKNESSES WHICH MAY SHOW UP IN THE COURSE OF TIME.

## LEGISLATIVE CHANGES

NO MATTER HOW COMPETENTLY THE DEPUTY MINISTER AND HIS STAFF MAY PROCEED WITH THE ADMINISTRATIVE REORGANIZATION OF THE DEPARTMENT, UNLESS THE GOVERNMENT ALSO PROCEEDS TO LEGISLATE IMPORTANT CHANGES, THE END RESULT WILL NOT SATISFY VETERANS AND THEIR DEPENDANTS.

THE ROYAL CANADIAN LEGION, THEREFORE, WISHES TO DRAW TO THE ATTENTION OF THIS COMMITTEE CERTAIN CHANGES IN VETERANS' BENEFITS WHICH WE BELIEVE SHOULD BE ENACTED AS SOON AS POSSIBLE. WE ARE NOT INCLUDING A COMPREHENSIVE LIST OF POSSIBLE AMENDMENTS WHICH VETERANS WOULD LIKE TO SEE, BUT RATHER THOSE WE BELIEVE SHOULD GET ATTENTION FIRST IN A TIME OF FINANCIAL RESTRAINT.

## WAR VETERANS ALLOWANCE

THE MINISTER OF VETERANS AFFAIRS COMMISSIONED A COMPREHENSIVE REVIEW OF THE WAR VETERANS ALLOWANCE AND CIVILIAN WAR ALLOWANCE ACTS NEARLY TWO YEARS AGO. FROM THIS, IT WAS HOPED THAT BENEFICIAL CHANGES IN BENEFITS AND IN THE ADMINISTRATION WOULD BE RECOMMENDED. MR. MACDONALD IS STILL CONSIDERING THE MATTER AND WILL, WE UNDERSTAND, BE MAKING RECOMMENDATIONS IN THE DUE COURSE. WE WOULD HOPE THAT MANY CHANGES WILL RESULT FROM THIS CAREFUL EXAMINATION

OF THE LEGISLATION. WE DO NOT CONSIDER IT USEFUL TO LIST ALL OF THE POSSIBILITIES WHICH HAVE BEEN DISCUSSED IN LEGION CIRCLES. WE WOULD, HOWEVER, LIKE TO HIGHLIGHT TWO CHANGES WHICH THE ROYAL CANADIAN LEGION BELIEVES SHOULD REPRESENT THE VERY MINIMUM OF IMPROVEMENT IN THE LEGISLATION. THESE ARE:

## A SINGLE SCALE OF ALLOWANCES

THE ROYAL CANADIAN LEGION FIRST PRESENTED A BRIEF TO THIS COMMITTEE ON THE PROPOSAL FOR A SINGLE SCALE OF ALLOWANCES IN OCTOBER 1974. OUR VIEW WAS REITERATED IN A BRIEF IN MAY 1977 AND IT HAS ALSO BEEN PRESENTED TO THE MINISTER THROUGH RESOLUTIONS ADOPTED AT DOMINION CONVENTIONS IN 1974, 1976 AND 1978.

THE ESSENCE OF THIS PROPOSAL IS THAT THE ASSISTANCE FUND SHOULD BE ABOLISHED, AND A NEW SINGLE SCALE OF STANDARD INCOME LEVELS BE ESTABLISHED.

AT PRESENT, RECIPIENTS UNDER AGE SIXTY-FIVE FIND IT VERY DIFFICULT TO ACCEPT THAT THOSE OVER SIXTY-FIVE, WHO ARE ON THE ALLOWANCE, MAY RECEIVE SUBSTANTIALLY MORE IN TOTAL INCOME EXCLUDING CASUAL EARNINGS, THAN CAN THE RECIPIENT WHO IS NOT YET SIXTY-FIVE.

TO ILLUSTRATE THE PROBLEM, WE WOULD LIKE TO POINT OUT THAT VETERANS OR DEPENDANTS WHOSE SOLE INCOME IS WAR VETERANS ALLOWANCE RECEIVE $40 A MONTH IF SINGLE, OR, $70 A MONTH IF MARRIED, LESS THAN THE RECIPIENT WHO HAS OTHER INCOME WHICH WILL BRING HIM UP TO THE CEILING. IN THE CASE OF THOSE WHO QUALIFY FOR OLD AGE SECURITY AND THE GUARANTEED INCOME SUPPLEMENT AT AGE SIXTY-FIVE, BECAUSE OF THE EXEMPTION OF $35 OF THAT PORTION OF THE INCOME IN THE CASE OF A SINGLE PERSON, OR $50 IN THE CASE OF A MARRIED COUPLE WHERE BOTH ARE ON OLD AGE PENSION, THE DIFFERENCE CAN BECOME EVEN GREATER, NAMELY, $40 PLUS $35 OR A TOTAL OF $75 IN THE CASE OF A SINGLE PERSON OR WIDOW, AND $70 PLUS $50 OR A TOTAL OF $120 A MONTH, IN RESPECT OF A MARRIED COUPLE.

IT IS TRUE THAT SUPPLEMENTARY PAYMENTS OVER AND ABOVE THE BASIC ALLOWANCE, AND UP TO THE PERMISSIVE INCOME CEILING, ARE AVAILABLE IN CERTAIN CIRCUMSTANCES FROM THE ASSISTANCE FUND. TO GET SUCH PAYMENTS, HOWEVER, A NEEDS TEST IS APPLIED. THIS CALLS FOR A COMPARISON OF THE RECIPIENT'S HOUSEHOLD EXPENSES WITH A STANDARD FORMULA ESTABLISHED FOR THE DISTRICT IN WHICH HE/SHE RESIDES. RECIPIENTS IN THIS SITUATION QUITE PROPERLY FEEL THAT AS THOSE SIXTY-FIVE OR OVER, OR THOSE WHOSE INCOME UNDER SIXTY-FIVE BRINGS THEM UP TO THE MAXIMUM INCOME CEILING, DO NOT HAVE TO SUBMIT TO

ANY KIND OF A NEEDS TEST AND THAT THIS SHOULD APPLY UNIVERSALLY.

THE ROYAL CANADIAN LEGION, THEREFORE, PROPOSES THAT A NEW SINGLE SCALE OF VETERANS ALLOWANCE OR CIVILIAN WAR ALLOWANCE BE ESTABLISHED WHICH WOULD CONSIST IN THE CASE OF A SINGLE PERSON OF THE CURRENT MAXIMUM PERMISSIVE INCOME LEVEL, PLUS $35 A MONTH: IN THE CASE OF MARRIED RECIPIENT, WHERE BOTH ARE ON OLD AGE SECURITY, THE PRESENT INCOME CEILING, PLUS $50 A MONTH.

SUCH AN ARRANGEMENT WOULD GIVE EVERY RECIPIENT PARITY WITH ALL OTHERS.

## SERVICE IN THE UNITED KINGDOM - W.W. I

THE NUMBER OF CANADIAN VETERANS WHO SERVED IN THE UNITED KINGDOM PRIOR TO NOVEMBER 12TH, 1918 BUT WHO DID NOT SERVE THERE FOR 365 DAYS, IS NOW QUITE SMALL. FAILURE BY THE GOVERNMENT OF CANADA TO RECOGNIZE THEIR SERVICE AND TO CONSIDER THEM ELIGIBLE ON SERVICE GROUNDS FOR WAR VETERANS ALLOWANCE HAS BEEN A SORE POINT FOR MANY YEARS.

THE ROYAL CANADIAN LEGION, THEREFORE, ADVOCATES THAT THESE VETERANS SHOULD BE TREATED IN EXACTLY THE SAME FASHION AS THOSE WHO SERVED IN THE UNITED KINGDOM IN WORLD WAR II.

# PENSIONS

## AWARDS TO WIDOWS WHOSE HUSBANDS WERE PENSIONED AT LESS THAN 48%

THE ROYAL CANADIAN LEGION HAS MADE REPRESENTATIONS FOR A GREAT MANY YEARS SEEKING AMENDMENTS TO THE PENSION ACT, TO MAKE PENSION PROVISION FOR WIDOWS OF THOSE PENSIONERS WHO DIE WHILE IN RECEIPT OF A PENSION OF LESS THAN 48% AND WHO CURRENTLY CANNOT QUALIFY FOR PENSION. THE PRIME ISSUE IN CONNECTION WITH BENEFITS UNDER THE PENSION ACT WHICH THE ROYAL CANADIAN LEGION WISHES TO EMPHASIZE CONCERNS THIS GROUP OF WIDOWS. WE WOULD LIKE TO MAKE A NUMBER OF POINTS BEARING, WE BELIEVE, QUITE STRONGLY ON THE CLAIMS OF SUCH WIDOWS FOR CHANGES IN THE LAW, TO ENABLE THEM TO RECEIVE A PENSION UNDER THE PENSION ACT.

A) A DISABILITY PENSIONER'S EARNING ABILITY MAY BE ADVERSELY AFFECTED DURING HIS LIFETIME BECAUSE OF HIS DISABILITY.

B) A PENSIONER'S WIFE, WHO HAS THE RIGHT TO BE MAINTAINED BY HER HUSBAND, HAS A VESTED INTEREST IN HIS DISABILITY PENSION.

C) THE DISABILITY PENSION FORMS PART OF THE WIFE'S

SUPPORT DURING THE LIFETIME OF HER HUSBAND. THE WIDOW SHOULD, THEREFORE, BE ENTITLED TO RECEIVE THAT SUPPORT AFTER THE VETERAN'S DEATH. AT THAT TIME, THE NEED IS USUALLY MORE ACUTE THAN IT WAS BEFORE THE VETERAN DIED.

D) THE COMMITTEE TO SURVEY THE WORK AND ORGANIZATION OF THE PENSION COMMISSION, THE WOODS REPORT SUPPORTED THE CLAIM OF WIDOWS WHOSE HUSBANDS WERE PENSIONED AT LESS THAN 48% TO RECEIVE SOME FORM OF WIDOW'S PENSION.

E) THIS PARLIAMENTARY COMMITTEE, IN 1970 AND IN 1975 (ON THE LATTER OCCASION UNANIMOUSLY), WENT ON RECORD AS SUPPORTING THE REPRESENTATIONS FROM THE ROYAL CANADIAN LEGION ON BEHALF OF THESE WIDOWS.

VARIED ESTIMATES OF THE ANNUAL COST HAVE BEEN QUOTED, SOME OF WHICH RAN AS HIGH AS 130 MILLION DOLLARS A YEAR. THE ROYAL CANADIAN LEGION BELIEVES, AND HAS FIRM SUPPORT FOR ITS BELIEF, THAT THE ACTUAL COST WOULD PROBABLY BE SOMEWHERE BETWEEN 45 MILLION DOLLARS AND 50 MILLION DOLLARS PER YEAR.

THE ROYAL CANADIAN LEGION, THEREFORE, RECOMMENDS THAT, AT THE TIME OF THE DEATH OF A PENSIONER WHO WAS RECEIVING

OR WOULD HAVE BEEN RECEIVING A PENSION AT LESS THAN 48%, WIDOW'S PENSION BE PAID IN THE DOUBLE PROPORTION TO THE ASSESSED DEGREE OF THE PENSIONER'S DISABILITY, AS IT RELATES TO THE BASIC PENSION PAID TO OTHER WIDOWS.

WIDOW'S PENSION AT THE FULL RATE IS PAID WHEN THE DISABILITY PENSIONER RECEIVED PENSION AT 48% OR MORE. THUS A DOUBLE PROPORTION WOULD, FOR EXAMPLE, PROVIDE 80% OF THE NORMAL WIDOW'S PENSION FOR THE WIDOW OF THE PENSIONER WHOSE DISABILITY WAS ASSESSED AT 40%, AND SO ON.

ACCUMULATED PENSIONS

AT A TIME WHEN THE ARMY BENEVOLENT FUND IS REQUIRED BY LAW TO REDUCE THE MONIES AVAILABLE TO RELIEVE DISTRESS FROM AN ANNUAL EXPENDITURE OF APPROXIMATELY 450 THOUSAND DOLLARS A YEAR TO APPROXIMATELY 100 THOUSAND DOLLARS A YEAR FOR THE NEXT TWENTY YEARS, OTHER POSSIBILITIES FOR THE RELIEF OF DISTRESS AMONG VETERANS BECOME VERY IMPORTANT.

ONE POSSIBLE SOURCE OF ALTERNATE SUPPORT FOR THE BENEVOLENT NEED OF VETERANS LIES IN THE ACCUMULATED PENSIONS OF LONG-TERM HOSPITALIZED DISABILITY CASES, WHERE THE MONEY HAS NOT BEEN PAID OUT BY THE CANADIAN PENSION COMMISSION AND WHICH IS HELD IN TRUST. SUCH FUNDS DO NOT FORM PART OF THE ESTATE. AT PRESENT SUCH ACCUMULATED FUNDS IN THE NAME OF

A PENSIONER NORMALLY REVERT TO THE CROWN, WHERE THERE IS NO WIDOW OR OTHER DEPENDANT.

THE ROYAL CANADIAN LEGION'S PROPOSAL IS THAT FUNDS IN THE NAME OF A PENSIONER WHO HAS DIED, AND WHICH WERE BEING HELD IN TRUST BY THE CANADIAN PENSION COMMISSION OR THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS, SHOULD BE PLACED IN A WAR VETERAN'S DISTRESS FUND AND MADE AVAILABLE FOR ASSISTANCE TO WAR VETERANS IN TIMES OF NEED OR DISTRESS.

ARMY VETERANS WILL HAVE THE GREATEST NEED AT PRESENT, BUT THOSE WHO SERVED IN THE NAVY AND THE AIR FORCE COULD CONCEIVABLY BE IN A SIMILAR POSITION AT SOME TIME IN THE FUTURE.

## FACILITIES FOR OLDER VETERANS

THE ROYAL CANADIAN LEGION IS ACUTELY AWARE OF THE CURRENT AND FUTURE NEEDS OF OLDER VETERANS. IT IS ESTIMATED THAT OVER 50% OF WORLD WAR II VETERANS WILL BE RETIRED WITHIN FIVE YEARS, AND CLOSE TO 100% OF THEM WITHIN TEN YEARS. A SPECIAL LEGION COMMITTEE HAS EXAMINED IN VERY GENERAL TERMS THE OVERALL SITUATION, BOTH IN REGARD TO PROGRAMS WHICH THE LEGION MIGHT PROMOTE AND ALSO IDEAS REGARDING THE FUTURE DIRECTION WHICH THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS COULD TAKE IN PROVIDING DOMICILIARY AND CHRONIC

CARE FOR THOSE VETERANS FOR WHOM THE DEPARTMENT HAS RESPONSIBILITY.

THE COMMITTEE'S REPORT WHICH WAS ADOPTED UNANIMOUSLY AT OUR LAST DOMINION CONVENTION IN EDMONTON READ IN PART UNDER - FUTURE PATTERNS - "WE FEEL THAT OUR PRIMARY TASK SHOULD BE TO DO EVERYTHING POSSIBLE TO HELP OLDER VETERANS TO CONTINUE THEIR LIVES IN THEIR OWN HOMES AND THEIR OWN COMMUNITIES". THIS CAN BE DONE:

A) BY ESTABLISHING PROGRAMS OPERATED BY THE LEGION ALONE, OR IN COOPERATION WITH OTHER VOLUNTEER ORGANIZATIONS;

B) THROUGH A BROADENING OF DVA PROGRAMS, AND

C) BY SEEKING SUPPORT FOR PROVINCIALLY-SPONSORED PROGRAMS IN THIS FIELD.

IT IS CLEAR THAT SOME PROVINCES HAVE ALREADY ACCEPTED THE DESIRABILITY OF ESTABLISHING HOME CARE PROGRAMS FOR THE ELDERLY AND THE DISABLED. SUCH HOME CARE INCLUDES A WIDE RANGE OF SERVICES, INCLUDING PHYSIOTHERAPY, OCCUPATIONAL THERAPY, HOMEMAKING SERVICES, MEALS-ON-WHEELS, NURSING SERVICES, SICKROOM EQUIPMENT AND SO ON.

IT IS UNIVERSALLY ACCEPTED THAT AGED PEOPLE, WHO ARE MOVED FROM THEIR HOME ENVIRONMENT TO AN INSTITUTIONAL

ONE, USUALLY HAVE A LESSENED SENSE OF WELL-BEING AND ENJOYMENT OF LIFE. THE INSTITUTION MAY PROVIDE FOR THEIR PHYSICAL NEEDS MORE ADEQUATELY THAN WAS THE CASE AT HOME. HOWEVER, THEIR LOSS OF INDEPENDENCE AND THE SECURITY OF THEIR OWN HOME AND OF LOVED ONES IS A SERIOUS MATTER. THEY MAY LOSE INTEREST IN LIVING IN EVERY WAY, MUCH MORE QUICKLY THAN WOULD BE THE CASE IF THEY WERE MAINTAINED IN THE FAMILIAR HOME ENVIRONMENT. THE ROYAL CANADIAN LEGION COMMENDS THOSE WHO HAVE ALREADY EMBARKED ON SUCH PROGRAMS, AND HOPES OTHERS WILL FOLLOW.

AS FAR AS WAR VETERANS ARE CONCERNED, WE SINCERELY BELIEVE THAT THERE IS A VITAL PLACE FOR THE ROYAL CANADIAN LEGION AND THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS IN THE DEVELOPMENT AND OPERATION OF ADEQUATE HOME CARE PROGRAMS. BOTH CAN HELP TO BRIDGE THE GAPS IN PROVINCIAL PROGRAMS OPERATING IN THE COMMUNITY.

THE LEGION BRANCH COULD SPEARHEAD THE ORGANIZATION OF PROGRAMS SUPPLEMENTARY TO THE BASIC HEALTH CARE PROVISIONS OF PROVINCIAL PLANS, BY EMBARKING UPON A VARIETY OF ENTERPRISES, MANY OF WHICH ARE ALREADY BEING OPERATED AT SOME LOCATIONS ACROSS CANADA. THESE COULD INCLUDE TELEPHONE REASSURANCE PROGRAMS, PRE-RETIREMENT TRAINING PROGRAMS, THE OPERATION OF SMALL VETERANS' HOSTELS, THE ESTABLISHMENT

OF DAY CENTRES IN LEGION BRANCHES, ASSISTANCE WITH INCOME TAX, WITH TRANSPORTATION AND MANY OTHERS.

THE ROYAL CANADIAN LEGION'S OBJECTIVE IS TO HAVE DVA INVOLVED IN HOME CARE PROGRAMS FOR WAR VETERANS. IN THOSE PROVINCES ALREADY OPERATING HOME CARE PROGRAMS, WE ARE SURE THAT SATISFACTORY JOINT ARRANGEMENTS CAN BE MADE TO TAKE CARE OF VETERANS. IN THOSE PARTS OF THE COUNTRY WHERE NO SUCH FACILITIES EXIST, WE WOULD HOPE THAT DVA COULD LIAISE WITH THE PROVINCES CONCERNED IN AN EFFORT TO DEVELOP PROGRAMS WHICH WOULD BE AVAILABLE TO VETERANS AND TO CITIZENS AT LARGE.

IT IS ESSENTIAL THAT VETERANS BE MADE FULLY AWARE OF THE FACILITIES AVAILABLE TO THEM TO ENABLE THEM TO REMAIN AT HOME. A STANDARD OF CARE SHOULD BE ESTABLISHED WHICH WOULD BE APPLICABLE ACROSS THE COUNTRY AS FAR AS VETERANS ARE CONCERNED. THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS, WITH THE CONSENT OF PROVINCIAL GOVERNMENTS, SHOULD ASSIST FINANCIALLY AND OTHERWISE IN THE UPGRADING OF PROGRAMS WHICH ARE INCOMPLETE, IN ORDER THAT ALL VETERANS ACROSS CANADA MAY BE ABLE TO AVAIL THEMSELVES OF HOME CARE FACILITIES.

THE ORGANIZING OF HOME CARE PROGRAMS SHOULD NOT RELIEVE THE DEPARTMENT OF RESPONSIBILITY FOR CONTINUING TO OPERATE

DOMICILIARY AND EXTENDED CARE INSTITUTIONS, EITHER DIRECTLY OR UNDER ARRANGEMENTS WITH PROVINCES OR OTHER BODIES.

THE ROYAL CANADIAN LEGION IS IN FAVOUR OF THE ACCOMMOCATION OF ENTITLED VETERANS IN ESTABLISHMENTS IN OR NEAR THEIR COMMUNITIES. IN A MOVE TOWARD THIS END THERE IS NOW ACCOMMOCATION FOR VETERANS AT FOUR CENTRES IN NEW BRUNSWICK. WE HOPE THAT A SIMILAR PATTERN CAN BE DEVELOPED ACROSS THE COUNTRY IN COLLABORATION WITH PROVINCIAL GOVERNMENTS. IN THIS WAY, VETERANS WHO ARE ENTITLED TO BE HOUSED IN SUCH INSTITUTIONS AT THE EXPENSE OF THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS CAN REMAIN AS NEAR AS POSSIBLE TO THEIR HOME BASE, RATHER THAN TO BE SHIFTED TO CENTRALIZED INSTITUTIONS A LONG DISTANCE AWAY.

WE ARE HAPPY TO NOTE THAT UNIVERSITIES AND COMMUNITY COLLEGES ARE PAYING MORE ATTENTION TO TRAINING IN THE CARE OF THE ELDERLY, BOTH AT THE MEDICAL AND AT THE PARAMEDICAL LEVEL. THERE WILL BE A GREAT NEED FOR PROPERLY TRAINED STAFF IF THE DEVELOPMENT OF HOME CARE PROCEEDS APACE IN THE NEXT TEN YEARS OR SO. THE GOVERNMENT SHOULD EXAMINE THE OPPORTUNITIES THAT MAY EXIST FOR ENCOURAGING YOUNG PEOPLE TO TAKE TRAINING IN SUCH SPECIALIZED FIELDS. THIS SHOULD BE DONE IN COLLABORATION WITH EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS AND THE PROVINCIAL GOVERNMENTS.

THE ROYAL CANADIAN LEGION, THEREFORE, STRONGLY SUPPORTS ALL STEPS WHICH THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS AND THE GOVERNMENT OF CANADA CAN TAKE TO PROMOTE AND SUSTAIN SATISFACTORY HOME CARE PROGRAMS FOR VETERANS AND FOR OTHERS.

THE SOCIAL SERVICES ACT WHICH WAS INTRODUCED IN 1978 BUT LATER ABANDONED, APPEARED TO OFFER SOME PROSPECT OF CONTINUING SUPPORT AT THE FEDERAL LEVEL FOR HOME CARE UNDERTAKINGS. WE SINCERELY HOPE THAT THIS WILL BE REVIVED OR SOMETHING SIMILAR INTRODUCED, TOGETHER WITH THE FORMULATION OF PLANS BY DVA TO PROVIDE HOME CARE FOR VETERANS.

## CONCLUSION

IT IS A PRIVILEGE, GENTLEMEN, TO PRESENT OUR VIEWS ON SOME OF THESE IMPORTANT TOPICS TO THIS VETERANS AFFAIRS COMMITTEE. WE HOPE, DESPITE THE SHADOW OF IMPENDING EVENTS, THAT WHEN THE NEW PARLIAMENT CONVENES, WE MAY LOOK FOR PROMPT ACTION IN REGARD TO THE RESOLUTIONS SUBMITTED TO THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS BY OUR DOMINION CONVENTION, AND IN THIS BRIEF. ONLY IN THIS WAY CAN OUR VETERANS BE SUSTAINED IN THEIR OLD AGE IN A MANNER BEFITTING THE EFFORT THAT THEY PUT FORWARD ON BEHALF OF CANADA IN THEIR YOUTH.

**APPENDICE «VA-1»**

# MÉMOIRE

# AU

# COMITE PERMANENT

# DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

# SUR

LE DÉMÉNAGEMENT DE LA COMMISSION DES PENSIONS À L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD ET CERTAINES PROPOSITIONS VISANT À AMÉLIORER LES AVANTAGES DONT BÉNÉFICIENT LES ANCIENS COMBATTANTS ET LEURS FAMILLES.

## INTRODUCTION

LA LEGION ROYALE CANADIENNE SAISIT AVEC EMPRESSEMENT CETTE OCCASION DE VOUS EXPRIMER SES PRÉOCCUPATIONS VIS-À-VIS DU BIEN-ÊTRE DES ANCIENS COMBATTANTS ET DE LEURS FAMILLES.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT, DISTINGUÉS MEMBRES DU COMITÉ,

A NOTRE ÉPOQUE, SOIXANTE ET UN ANS APRÈS LA FIN DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE ET PRÈS DE TRENTE-QUATRE ANS DEPUIS LA FIN DE LA SECONDE, IL N'EST PAS RARE D'ENTENDRE DIRE QUE LE CANADA S'EST BIEN ACQUITTÉ DE SES DEVOIRS VIS-À-VIS DES ANCIENS COMBATTANTS ET DE LEURS FAMILLES ET QUE SA TÂCHE EN CE SENS EST PRATIQUEMENT TERMINÉE; MÊME CERTAINS ANCIENS COMBATTANTS PARLENT AINSI.

CEPENDANT, LA LÉGION ROYALE CANADIENNE, QUI COMPTAIT 523,000 MEMBRES À LA FIN DE 1978, N'ACCEPTE PAS CETTE PRÉMISSE ET ESTIME QU'IL RESTE ENCORE BEAUCOUP À FAIRE. C'EST POURQUOI NOUS TÂCHONS, DANS LES PAGES DE NOTRE MAGAZINE NATIONAL, NOS CONGRÈS NATIONAUX ET PROVINCIAUX ET NOS PRÉSENCES DEVANT VOTRE COMITÉ, D'EXPOSER LES FAITS TELS QU'ILS SONT. IL EST DE NOTRE DEVOIR DE STIMULER L'INITIATIVE DES ANCIENS COMBATTANTS À L'ÉGARD DE LEURS PAIRS ET D'INSISTER POUR QUE LES GOUVERNEMENTS CONTINUENT DE S'ACQUITTER DE LEURS RESPONSABILITÉS À L'EGARD DE CES CITOYENS. IL NE S'AGIT PAS, POUR NOTRE ORGANISME OU NOS REPRÉSENTANTS ÉLUS, DE S'ENDORMIR SUR LEURS LAURIERS.

NOUS DEVONS NOUS ASSURER QUE LES DISPOSITIONS PRÉVUES PAR LA LOI TIENNENT COMPTE DE L'INFLATION. NOUS NE POUVONS PASSER OUTRE AUX BESOINS DES INVALIDES DE GUERRE, LEUR ÉPOUSE ET LEUR FAMILLE, ET DE CEUX QUI SONT MALADES OU ONT ATTEINT UN ÂGE AVANCÉ.

LA MAJORITÉ DES ANCIENS COMBATTANTS SE TROUVERA BIENTÔT DANS LA CATÉGORIE DES PLUS DE SOIXANTE ET CINQ ANS. IL NOUS FAUT DONC DÈS MAINTENANT PLANIFIER LES SOINS À LEUR ÉGARD, QUE CE SOIT À DOMICILE OU EN INSTITUTION.

MAIS AVANT D'EXPOSER LE BESOIN DE MODIFIER LES DISPOSITIONS ACTUELLES RELATIVES AU SERVICE ET AU SOIN DES ANCIENS COMBATTANTS, NOUS VOULONS D'ABORD PARLER DU DÉMÉNAGEMENT ANNONCÉ DU MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS, ET EN PARTICULIER DE LA COMMISSION DES PENSIONS, À CHARLOTTETOWN, ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

LA LÉGION ROYALE CANADIENNE DOUTE FORT QU'IL SOIT POSSIBLE DE DÉMÉNAGER LA COMMISSION DES PENSIONS SANS PORTER ATTEINTE AUX NORMES DÉCISIONNELLES ET SANS CRÉÉR DE RETARDS INDUS. MALGRÉ LES ASSURANCES DU MINISTRE COMPÉTENT, NOUS SOMMES PERSUADÉS QUE LA TRANSLATION DE LA COMMISSION À CHARLOTTETOWN DONNERAIT LIEU À DE NOMBREUX

PROBLÈMES POUR LES PENSIONNÉS ACTUELS ET FUTURS ET LEURS FAMILLES. LES APPELS D'AIDE LANCÉS AUX DÉPUTÉS ET AUX ORGANISMES D'ANCIENS COMBATTANTS PAR DES ANCIENS COMBATTANTS INSATISFAITS NE POURRONT QU'AUGMENTER. LA SOLUTION EST TRÈS SIMPLE: LA COMMISSION DOIT DEMEURER À OTTAWA OÙ, MALGRÉ QUELQUES RARES PLAINTES AU SUJET DE RETARDS ET AUTRES LACUNES, ELLE FAIT DU BON TRAVAIL.

NOUS AVONS EXPOSÉ NOS RAISONS DE CROIRE À L'INOPPORTUNITÉ DE CE DÉMÉNAGEMENT DANS UNE LETTRE ADRESSÉE LE 2 FÉVRIER 1979 À TOUS LES DÉPUTÉS ET SÉNATEURS PAR NOTRE PRÉSIDENT NATIONAL.

LA COMMISSION RECOURT À DE NOMBREUX SPÉCIALISTES MÉDICAUX ET AUTRES. CES PERSONNES SONT INDISPENSABLES AU MAINTIEN D'UN PROCESSUS DÉCISIONNEL JUSTE ET EFFICACE. POUR LA MAJORITÉ D'ENTRE ELLES, IL FAUT DES ANNÉES D'EXPÉRIENCE ET D'ENTRAÎNEMENT AU SEIN DU PERSONNEL DE LA COMMISSION POUR ATTEINDRE UN DEGRÉ DE COMPÉTENCE PERMETTANT D'ACHEMINER LES RÉCLAMATIONS AVEC CETTE EFFICACITÉ REMARQUABLE À LAQUELLE NOUS SOMMES HABITUÉS. PAR EXEMPLE, IL FAUT À PEU PRÈS DEUX ANS À UN MÉDECIN, NORMALEMENT, POUR ÊTRE TOUT À FAIT ROMPU AU TRAVAIL SPÉCIALISÉ DU DOMAINE DES PENSIONS. OR, UN NOMBRE PITOYABLE-

MENT RESTREINT DE CES SPÉCIALISTES SE SONT DITS PRÊTS À DÉMÉNAGER À L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD, SOIT QUATRE MÉDECINS SEULEMENT SUR LES VINGT-CINQ CONSEILLERS MÉDICAUX.

BON NOMBRE DE SPÉCIALISTES MÉDICAUX ET AUTRES ACTUELLEMENT AU SERVICE DE LA COMMISSION SONT DES FEMMES MARIÉES AUXQUELLES LES LIENS FAMILIAUX INTERDIRONT LE DÉPART POUR L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD. IL EST DÉJÀ ARDU DE RECRUTER DES PERSONNES APTES À CE GENRE DE TRAVAIL À OTTAWA, OÙ LES CANDIDATS EN PERSPECTIVE SE FONT POURTANT NOMBREUX; AUSSI CROYONS-NOUS QU'IL SERAIT TRÈS DIFFICILE DE RECRUTER ET FORMER DES PERSONNES POUR TRAVAILLER À L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD SANS UN RALENTISSEMENT NOTABLE DE L'ACHEMINEMENT DES RÉCLAMATIONS ET SANS UNE GRAVE DÉTÉRIORATION DE LA QUALITÉ DES DÉCISIONS.

UN CERTAIN POURCENTAGE DES DEMANDES DOIVENT ÊTRE TRAITÉES EN FRANÇAIS. NOUS SOMMES D'AVIS QU'IL SERA DIFFICILE DE RECRUTER À CHARLOTTETOWN DES PERSONNES QUI PARLENT FRANÇAIS ET SOIENT PROFESSIONNELLEMENT PRÊTES À CE GENRE DE TRAVAIL.

DE PLUS, LE CARACTÈRE RELATIVEMENT ISOLÉ DE CHARLOTTETOWN

NOUS INQUIÈTE. ON NE POURRA ÉVITER UNE FRÉQUENCE ACCRUE DES RETARDS, QUOIQUE L'ON PRÉTENDE LE CONTRAIRE EN HAUT LIEU. IL S'EN PRODUIT DÉJÀ, PERSONNE NE L'IGNORE, MÊME SI OTTAWA OCCUPE UNE POSITION ASSEZ CENTRALE. SAUF DANS LES CAS DES COMITÉS D'EXAMEN, PRESQUE TOUTES LES AFFAIRES DE LA COMMISSION SE TRAITENT PAR CORRESPONDENCE. DE PLUS, SEULEMENT HUIT POUR CENT DES ANCIENS COMBATTANTS DEMEURENT DANS LA RÉGION ATLANTIQUE, À UNE DISTANCE RAISONNABLE DE CHARLOTTETOWN.

L'ISOLEMENT DE CHARLOTTETOWN COMPLIQUERA AUSSI LES DÉPLACEMENTS DES MEMBRES DE LA COMMISSION, QUI DOIVENT ALLER ICI ET LÀ AU PAYS POUR TENIR DES AUDIENCES. LE TEMPS SUPPLÉMENTAIRE QU'EXIGERONT LES VOYAGES VERS L'OUEST DU CANADA NÉCESSITERA UNE DIMINUTION DU NOMBRE DE CAS ENTENDUS À CHAQUE OCCASION, À MOINS QU'IL DEVIENNE COUTUMIER DE VOYAGER LES SAMEDIS ET LES DIMANCHES.

C'EST POURQUOI NOUS DEMANDONS À VOTRE COMITÉ DE RECOMMANDER AVEC INSISTANCE AU GOUVERNEMENT DE RENONCER SUR-LE-CHAMP À CE PROJET DE DÉMÉNAGEMENT DE LA COMMISSION DES PENSIONS À CHARLOTTETOWN.

## RÉORGANISATION

ABSTRACTION FAITE DE LA TRANSLATION PROPOSÉE À CHARLOTTETOWN, LE MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

S'EST LANCÉ DANS UNE PROFONDE RÉORGANISATION ADMINISTRATIVE. IL A CRÉÉ CINQ NOUVEAUX BUREAUX RÉGIONAUX ET UN BUREAU SOUS-RÉGIONAL, AUXQUELS IL TRANSFÈRERA CERTAINES FONCTIONS JUSQU'ICI REMPLIES PAR LES DIX-HUIT BUREAUX DE DISTRICT. D'AUTRES TÂCHES ACTUELLEMENT ACCOMPLIES PAR L'ADMINISTRATION CENTRALE SERONT AUSSI CONFIÉES AUX BUREAUX RÉGIONAUX. LES BUREAUX DE DISTRICT ET DE SOUS-DISTRICT DEVIENDRONT SIMPLEMENT DES CENTRES DE SERVICE AUX CLIENTS ET NEUF NOUVEAUX CENTRES SERONT AUSSI OUVERTS.

CES TRANSFORMATIONS VISENT EN DÉFINITIVE À FOURNIR DE MEILLEURS SERVICES AUX ANCIENS COMBATTANTS ET À LEURS FAMILLES. LA LÉGION ROYALE CANADIENNE EST ESSENTIELLEMENT D'ACCORD AVEC CES NOUVELLES IDÉES, DONT ELLE SUIVRA CEPENDANT DE PRÈS LA MISE EN APPLICATION AFIN DE POUVOIR SIGNALER RAPIDEMENT TOUTE FAIBLESSE QUI S'Y MANIFESTERAIT.

## MODIFICATIONS LÉGISLATIVES

QUELLE QUE SOIT LA COMPÉTENCE APPORTÉE PAR LE SOUS-MINISTRE ET SON PERSONNEL À LA RÉORGANISATION ADMINISTRATIVE DE CE SERVICE, SI LE GOUVERNEMENT N'EFFECTUE PAS DE SON CÔTÉ CERTAINES RETOUCHES À LA LOI, LE RÉSULTAT FINAL NE SATISFERA PAS LES ANCIENS COMBATTANTS ET LEURS FAMILLES.

LA LÉGION ATTIRE DONC L'ATTENTION DE VOTRE COMITÉ SUR CERTAINS CHANGEMENTS QU'IL FAUDRAIT EFFECTUER DÈS QUE POSSIBLE AUX AVANTAGES DONT LES ANCIENS COMBATTANTS BÉNÉFICIENT. NOUS NE DONNERONS PAS UNE LISTE COMPLÈTE DE TOUTES LES MODIFICATIONS QUE LES ANCIENS COMBATTANTS SOUHAITERAIENT, MAIS PLUTÔT DE CELLES DONT IL FAUDRAIT S'OCCUPER EN PREMIER LIEU À UNE ÉPOQUE DE RESTRICTIONS FINANCIÈRES.

## ALLOCATION AUX ANCIENS COMBATTANTS

IL Y A DEUX ANS, LE MINISTRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS RECOMMANDAIT UNE REFONTE DE LA LOI SUR LES ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS ET DE LA LOI SUR LES ALLOCATIONS DE GUERRE POUR LES CIVILS. ON EN ATTENDAIT D'HEUREUX CHANGEMENTS AUX CHAPITRES DES PRESTATIONS ET DE L'ADMINISTRATION. M. MACDONALD ÉTUDIE ENCORE LE DOSSIER ET, NOUS A-T-ON DIT, IL FERA DES RECOMMENDATIONS EN TEMPS ET LIEU. NOUS ESPÉRONS QUE DE NOMBREUSES MODIFICATIONS DÉCOULERONT DE L'EXAMEN MINITIEUX DE CES LOIS. NOUS NE JUGEONS PAS UTILE D'ÉNUMERER TOUTES LES POSSIBILITÉS DÉBATTUES DANS NOS RANGS, MAIS NOUS AIMERIONS METTRE EN RELIEF DEUX CHANGEMENTS DANS LESQUELS LA LÉGION VOIT UN STRICT MINIMUM D'AMÉLIORATION À APPORTER. LES VOICI:

## UN SEUL BARÈME D'ALLOCATIONS

LA LÉGION ROYALE CANADIENNE A PROPOSÉ UN SEUL BARÈME D'ALLOCATIONS D'ABORD DANS SON MÉMOIRE AU PRÉSENT COMITÉ, EN OCTOBRE 1974, PUIS DANS UN AUTRE MÉMOIRE EN MAI 1977; ELLE EN A ÉGALEMENT FAIT PART AU MINISTRE PAR LE TRUCHEMENT DE RÉSOLUTIONS ADOPTÉES À SES CONGRÈS NATIONAUX DE 1974, 1976 ET 1978.

NOUS PROPOSONS EN SOMME L'ABOLITION DU FONDS D'AIDE ET DE L'ÉTABLISSEMENT D'UN NOUVEAU BARÈME UNIFORMISÉ DE NIVEAUX DE REVENU.

LES ALLOCATAIRES DE MOINS DE SOIXANTE ET CINQ ANS TROUVENT ACTUELLEMENT DIFFICILE D'ACCEPTER QUE LES BÉNÉFICIAIRES AYANT DÉPASSÉ CET ÂGE REÇOIVENT SENSIBLEMENT PLUS QU'EUX EN REVENU TOTAL, EXCLUSION FAITE DES REVENUS D'APPOINT.

DONNONS QUELQUES CHIFFRES À TITRE D'EXEMPLE. LES ANCIENS COMBATTANTS OU MEMBRES DE LEURS FAMILLES DONT LE SEUL REVENU EST L'ALLOCATION AUX ANCIENS COMBATTANTS TOUCHENT $40 PAR MOIS S'ILS SONT SEULS, ET S'ILS SONT MARIÉS $70 DE MOINS QUE L'ALLOCATAIRE AYANT UNE AUTRE

SOURCE DE GAINS QUI HISSERA SON REVENU AU MAXIMUM. S'IL S'AGIT D'UNE PERSONNE QUI A DROIT À LA PENSION DE VIEILLESSE ET AU SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI À SOIXANTE ET CINQ ANS, VU L'EXEMPTION DE $35 DE CETTE PARTIE DU REVENU DANS LE CAS D'UNE PERSONNE SEULE OU $50 DANS LE CAS D'UN COUPLE MARIÉ DONT CHAQUE MEMBRE REÇOIT LA PENSION DE VIELLESSE, L'ÉCART PEUT S'ÉLARGIR ENCORE, À SAVOIR $40 PLUS $35, SOIT $75 AU TOTAL, POUR UNE PERSONNE SEULE OU UNE VEUVE, ET $70 PLUS $50, SOIT $120 POUR UN COUPLE MARIÉ.

ON PEUT OBTENIR DU FONDS D'AIDE, EN CERTAINES CIRCONSTANCES, DES PAIEMENTS SUPPLÉMENTAIRES EN SUS DE L'ALLOCATION DE BASE JUSQU'À CONCURRENCE DU MAXIMUM DE REVENU ADMISSIBLE, IL EST VRAI, MAIS IL FAUDRA D'ABORD UNE ÉVALUATION DES BESOINS DE L'ALLOCATAIRE, CE QUI SUPPOSE LA COMPARAISON DE SES DÉPENSES DE MÉNAGE AVEC UNE FORMULE-TYPE ÉTABLIE POUR LE DISTRICT OÙ IL RÉSIDE. LES ALLOCATAIRES DANS CETTE SITUATION ESTIMENT À BON DROIT QUE, CEUX DE SOIXANTE ET CINQ ANS ET PLUS OU CEUX DE MOINS DE SOIXANTE ET CINQ ANS DONT LE REVENU LES HISSE AU MAXIMUM ADMISSIBLE N'ÉTANT PAS OBLIGÉS DE SE SOUMETTRE À UNE TELLE ÉVALUATION, IL DEVRAIT EN ÊTRE DE MÊME POUR TOUS.

LA LÉGION PROPOSERAIT DONC D'ÉTABLIR UN NOUVEAU ET UNIQUE BARÈME D'ALLOCATION AUX ANCIENS COMBATTANTS OU D'ALLOCATION DE GUERRE POUR LES CIVILS QUI CONSISTERAIT, POUR UNE PERSONNE SEULE, DU NIVEAU MAXIMUM DE REVENU ACTUELLEMENT ADMISSIBLE PLUS $35 PAR MOIS ET, POUR UN BÉNÉFICIARE MARIÉ, QUAND LES DEUX CONJOINTS REÇOIVENT LA PENSION DE VIEILLESSE, LE MAXIMUM DE REVENU ACTUEL PLUS $50 PAR MOIS.

DE CETTE FAÇON, CHAQUE ALLOCATAIRE SERAIT PLACÉ SUR LE MÊME PIED QUE LES AUTRES.

SERVICE AU ROYAUME-UNI, 1ÈRE GUERRE MONDIALE

IL N'EXISTE MAINTENANT PLUS BEAUCOUP D'ANCIENS COMBATTANTS CANADIENS QUI AIENT SERVI AU ROYAUME-UNI AVANT LE 12 NOVEMBRE 1918 POUR UN TEMPS INFÉRIEUR À 365 JOURS. LE REFUS DU GOUVERNEMENT CANADIEN DE RECONNAÎTRE LEUR SERVICE ET DE LEUR VERSER À CE TITRE L'ALLOCATION AUX ANCIENS COMBATTANTS CONSTITUE UN POINT ÉPINEUX DEPUIS NOMBRE D'ANNÉES. LA LÉGION ROYALE CANADIENNE AIMERAIT QUE CES ANCIENS COMBATTANTS SOIENT TRAITÉS D'UNE MANIÈRE IDENTIQUE À CEUX QUI ONT SERVI AU ROYAUME-UNI PENDANT LA SECONDE GUERRE MONDIALE.

## PENSIONS

### INDEMNITÉ AUX VEUVES DONT LE MARI RECEVAIT UNE PENSION DE MOINS DE 48%

IL Y A LONGTEMPS QUE LA LÉGION CHERCHE À OBTENIR LA MODIFICATION DE LA LOI SUR LES PENSIONS POUR ACCORDER UNE INDEMNITÉ AUX FEMMES QUI, VEUVES DE PENSIONNÉS QUI TOUCHAIENT UNE PENSION DE MOINS DE 48% AU MOMENT DE LEUR DÉCÈS, NE SONT PAS ACTUELLEMENT ADMISSIBLES À LA PENSION. C'EST ESSENTIELLEMENT EN RAPPORT AVEC CETTE CATÉGORIE QUE LA LÉGION ABORDE LE SUJET DES INDEMNITÉS PRÉVUES PAR LA LOI SUR LES PENSIONS. NOUS VOULONS SOULIGNER UN CERTAIN NOMBRE DE POINTS QUI MILITENT FORTEMENT, À NOTRE AVIS, EN FAVEUR DE CES VEUVES QUI RÉCLAMENT LES CHANGEMENTS VOULUS POUR LEUR PERMETTRE DE TOUCHER UNE PENSION EN VERTU DE LA LOI SUR LES PENSIONS.

A) IL SE PEUT QUE LA CAPACITÉ DE REVENU D'UNE PERSONNE TOUCHANT UNE PENSION D'INVALIDITÉ SOIT AFFAIBLIE PENDANT SA VIE EN RAISON DE CETTE MÊME INVALIDITÉ.

B) L'ÉPOUSE D'UN PENSIONNÉ, À LAQUELLE ON NE PEUT NIER LE DROIT DE DÉPENDRE FINANCIÈREMENT DE SON MARI, POSSÈDE UN TITRE ACQUIS À SA PENSION D'INVALIDITÉ.

C) LA PENSION D'INVALIDITÉ CONSTITUE UNE PARTIE DU SOUTIEN DE L'ÉPOUSE TANT QUE SON MARI VIT. LA VEUVE DEVRAIT AVOIR DROIT À CE SOUTIEN APRÈS LE DÉCÈS DE L'ANCIEN COMBATTANT. À CE MOMENT, D'AILLEURS, LES BESOINS SONT HABITUELLEMENT PLUS PRONONCÉS QU'AVANT LE DÉCÈS DU MARI.

D) LE COMITÉ CHARGÉ D'ÉTUDIER LE TRAVAIL ET L'ORGASATION DE LA COMMISSION DES PENSIONS, DANS SON RAPPORT (RAPPORT WOODS), A APPUYÉ LES VEUVES DONT LES MARIS TOUCHAIENT UNE PENSION DE MOINS DE 48%, DANS LEURS DEMANDES D'UNE FORME QUELCONQUE DE PENSION.

E) VOTRE COMITÉ PARLEMENTAIRE, EN 1970 ET EN 1975 (UNANIMEMENT, À CETTE DERNIÈRE OCCASION), A OFFICIELLEMENT DONNÉ RAISON À LA LÉGION ROYALE CANADIENNE DANS SES REVENDICATIONS AU NOM DE CES VEUVES.

ON A PARFOIS ESTIMÉ JUSQU'À 130 MILLIONS DE DOLLARS LE COÛT ANNUEL GLOBAL D'UNE TELLE PENSION. LA LÉGION CROIT, RECEVANT DU RESTE EN CELA DE SOLIDES APPUIS, QUE LE COÛT RÉEL SE SITUERAIT PROBABLEMENT ENTRE 45 FT 50 MILLIONS DE DOLLARS PAR ANNÉE.

LA LÉGION ROYALE CANADIENNE RECOMMANDE DONC QUE, LORSQUE DÉCÈDE UN ANCIEN COMBATTANT QUI TOUCHAIT OU DEVAIT TOUCHER UNE PENSION DE MOINS DE 48%, SA VEUVE REÇOIVE UNE

INDEMNITÉ EN PROPORTION DOUBLE DU DEGRÉ ÉTABLI D'INVALIDITÉ DU PENSIONNÉ ET EN FONCTION DE LA PENSION DE BASE VERSÉE AUX AUTRES VEUVES.

UNE PENSION COMPLÈTE EST VERSÉE À LA VEUVE QUAND SON MARI INVALIDE TOUCHAIT UNE PENSION DE 48% OU PLUS. DONC, UNE DOUBLE PROPORTION APPORTERAIT, PAR EXEMPLE, 80% DE LA PENSION NORMALE DE VEUVE À CELLE DONT L'INVALIDITÉ DU MARI ÉTAIT ÉVALUÉE À 40%, ET AINSI DE SUITE.

PENSIONS ACCUMULÉES

À UNE ÉPOQUE OÙ LA LOI EXIGE QUE LE FONDS DE BIENFAISANCE DE L'ARMÉE RAMÈNE DE 450 À ENVIRON 100 MILLE DOLLARS PAR ANNÉE, POUR LES VINGT PROCHAINES ANNÉES, LES SOMMES ACCESSIBLES POUR SOULAGER LA MISÈRE, LES AUTRES MOYENS DE SECOURS ENTRE ANCIENS COMBATTANTS PRENNENT D'AUTANT PLUS D'IMPORTANCE.

L'UN DE CES MOYENS CONSISTERAIT DANS LES SOMMES QUE LA COMMISSION CANADIENNE DES PENSIONS N'A PAS VERSÉES EN PENSION AUX INVALIDES LONGUEMENT HOSPITALISÉS ET QUI SONT GARDÉES EN FIDUCIE. CET ARGENT NE FAIT PAS PARTIE DE LA SUCCESSION ET RETOURNE NORMALEMENT À LA COURONNE S'IL N'Y A NI VEUVE NI AUTRE PERSONNE À CHARGE.

LA LÉGION ROYALE CANADIENNE PROPOSE QUE LES SOMMES ACCUMULÉES AU NOM D'UN PENSIONNÉ DÉCÉDÉ PAR LA SUITE ET GARDÉES EN FIDUCIE PAR LA COMMISSION CANADIENNE DES PENSIONS OU LE MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS SOIENT VERSÉES À UN FONDS DE SECOURS AUX ANCIENS COMBATTANTS ET DESTINÉES À VENIR EN AIDE AUX ANCIENS COMBATTANTS EN CAS DE BESOIN PRESSANT.

LES ANCIENS MEMBRES DE L'ARMÉE SONT CEUX QUI EN AURONT LE PLUS BESOIN ACTUELLEMENT, MAIS ON CONÇOIT QUE LES ANCIENS DE LA MARINE ET DE L'AVIATION PUISSENT SE TROUVER UN JOUR DANS UNE SITUATION SEMBLABLE.

SERVICES AUX ANCIENS COMBATTANTS PLUS ÂGÉS

LA LÉGION ROYALE CANADIENNE EST PROFONDÉMENT CONSCIENTE DES BESOINS ACTUELS ET FUTURS DES ANCIENS COMBATTANTS PLUS ÂGÉS. ON ESTIME QUE PLUS DE 50% DES PARTICIPANTS À LA SECONDE GUERRE MONDIALE SERONT À LA RETRAITE D'ICI CINQ ANS, ET PRÈS DE 100% D'ICI DIX ANS. UN COMITÉ SPÉCIAL DE LA LÉGION A ETUDIÉ LA SITUATION D'UNE MANIÈRE TRÈS GÉNÉRALE, TANT SOUS L'ASPECT DES PROGRAMMES QUE LA LÉGION POURRAIT SUSCITER QUE SOUS CELUI DES IDÉES RELATIVES À L'ORIENTATION QUE LE MINISTÈRE DES AFFAIRES DES AN-

CIENS COMBATTANTS POURRAIT PRENDRE POUR ASSURER DES SERVICES MÉNAGERS ET MÉDICAUX À DOMICILE POUR LES ANCIENS COMBATTANTS DONT LE MINISTÈRE A LA RESPONSABILITÉ.

LE RAPPORT DU COMITÉ, QUE NOTRE DERNIER CONGRÈS NATIONAL D'EDMONTON A ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ, DISAIT NOTAMMENT, DANS LA PARTIE INTITULÉE TENDANCES POUR L'AVENIR: "NOUS ESTIMONS QUE NOTRE PREMIER DEVOIR DEVRAIT CONSISTER À FAIRE TOUT CE QUI NOUS EST POSSIBLE POUR AIDER LES ANCIENS COMBATTANTS PLUS ÂGÉS À POURSUIVRE LEUR VIE DANS LEUR FOYER ET LEUR PROPRE MILIEU". IL EST POSSIBLE D'Y ARRIVER:

A) EN INSTITUANT DES PROGRAMMES DIRIGÉS PAR LA LÉGION UNIQUEMENT OU EN COLLABORATION AVEC D'AUTRES ORGANISMES BÉNÉVOLES;

B) PAR UN ÉLARGISSEMENT DES PROGRAMMES DU MAAC;

C) EN RECUEILLANT DES APPUIS AUX PROGRAMMES D'INSTIGATION PROVINCIALE DANS CE DOMAINE.

CERTAINES PROVINCES ONT DÉJÀ TROUVÉ SOUHAITABLE D'ÉTABLIR DES PROGRAMMES DE SOINS À DOMICILE POUR LES PERSONNES ÂGÉES ET LES INVALIDES. CES SOINS COMPORTENT UN LARGE

ÉVENTAIL DE SERVICES: PHYSIOTHÉRAPIE, ERGOTHÉRAPIE, AIDE DOMESTIQUE, REPAS AMBULANTS, SOINS INFIRMIERS, ÉQUIPEMENT DE CHAMBRE DE MALADE, ET LE RESTE.

ON RECONNAÎT UNIVERSELLEMENT QUE, SI L'ON TRANSPLANTE DES PERSONNES ÂGÉES DE LEUR MILIEU HABITUEL À UNE INSTITUTION, ON AFFAIBLIT D'ORDINAIRE LEUR SENTIMENT DE BIEN-ÊTRE ET LEUR JOUISSANCE DE LA VIE. IL SE PEUT QUE L'INSTITUTION RÉPONDE MIEUX À LEURS BESOINS PHYSIQUES, MAIS LA PERTE DE LEUR INDÉPENDANCE, DE LA SÉCURITÉ DE LEUR PROPRE DOMICILE ET D'UN ENTOURAGE CHER ENGENDRE UN CHOC SÉRIEUX. PEUT-ÊTRE PERDRONT-ELLES BEAUCOUP PLUS RAPIDEMENT LE GOÛT DE VIVRE QUE SI ELLES ÉTAIENT LAISSÉES DANS LEUR AMBIANCE COUTUMIÈRE. LA LÉGION FÉLICITE CEUX QUI ONT DÉJÀ AMORCÉ DE TELS PROGRAMMES ET ESPÈRE QUE LEUR EXEMPLE SERA SUIVI.

EN CE QUI A TRAIT AUX ANCIENS COMBATTANTS, NOUS CROYONS SINCÈREMENT QUE LA LÉGION ROYALE CANADIENNE ET LE MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS ONT UN RÔLE VITAL À JOUER DANS L'ÉLABORATION ET LE FONCTIONNEMENT DE PROGRAMMES ADÉQUATS DE SOINS À DOMICILE; L'UNE ET L'AUTRE PEUVENT AIDER À COMBLER LES LACUNES DES PROGRAMMES PROVINCIAUX DÉJÀ EN MARCHE DANS LA COLLECTIVITÉ.

LA FILIALE DE LA LÉGION POURRAIT DONNER LE TON À LA MISE SUR PIED DE PROGRAMMES COMPLÉTANT LES MODALITÉS FONDAMENTALES DE SOINS DE SANTÉ PRÉVUS PAR LES RÉGIMES PROVINCIAUX, EN SE LANÇANT DANS DIVERSES INITIATIVES DONT ON TROUVE DÉJÀ NOMBRE D'EXEMPLES ICI ET LÀ AU PAYS: PROGRAMMES DE RÉCONFORT PAR TÉLÉPHONE, PROGRAMMES DE PRÉPARATION À LA RETRAITE, PETITS FOYERS POUR ANCIENS COMBATTANTS, CENTRES DE JOUR DANS LES SUCCURSALES DE LA LÉGION, AIDE AUX DÉCLARATIONS D'IMPÔT, TRANSPORT, ET NOMBRE D'AUTRES ENCORE.

LA LÉGION ROYALE CANADIENNE VOUDRAIT QUE LE MAAC S'ENGAGE DANS DES PROGRAMMES DE SOINS À DOMICILE POUR ANCIENS COMBATTANTS. DANS LES PROVINCES QUI ONT DÉJÀ DE TELS PROGRAMMES, NOUS SOMMES CERTAINS QU'IL EST POSSIBLE DE CONCLURE DES ENTENTES JUDICIEUSES POUR ASSURER LE SOIN DES ANCIENS COMBATTANTS. DANS LES PARTIES DU PAYS QUI N'ONT PAS DE TELS SERVICES, NOUS SOUHAITERIONS QUE LE MAAC S'ADRESSE AUX PROVINCES INTÉRESSÉES POUR ÉTABLIR DES PROGRAMMES ACCESSIBLES AUX ANCIENS COMBATTANTS ET À L'ENSEMBLE DES CITOYENS.

IL EST ESSENTIEL QUE LES ANCIENS COMBATTANTS SOIENT BIEN INFORMÉS DES SERVICES QUI LEUR SONT OFFERTS POUR LEUR PERMETTRE DE DEMEURER CHEZ EUX. IL FAUDRAIT FIXER DES

NORMES DE SOINS QUI S'APPLIQUENT À TOUT LE PAYS, EN CE QUI TOUCHE LES ANCIENS COMBATTANTS. LE MAAC, D'ACCORD AVEC LES GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX, DEVRAIT APPORTER ENTRE AUTRES UNE AIDE FINANCIÈRE À L'AMÉLIORATION DES PROGRAMMES INCOMPLETS POUR QUE TOUS LES ANCIENS COMBATTANTS DU CANADA AIENT À LEUR PORTÉE DES SERVICES DE SOINS À DOMICILE.

L'ORGANISATION DE PROGRAMMES DE SOINS À DOMICILE NE DEVRAIT PAS EXEMPTER LE MINISTÈRE D'ASSURER LE MAINTIEN D'INSTITUTIONS RÉSIDENTIELLES OU DE SOINS PROLONGÉS, QUE CE SOIT DIRECTEMENT OU EN VERTU D'ACCORDS AVEC LES PROVINCES OU AUTRES ORGANISMES.

LA LÉGION PRÉFÈRE QUE LES ANCIENS COMBATTANTS AYANT DROIT À CET AVANTAGE SOIENT HÉBERGÉS DANS DES ÉTABLISSEMENTS SITUÉS DANS LEUR COLLECTIVITÉ OU TOUT PRÈS. DANS CETTE OPTIQUE, ON TROUVE MAINTENANT QUATRE CENTRES POUR ANCIENS COMBATTANTS AU NOUVEAU-BRUNSWICK. NOUS ESPÉRONS QUE L'IDÉE FERA SON CHEMIN DANS TOUT LE PAYS, EN COLLABORATION AVEC LES GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX. AINSI, LES ANCIENS COMBATTANTS QUI ONT LE DROIT D'HABITER CE GENRE D'INSTITUTION AUX FRAIS DU MAAC POURRONT DEMEURER LE PLUS PRÈS POSSIBLE DE LEUR ANCIEN DOMICILE PLUTÔT QUE D'ÊTRE DÉRACINÉS VERS DES INSTITUTIONS CENTRALES SITUÉES AU LOIN.

NOUS SOMMES HEUREUX DE CONSTATER QUE LES UNIVERSITÉS ET LES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES PORTENT DAVANTAGE ATTENTION À LA FORMATION AU SOIN TANT MÉDICAL QUE PARA-MÉDICAL DES VIEILLARDS. IL FAUDRA UN ABONDANT PERSONNEL DÛMENT PRÉPARÉ SI LES SERVICES DE SOINS À DOMICILE CONTINUENT DE S'ÉTENDRE D'ICI DIX ANS. LE GOUVERNEMENT DEVRAIT SE PENCHER SUR LES MOYENS D'ENCOURAGER LES JEUNES À CHOISIR CETTE SPÉCIALISATION, DANS LEURS ÉTUDES, ET IL DEVRAIT LE FAIRE EN COLLABORATION AVEC LES INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT ET LES GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX.

LA LÉGION APPUIE DONC DE TOUT COEUR TOUTE MESURE QUE LE MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS ET LE GOUVERNEMENT CANADIEN PEUVENT PRENDRE POUR FAVORISER ET SOUTENIR LES PROGRAMMES SÉRIEUX DE SOINS À DOMICILE POUR ANCIENS COMBATTANTS ET AUTRES PERSONNES.

LE PROJET DE LOI SUR LES SERVICES SOCIAUX, PRÉSENTÉ EN 1978 MAIS SUBSÉQUEMMENT ABANDONNÉ, SEMBLAIT APPORTER CERTAINES PROMESSES DE SOUTIEN PERMANENT DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL AUX INITIATIVES DE SOINS À DOMICILE. NOUS ESPÉRONS SINCÈREMENT QUE CE PROJET REFERA SURFACE OU SERA REMPLACÉ PAR UN SEMBLABLE, ET QUE LE MAAC FORMULERA DES PLANS DE SOINS À DOMICILE POUR LES ANCIENS COMBATTANTS.

## CONCLUSION

MAINTENANT QUE NOUS AVONS EU LE PRIVILÈGE DE PRÉSENTER AU COMITÉ DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS NOS VUES SUR UN CERTAIN NOMBRE DE POINTS SI IMPORTANTS, NOUS ESPÉRONS QUE, MALGRÉ LES OMBRES AU TABLEAU, LORSQUE LE NOUVEAU PARLEMENT SIÈGERA, NOUS VERRONS RAPIDEMENT SE RÉALISER L'OBJECTIF DU PRÉSENT MÉMOIRE ET DES RÉSOLUTIONS SOUMISES AU MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS PAR NOTRE CONGRÈS NATIONAL. C'EST LA SEULE MANIÈRE DE SOUTENIR NOS ANCIENS COMBATTANTS ÂGÉS D'UNE MANIÈRE QUI SOIT DIGNE DE L'EFFORT QU'ILS ONT FOURNI POUR LE CANADA DANS LEUR JEUNESSE.

## CONCLUSION

MAINTENANT QUE NOUS AVONS EU LE PRIVILÈGE DE PRÉSENTER AU COMITÉ DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS NOS VUES SUR UN CERTAIN NOMBRE DE POINTS SI IMPORTANTS, NOUS ESPÉRONS QUE, MALGRÉ LES OMBRES AU TABLEAU, LORSQUE LE NOUVEAU PARLEMENT SIÈGERA, NOUS VERRONS RAPIDEMENT SE RÉALISER L'OBJECTIF DU PRÉSENT MÉMOIRE ET DES RÉSOLUTIONS SOUMISES AU MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS PAR NOTRE CONGRÈS NATIONAL. C'EST LA SEULE MANIÈRE DE SOUTENIR NOS ANCIENS COMBATTANTS ÂGÉS D'UNE MANIÈRE QUI SOIT DIGNE DE L'EFFORT QU'ILS ONT FOURNI POUR LE CANADA DANS LEUR JEUNESSE.

HOUSE OF COMMONS

Thursday, May 15, 1979

Chairman: Mr. Victor Railton

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le jeudi 15 mars 1979

Président: M. Victor Railton

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on*

# Veterans Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

# Affaires des anciens combattants

RESPECTING:

Supplementary Estimates (B) 1978-79 under Veterans Affairs
Main Estimates 1979-80 under VETERANS AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (B) 1978-1979 sous la rubrique des Affaires des anciens combattants
Budget principal 1979-1980 sous la rubrique AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

APPEARING:

Mr. Gilbert Parent, M.P., Parliamentary Secretary to Minister of Veterans Affairs

COMPARAÎT:

M. Gilbert Parent, député, secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la trentième législature, 1978-1979

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

*If undelivered, return COVER ONLY to:*
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

WITNESSES—TÉMOINS

*From the Royal Canadian Legion:*

Mr. A. L. Harvey, First Vice-President and Chairman—Veterans Service Committee;

Mr. H. Hanmer, Director—Service Bureau.

*De la Légion royale canadienne:*

M. A. L. Harvey, premier vice-président et président du Comité des services aux anciens combattants;

M. H. Hanmer, directeur—Bureau des services.

HOUSE OF COMMONS

**Issue No. 4**

Thursday, March 15, 1979

**Chairman: Mr. Victor Railton**

CHAMBRE DES COMMUNES

**Fascicule nº 4**

Le jeudi 15 mars 1979

**Président: M. Victor Railton**

---

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on*

# Veterans Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des*

# Affaires des anciens combattants

---

RESPECTING:

Supplementary Estimates (B) 1978-79 under Veterans Affairs
Main Estimates 1979-80 under VETERANS AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (B) 1978-1979 sous la rubrique des Affaires des anciens combattants
Budget principal 1979-1980 sous la rubrique AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

---

APPEARING:

Mr. Gilbert Parent, M.P.,
Parliamentary Secretary to
Minister of Veterans Affairs

WITNESSES:

(See back cover)

COMPARAÎT:

M. Gilbert Parent, député,
secrétaire parlementaire du
ministre des Affaires des anciens combattants

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

---

## STANDING COMMITTEE ON VETERANS AFFAIRS

*Chairman:* Mr. Victor Railton

*Vice-Chairman:* Mr. William Knowles

Messrs.

Allard
Andres (*Lincoln*)
Baker (*Gander-Twillingate*)
Boulanger
Douglas (*Bruce-Grey*)
Flynn
Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)
Herbert
Knowles (*Winnipeg North Centre*)
Landers
MacFarlane
McKenzie
Masniuk
McKinnon
Parent
Robinson
Scott (*Victoria-Haliburton*)
Whittaker—(20)

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Nino A. Travella

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Thursday, March 15, 1979:

Mr. Wenman replaced Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

Mr. McKinnon replaced Mr. Wenman.

## COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

*Président:* M. Victor Railton

*Vice-président:* M. William Knowles

Messieurs

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le jeudi 15 mars 1979:

M. Wenman remplace M. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

M. McKinnon remplace M. Wenman.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

## ORDER OF REFERENCE

Friday, February 23, 1979

*ORDERED*,—That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30 relating to Veterans Affairs for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

*ATTEST:*

*Le Greffier de la Chambre des communes*

ALISTAIR FRASER

*The Clerk of the House of Commons*

## ORDRE DE RENVOI

Le vendredi 23 février 1979

*IL EST ORDONNÉ*,—Que les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25 et 30, Affaires des anciens combattants, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires des anciens combattants.

*ATTESTÉ:*

## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 15, 1979
(5)

[*Text*]

The Standing Committee on Veterans Affairs met at 3:35 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Railton, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Flynn, Herbert, Knowles (*Winnipeg North Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Masniuk, McKenzie, McKinnon, Parent, Railton, Scott (*Victoria-Haliburton*) and Wittaker.

*Other Member present:* Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*).

*Appearing:* Mr. Gilbert Parent, M.P., Parliamentary Secretary to Minister of Veterans Affairs.

*Witnesses: From the Department of Veterans Affairs:* Mr. W. B. Brittain, Deputy Minister; Mr. Allan O. Solomon, Chairman, Canadian Pension and Mr. Robert C. Adams, Assistant Deputy Minister, Veterans Services.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, March 2, 1979 relating to Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1979.

The Chairman called votes 1b and 30b under Veterans Affairs.

The Parliamentary Secretary made an opening statement and with the witnesses answered questions.

Vote 1b carried.

Vote 30b carried.

*Ordered,*—That the Chairman report the Supplementary Estimates (B) under Veterans Affairs to the House of Commons.

On motion of Mr. McKenzie: *Ordered,*—That the statement entitled "Statement by the Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs, to the Standing Committee on Veterans Affairs submitted by the Parliamentary Secretary be printed as an Appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence (*See Appendix "VA-2"*).

The Order of Reference dated Friday, February 23, 1979 relating to Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980 being read as follows:

*ORDERED,*—That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30 relating to Veterans Affairs for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

The Chairman called Vote 1—*Operating Expenditures* under Veterans Affairs.

The Parliamentary Secretary and the witnesses answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Tuesday, November 7, 1978, the Chairman authorized that a document entitled "Supporting Information for the Standing Committee on Veterans Affairs, House of Commons on Veterans Affairs Estimates—1979-1980", be

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 15 MARS 1979
(5)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires des anciens combattants se réunit aujourd'hui à 15 h 35, sous la présidence de M. Railton (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Flynn, Herbert, Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Masniuk, McKenzie, McKinnon, Parent, Railton, Scott (*Victoria-Haliburton*) et Whittaker.

*Autre député présent:* M. Munro (*Esquimalt-Saanich*).

*Comparaît:* M. Gilbert Parent, député, secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants.

*Témoins: Du ministère des Affaires des anciens combattants:* M. W. B. Brittain, sous-ministre; M. Allan O. Solomon, président, Commission canadienne des pensions et M. Robert C. Adams, sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 2 mars 1979 relatif au Budget supplémentaire (B) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979.

Le président met en délibération les crédits 1b et 30b, sous la rubrique Affaires des anciens combattants.

Le secrétaire parlementaire fait une déclaration préliminaire puis, avec l'aide des témoins, répond aux questions.

Le crédit 1b est adopté.

Le crédit 30b est adopté.

*Il est ordonné,*—Que le président fasse rapport à la Chambre des communes du Budget supplémentaire (B) sous la rubrique Affaires des anciens combattants.

Sous motion de M. McKenzie: *Il est ordonné,*—Que la déclaration intitulée «Déclaration de l'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants, au Comité permanent des affaires des anciens combattants», soumise par le secrétaire parlementaire, soit jointe aux procès-verbal et témoignages de ce jour (*Voir Appendice «VA-2»*).

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du vendredi 23 février 1979, relatif au Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980:

*IL EST ORDONNÉ,*—Que les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25 et 30, Affaires des anciens combattants, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires des anciens combattants.

Le président met en délibération le crédit 1—*Dépenses de fonctionnement,* sous la rubrique Affaires des anciens combattants.

Le secrétaire parlementaire et les témoins répondent aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du mardi 7 novembre 1978, le président autorise qu'un document intitulé «Documentation à l'intention du Comité permanent des affaires des anciens combattants, Chambre des communes, Budget des dépenses des affaires des anciens

printed as an Appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence (*See Appendix "VA-3"*).

At 5:05 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

*Le greffier du Comité*

Nino A. Travella

*Clerk of the Committee*

combattants—1979-1980», soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour (*Voir Appendice «VA-3»*).

A 17 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

## EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, March 15, 1979

[*Text*]

**The Chairman:** Gentlemen, I think we should bring the meeting to order. I apologize for being a minute or two late.

I want to welcome Mr. Joseph Flynn, who had been Chairman of this Committee before his serious illness last year, back to the Committee. We are very, very pleased to have him here and thankful for his recovery.

**Some hon. Members:** Hear, hear!

**The Chairman:** One more thing I should mention is that the Minister, Mr. Daniel J. MacDonald, is not well and that is why his Parliamentary Secretary, Mr. Gilbert Parent, is taking his place at the meeting. I understand that Mr. MacDonald is much better than at the time he entered hospital. I do not think there is a diagnosis that can be told you but I think his condition is satisfactory. I am not too sure how soon he can come back. So this may have some influence on what we decide to do about meetings.

There are enough people here for us to go ahead with the hearing of evidence, but there are probably not enough for a vote. It was our intention to take up the supplementary estimates to day and try to get through them. I do not think there is too much disagreement with that.

There is a letter that came to the Committee and it was supported by Mr. Dan McKenzie, and I have called Mr. William Knowles as well and Mr. Stanley Knowles to represent the official parties. The letter was received written to Mr. MacDonald, the Minister, on March 2 and signed Grace Leopold, Secretary of International Chapter, National POW Association. And they wish to present a brief and also a brief from the Committee on the wives, I believe, a committee of that organization. And they want to appear before us. It is the International Chapter of the National POW Association. In regard to possible slots for a metting to hear these people and to continue with the Main Estimates, Tuesday at 8 o'clock is the only time we can manage. Apparently there is no chance of getting a meeting in the daytime.

• 1540

**Mr. Flynn:** Mr. Chairman, if I may, regarding those two groups who applied for permission to come before the Committee, I think it would be incumbent upon us to leave the rest in abeyance until we are sure the Minister is going to be here, because I would think this is an important appearance for them. I am sure that the brief would contain many factors which should be considered by the Minister and the department as a whole. I think it would be wise for us to wait until we are sure the Minister is going to be able to hear them.

**Mr. McKenzie:** May I speak on that point, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Mr. McKenzie.

**Mr. McKenzie:** I would certainly prefer to have the Minister here when there is a group coming to speak. But if the Minister is going to be instructed to rest for a month or two months, I do not think this should stop this delegation from

## TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 15 mars 1979

[*Translation*]

**Le président:** Messieurs, je crois que nous devrions ouvrir la séance. Je m'excuse de mon retard de quelques minutes.

Nous sommes très heureux de revoir parmi nous M. Joseph Flynn, président de ce comité jusqu'à ce qu'il est tombé gravement malade l'an dernier. Nous lui souhaitons la bienvenue et le félicitons de sa guérison.

**Des voix:** Bravo!

**Le président:** Je dois également signaler que le Ministre, M. Daniel J. MacDonald, est malade; c'est pourquoi son secrétaire parlementaire, M. Gilbert Parent, le remplace à cette réunion. On me dit que la condition de M. MacDonald s'est beaucoup améliorée depuis son entrée à l'hôpital. Je ne crois pas que je puisse vous transmettre un diagnostic, mais je crois que son état est satisfaisant. Je ne sais pas trop quand il pourra revenir. Sa maladie pourrait influencer notre choix d'un calendrier de séances.

Nous sommes assez pour entendre des témoignages, mais probablement pas pour voter. On voulait aujourd'hui se pencher sur le budget supplémentaire, et essayer de terminer notre étude. Je crois qu'on est plus ou moins d'accord là-dessus.

Une lettre appuyée par M. Dan McKenzie a été transmise au Comité. J'ai demandé à M. William Knowles et à M. Stanley Knowles de représenter les partis officiels. La lettre s'adressait au ministre, M. MacDonald, en date du 2 mars, et était signée Grace Leopold, secrétaire du Chapitre national, Association nationale des anciens prisonniers de guerre. Cette association voudrait présenter un mémoire, comme le voudrait le Comité des épouses de la même organisation. Les représentants voudraient également comparaître devant nous. Il s'agit du Chapitre international de l'Association nationale des anciens prisonniers de guerre. Le seul moment disponible pour entendre ce groupe et pour continuer notre étude du budget principal est mardi à 20 h. Apparemment, il nous est impossible de siéger pendant la journée.

**M. Flynn:** Monsieur le président, je crois que nous devrions entendre que le Ministre soit en mesure d'assister avant de fixer une date pour entendre ces deux groupes qui ont demandé la permission de témoigner, car je crois que cette audience leur est très importante. Je suis convaincu que leurs mémoires contiendront de nombreux éléments qui méritent l'attention du ministre ainsi que du ministère tout entier. Je crois que nous devrions être sûr que le Ministre pourra assister avant de fixer une date.

**M. McKenzie:** Puis-je faire une observation à ce sujet, monsieur le président?

**Le président:** Monsieur McKenzie.

**M. McKenzie:** Bien sûr, je préfère que le Ministre soit présent lorsqu'un groupe vient faire une déclaration, mais il est possible que le Ministre soit obligé de se reposer pendant un mois ou deux; je ne crois pas que ce fait doive empêcher la

[*Texte*]

appearing because the department still has to function. We should still give them the opportunity to appear. We hope that the Minister has an early recovery and he can catch up with events, but I really cannot accept that as a reason for not having a delegation here.

On this same point, Mr. Chairman, maybe this might be the right time to fit this in. On behalf of the Committee and yourself, I would like to see a letter sent to the Minister in the hospital wishing him a speedy recovery on behalf of the Committee and expressing the hope that he is back here in the very near future. But I still think we should allow these people to appear.

**An hon. Member:** Agreed.

**The Chairman:** Is that agreed? I think we are all in agreement on that, Mr. McKenzie.

For the benefit of Mr. Stanley Knowles, this discussion has been about whether or not we should accept a visit from the International Chapter of the National Prisoners of War Association to present a brief. The first slot we have for that is next Tuesday night at 8 o'clock. Did you hear what Mr. Flynn had to say?

**Mr. Knowles:** Yes. I gathered what was being discussed and I heard what was said. Of course I would like to join with Mr. McKenzie and the others in sending our best wishes to the Minister.

On the question of when to hold the meeting, could we not leave it in abeyance for a few days? I do not think it should be delayed indefinitely—in case the Minister's illness is indefinite—but you know, Mr. Doctor, that these things are uncertain. In a few days we might know.

**The Chairman:** I think you are right, Mr. Knowles. You see, nobody can tell us. I am sure that you, Deputy Minister, do not want to discuss the illness and the length of time that might be involved. So for that reason, maybe we could have some opinion about that. What do you thing?

**Mr. Knowles:** Mr. MacEachen just got through telling us that he is filing notice to extend the life of the banks. That sounds to me as though I am right. We are staying here for a few weeks yet.

**The Chairman:** Yes. Well, I would think we have at least one week or 10 days, or two weeks.

**Mr. Knowles:** Perhaps until we hear about him we should leave it in abeyance for a few days.

**Mr. McKenzie:** A few days, yes.

**The Chairman:** Then we could have a discussion . . .

**Mr. Knowles:** If we do not have them Tuesday night then we might have them within a week after that.

**Mr. McKenzie:** Yes, no later. I agree with that.

**The Chairman:** Should we try for a daytime slot for our next meeting sometime next week then, or the week after that?

**Mr. Flynn:** Mr. Chairman, why do we not just leave it to the steering committee? Then, probably in a few days, you will realize the situation with the Minister.

[*Traduction*]

visite de cette délégation, car le ministère doit continuer à fonctionner. Nous pourrions quand même leur donner l'occasion de comparaître. Nous espérons que le Ministre sera vite guéri et qu'il pourra se remettre rapidement à jour, mais je ne peux vraiment pas accepter que sa maladie empêche la comparution d'une délégation.

Au même sujet, monsieur le président, c'est sans doute le moment de faire une autre proposition. Je voudrais qu'on envoie une lettre au Ministre, à l'hôpital, lui souhaitant un prompt rétablissement, au nom du comité et de vous-même, et en exprimant l'espoir qu'il nous reviendra dans un avenir très proche. Mais je crois tout de même que nous devrions permettre à cet gens-là de témoigner devant le Comité.

**Une voix:** D'accord.

**Le président:** Êtes-vous d'accord? Je crois que nous sommes tous d'accord là-dessus.

Je répète pour M. Stanley Knowles que cette discussion porte sur la possibilité de recevoir des représentants du Chapitre international de l'Association nationale des anciens prisonniers de guerre, qui veulent présenter un mémoire. Le premier moment disponible à cet fin est mardi prochain à 20 heures. Avez-vous entendu les commentaires de M. Flynn?

**M. Knowles:** Oui. J'ai compris sur quoi portait la discussion et j'ai entendu ce que l'on a dit. Bien sûr, je tiens à me joindre à M. McKenzie et les autres pour envoyer nos meilleurs vœux au Ministre.

Quant à la date de la réunion, ne pourrait-on pas attendre quelques jours avant de prendre une décision? Je ne dis pas qu'il faudrait la remettre indéfiniment, au cas où la maladie du Ministre se prolongerait, mais vous savez, monsieur le docteur, que ces choses ne sont jamais sûres. Nous aurons peut-être des nouvelles d'ici quelques jours.

**Le président:** Monsieur Knowles, je crois que vous avez raison. Personne ne peut nous aviser, comprenez-vous. Je suis sûr que le sous-ministre ne veut pas parler de la maladie ni du délai qu'elle pourrait causer. Je voudrais donc connaître l'opinion des membres du Comité. Qu'en pensez-vous?

**M. Knowles:** Monsieur MacEachen vient de nous dire qu'il prépare un avis pour reconduire les permis des banques. Nous serons encore ici pour quelques semaines.

**Le président:** Oui. Je crois qu'il nous reste au moins huit ou 10 jours, peut-être même 15 jours.

**M. Knowles:** Nous devrions peut-être réserver notre décision pendant quelques jours jusqu'à ce qu'on reçoive des nouvelles.

**M. McKenzie:** Oui, pendant quelques jours.

**Le président:** Et nous pourrons alors discuter . . .

**M. Knowles:** Si nous ne les invitons pas pour mardi soir, nous pourrions les inviter pour la semaine d'après.

**M. McKenzie:** Oui, au plus tard. Je suis d'accord.

**Le président:** Alors, devrions-nous demander qu'on fixe la prochaine réunion pendant la journée la semaine prochaine ou la semaine d'après?

**M. Flynn:** Monsieur le président, pourquoi ne pas laisser cette décision au comité directeur? D'ici quelques jours, vous saurez sans doute à quoi nous en tenir au sujet du Ministre.

[*Text*]

**The Chairman:** Is that agreeable to everyone? Leave it to the steering committee to set up a meeting and make sure that we will send a letter to these people saying we will let them know far enough in advance and we will listen to their brief. Is that correct?

• 1545

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** Thank you.

Today, we thought it would be expeditious to take care of the Supplementary Estimates, if we could, in this meeting. Whether or not we will have any time for the Main Estimates depends truly on what transpires. So I think we will go ahead, and I will call the following votes.

DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

Vote 1b—Operating expenditures—$183,011,001

Pension Program

Vote 30b—Pensions—The Grants listed in the Estimates—$428,602,000

**The Chairman:** There are two votes, $1 items, Vote 1b and Vote 30b.

Is there any statement forthcoming from the Parliamentary Secretary at this time?

**Mr. Parent:** Yes, Mr. Chairman. Like all of the members here, I would much prefer that the Minister were here to deliver this message himself but, in his absence, I am reading from notes prepared for the Minister.

These notes read: Mr. Chairman, members of the Committee, I thank you for giving me this chance to comment on the Supplementary Estimates of the Veterans Affairs portfolio.

The Supplementary Estimates (B) for 1978-79 were tabled in the House on 19 February, 1979 and the items pertaining to the Veterans Affairs Program, Vote 1b, and the Pension Program, Vote 30b, were referred to this Committee.

Vote 1b is required to obtain authorization to delete from the account five debts incurred in the administration of the War Veterans Allowance Act totalling $43,220.45. These debts have been recommended for deletion by the responsible officials and their recommendations have been concurred in by the interdepartmental committee on the deletion of uncollectable debts.

Vote 30b is required to obtain authorization to transfer $9,499,999 to cover the estimated increases in pension rates resulting from Bill C-58, which is an act to amend the Pension Act, and the Compensation for Former Prisoners of War Act, which received royal assent on June 30, 1978. This amendment resulted in an increase of 4.34 per cent in the over-all pension rates effective July 1, 1978.

Funds for both of these items are available in Veterans Affairs, Vote 10, due to the fact that the volume of recipients

[*Translation*]

**Le président:** Tout le monde consent-il à ce qu'on demande au comité directeur de fixer une date et de veiller à ce qu'une lettre soit envoyée aux intéressés à l'effet que nous leur donnerons ample préavis et que nous entendrons leur mémoire. Est-ce bien cela?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Merci.

Nous avons cru qu'il serait bon aujourd'hui d'expédier le budget supplémentaire des dépenses si c'était possible. Si nous pouvons régler ce point, il nous restera peut-être assez de temps pour étudier le Budget des dépenses. Nous étudierons donc les crédits suivants:

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des affaires des anciens combattants

Crédit 1b—Dépenses de fonctionnement—$183,011,001

Programme des pensions

Crédit 30b—Pensions—subventions inscrites au Budget—$428,602,000

**Le président:** Il y a deux crédits, des crédits de $1, les crédits 1b et 30b.

Le secrétaire parlementaire a-t-il une déclaration à nous faire?

**M. Parent:** Oui, monsieur le président. Comme tous les membres ici présents, j'aurais préféré que le ministre soit ici lui-même pour faire sa déclaration, mais en son absence, je vais vous donner lecture de quelques notes préparées à son intention.

Ces notes se lisent comme suit: Monsieur le président, membre du comité, je vous remercie de m'avoir donné la possibilité de faire quelques commentaires au sujet du budget supplémentaire des Affaires des anciens combattants.

Le budget supplémentaire (B) de 1978-1979 a été déposé à la Chambre le 19 février 1979, et les postes qui se rattachent au crédit des pensions 30b et au crédit des Affaires des anciens combattants ont été portés à l'attention de ce Comité.

Le crédit 1b est requis pour obtenir l'autorisation de radier des comptes 5 dettes, s'élevant au total à $43,220.45, qui ont été contractées dans le cadre de l'administration de la Loi sur les allocations aux anciens combattants. La recommandation de radiation de ces dettes a été faite par les cadres compétents et approuvée par le Comité interministériel de la radiation des dettes non recouvrables.

Le crédit 30b est requis pour obtenir l'autorisation de virer la somme de $9,499,999 pour couvrir la hausse prévue des versements de pensions consécutive à l'adoption du bill C-58, Loi modifiant la Loi sur les pensions et la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, qui a reçu la sanction royale le 30 juin 1978. Cette modification a entraîné une augmentation de 4.34 p. 100 du montant global des pensions à compter du 1er juillet 1978.

Le crédit 10 des Affaires des anciens combattants renferme suffisamment de fonds pour ces deux postes, étant donné que

[*Texte*]

of WVA and CWA Allowances payments has not increased by 2 per cent as anticipated in the Main Estimates for 1978 and 1979.

I will be happy to attempt to answer any questions of a policy nature that members of the Committee may wish to ask, and the officials of the department and its associated agencies are also available to answer questions and to provide more detailed information if such is desired.

Mr. Chairman, before we get into that, I wonder if you would permit me to introduce the officials who are here with us so that they can be called to the table if so needed.

**The Chairman:** Very good, sir.

**Mr. Parent:** Seated at my right at the main table is Mr. Bruce Brittain, Deputy Minister; Mr. René Jutras, Chairman, Pension Review Board; Mr. Allan Solomon, Chairman, Canadian Pension Commission, and no stranger to any of us here; Don M. Thompson who is the Chairman, War Veterans Allowance Board; Lloyd T. Aiken, Chief Pensions Advocate, Bureau of Pensions Advocates; Nic van Duyvendyk, Acting Deputy Minister, Finance, Personnel and Administration; Bob Adams, Assistant Deputy Minister, Veterans Services; Don Keen, who is the Director General of the Veterans' Land Administration; and W. Ernie Ward, who is the Director of Financial Management. These are the officials who will be helping us to answer any questions which might be forthcoming, Mr. Chairman.

• 1550

**The Chairman:** Thank you for your statement, Mr. Parliamentary Secretary, and for the introductions. I am sure most of the members of the Committee know the gentlemen in official positions fairly well.

Now, I think we will begin the questioning with Mr. McKenzie.

**Mr. Parent:** Are there any questions on this?

**Mr. McKenzie:** Thank you, Mr. Chairman.

Do you have a comment?

**Mr. Parent:** I was going to say, are there questions on the Supplementary Estimates?

**Mr. McKenzie:** I have none at this time.

**The Chairman:** There might be someone else there.

Mr. Stanley Knowles.

**Mr. Knowles:** Mr. Chairman, I have a couple of questions. I think they may not directly relate to the purpose of the vote, but they relate to the subject matter pretty easily. One of them has to do with the War Veterans Allowance and the other has to do with the Pension Act. You know, what else is there?

Can anyone tell us, any more than the Minister told us the other day, when we might expect the review of the War Veterans Allowance Act?

**The Chairman:** Mr. Deputy Minister.

**Mr. W. B. Brittain (Deputy Minister, Department of Veterans Affairs):** Mr. Chairman, the state the study is at now I

[*Traduction*]

le nombre de bénéficiaires d'AAC et d'AGC n'a pas augmenté de 2 p. 100 comme il avait été prévu dans le budget principal des dépenses de 1978-1979.

Je répondrai volontiers à toutes questions qu'aimeraient poser les membres du Comité au sujet des politiques. Les cadres de mon Ministère et des organismes associés sont également à votre disposition pour répondre à vos questions et fournir, au besoin, de plus amples renseignements à cet égard.

Monsieur le président, avant d'aborder cela, je vais vous présenter les fonctionnaires qui m'accompagnent au cas où l'on voudrait les faire témoigner.

**Le président:** Très bien, monsieur.

**M. Parent:** A ma droite, à la table, M. Bruce Brittain, sous-ministre; M. René Jutras, président, Conseil de révision des pensions; M. Allan Solomon, président, Commission canadienne des pensions, bien connu de nous tous; Don M. Thompson, président, Commission des allocations aux anciens combattants; Lloyd T. Aiken, chef avocat-conseil des pensions, bureau des services juridiques des pensions; Nic van Duyvendyk, sous-ministre intérimaire, Finances, Personnel et Administration; Bob Adams, sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants; Don Keen, directeur général, office de l'établissement agricole des anciens combattants, et W. Ernie Ward, directeur de l'Administration financière. Voilà les fonctionnaires qui nous aideront en répondant aux questions si besoin en est, monsieur le président.

**Le président:** Merci de nous avoir lu cette déclaration, monsieur le secrétaire parlementaire et de nous avoir présenté les fonctionnaires. Je suis sûr que les membres de notre comité les connaissent d'ailleurs assez bien.

Je crois que notre premier intervenant sera M. McKenzie.

**M. Parent:** Y a-t-il des questions?

**M. McKenzie:** Merci, monsieur le président.

Avez-vous un commentaire à faire?

**M. Parent:** J'allais vous demander s'il y avait des questions à propos du budget supplémentaire?

**M. McKenzie:** Pas pour l'instant.

**Le président:** Peut-être quelqu'un d'autre, alors.

Monsieur Stanley Knowles.

**M. Knowles:** Monsieur le président, j'ai en effet quelques questions à poser à ce propos. Peut-être ne portent-elles pas directement sur l'objectif visé par le crédit, mais elles portent certainement sur le sujet. Une des questions porte sur les allocations aux anciens combattants et l'autre, sur la loi sur les pensions. Y a-t-il autre chose?

Pouvez-vous, contrairement au ministre l'autre jour, nous dire quand il pourrait y avoir révision de la loi sur les allocations aux anciens combattants?

**Le président:** Monsieur le sous-ministre.

**M. W. B. Brittain (sous-ministre, ministère des Affaires des anciens combattants):** Monsieur le président, je puis vous

[*Text*]

could explain. We have had one major submission made to us on the study. The study has been sent back for some in-depth study of certain parts of it which we expect to look at again in a matter of days. As far as the officials are concerned, I would hope that part will be concluded in a matter of a very few weeks.

**Mr. McKenzie:** Mr. Chairman, on a point of order. I do not know whether I understood the Parliamentary Secretary, or you. I have questions to ask and raise. Are we skipping over something here? What is the procedure?

**The Chairman:** No, I asked you if you wanted to speak on the Supplementary Estimates.

**Mr. McKenzie:** Well, on Supplementary Estimates, the member can speak on what he wants to.

**The Chairman:** Oh, yes.

**Mr. McKenzie:** Well, certainly I did not say I do not want to speak, if that is what you interpreted.

**The Chairman:** Well, that was a misunderstanding. I apologize.

**Mr. McKenzie:** Yes, I certainly have some questions.

**The Chairman:** However, I think we had better go ahead with the present . . .

**Mr. McKenzie:** Well, we will let Mr. Knowles finish.

**Mr. Knowles:** Well, all right, I will be brief. I was surprised Mr. McKenzie did not come forward, but I realize there was a misunderstanding.

I have been around here long enough to be a realist and I know the talk about getting something substantial done before this Parliament dissolves is perhaps too much to hope for, even if my election date is the correct one. But still, it could be three or four weeks, and the Department of Veterans Affairs must realize that on recent occasions when something has been brought in we have given it pretty fast passage. I would hope if you have something put together that brings the War Veterans Allowance Act up to date, you would get it to us.

In your explanation of the fact that you need only dollar items, you do not need any new money, you point out that the volume of recipients of WVA and CWA payments has not increased by 2 per cent as anticipated. What is the reason for that? Are there not as many applications, or are applications being turned down, or are the men dying off?

**Mr. Brittain:** Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Adams if he could speak to that.

**The Chairman:** Mr. Adams, please come up to the table.

**Mr. Robert C. Adams (Assistant Deputy Minister, Veterans Services, Department of Veterans Affairs):** Mr. Chairman, actually the short-fall was not very great in WVA recipients. What we think is the year before was abnormally high as a result of the legion's operation service. So when the percentage, the trend, was based on that figure, it was a little higher than it turned out to be. But that upward trend of about 2 per

[*Translation*]

dire où en sont les études à l'heure actuelle. On nous a soumis un point très important. L'étude a été renvoyée pour qu'on fasse un examen plus approfondi de certaines questions dont nous serons saisis d'ici quelques jours. En ce qui concerne les fonctionnaires, je compte que cette partie du travail sera terminée d'ici quelques semaines.

**M. McKenzie:** Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je ne sais pas si c'est vous ou le secrétaire parlementaire que j'ai mal compris. J'ai des questions à poser. Sommes-nous saisis d'un autre sujet? Quelle est la procédure?

**Le président:** Non, je vous ai demandé si vous aviez des questions portant sur le budget supplémentaire.

**M. McKenzie:** Lorsqu'il est question du budget supplémentaire, le député peut soulever les questions qu'il veut.

**Le président:** Oui, c'est vrai.

**M. McKenzie:** Je n'ai pas dit que je voulais me taire, si c'est ce que vous avez compris.

**Le président:** J'avais mal compris, je vous présente mes excuses.

**M. McKenzie:** Oui, j'ai des questions à poser.

**Le président:** Cependant, je crois que nous devrions continuer . . .

**M. McKenzie:** Permettons à M. Knowles de finir sa question.

**M. Knowles:** Bon, cela ne sera pas long. J'ai été étonné de voir que M. McKenzie ne s'avançait pas, mais je vois pourquoi il y a eu une certaine confusion.

Je suis ici depuis assez longtemps déjà, je suis donc réaliste et je sais qu'il est presque inutile d'espérer que l'on apporte des modifications étoffées à quoi que ce soit avant la dissolution des Chambres, même si ma prédiction pour la date des élections est juste. Enfin, peut-être nous reste-t-il encore trois ou quatre semaines à siéger; le ministère des Affaires des anciens combattants doit savoir que nous avons tout de même réussi, récemment, à faire adopter certaines choses assez vite. J'espère que cela pourrait vous encourager à nous présenter dès que possible toute modification que vous nous proposez à la loi sur les allocations aux anciens combattants.

En expliquant pourquoi les crédits demandés ne sont que de $1, que vous ne réclamez pas plus de fonds, vous soulignez que le nombre de bénéficiaires DAC et DGC n'a pas augmenté de 2 p. 100 comme il avait été prévu. Pourquoi cela? N'y a-t-il pas autant de demandes, refuse-t-on les demandes ou la mort éclaircit-elle les rangs?

**M. Brittain:** Monsieur le président, je prie M. Adams de répondre à cette question.

**Le président:** Monsieur Adams, veuillez avancer jusqu'à la table.

**M. Robert C. Adams (sous-ministre adjoint, Service aux anciens combattants, ministère des Affaires des anciens combattants):** Monsieur le président, la différence n'est pas tellement grande en ce qui concerne les bénéficiaires du DAC. Nous croyons que le nombre en était anormalement élevé l'année antérieure à cause de la campagne menée par la Légion. Donc, quand nous avons calculé la tendance et les

[*Texte*]

cent a year, which is roughly the way it has been running, is now projected for the 1979-80 Estimates and for ongoing years. What we think we are looking at is a slight aberration in that particular year; it was a short-fall for 1978-79. Actually the figures in 1977-78 were $95,223 and for the 1978-79 year our projection is $95,000 so it is not much of a decrease actually.

• 1555

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Operations service conducted by the Royal Canadian Legion plus the improvements that were made in the Pension Act a few years ago did result in quite a few cases being re-opened under the Canadian Pension Commission. Was there a corresponding number of increased cases applying for WVA?

**Mr. Adams:** Yes, Mr. Chairman, there was some increase, not that great. In the year 1976-77 we had a 3.9 per cent increase which is a little bit in excess of the usual 2.2 per cent which is what it has always been.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** I suspect that we are marking time and waiting for this review and, just as the over-all revision we made of the Pension Act, it did bring many more people into the picture. I am hoping that the improvements in the War Veterans Allowance Act will do the same.

May I ask a question about the other item, the extra money needed because of increases in pension rates under the Pension Act. This is a very precise question. I mentioned it in the House once or twice but I think it was in one of those late shows where I brought it in and the Parliamentary Secretary did not have it in his notes. Because of troubles that we sometimes have with the postal service—maybe "service" is not the word, but anyway . . . —the late arrival of pension cheques is a problem.

Health and Welfare has met that problem by issuing the Old Age Security cheques a few days early. Pensioners get them about the third last banking day of the month. The same is true of Canada Pension Plan payments and Family Allowances come in the middle of the month. But the disability cheques from the Canadian Pension Commission do not come early; they come right at the end of the month. Now, there is no secret about this, I have inquired of some of the officials who were very helpful to us about it, and my understanding is that the reason is in the legislation.

In the Old Age Security Act it is provided that the pension for that full month in which a person dies is paid: if the person dies on the fifteenth or the twentieth or the first of the month, his estate gets the full cheque. Therefore, there is no problem about sending the Old Age Security cheque out three or four days before the end of the month because the person or his estate is entitled to it.

[*Traduction*]

pourcentages en fonction de ce chiffre, cela nous a donné un résultat un peu plus élevé que celui qui s'est avéré. Cependant, nous prévoyons une augmentation de 2 p. 100 l'an en fonction du budget des dépenses de 1979-1980 ainsi que pour les années à venir puisque les choses se passent ainsi, d'après notre expérience. En réalité, cela représente une petite aberration pour l'année 1978-1979. En 1977-1978, ce montant était de $95,223, montant qui devait atteindre $95,000 d'après nos prévisions pour 1978-1979; la diminution n'est donc pas importante.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Les mesures prises par la Légion canadienne ainsi que les améliorations apportées il y a quelques années à la Loi sur les pensions ont permis à la Commission canadienne des pensions de rouvrir toute une série de dossiers. Y a-t-il eu une augmentation correspondante de demandes d'augmentations d'allocations aux anciens combattants?

**M. Adams:** Il y a eu une certaine augmentation mais pas très importante. En 1976-1977, on a enregistré une augmentation de 3.9 p. 100, alors que la moyenne est de 2.2 p. 100.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** J'espère que ce n'est qu'une question de temps et que les modifications à la Loi sur les allocations aux anciens combattants auront le même résultat que la révision de la Loi sur les pensions.

Je voudrais maintenant vous poser une question concernant l'augmentation des crédits découlant de la majoration des taux de pensions accordée aux termes de la Loi sur les pensions. J'ai déjà évoqué cette question une ou deux fois à la Chambre, mais il se faisait tard, et le secrétaire parlementaire n'a pas pu me répondre. En effet de nombreux chèques de pension arrivent en retard en raison des difficultés au ministère des Postes.

Le ministère de la Santé et du Bien-être a résolu le problème en émettant les chèques de sécurité de la vieillesse quelques jours à l'avance, ce qui permet aux retraités de les toucher trois jours avant la fin du mois. La même chose est vraie des chèques du Régime des pensions du Canada tandis que les chèques d'allocations familiales parviennent à leurs destinataires vers le 15 du mois. Par contre, les chèques d'invalidité de la Commission canadienne des pensions arrivent à la fin du mois. D'après les responsables auxquels j'ai posé la question, ce serait dû aux dispositions de la loi.

La Loi sur la sécurité de la vieillesse stipule que la pension doit être versée pour le mois au cours duquel le bénéficiaire meurt, si bien que si le titulaire meurt le 15 ou le 20 ou le 1er du mois, son chèque est versé à la succession. On peut donc expédier les chèques de sécurité de la vieillesse trois ou quatre jours avant la fin du mois, vu que de toute façon le bénéficiaire ou sa succession y a droit.

[*Text*]

But I understand that in the case of the Pension Act the pension to a disabled veteran expires the day he dies and, therefore, we cannot send out a cheque for the full month. You know, you send the cheque out on the twenty-fifth so that he gets it on the twenty-seventh and maybe he dies on the twenty-sixth. It seems to me it would be very simple to correct that by putting the provision in the Pension Act on the same basis as it is in the Old Age Security Act; in other words, if the Pension Act read that a disability pension payable monthly to a veteran would be paid for the full month in which the veteran dies, then there would be no awkwardness or embarrassment about sending the cheque out early.

I would like to ask Mr. Parent or Mr. Brittain whether such a change is under consideration. I cannot imagine it costing very much but, as I say, especially in times of postal difficulties I get this complaint: how come old Age Security cheques come out early, Canada Pension Plan cheques come out early, Family Allowance cheques come out in the middle of the month but the veteran's disability cheque is held to the last minute?

**The Chairman:** Mr. Parent, I think, will take that question.

**Mr. Parent:** Mr. Knowles, this particular matter is under consideration now. It would seem that a decision will be forthcoming in the not too distant future about the pensions being paid for the month as opposed to when the veteran dies. That is being currently considered and a decision will be forthcoming on it.

• 1600

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** May I ask whether that consideration includes examining the picture to see whether it does require a change in the legislation or whether you should do it administratively?

**Mr. Parent:** Mr. Solomon could answer that.

**The Chairman:** Mr. Solomon.

**Mr. Allan O. Solomon (Chairman, Canadian Pension Commission):** Mr. Chairman, the problem is very much as Mr. Knowles has explained it, with one slight difference: the legislation would require a change with respect to pensions paid to disability pensioners who have no dependants, the single pensioner with no wife or child for whom an additional pension is being paid, or for a widow who has no dependent children. Their pensions stop on the day of death. Pensions for disability pensioners who have dependants for whom additional pension is being paid stop at the end of the month in which death occurs. We try to get our pension cheques out now on the third to the last day of the month.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Do you make a distinction between those two categories? Do you send one . . .

**Mr. Solomon:** No, we do not. They are all sent out at the same time to arrive, hopefully, on the third day before the end of the month.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** So in the case of those who might die, you take the chance.

[*Translation*]

Par contre, aux termes de la Loi sur les pensions, les pensions d'invalidité des anciens combattants viennent à expiration le jour du décès des titulaires, ce qui fait qu'on ne peut pas leur émettre un chèque pour la totalité du mois. Il se pourrait en effet qu'un chèque émis le 25 parvienne le 27 alors que le bénéficiaire est décédé le 26. Ce problème serait aisément résolu en insérant dans la Loi sur les pensions une disposition analogue à celle qui existe déjà dans la Loi sur la sécurité de la vieillesse; si la Loi sur les pensions permettait d'émettre des chèques aux anciens combattants pour la totalité du mois au cours duquel le titulaire est décédé, on pourrait expédier le chèque quelques jours avant la fin du mois.

M. Parent ou M. Brittain pourrait-il nous dire si pareille modification est actuellement à l'étude? Je ne pense pas que cela coûterait énormément. On m'a souvent demandé, et surtout en période de grève postale, comment il se fait que les chèques de pensions et d'allocations familiales arrivent plus tôt alors que les chèques d'allocations pour les anciens combattants sont retenus jusqu'à la dernière minute?

**Le président:** M. Parent va répondre à votre question.

**M. Parent:** Nous sommes effectivement en train d'étudier la question. Je pense que d'ici pas trop longtemps, les chèques de pensions seront émis pour la totalité du mois plutôt que rien que jusqu'à la date du décès des bénéficiaires. La question est à l'étude et une décision devrait intervenir bientôt

**Mr. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Est-ce que cela exigera une modification de la loi ou bien un simple changement administratif?

**M. Parent:** M. Solomon va vous répondre.

**Le président:** Monsieur Solomon.

**M. Allan O. Solomon (Président, Commission canadienne des pensions):** Dans l'ensemble, monsieur Knowles a parfaitement exposé la situation à ce détail près, que la loi devrait être modifiée relativement aux pensions d'invalidité versées aux anciens combattants n'ayant pas de personnes à charge, c'est-à-dire les retraités célibataires n'ayant ni femme ni enfant touchant des pensions supplémentaires ou les veufs n'ayant pas d'enfant à charge. Dans ces derniers cas, les pensions sont arrêtées le jour même du décès. Par contre les pensions d'invalidité des retraités ayant des personnes à charge touchant des pensions supplémentaires, prennent fin à la fin du mois du décès du bénéficiaire. Dans toute la mesure du possible, nous expédions les chèques de pension trois jours avant la fin du mois.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Faites-vous une distinction entre ces deux catégories?

**M. Solomon:** Non, nous les expédions en même temps. Ils devraient parvenir à leurs destinataires trois jours avant la fin du mois.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Vous prenez donc un risque en cas de décès d'un bénéficiaire?

[*Texte*]

**Mr. Solomon:** We take the chance of those three days.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Good for you.

**Mr. Solomon:** The problem, of course, is for those who die earlier on because the cheques are in process. Mr. Parent has mentioned that this is under study. I think the answer there is that while it would need a change of legislation, the study is going forward fairly rapidly.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** That is another legislative change that we could do in a half hour. Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** That is very good.

Gentlemen, we have a lot of names of people who would like to take part in the discussion. The supplementary estimates are due to return to the House early next week, it could be as early as Monday—it may be Wednesday. Would you like to pass them and then have the discussion, a full and wide-ranging discussion, on the main estimates? Or what wou you like to do? Have we a quorum to pass them anyway? No, we only have 10. We will go ahead with the discussion, then.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Is Mr. Parent not a member?

**The Chairman:** That is right, we have 11. What is the will of the Committee? Is that satisfactory?

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Count the Chairman, he is a member.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Mr. Chairman.

**The Chairman:** Yes, Mr. Vice-Chairman.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** On a point of order, as long as we are free to go ahead and pursue some of the questions we have been dealing with now . . .

**The Chairman:** The main estimates will give you ample opportunity, you will be able to speak on anything.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** In that case I should ask one short question on these supplementary estimates.

**The Chairman:** Very good.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** I think it can be done in just a second, perhaps. The details of the five uncollected debts that are being written off here, could we have just a brief explanation of the amount of money we are asked to write off in Vote 1b?

**The Chairman:** Who would like to answer that? Mr. Brittain.

**Mr. Brittain:** Mr. Chairman, I do not know how brief I can be. There are five cases involved.

**Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Just name what they are.

**Mr. Brittain:** In one case a debtor is deceased, leaving no known estate, to a value of something in excess of $6,000. There are three indigent debtors, for a value of roughly $31.6 thousand; and there is one case of $5,500, approximately, where further expense to collect the account is just not justified—this is on the advice of the Department of Justice.

[*Traduction*]

**M. Solomon:** Oui. Ce risque porte sur ces trois jours.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Tant mieux.

**M. Solomon:** Des problèmes se posent lorsque le bénéficiaire meurt plus tôt dans le courant du mois ou bien lorsque les chèques n'ont pas passé toute la filière. M. Parent vous a expliqué que toute la question est à l'étude. La loi devra sans doute être modifiée, et cette étude ne devrait plus durer longtemps.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Il ne faudrait pas plus d'une demi-heure pour modifier la loi. Merci, monsieur le président.

**Le président:** Parfait.

J'ai beaucoup de noms sur ma liste. Le budget supplémentaire doit être renvoyé à la Chambre au début de la semaine prochaine, lundi ou mercredi. Voulez-vous qu'on adopte les crédits d'abord pour passer à la discussion ensuite? Avons-nous le quorum nécessaire pour l'adoption du budget? Non, nous ne sommes que dix. Dans ce cas passons aux questions.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** M. Parent n'est-il pas membre du Comité?

**Le président:** C'est exact. Dans ce cas nous sommes 11. Vous êtes d'accord?

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Le président fait également partie du Comité.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Monsieur le président . . .

**Le président:** Allez-y, monsieur.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Du moment que nous sommes libres de discuter de toute une série de questions à l'ordre du jour . . .

**Le président:** Lors de l'étude du budget des dépenses, vous serez libre de soulever n'importe quelle question.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Dans ce cas je voudrais poser une brève question concernant le budget supplémentaire.

**Le président:** Parfait.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Pourriez-vous nous expliquer rapidement en quoi consistent les titres non recouvrés et qui seront annulés dans le crédit 1b?

**Le président:** Monsieur Brittain.

**M. Brittain:** C'est bien simple, il s'agit de 5 cas.

**M. Knowles (Norfolk-Haldimand):** Il suffit de nous donner les noms.

**M. Brittain:** Un des débiteurs est décédé sans laisser de succession alors que sa dette est de $6,000 environ. Ensuite il y a une dette de $31,600 de trois débiteurs indigents; enfin il y a une dette de $5,500 pour laquelle des frais de recouvrement supplémentaires ne sont pas justifiés d'après le ministère de la Justice.

[*Text*]

**The Chairman:** Does that answer your question?

Votes 1b and 30b agreed to.

**The Chairman:** Shall I report the votes under Veterans Affairs and Supplementary Estimates (B) 1978-79 to the House of Commons?

**Some hon. Members:** Agreed.

• 1605

**The Chairman:** Thank you. Now we should commence consideration of the main estimates, 1979 and 1980, for Veterans Affairs.

DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

Vote 1—Veterans Affairs—Operating expenditures—173,840,000

**The Chairman:** We have already seven speakers, the first one being the official Veterans Affairs critic, Mr. McKenzie.

**Mr. McKenzie:** Mr. Chairman, I will get right down to business.

**The Chairman:** Pardon me, Mr. McKenzie. There is a statement which I did not realize could be read first.

**Mr. McKenzie:** Whose statement?

**The Chairman:** From the Minister.

**Mr. McKenzie:** Another statement.

**The Chairman:** These are the main estimates.

**Mr. McKenzie:** Take it as read and annexed to the *Minutes*. We have had one statement already and time is fleeting by. There are members here who are here to represent constituents in regard to individual veterans' problems and I think we better get on to these problems, Mr. Chairman. I am sure it is just a general statement and if it is appendixed we can all read it when the *Minutes* come out.

**The Chairman:** I think we would have to have the Committee agree to that. I think procedurally we should have the Minister or his representative read the brief. But this is my opinion. Can I have a consensus?

**Mr. Parent:** Traditionally the Minister has made the speech and when he was asked at one time, Mr. Chairman, to have it taken as read he was quite positive in his statement that he would like to have it on the record.

**Mr. McKenzie:** I will present a motion to take it as read. We can do the vote or whatever you have to do, Mr. Chairman, but I think we better get on with it.

**The Chairman:** I think it should be circulated before I make the decision.

**Mr. McKenzie:** You have a motion, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Who is going to call the motion? This is a matter of procedure which I do not think . . .

[*Translation*]

**Le président:** Cela répond-il à votre question?

Les crédits 1b et 30b sont adoptés.

**Le président:** Puis-je faire rapport à la Chambre des communes des crédits des Affaires des anciens combattants, budget supplémentaire (B) pour l'année 1978-1979.

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Merci. Passons maintenant à l'étude du budget principal du ministère des Anciens combattants pour 1979-1980.

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des Affaires des anciens combattants.

Crédit 1er—Affaires des anciens combattants—dépenses de fonctionnement—173,840,000

**Le président:** J'ai déjà sept noms sur ma liste, le premier étant le critique officiel des Affaires des anciens combattants, M. McKenzie.

**M. McKenzie:** Monsieur le président, je vais y aller carrément.

**Le président:** Excusez-moi, monsieur McKenzie. Nous avons une déclaration, et je ne me suis pas rendu compte qu'il fallait la lire avant de commencer.

**M. McKenzie:** Une déclaration de la part de qui?

**Le président:** C'est une déclaration du ministre.

**M. McKenzie:** Encore une déclaration?

**Le président:** N'oubliez pas qu'il s'agit du budget principal.

**M. McKenzie:** Tenez-là pour lue et mettez-là en appendice aux procès-verbaux. Nous avons déjà entendu une déclaration et le temps passe vite. Il y a des membres ici présents qui voudraient parler des problèmes d'anciens combattants dans leurs circonscriptions, et je pense que nous devrions commencer tout de suite. Je suis persuadé qu'il ne s'agit que d'une déclaration générale, et nous pourrions tous la lire lorsque nous recevrons des procès-verbaux, puisqu'elle y sera annexée.

**Le président:** Pour ce faire, il faudra obtenir l'approbation du comité. Si nous voulons suivre la procédure ordinaire, le ministre ou son représentant devrait nous la lire, mais ce n'est là que mon avis. Qu'en pensez-vous, messieurs?

**M. Parent:** D'habitude, c'est le ministre qui fait la déclaration, et lorsqu'on lui a demandé, lors d'une séance antérieure de tenir sa déclaration pour lue, il voulait absolument la lire pour la faire consigner.

**M. McKenzie:** Je propose qu'on la tienne pour lue. Nous pouvons passer au vote ou procéder comme vous l'entendez, monsieur le président, mais je crois qu'il faudrait nous y mettre.

**Le président:** A mon avis, il faut la circuler avant de prendre une décision.

**M. McKenzie:** Vous êtes saisi d'une motion, monsieur le président.

**Le président:** Qui va proposer la motion? C'est une question de procédure que . . .

[*Texte*]

**Mr. Flynn:** Could we take a minute, Mr. Chairman, to look at the brief before we even discuss the vote?

**The Chairman:** Mr. McKenzie has moved that we have the Minister's statement appended to the Minutes. Is there a seconder for that motion? Mr. Whittaker.

Before calling the motion, I wish you would take a look through the brief. Then we will call the vote on the motion.

**Mr. Flynn:** Mr. Chairman, briefly looking through the motion, I see that it is double-spaced and it covers only up to page 4 which would roughly take about a minute and a half for the Parliamentary Secretary to read.t I think it is important enough that it should be included as having been read by the Parliamentary Secretary and the rest can be suggested, as Mr. McKenzie suggests and Mr. Whittaker, that they are read. We would receive them as thus.

**The Chairman:** It looks as though Mr. McKenzie has every right to present a motion, Mr. Flynn.

**Mr. Flynn:** Certainly.

**The Chairman:** And he has every right to ask to have it voted on. So I will call the vote on the motion.

Motion agreed to.

**The Chairman:** So the brief as presented, at least the statement as presented by the Minister, will be appended to the Minutes. You all have a copy. I hope you will read it and we will now call on Mr. McKenzie for his questions.

**Mr. McKenzie:** Thank you, Mr. Chairman. I will direct my remarks to the rights of veterans and the deterioration of commitments to veterans. Since I have taken over as the spokesman for the Official Opposition on Veterans' affairs, I have had some of the most bizarre cases presented to me concerning the deterioration of veterans' right and the way veterans are being treated. I am going to read a number of them into the record this afternoon, and I will also be providing full documentation to the Minister's office on these bizarre cases.

• 1610

I want to deal with a case in Winnipeg of Mr. Thomas Armstrong, Regimental Number 9248. Mr. Armstrong was seriously injured in a car accident in Winnipeg on October 24, 1978. He received his first payment from Autopac. Autopac is the Manitoba government auto insurance scheme. Mr. Armstrong was hit by a car and he was entitled to receive a payment from Autopac. Now, these payments are going to be deducted from his court settlement when the case is over.

I am getting full documentation from his attorney, who phoned me yesterday, on this particular case and it will be sent to the Minister's office. But the attorney was mostly disturbed at the way DVA was handling this particular case. As I said, the payments will be deducted from his court settlement when the case is over, and are, in effect, an advance of the settlement he will receive. I believe it was a hit-and-run.

[*Traduction*]

**M. Flynn:** Nous accordez-vous une minute, monsieur le président, pour que nous puissions jeter un coup d'œil sur le mémoire avant de discuter du vote?

**Le président:** M. McKenzie a proposé que la déclaration du ministre soit annexée aux procès-verbaux d'aujourd'hui. Y a-t-il quelqu'un pour l'appuyer? Monsieur Whittaker.

Avant de passer au vote, je vous prie de bien vouloir jeter un coup d'œil sur la déclaration. Ensuite, nous passerons au vote.

**M. Flynn:** Monsieur le président, je viens de jeter un coup d'œil sur le mémoire, lequel ne compte que quatre pages avec doubles interlignes, ce qui veut dire que le secrétaire parlementaire pourrait le lire en une minute et demie environ. Le mémoire est assez important, et on peut considérer que le secrétaire parlementaire l'a lue, car M. McKenzie et M. Whittaker le proposent.

**Le président:** M. McKenzie a le droit de proposer une motion, monsieur Flynn, à ce qu'il me semble.

**M. Flynn:** Bien sûr.

**Le président:** Et il a également le droit d'exiger un vote. Je propose donc qu'on le mette au vote.

La motion est adoptée.

**Le président:** Le mémoire, ou plutôt la déclaration du ministre, sera annexée aux procès-verbaux. Vous avez tous un exemplaire, et j'espère que vous aurez l'occasion de la lire. Passons maintenant à M. McKenzie, qui veut poser ses questions.

**M. McKenzie:** Merci, monsieur le président. Mes observations portent sur les droits des anciens combattants et la détérioration de l'attitude officielle envers les engagements. Depuis que je suis le porte-parole de l'opposition officielle en ce qui concerne les anciens combattants, on m'a soumis des cas extrêmememt bizarres démontrant qu'il y a eu détérioration de la façon dont les anciens combattants sont traités et de leur droits acquis. Je vais vous en lire quelques-uns cet après-midi et je remettrai également des dossiers bien documentés au bureau du ministre au sujet de ces affaires.

Il y a le cas de M. Thomas Armstrong, matricule 9248, à Winnipeg. M. Armstrong a été gravement blessé lors d'un accident d'automobile à Winnipeg le 24 octobre 1978. Le régime Autopac lui a envoyé un paiement initial. L'Autopac est le régime d'assurance-automobile du gouvernement du Manitoba. M. Armstrong a été tamponné par une voiture et avait donc droit à une indemnité de l'Autopac. Ces sommes seront déduites de l'indemnité que lui accordera le tribunal lorsque l'affaire sera réglée.

Son avocat, qui m'a appelé au téléphone hier, m'envoie tous les documents nécessaires sur cette affaire et je les enverrai au bureau du ministre. Il était très inquiet de la façon dont le ministère des Anciens combattants a voulu régler cette affaire. Je le répète, ces montants seront déduits du règlement final que lui accordera le tribunal, et constituent en fait une avance sur le règlement qu'il recevra. Je crois qu'il s'agissait d'un délit de fuite.

[*Text*]

Nevertheless, DVA stopped his pension payments so that he was completely without funds until March 9 when he went to his lawyer who got an additional payment from Autopac. They have trouble paying him too because it has to go through a computer, and so on. DVA advised the lawyer to have Autopac stop the interim payments so that his pension could be reinstated.

Under the terms of the Income Tax Act, Mr. Chairman, and regulations of the Unemployment Insurance Commission for settlement of suits for damages and court damages, this is not considered income. And I do not think this should be considered income for a veteran who has been hit by a car.

As I understand it, he is bedridden with two broken legs, and to penalize him is most unjust. I do not know whether this is department policy or how widespread this is or how a situation like this could happen, but as I say, I just spoke to his attorney yesterday and he is going to be providing me with full documentation which I shall be sending to the Minister's office.

Also, I recently received a letter from the National Council of Veterans Associations regarding a 55-year-old civil servant who is a war veteran and a paraplegic. The federal government is now trying to ease him out of his job. He was advised by letter that he was surplus to requirements. As the National Council of Veterans' Associations understands, and as I understand, Mr. Chairman, there are certain veterans' rights in the public service for job security.

In this particular case, Mr. Chairman, I believe we are dealing veterans' preference for job security in the public service. He should have the same right as any other public servant to remain in employment to age 65 so long as his health is adequate. The Council of Veterans' Associations has investigated this particular problem very thoroughly, and this particular gentleman—I am not going to mention his name here—is fully capable of carrying on his duties and there is no reason for him to be eased out at age 55.

Further to this, he has a wife who has suffered from rheumatic arthritis for many years and is confined to a battery-operated wheelchair. Unfortunately, she can neither dress nor bathe herself, and it is costing this particular paraplegic veteran $12,200 a year to have a full-time attendant look after his wife. So if he is eased out at age 55, his income is going to be considerably reduced. There is no way that he can pay out $12,200 for a full-time attendant to look after his wife. It must be awfully demoralizing for this particular veteran to be faced with this situation.

I have written the Minister on this and apparently he has allowed this man a year's grace and he will be kept on for a year. But that is not good enough, Mr. Chairman, as far as I am concerned. I want to ask the Department of Veterans

[*Translation*]

De toutes façons, le ministère des Affaires des anciens combattants a arrêté les versements de la pension, de sorte qu'il s'est retrouvé sans argent jusqu'au 9 mars, lorsqu'il est allé voir son avocat qui lui a obtenu un paiement supplémentaire de l'Autopac. Il y a eu des difficultés parce qu'il faut passer par l'ordinateur, etc.. Le ministère des Affaires des anciens combattants a dit à l'avocat de faire cesser les paiements provisoires de l'Autopac, de sorte que M. Armstrong puisse recevoir à nouveau sa pension.

Aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu, monsieur le président, et des règlements de l'assurance-chômage, les indemnités accordés lors de poursuites en dommages et intérêts ne sont pas considérées comme un revenu. J'estime donc qu'il ne faudrait pas considérer comme un revenu l'indemnité qu'a obtenue un ancien combattant qui s'est fait tamponner par une automobile.

D'après ce qu'on m'a dit, il a eu les deux jambes fracturées et il doit garder le lit; ainsi, il est fort injuste de le pénaliser. Je ne sais pas si c'est la politique du ministère, si cela se produit souvent, ou comment cela peut se produire, mais comme je l'ai dit, j'ai parlé à son avocat hier et il va m'envoyer tous les documents pertinents que j'enverrai au bureau du ministre.

J'ai également reçu récemment une lettre du Conseil national des associations des anciens combattants, au sujet d'un fonctionnaire de 55 ans, paraplégique et ancien combattant. Le gouvernement fédéral essaie de la déloger de son emploi. On l'a informé par lettre qu'il était excédentaire. D'après ce qu'a pu comprendre le Conseil national des associations des anciens combattants, et d'après ce que je comprends moi-même, monsieur le président, les anciens combattants ont certains droits à la sécurité d'emploi dans la Fonction publique.

Dans ce cas-ci, monsieur le président, il s'agit plutôt de la priorité accordée aux anciens combattants en ce qui concerne la sécurité d'emploi dans la Fonction publique. Il devrait avoir, comme tous les autres fonctionnaires, le droit de garder son poste jusqu'à 65 ans, tant que sa santé le lui permet. Le Conseil des associations des anciens combattants a étudié ce cas à fond et cet ancien combattant—je ne vous dirai pas son nom—est parfaitement en mesure de remplir ses fonctions et ne devrait donc pas être forcé de quitter son poste à 55 ans.

De plus, sa femme souffre d'arthrite rhumatoïde depuis de nombreuses années et se déplace dans une chaise roulante propulsée par un accumulateur. Malheureusement, elle ne peut s'habiller ni se laver elle-même et cela coûte $12,200 par an à cet ancien combattant paraplégique pour retenir les services d'une aide à plein temps pour s'occuper de sa femme. Si on le déloge de son poste à 55 ans, ses revenus diminueront considérablement. Il ne pourra tout simplement plus payer $12,200 par an à une aide à plein temps pour s'occuper de sa femme. Ce doit être terriblement démoralisant pour cet ancien combattant.

J'ai écrit au ministre à ce sujet et il aurait autorisé cet homme à conserver son emploi pour un an encore. En ce qui me concerne, cependant, ce n'est pas suffisant. Je demande au ministère des Affaires des anciens combattants et au ministre

[*Texte*]

Affairs and the Minister to leave this man alone. Leave him alone. He cannot survive and look after his wife and himself if you are going to ease him out. He has certain rights.

• 1615

Now apparently the present President of the Treasury Board and the former President of the Treasury Board have both been involved in this. All the facts have been presented to them and this particular civil servant, this paraplegic civil servant, has written to the President of the Treasury Board and he has not even received an answer from him.

Now I think this is an absolutely disgraceful case. The Minister has my letter and my thoughts on this and I cannot accept a year's extension. Also I would like to point out to you, Mr. Chairman, that the Government of Canada has placed a priority policy on the employment of the handicapped. Well this is not a very good example of following a priority of looking after the handicapped when they are easing out a paraplegic veteran who is fully capable of looking after his job responsibilities—and I have already related about his wife. I certainly want all this on the record and I certainly hope that I receive a satisfactory answer from the Minister or whoever is taking his place in his absence.

**Mr. Parent:** Mr. McKenzie, could you tell us the department this man is in?

**Mr. McKenzie:** Statistics Canada. The Minister has the letters and documentation from me and the President of the Treasury Board etc., etc. and the National Council of Veterans' Associations has written on this and I think this is a disgraceful case. I hope this is not a new government policy, that they are going to start easing out veterans who were guaranteed some kind of job security with the federal civil service, especially cases like this.

Also another case that my office staff and I have been dealing with for the last month is regarding Mr. Tom Howe in Hagersville, Ontario. Mr. Tom Howe has been attempting, since 1977, to get his entitlement of special boots from the department. We have received every excuse under the sun: that it is the fault of the CNR, they cannot make deliveries; it is the fault of the Health and Welfare. Well, it has nothing to do with the CNR or Health and Welfare, it is the responsibility of the Department of Veterans Affairs to look after this man. We finally got him his boots yesterday but they arrived with some of the pads missing. This man is, most of the time, confined to his house and he is a veteran who does not want to sit around the house or sit around the beer parlour; he wants to get out and work in his yard in the little business that he has.

Now it is unbelievable that a veteran has been trying to get his boots or shoes, which he is entitled to, so that he can get out of his house, since 1977 and my office has been working almost full time on this for almost a month, so that is another particular case. As a matter of fact it even got coverage in the Hamilton newspaper just recently; the article is entitled, "Fifteen months for boot, Tom kicking to Ottawa". I do not know

[*Traduction*]

de le laisser tranquille. Laissez-le tranquille. Il ne pourra tout simplement pas subvenir à ses besoins et s'occuper de sa femme si vous le délogez de son poste. Il a quand même certains droits.

Apparemment, le président actuel du Conseil du Trésor et l'ancien président du Conseil du Trésor ont tous les deux eu quelque chose à voir avec cela. Les faits leur ont été soumis et le fonctionnaire lui-même, ce fonctionnaire paraplégique, a écrit au président du Conseil du Trésor mais n'a même pas reçu de réponse.

Je trouve que c'est scandaleux. Le ministre a reçu ma lettre qui contenait mon opinion à ce sujet et je ne peux pas accepter cette histoire d'une année de grâce. De plus, je tiens à souligner que le gouvernement du Canada a adopté comme politique d'accorder la priorité à l'embauche des handicapés. Ce n'est pas un très bon exemple de la priorité accordée aux handicapés, que de mettre à pied un ancien combattant paraplégique qui est parfaitement capable de remplir ses fonctions et qui doit de plus s'occuper de sa femme, comme je l'ai dit. Je veux que tout cela soit consigné et je compte bien recevoir une réponse satisfaisante du ministre ou de celui qui le remplace en son absence.

**M. Parent:** Monsieur McKenzie, pouvez-vous nous dire dans quel ministère travaille ce fonctionnaire?

**M. McKenzie:** Statistique Canada. Le ministre a les lettres et les documents que je lui ai envoyés, ainsi que les lettres du président du Conseil du Trésor et du Conseil national des associations d'anciens combattants. J'estime que c'est scandaleux. J'espère que ce n'est pas une nouvelle politique du gouvernement, qu'il ne va pas commencer à mettre en disponibilité des anciens combattants à qui l'on avait garanti une certaine sécurité d'emploi au sein de la Fonction publique fédérale, surtout dans des cas comme celui-ci.

Depuis un mois, mon personnel et moi avons étudié un autre cas, celui de M. Tom Howe de Hagersville en Ontario. M. Tom Howe essaie depuis 1977 d'obtenir du ministère les bottines spéciales auxquelles il a droit. On nous a fourni toutes les excuses possibles et imaginables, que c'est le CN qu'il faut blâmer, que le ministère ne peut faire de livraisons, que c'est la faute du ministère de la Santé et du Bien-être social. Cela n'a rien à voir avec le CN ou le ministère de la Santé, c'est que le ministère des Affaires des anciens combattants qui doit s'occuper de cet homme. Nous avons finalement pu lui obtenir ces bottines hier, mais quand elles sont arrivées, il manquait des coussinets. La plupart du temps, cet homme doit rester à la maison et c'est un ancien combattant qui ne veut pas rester assis à ne rien faire à la maison ou à la taverne, il veut aller travailler dans sa cour, parce qu'il a une petite entreprise.

Il est absolument incroyable qu'un ancien combattant essaie d'obtenir des bottines ou des souliers auxquels il a droit, afin de pouvoir sortir de sa maison, depuis 1977 et que mon bureau ait dû travailler presque à plein temps sur cette affaire pendant près d'un mois. On en a même parlé dans un journal d'Hamilton récemment, l'article était intitulé «Fifteen months for boot, Tom kicking to Ottawa». Je ne sais pas si cela arrive souvent,

[*Text*]

how widespread this is, but I certainly hope there are no more cases like this, Mr. Chairman.

There was another case that was just brought to my attention, a pensioner from Aurora, Ontario. This pensioner was re-boarded at Sunnybrook Hospital on January 8, 1979 and, on his inquiry of March 2, it was explained that no results could be expected shortly. He was informed by the Canadian Pension Commission it could take from six to eight months before word could be expected back from Ottawa. Well that seems like an unprecedented delay.

I have also received a copy of a letter that Senator Jack Marshall has forwarded to the Minister of Veterans Affairs regarding another case that he is working on, this is a veteran in Winnipeg. They have been working on the case for years. Senator Marshall is trying to get access to the files to try to find out what is going on with this man.

There seems to be a deterioration of services for veterans' problems and this was mentioned in the brief that the legion presented here Tuesday, Mr. Chairman. As I say, I will be presenting full documentation to the Minister's office, so if the deputy minister has any information to volunteer at this time I would certainly like to hear it. But I want to see a stop to these situations, prevention. I would also like some kind of a commitment that all these cases will be thoroughly investigated and also some kind of an explanation as to how situations like these are occuring in the department.

• 1620

**The Chairman:** Thank you, Mr. McKenzie. I think we should call on the Deputy Minister to reassure Mr. McKenzie about the department's action in these cases.

**Mr. Brittain:** Thank you, Mr. Chairman. Certainly any case that is brought to the attention of the Department, and I know I can speak for everybody in the portfolio, is welcome and is thoroughly investigated. If any member feels that this is not being done in his behalf or at his request, I hope he would let us know, but I believe it is.

As far as the individual cases are concerned, the first case to which Mr. McKenzie alluded the case of a person who was involved in an accident, it sounds to me like WVA rather than pension, but you have written . . .

**Mr. McKenzie:** I am waiting for the full documentation from this veteran's attorney. I expect to have it tomorrow or Monday and it will all be fowarded to you, but he has been dealing with DVA.

**Mr. Brittain:** Yes, I suspect it is war veterans allowance and we certainly will be happy to have that information and we will look into it.

With regard to the case of the paraplegic who was laid off by Statistics Canada, of course, this is not at all within the Department of Veterans Affairs. This gentleman was laid off in accordance with the provisions of the Public Service Employment Act and the regulations under that act. He has or would have been and, I presume, will be placed on a priority list when he is laid off which means that he has priority to

[*Translation*]

mais j'espère bien qu'il n'y aura plus de cas semblables, monsieur le président.

On vient également de porter à mon attention un autre cas, celui d'un retraité d'Aurora en Ontario. Ce retraité a été réadmis à l'Hôpital Sunnybrook le 8 janvier 1979 et on lui a dit le 2 mars qu'il ne devrait pas compter sur des résultats rapides. La Commission canadienne des pensions l'a informé qu'Ottawa ne répondrait peut-être pas avant six ou huit mois. Cela m'a l'air d'un délai exagéré.

J'ai également reçu une copie d'une lettre que le sénateur Jack Marshall a envoyée au ministre des Affaires des anciens combattants au sujet d'un autre cas dont il s'occupe, celui d'un ancien combattant de Winnipeg. Il s'occupe de ce cas depuis des années. Il essaie d'avoir accès à des dossiers pour savoir ce qui se passe.

Il semble y avoir une détérioration des services offerts aux anciens combattants, ce dont a parlé la Légion lorsqu'elle a soumis son mémoire au Comité mardi. Comme je l'ai dit, je remettrai tous les documents nécessaires au ministre et si le sous-ministre a des renseignements à me fournir maintenant, je voudrais bien les entendre. Je veux qu'on mette fin à ce genre de situations. Je veux également obtenir la promesse que tous ces cas feront l'objet d'enquêtes approfondies et qu'on me fournira des explications sur les motifs pour lesquels des situations comme celle-là se présentent au ministère.

**Le président:** Merci, monsieur McKenzie. Nous devrions demander au sous-ministre de dissiper l'inquiétude de M. McKenzie concernant les mesures que doit prendre le ministère dans ces cas-là.

**M. Brittain:** Merci, monsieur le président. Je parle certainement au nom de tout le ministère quand je dis que tout cas qu'on nous soumet fait l'objet d'une étude approfondie. Si un député croit que l'on ne répond pas comme il se doit à ces demandes, j'espère bien qu'il nous le fera savoir; mais je crois que nous faisons toujours ce qu'il faut.

Pour passer maintenant aux cas particuliers, M. McKenzie a parlé de quelqu'un qui a eu un accident. Il me semble qu'il s'agirait d'une allocation aux anciens combattants, mais vous avez écrit . . .

**M. McKenzie:** J'attends que l'avocat de l'intéressé m'envoie toute la documentation. J'espère l'avoir demain ou lundi et je vous la ferai parvenir. Toutefois, je sais qu'il négocie avec votre ministère.

**M. Brittain:** Je pense qu'il s'agit d'une allocation aux anciens combattants et nous ne manquerons pas d'étudier tout le dossier.

Pour ce qui est du paralégique qui a été congédié par Statistiques Canada, ce cas ne relève pas du tout du ministère des Anciens combattants. Cet homme a été congédié conformément aux dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique et aux règlements y afférents. On l'aura sans doute mis sur une liste de priorité, ce qui veut dire qu'il a droit à être nommé au premier poste vacant exigeant ses compéten-

[*Texte*]

reappointment in any government department to the first position that is available that requires his qualifications. In view of the shortage in the IF community, I would expect that at this time he would have very little difficulty getting another job.

**Mr. McKenzie:** If I could interrupt, he has been advised he is to be laid off at the end of this month, laid off, not put on some list for other employment.

**Mr. Brittain:** But if a person is laid off, Mr. McKenzie, then he is automatically put on a priority list.

**Mr. McKenzie:** But we do not want those types of people laid off, a paraplegic in this particular type of case. That is the point.

**The Chairman:** I think I should say that this, as the Deputy Minister said, is in another department and, as he said, he has not been told maybe what the policy is, but he could be told that. I think really these cases can be hammered out pretty well by heart-to-heart talks with the officials rather than with the Committee. I think your point has been pretty well emphasized, you think there has been a deterioration of service. I think you should take up these cases with the department because you have made your point. Is there anything further you would like to say?

**Mr. McKenzie:** I think the Deputy Minister should have a right to make a full statement.

**The Chairman:** It will take a lot of time and this is not the place for it, but go ahead.

**Mr. McKenzie:** That is a matter of opinion.

**The Chairman:** It is my opinion this is not the place for it, but go ahead Mr. Brittain.

**Mr. Brittain:** With respect to the third case you mentioned, Mr. McKenzie . . .

**The Chairman:** Mr. Knowles on a point of order.

**Mr. Knowles:** Yes, on point of order, before you leave the second case, the one Mr. McKenzie raised about the paraplegic who is being dismissed from Statistics Canada, the same case was brought to my attention by the same organization. I tool the route of writing to the Minister of Industry, Trade and Commerce asking him to get Statistics Canada to look into this case. Is there not a place for Veterans Affairs, now that you have been made aware of the case, also to make representations to Statistics Canada?

**The Chairman:** Very good.

**Mr. Knowles:** The documentation is there and it comes from a very responsible organization, the Council of Veterans Associations of Canada, over the signature of Christ Chatterton.

**The Chairman:** I think these cases are very worthy and should be looked into. I am not saying anything about that, I am just saying that we cannot make much disposition of the cases here.

[*Traduction*]

ces dans un ministère du gouvernement. Étant donné la pénurie de requérants dans la catégorie IF, je ne pense pas qu'il ait la moindre difficulté à se trouver un autre emploi.

**M. McKenzie:** Si vous me permettez, on lui a appris qu'il sera congédié à la fin du mois, et non pas inscrit sur une liste d'admissibilité à un emploi.

**M. Brittain:** Aussitôt que quelqu'un est congédié, monsieur McKenzie son nom paraît automatiquement sur une liste de priorité.

**M. McKenzie:** Mais nous ne voulons pas que cet homme, un paraplégique, soit congédié. C'est cela qui compte.

**Le président:** Comme l'a déjà dit le sous-ministre, cette question relève d'un autre ministère dont la politique lui est inconnue, mais on pourrait le mettre au courant. On peut régler ces cas-là en discutant sérieusement avec les fonctionnaires et non pas au sein du comité. Comme vous l'avez si bien dit, le service a été détérioré. Vous devriez alors en discuter avec le ministère. Avez-vous quelque chose d'autres à dire?

**M. McKenzie:** Je crois que le sous-ministre a le droit de faire une déclaration complète.

**Le président:** Il nous faudrait beaucoup de temps pour ce faire et ceci n'est pas l'endroit voulu, mais allez-y.

**M. McKenzie:** C'est une question d'opinion.

**Le président:** C'est mon opinion que ce n'est pas l'endroit voulu, mais continuez M. Brittain.

**M. Brittain:** En ce qui concerne le troisième cas auquel vous avez fait allusion, monsieur McKenzie . . .

**Le président:** Monsieur Knowles veut invoquer le Règlement.

**M. Knowles:** J'invoque le Règlement. Avant d'abandonner la discussion sur le deuxième cas, je tiens à signaler que le même organisme a porté à mon attention que Statistique Canada allait congédier le paraplétique. J'ai écrit au ministre de l'Industrie et du Commerce pour lui demander de faire étudier le cas par Statistique Canada. N'y a-t-il pas lieu maintenant, puisque vous êtes au courant de ce cas, que le ministère des Anciens combattants puisse aussi intervenir auprès de Statistique Canada?

**Le président:** Bien dit!

**M. Knowles:** La documentation est là, elle vient d'un organisme très compétent et elle est endossée par Chris Chatterton, c'est-à-dire le Conseil national des associations des anciens combattants du Canada.

**Le président:** Ces cas sont sérieux et devraient être étudiés. Je ne discute pas cet aspect, mais je dis simplement que nous ne pouvons pas disposer de ces cas-là ici.

[*Text*]

**Mr. Knowles:** No, but I am asking for some interdepartmental discussion. I am asking for Veterans Affairs to talk to Trade and Commerce.

**The Chairman:** Mr. Deputy Minister, you have heard the suggestion.

**Mr. Brittain:** My first comment, Mr. Chairman, would be that currently Statistics Canada are entirely within the act and the regulations, so we cannot fault them on that.

• 1625

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** It is part of the restraint program.

**Mr. Brittain:** That is correct. The means of identifying the people who would be laid off, how they are to be laid off and their priority rights, these types of things, are all in accordance with the act. There are no veterans' rights that are being violated in terms of job security. Veterans do not have job security any more than anybody else. They have certain benefits when seeking employment or entry into the public service; they have priority rights there, but they do not have priority rights to keep a job when the work becomes redundant.

Perhaps I could comment on the third case, Mr. Howe. What I wanted to mention in respect to this type of case is that not very long ago we agreed in the department to move to a prosthesis of choice plan, which has not been available to war amps. They had to go to Health and Welfare first and only then could they go outside to another prosthesis, if they were not getting the kind of treatment that they felt was appropriate and that department felt to be appropriate. Since then, we have concluded a prosthesis of choice plan in consultation with the War Amputations of Canada so that the war amp can go to the prosthesis of choice as long as he lets us know first. I think the war amps would agree that this would be a very considerable improvement for the amps over the regime that has been in existence for some years.

**The Chairman:** We cannot give you any more time, Mr. McKenzie.

**Mr. McKenzie:** All right. I will be presenting the documentation . . .

**The Chairman:** I think you have a good lot of work to do with the deparment.

Now, we still have Mr. Whittaker, Mr. Herbert, Mr. McKinnon and Mr. Scott, in that order, and we have a little over half an hour. And you would like a second round, Mr. Knowles, if possible?

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** It will be my first round on the Main Estimates.

**The Chairman:** Yes. Mr. Whittaker.

**Mr. Whittaker:** Thank you, Mr. Chairman.

I have some questions concerning a constituent of mine. I think it will probably come under the Canadian Pension Commission. This pensioner is mentally incompetent and has been looked after by his sister for some 15 years. He was in a

[*Translation*]

**M. Knowles:** D'accord, mais je ne demande que des démarches interministérielles. Je ne fais que demander au ministère des Anciens combattants d'intervenir auprès du ministère du Commerce.

**Le président:** Vous êtes maintenant au courant de la proposition, monsieur le sous-ministre.

**M. Brittain:** Monsieur le président, en premier lieu, je tiens à dire que Statistique Canada agit conformément au Règlement et à la Loi, donc, nous ne pouvons en trouver à redire.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Cela fait partie du programme de restrictions.

**M. Brittain:** C'est exact. La façon dont on repère les gens qui devraient être congédiés, comment on le fait et les droits acquis, tout cela est conforme à la loi. On ne viole pas les droits des anciens combattants à la sécurité d'emploi, ils en jouissent autant que n'importe qui d'autre. Ils ont certains avantages lorsqu'ils cherchent un emploi ou lorsqu'ils entrent dans la Fonction publique; ils ont des droits prioritaires; mais, ils n'ont pas de priorité en ce qui concerne les postes excédentaires.

Permettez-moi d'aborder le troisième exemple, monsieur Howe. A cet égard, je voulais mentionner qu'il y a peu de temps le ministère a adopté un régime de prothèse qui n'était pas accessible aux amputés de guerre auparavant, alors qu'ils devaient s'adresser au ministère de la Santé nationale et du Bien-Être social d'abord et, à ce moment-là, pouvaient chercher une prothèse ailleurs si le ministère et les amputés eux-mêmes ne croyaient pas que le genre de traitement qu'ils recevaient était satisfaisant. Depuis lors, nous avons adopté un régime facultatif de prothèse en collaboration avec l'association des amputés de guerre du Canada pour que ces gens-là puissent choisir la prothèse qu'ils veulent pourvu qu'ils nous le fassent savoir. Ces personnes seraient certainement d'accord pour dire que ce système est de loin le meilleur que celui qui existe depuis des années.

**Le président:** Nous ne pouvons vous accorder plus de temps, monsieur McKenzie.

**M. McKenzie:** D'accord. Je vous ferai parvenir la documentation . . .

**Le président:** Je crois qu'il vous reste encore beaucoup de travail à faire avec le ministère.

Il me reste encore les noms de MM. Whittaker, Herbert, McKinnon et Scott, dans cet ordre, et nous ne disposons que d'une demi-heure. De plus, voulez-vous être inscrit au deuxième tour, monsieur Knowles?

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Cela sera mon premier tour sur le budget.

**Le président:** Oui. Monsieur Whittaker.

**M. Whittaker:** Merci, monsieur le président.

Je vais poser quelques questions concernant certains de mes électeurs. Elles relèvent sans doute de la Commission canadienne des pensions. Il s'agit d'un pensionné qui est arriéré et qui est soigné par sa sœur depuis une quinzaine d'années. Il

[*Texte*]

hospital for that type of people and they tell me that they rescued him out of there and that he has been much better under their care. He actually has been much better under their care for a number of years. Relating to the amount of money that he gets, what is the amount of money that someone under that situation should receive?

**The Chairman:** Mr. Solomon.

**Mr. Solomon:** Mr. Chairman, the amount of money would depend entirely on the assessment of the disability. If he is disabled to the extent of . . .

**Mr. Whittaker:** There is no set rate, right?

**Mr. Solomon:** We do not have set rates for people. We do pay pensions based entirely on the assessment of his disability at the time of medical examination.

Now, if this man is ruled to be 100 per cent disabled and if he is single, his pension would be $679.26 a month. If he is married, there would be an additional amount.

**Mr. Whittaker:** Do you pay that out to, say, his sister who is looking after him?

**Mr. Solomon:** Not necessarily. Again, this depends on the circumstances of the individual's case. If he is not able to look after himself and look after his own funds, the Commission has the authority under the legislation to arrange for administration of his pension. Now that administration may be done in a number of ways. We would prefer, generally speaking, to have the funds administered by a member of the family, someone who is close to him, but very often when the pension is first put into payment, and we do not hear about this, possibly, for some time, we will have the administration carried out by our own offices.

• 1630

**Mr. Whittaker:** What do you do with anything that is over which you do not pay out?

**Mr. Solomon:** It is held in his account.

**Mr. Whittaker:** In his account. In a trust fund?

**Mr. Solomon:** In a trust fund for him.

**Mr. Whittaker:** The actual amount of money.

**Mr. Solomon:** The actual amount of money is held in a trust fund. It is a bookkeeping entry.

**Mr. Whittaker:** What finally happens to that trust fund?

**Mr. Solomon:** The money is kept in the fund so long as he is not able to use it himself and so long as it is not needed for his purposes.

**Mr. Whittaker:** Right. Can you pay money out of that trust fund in addition to the monthly payments?

**Mr. Solomon:** Oh, yes, and we do very often. We do very often.

**Mr. Whittaker:** Say he passes on. What happens to that trust fund?

**Mr. Solomon:** If he is a single pensioner . . . Let me go back for a moment. If he dies, any money being held by the commission or by the department on his behalf in a trust fund,

[*Traduction*]

était dans une asile et on me dit qu'on a réussi à le faire sortir de là et qu'il est beaucoup mieux soigné à l'extérieur. En effet, il est mieux soigné depuis quelques années déjà. A quel montant d'argent un ancien combattant dans cette situation a-t-il droit?

**Le président:** Monsieur Solomon.

**M. Solomon:** Monsieur le président, ce montant dépend entièrement du degré d'invalidité. Si son incapacité est telle que . . .

**M. Whittaker:** Donc, il n'y a pas de taux fixe, n'est-ce pas?

**M. Solomon:** Il n'y a pas de taux fixe. Les pensions sont calculées d'après l'évaluation de son invalidité établie à la suite d'un examen médical.

Si l'on détermine que cet homme est complètement invalide et s'il est célibataire, il recevra $679.26 par mois. S'il est marié, il a droit à un montant supplémentaire.

**M. Whittaker:** Est-ce que vous payez le même montant à sa sœur qui le soigne?

**M. Solomon:** Non, pas nécessairement. Encore une fois, cela dépend des circonstances particulières. S'il n'est pas en mesure de se soigner et de voir à ses propres affaires financières, la Commission a le droit, aux termes de la loi, d'arranger l'administration de sa pension. Cela pourrait se faire de plusieurs façons. En général, nous préférons que les fonds soient administrés par un membre de la famille, un proche parent, mais, souvent, la pension en tutelle est administrée par nos propres bureaux.

**M. Whittaker:** Que fait-on d'une somme excédentaire, soit d'une somme non payée?

**M. Solomon:** Elle est conservée dans son compte.

**M. Whittaker:** Dans son compte, dans un fonds de fiducie?

**M. Solomon:** Elle est conservée à son nom dans un fonds de fiducie.

**M. Whittaker:** Il s'agit bien de la somme réelle.

**M. Solomon:** La somme réelle est conservée dans un compte de fiducie et est inscrite dans les livres.

**M. Whittaker:** Qu'arrive-t-il à ce compte?

**M. Solomon:** L'argent y est conservé aussi longtemps que le bénéficiaire n'est pas en mesure de s'en servir lui-même et s'il n'en a pas besoin.

**M. Whittaker:** Bon. Peut-on retirer des fonds de ce compte en plus des prestations mensuelles?

**M. Solomon:** Oh, oui, nous le faisons d'ailleurs très souvent.

**M. Whittaker:** En cas de décès, qu'advient-il de ce compte?

**M. Solomon:** Voyons voir. S'il s'agit d'un pensionné célibataire qui meurt, toute somme gardée dans un compte de fiducie en son nom par la Commission ou le ministère, ne fait

[*Text*]

or which has just not been paid out, does not form part of his estate. That money reverts to the Crown unless the commission exercises its discretion to pay it out.

**Mr. Whittaker:** They can do that?

**Mr. Solomon:** They can do that.

**Mr. Whittaker:** Do they do that?

**Mr. Solomon:** Yes, they do. As a matter of practice, if there is a wife or child, for example, it is almost invariably paid out. It is not so readily paid out if a forty-second cousin comes along and says, My forty-second cousin died, I understand there is some money there.

**Mr. Whittaker:** How about a sister?

**Mr. Solomon:** It could very well be paid out. If she has been looking after him . . .

**Mr. Whittaker:** That money is really his, is it not, Mr. Chairman?

**Mr. Solomon:** This is so.

**Mr. Whittaker:** That money is really his.

**Mr. Solomon:** It is certainly his.

**Mr. Whittaker:** Right. If it is his own, why should that not be given in trust to the person who is looking after him?

**Mr. Solomon:** It could very well be.

**Mr. Whittaker:** Does that happen?

**Mr. Solomon:** It happens very often. An application could be made.

**Mr. Whittaker:** All right. I am getting some information, Mr. Chairman, that I wanted. This constituent, the sister, has not had it easy to get money to help the brother. It has been a continual battle, you might say, with the department, and I just do not understand why it should be when the money is his in his own right. The last thing that has happened in the last few months is that they have had to place him in a home because they could not physically look after him in their own home. But they still, to all intents and purposes, look after his business, go and see him all the time, take him out and see that he gets the extras, and all that sort of thing. When he was placed in a home, of course the amount of money that was coming in was reduced, and they do not really know where they are now. All it says here is—and this was on December 8:

> You are informed the Commission ruled that $500 per month for your brother's current pension will be issued to you for administration on his behalf. The balance of the current award is being held in the pension-administered funds for future disposal.

These people for 15 years have been looking after their brother, and whenever anything changes the amount of money they get changes. There is a trust fund there; they do not know how much it is or what is going to happen to it or why it is there. They have not been able to get any extra.

You have had correspondence from me on this and I wanted to get the answers to these questions on the record. I will be

[*Translation*]

pas partie de sa succession; la même chose vaut pour une somme impayée. L'argent est recouvré par la Couronne, à moins que la commission ne décide, en vertu de ses pouvoirs discrétionnaires, de le verser.

**M. Whittaker:** Elle peut faire cela?

**M. Solomon:** Elle le peut.

**M. Whittaker:** Le fait-elle?

**M. Solomon:** Oui, elle le fait. Si le pensionné laisse une femme ou un enfant, par exemple, la somme est presque invariablement versée. On l'accorde moins volontiers à un cousin au 40e degré qui sait que son parent disposait d'un compte.

**M. Whittaker:** Qu'en est-il lorsqu'il s'agit d'une sœur?

**M. Solomon:** Il se peut très bien que le montant lui soit versé. Si elle s'est occupée de son frère . . .

**M. Whittaker:** Cet argent lui appartient vraiment, n'est-ce pas, monsieur le président?

**M. Solomon:** C'est juste.

**M. Whittaker:** Cet argent lui appartient vraiment.

**M. Solomon:** C'est sûr et certain.

**M. Whittaker:** Bon. Si elle lui appartient, pourquoi la personne qui le soigne n'en serait-elle pas fiduciaire?

**M. Solomon:** Cela peut très bien se produire.

**M. Whittaker:** Est-ce que cela arrive?

**M. Solomon:** Cela arrive bien souvent. Il suffit d'en faire la demande.

**M. Whittaker:** Bon. Monsieur le président, j'obtiens certains des renseignements que je voulais. La sœur en question n'a pas eu la partie belle pour ce qui est d'obtenir de l'argent pour venir en aide à son frère. Elle a dû se battre sans relâche, si l'on peut s'exprimer ainsi, avec le ministère, et je ne vois pas pourquoi, puisque cet argent appartenait au pensionné. Ces derniers mois, il a fallu le placer, car il était devenu impossible pour ses proches de lui donner les soins nécessaires à domicile. Toutefois, ce sont ces derniers qui gèrent ses affaires, qui lui rendent visite constamment, lui font faire des sorties et s'assurent qu'il jouit de quelques douceurs supplémentaires, etc. Bien entendu, lorsqu'il a été placé, on a diminué la somme qui lui était accordée, de sorte que ses parents ne savent plus vraiment où ils en sont. La Commission s'est contentée de leur dire ce qui suit, le 8 décembre:

> Il a été décidé par la Commission qu'une somme de $500 par mois provenant du fonds de pension actuel de votre frère vous sera accordée pour que vous en disposiez en son nom. Le reste de la somme est conservé en tutelle dans le compte de pension pour usage ultérieur.

Or, ces gens-là s'occupent de leur frère depuis 15 ans, et chaque fois qu'il y a un changement, le montant accordé est modifié. Il est question d'un fonds de fiducie en l'occurrence et la famille ne sait pas à combien il s'élève, ce qu'il en adviendra ou pourquoi il est gardé dans le compte. Elle n'a pas réussi à obtenir une somme supplémentaire.

Je vous ai déjà envoyé des lettres à ce sujet, et si je voulais obtenir des réponses aux questions que je me pose, c'est pour

[*Texte*]

writing you again because I do not think you are being very fair in this case. I think these people should have a better recognition, a much better recognition, for what they have done for their brother. As you say, it is his money. I have been told it is really his money and I think the use of it should have been at the disposal for him. I am quite pleased to see that you can and do these things. It is not being done in this case, but I am glad to know that it has been done because we will be making more representation.

The only other thing is, can we find out how much money? Will you tell me how much money is in this trust fund?

• 1135

**Mr. Solomon:** Gladly.

**Mr. Whittaker:** Gladly. All right.

**The Chairman:** That is very good. I think that is a point well taken, Mr. Whittaker.

**Mr. Whittaker:** I have another case.

**The Chairman:** You have another case. Yes, we have another two or three minutes.

**Mr. Whittaker:** Three minutes. It is to do with the letter I received from Mr. Solomon about Mr. Untch of Kamloops. During the war he got a gunshot wound in his leg, shrapnel in his leg, and wound up with a 5 per cent pension for his efforts. He has had that ever since the last war. In talking to him, he appears to me to be the kind of person who is not aggressive, does not aggressively go after these things. He is a very proud individual, has been over the years, and is proud of the fact that he has looked after himself.

At any rate, now he has a leg off. He has lost his leg. There is a big, long name for the vascular disease that the department says is the reason that he lost his leg. No one seems to have done very much on this case. The last time he went before the board, his case or whatever it was that went before the board, he was refused. Now it seems that someone from the Legion is taking up the case with the Pension Review Board. He does not seem to know what is going on, he does not seem to realize whether he is going to get anything or not.

In the letter that I got from Mr. Solomon, all it does is just make a summary of what has gone on before. I really do not think that is good enough. I think there should be some action taken on this man's behalf, and for this man much better and more positive action by the department. He has lost his leg, he really cannot work like he did before. As I say, he has been proud and really too proud to go out and aggressively get what was his just dues. I know of many other cases who are not any worse than this man but who are getting a lot more than a 5 per cent pension.

**The Chairman:** I do not know that we can go further than put this on the record, Mr. Whittaker. I know that you, Mr. Solomon, will be talking and writing back and forth to Mr. Whittaker and looking into the matter. Mr. Whittaker thinks that the treatment has been incorrect and inadequate at the

[*Traduction*]

les faire consigner. Je vous écrirai donc de nouveau car je ne crois pas que vous faites preuve de justice dans ce cas-ci. J'estime qu'on devrait reconnaître bien davantage les services que ces gens-là ont rendus à leur frère. Ainsi que vous l'avez précisé, cet argent lui appartient. On m'a dit qu'il lui appartient vraiment et j'estime donc que l'usage qu'on en fait devrait relever de lui. Je suis ravi de constater que vous faites en sorte que cela soit possible parfois, pas dans le cas qui nous occupe, mais dans d'autres cas. Je précise cela car nous ferons encore d'autres démarches.

Il me reste une autre question, à savoir comment déterminer à combien s'élève le montant. Allez-vous me dire combien d'argent se trouve dans le compte de fiducie?

**M. Solomon:** Volontiers.

**M. Whittaker:** Volontiers. Bon.

**Le président:** C'est très bien, je crois que nous avons vraiment pris acte du cas, monsieur Whittaker.

**M. Whittaker:** J'en ai encore un autre.

**Le président:** Vous en avez un autre mais il ne nous reste que deux ou trois minutes.

**M. Whittaker:** Trois minutes donc. Il s'agit d'une lettre que m'a envoyée M. Solomon à propos de M. Untch de Kamloops. Pendant la guerre, ce dernier a été blessé à la jambe d'un éclat, et malgré cela, il n'a obtenu qu'une pension de 5 p. 100. Il se ressent de cette blessure depuis la fin de la guerre. Lorsque je lui ai parlé, il ne m'a paru être le genre d'homme qui chercherait par tous les moyens à obtenir ce qu'il veut. C'est un homme fier, fier de toujours avoir pu s'en tirer tout seul.

Quoi qu'il en soit, il est maintenant amputé d'une jambe. La maladie vasculaire ayant nécessité l'amputation, d'après le ministère, porte un nom à n'en pas finir. On ne semble pas avoir fait grand chose pour lui. La dernière fois qu'il s'est présenté devant le Conseil, on ne lui a pas donné gain de cause. Il semble toutefois, qu'à l'heure actuelle, un membre de la Légion se charge de défendre sa cause auprès du Conseil de révision des pensions. Il ne semble pas être au courant de ce qui se passe, il ne semble pas savoir s'il va recevoir quelque chose ou non.

Le lettre que m'a envoyée M. Solomon ne fait que récapituler les faits antérieurs. D'après moi, cela ne suffit pas: j'estime que le ministère devrait prendre des mesures bien plus favorables à cet homme. Il a perdu une jambe, il ne peut vraiment pas travailler comme il le faisait auparavant, mais malgré cela, ainsi que je l'ai déjà mentionné, il est trop fier pour chercher à toute force d'obtenir ce qui lui revient. J'ai eu connaissance de bon nombre d'autres cas pas vraiment plus graves que celui-là mais où on a accordé beaucoup plus qu'une pension de 5 p. 100.

**Le président:** Tout ce que nous pouvons faire, c'est de faire consigner tout cela, monsieur Whittaker. Je sais, monsieur Solomon, que vous écrirez à M. Whittaker à ce sujet et vous mettrez en rapport avec lui pour en discuter. Ce dernier estime que les mesures prise dans ce cas ont été injustes et insuffisan-

[*Text*]

same time. That is just why we have the Pension Commission and the Pension Advocates working on it. I am sure the way it will have to be settled is through the Pension Commission. Have you anything further at the present time?

**Mr. Solomon:** Only this, Mr. Chairman. This is an instance where the man has applied for a benefit under the Pension Act as a result of war service. The medical information which the commission had in this particular instance was that this amputation was not as a result of his war service: it was caused by a different reason entirely and it rejected his claim on that basis.

He appealed to an entitlement board which heard the claim. It was very carefully examined and the entitlement board, unfortunately, confirmed the decision of the commission and said that the disability was not caused by the man's military service, did not arise as a result of the military service, and told him that he could appeal to the Pension Review Board which has the final decision in cases of this sort. He has taken action to take his case before the Pension Review Board, and at that stage the Pension Commission no longer has any jurisdiction. Once the decision of the entitlement board is promulgated we cannot touch it again unless and until the Pension Review Board deals with it and possibly refers it back to us or makes a decision themselves as to whether the man is pensionable or not.

• 1640

**The Chairman:** Thank you, Mr. Solomon.

I would like to go on now to the next questioner, Mr. Herbert.

**Mr. Herbert:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, my files also are full of Veterans Affairs cases, and I would like nothing better than to air some of these cases at this particular committee meeting. But I still feel we have $1 billion of estimates before us to discuss this afternoon. I recognize that in committee discussion there is not enough time to go into detail, so I am going to put three or four questions to the Parliamentary Secretary and to the Deputy Minister in the hope that these gentlemen would be able to bring back some detailed answers at the next meeting of this committee, unless they have some with them which they can supply this afternoon.

They are in no particular order of importance, but my first question, because it deals with a hospital in my riding, the Ste. Anne de Bellevue, a veterans hospital—two weeks from now, at the end of the month of March, we are going to see the termination of payment of the bilingual bonus. Some concern is being expressed over what effect this might have on the operation of the hospital. I have listened to—and I know, of course, the policy in this respect has nothing to do with the Department of Veterans Affairs. Nevertheless, the administra-

[*Translation*]

tes. C'est pour cette raison que la Commission des pensions et le Conseil de révision des pensions étudient le cas. Je suis convaincu que c'est la Commission canadienne des pensions qui devra régler la question. Avez-vous quelque chose à ajouter?

**M. Solomon:** Oui, monsieur le président. Dans ce cas qui nous occupe, un homme a demandé de bénéficier d'une pension accordée en vertu de la Loi sur les pensions en raison de son service en temps de guerre. Toutefois, les renseignements médicaux qu'on a présentés à la Commission à ce sujet indiquent que l'amputation ne résultait pas de son service en temps de guerre; elle était attribuable à une toute autre cause et, par conséquent, là-dessus que la Commission s'est fondée pour rejeter sa demande.

L'ancien combattant a interjeté appel auprès d'une commission d'admissibilité qui a été saisie de la question. Après une étude très minutieuse du dossier, la Commission a malheureusement confirmé la décision et conclu que l'invalidité ne provenait pas de son service sous les drapeaux. Par conséquent, cet organisme lui a fait savoir qu'il pouvait interjeter appel auprès du Conseil de révision des pensions qui est la dernière instance dans les cas de ce genre. L'ancien combattant a donc pris les dispositions nécessaires pour soumettre son cas au Conseil de révision des pensions et, dès lors, la Commission des pensions n'a plus compétence en la matière. Une fois que la Commission d'admissibilité a promulgué sa décision, nous ne pouvons plus toucher au dossier, à moins que le Conseil de révisions des pensions l'étudie et nous le renvoie, ou encore prend une décision lui-même au sujet de l'admissibilité du candidat.

**Le président:** Merci, monsieur Solomon.

Je donne maintenant la parole à M. Herbert.

**M. Herbert:** Merci, monsieur le président.

Monsieur le président, mes dossiers aussi sont pleins de lettres traitant des cas d'anciens combattants et je ne demanderais pas que de pouvoir les exposer lors de cette séance. Or, j'estime qu'il faut traiter du budget de un milliard de dollars dont le comité est saisi cet après-midi. Puisque nous n'avons pas assez de temps pour entrer dans les détails, je vais poser trois ou quatre questions au secrétaire parlementaire et au sous-ministre dans l'espoir d'obtenir des réponses détaillées lors de la prochaine réunion de ce comité, si ce n'est pas possible de les avoir maintenant.

Je pose pas mes questions en ordre d'importance. La première a trait à l'hôpital pour Anciens combattants à Sainte-Anne-de-Bellevue dans ma circonscription. Dans 15 jours, à la fin de mars donc, la prime au bilinguisme prendra fin. On s'inquiète de l'incidence de cette mesure sur le fonctionnement de l'hôpital. Je sais que la politique en question ne relève pas du ministère des Anciens combattants, mais le ministère est responsable de l'administration de l'hôpital et de son bon fonctionnement.

[*Texte*]

tion of the hospital is of concern to the Department of Veterans Affairs, which is responsible for the running of this hospital and the efficient running of this hospital.

I assume there have been extensive inquiries into the effects termination of this program are going to have on March 31. I assume the difficulties some people are expecting are going to be anticipated also, and some counter-measures are going to be proposed to ensure that service is going to be continued to be received by all veterans of this hospital in the same fashion they have received it in the past. I would like, at the next meeting, to be reassured that sufficient inquiries have been made and that plans have been prepared to take care of any difficulties which could arise as of April 1.

That is my question number one.

Question number two deals with a letter which was sent, I assume, to all members of this Committee, and I assume also to the Minister, by the Royal Canadian Legion last month, of which the Minister should be aware. If he is not, he should read a speech I made in the House a few days ago in which I quoted from most of this letter concerning the decentralization plans to the Province of Prince Edward Island, specifically as they apply to the Canadian Pension Commission. This letter from the Royal Canadian Legion outlines their concern. I would like to know from the Minister, from the Department, if a reply has been prepared to this letter; if that reply can be tabled; and if, at the next meeting, we can be given an assurance that the concerns expressed by the Royal Canadian Legion in that letter are not well founded.

The Department and the Minister know I have expressed my concerns about the possible disruptive effect of the move to Prince Edward Island, which I understand is to start this summer. In that connection, I would also put the question, in connection with the Estimates, as to how much in the Estimates—and where it can be seen—has been allocated to the cost of the move during this next financial year, April 1, 1979 to March 31, 1980. I hope we can be given some detail of precisely how much is being allowed and where it is hidden.

**Mr. Parent:** Mr. Herbert, excuse me. At the meeting the Minister was at Tuesday, he dealt with this question of decentralization. Also, the gentleman who was here from the Legion, Mr. Hanmer, spoke extensively on that. May I refer you to the minutes of that meeting?

• 1645

**Mr. Herbert:** Were the detailed costs tabled at that meeting?

**Mr. Parent:** The detailed costs were not tabled at that meeting.

**Mr. Herbert:** That is what I am asking for.

**Mr. Parent:** That was the second part of the question. I am referring to the first part about the raison d'être for the decentralization program and the movement to Prince Edward Island. As seen by the Minister they are a matter of record. So may I refer you to that? And on the other one, we will have the information as much as we can.

[*Traduction*]

Je suppose qu'on a examiné sérieusement les effets qu'aura l'abrogation de ce programme le 31 mars. Je suppose qu'on tient également compte des difficultés que certains prévoient et qu'on proposera des contre-mesures pour assurer que les anciens combattants continueront à recevoir les mêmes services que dans le passé. Je voudrais recevoir des assurances lors de la prochaine séance qu'on a accordé une attention particulière à cette situation et que des dispositions ont été prises en cas de difficultés le 1er avril.

C'est ma première question.

Ma deuxième question porte sur une lettre que la Légion royale canadienne a adressées aux membres du comité et également au ministre, sans doute. S'il n'est pas au courant de cette lettre, il devrait lire le discours que j'ai prononcé il y a quelques jours à la Chambre et dans lequel je cite à peu près toute cette lettre où il est question du projet de déménagement dans l'Île-du-Prince-Édouard, notamment en ce qui concerne la Commission canadienne des pensions. La Légion royale canadienne exprime son inquiétude à cet égard. Je voudrais que le ministère nous indique si cette lettre a reçu une réponse, si celle-ci peut être déposée et si, lors de la prochaine séance, on pourra nous convaincre que les appréhensions exprimées par la Légion dans cette lettre ne sont pas fondées.

Le ministre et le ministère savent que je m'inquiète des perturbations que pourrait causer ce déménagement à l'Île-du-Prince-Édouard, qui apparemment doit commencer cet été. A ce propos, je voudrais bien savoir quel montant a été alloué dans le budget au déménagement et où il peut se trouver dans le budget principal pour l'année commençant le 1er avril 1979 et terminant le 31 mars 1980. J'espère qu'on nous donnera des détails sur ce montant et qu'on nous dira exactement où il se cache.

**M. Parent:** Monsieur Herbert, je vous demande pardon. Lors de sa comparution mardi, le ministre a traité de cette question de la décentralisation. Le représentant de la Légion, M. Hanmer, en a aussi longuement parlé. Je vous prie donc de consulter le compte-rendu des délibérations.

**M. Herbert:** A-t-on déposé le détail des frais lors de cette séance?

**M. Parent:** Non pas à cette séance-là.

**M. Herbert:** C'est ce que je voudrais bien savoir.

**M. Parent:** C'est la deuxième partie de votre question. C'est à la première partie que je répondais en expliquant la raison d'être du programme de décentralisation et du déménagement à l'Île-du-Prince-Édouard. Les opinions du Ministre à ce sujet sont déjà connues, je vous y renvoie donc. Pour le reste, nous vous donnerons tous les renseignements dont nous disposons.

[*Text*]

**Mr. Herbert:** Okay. I can only say that I have written to the Minister in connection with the Royal Canadian Legion letter and I have not yet received a reply, but that is normal I guess. I only wrote him a couple of weeks ago. I am not blaming the Department of Veterans Affairs here. I find that replies average about six weeks so I have about another four weeks to go before I get a reply.

Excusing that little bit of sarcasm, Mr. Chairman.

**Mr. Parent:** Oh, I did not think it was sarcasm. Not from you.

**Mr. Herbert:** I am not too concerned. As long as I get the reply, that is all that matters, and certainly I expect that I will get the reply before the projected move of the Canadian Pension Commission.

My next point deals with the Queen Mary Veterans transfer and the reference in the statement of the Minister today about a saving of 1,536 man-years of reduction attributable, it says, to the Queen Mary Veterans and the Camp Hill transfers. I wonder if we can be given a little more detail on how we arrive at these figures.

I find it somewhat confusing always in the estimates. In the way they are presented there can be increases, but because there are reductions in other areas, in most cases because we get transfers of responsabilities from one department to another, we always seem to be able to get enough confusion in the figures to leave us at a loss to understand precisely what the amount of the increase has been.

In this case we see that there is an increase of $19 million in the estimates, and again the dollar increase is apparently substantially more because of the reduction in hospital costs. What I would look for at the next meeting is some detail of the difference because of the transfer of Queen Mary and Camp Hill, both in man-years and in dollars.

I have another question in connection with Queen Mary, and I suppose it could also be applied to the other hospital as well. That is with ongoing payments, particularly the payments for the current year, as to how these are treated inasmuch as there is a cost-sharing agreement with the federal government and the provinces. I would like to know just what part these dollars that the federal government is paying in connection with these transfers play in affecting the amount of the cost-sharing agreement with the federal government and the provinces for hospital costs.

What I am concerned about, because I have asked previously to be given papers in connection with the transfer of Queen Mary Veterans Hospital and these papers have not been forthcoming, I would like very much to know in the agreement just how we treated these additional payments, whether they go straight into the provincial treasury, whether they are for the operation of the hospital and therefore reduce the costs of the hospital, and therefore presumably reduce the 50 per cent that the federal government might be paying towards these costs. In other words, whether, while there may be a paper

[*Translation*]

**M. Herbert:** Très bien. J'ai écrit au Ministre au sujet de la lettre de la Légion royale canadienne, mais je n'ai pas encore reçu de réponse, ce qui n'est sans doute que normal, car il n'y a qu'une quinzaine de jours que je lui ai écrit. Je ne blâme pas le ministère des Affaires des anciens combattants. J'ai pu constater par le passé qu'en moyenne, il faut six semaines et, je devrai donc patienter encore quatre semaines avant de recevoir une réponse.

Pardonnez-moi ce petit sarcasme, monsieur le président.

**M. Parent:** Ce n'est certes pas du sarcasme! Pas venant de vous.

**M. Herbert:** Cela ne me tracasse pas. Ce qui importe c'est que j'obtienne une réponse, et je compte bien en recevoir une avant qu'on ne déménage la Commission canadienne des pensions.

Cette question-ci porte sur le transfert de l'hôpital pour vétérans Queen Mary et la mention dans la déclaration du Ministre, aujourd'hui, d'une économie de 1,536 années-hommes attribuable au transfert des hôpitaux (Queen Mary et Camp Hill. Je me demande si vous ne pourriez pas m'expliquer en détail comment on en est arrivé à ces chiffres.

Je trouve toujours les prévisions budgétaires un peu difficiles à comprendre. Vu la présentation, il peut y avoir des augmentations, mais alors c'est parce qu'il y a des diminutions dans d'autres secteurs, et parce que très souvent il y a transfert de fonctions d'un ministère à l'autre, les chiffres finissent toujours par être tellement confus que nous n'arrivons plus à comprendre exactement à combien se chiffre l'augmentation.

Dans ce cas-ci, nous voyons une augmentation de 18 millions de dollars au budget, augmentation qui semble encore plus importante à la suite de la diminution des coûts d'exploitation des hôpitaux. Ce que je voudrais avoir à la prochaine séance, ce sont quelques détails sur la différence attribuable au transfert des hôpitaux Queen Mary et Camp Hill, tant en années-hommes qu'en argent.

J'ai une autre question au sujet de l'hôpital Queen Mary qui pourrait sans doute s'appliquer à l'autre hôpital aussi. Quels sont les paiements de péréquation, plus particulièrement ceux de cette année, dans le cadre des programmes à frais partagés entre le gouvernement fédéral et les provinces? Je voudrais savoir quelle est la part du gouvernement fédéral des paiements de péréquation affectés aux frais d'exploitation des hopitaux dans le cadre des programmes à frais partagés entre le gouvernement fédéral et les provinces.

Ce qui m'intéresse, et j'ai déjà demandé de la documentation portant sur le transfert de l'hopital pour vétérans Queen Mary, documentation que je n'ai pas encore, et je voudrais bien savoir quelles sont les modalités pour les paiements supplémentaires prévus dans l'entente, s'ils sont versés directement au Trésor provincial, ou s'ils servent à acquitter les frais d'exploitation de l'hôpital ce qui, par conséquent, diminue d'autant les frais de l'hôpital et pourrait réduire la participation normale de 50 p. 100 du gouvernement fédéral. Autrement dit, je voudrais savoir s'il y a transfert de X millions de

[*Texte*]

transfer of X million dollars, in fact the actual cost to the federal treasury is only half X million dollars.

I can conclude quickly, Mr. Chairman, with my last item, which deals with a $2 million improvement of Ste. Anne's Hospital and Deer Lodge Hospital. Again I would hope that there can be some detail provided at the next meeting on precisely what we are talking about here, and in this connection why the long-awaited rebuilding of the Senneville Lodge is not mentioned here, and for how long we can go on using this antiquated building before some decision is going to have to be made as to what we are going to be doing at the Senneville Lodge for which, I understand, about two years ago some $8 million approximately was to be allowed for the rebuilding.

I have used up my time, Mr. Chairman. If this information can be brought to the next meeting, I would be perfectly satisfied not to get any further response this afternoon.

• 1650

**The Chairman:** Mr. Deputy Minister would you be satisfied to bring the information to our next meeting?

**Mr. Brittain:** Yes, Mr. Chairman.

**The Chairman:** I appreciate, Mr. Herbert, not having to have the answers now because I think they are detailed, and probably the Deputy Minister would like to have time to collect the facts before presenting them.

I still have two names. The last questioner would be Mr. Scott and the second round would be Mr. Stanley Knowles. So we only have 11 minutes, unless we go over a little bit, but I think maybe we should complete the meeting.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** On a point of order, I am prepared to surrender any second chance to speak today but I wonder whether Mr. Scott would mind if I take 30 seconds to raise this point of order.

**Mr. Scott:** Yes.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** In the statement of the Minister's, which we appended without having been read, and I do not think we did him any harm in that, he says:

> Once again, a brochure of supporting information has been prepared.

I take it the reference is to this blue book and I remind honourable members that veterans out there and the Legions and so on do a lot of reading about what goes on. I think the information in this brochure, since it is referred to in the Minister's statement, ought to be included in the *Minutes* as well. I know we have the problem that we do not have a quorum here now, but we did pass a motion putting the Minister's statement in the record; why can that not be understood to include the information in this brochure?

**The Chairman:** Well, the clerk tells me that that can be printed and added to the *Minutes*.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Very good.

[*Traduction*]

dollars, sur papier, alors que le coût réel pour le Trésor fédéral n'est que la moitié de X millions de dollars.

Je vais en finir, monsieur le président, avec une dernière question qui porte sur les transformations ayant coûté 2 millions de dollars faites à l'hôpital Ste-Anne et à l'hôpital Deer Lodge. Ici encore, j'espère bien qu'on pourra me donner quelques détails à la prochaine séance sur ce dont il s'agit exactement et, toujours dans le même contexte, pourquoi la reconstruction tant attendue de Senneville Lodge n'est pas mentionnée ici. Combien de temps allons-nous continuer à utiliser cet immeuble démodé avant de décider ce que nous allons faire à Senneville Lodge pour lequel, que je sache, on avait prévu quelque 8 millions de dollars pour la reconstruction, il y a environ deux ans.

J'ai pris tout mon temps, monsieur le président. Si on me promet de m'apporter ces renseignements à la prochaine séance, je veux bien qu'on ne me réponde pas aujourd'hui.

**Le président:** Monsieur le sous-ministre, promettez-vous d'apporter les renseignements à la prochaine séance?

**M. Brittain:** Oui, monsieur le président.

**Le président:** Je comprends que M. Herbert n'exige pas les réponses aujourd'hui puisque je crois que celles-ci seront détaillées et le sous-ministre voudra probablement avoir le temps de réunir les faits avant de les présenter.

J'ai encore deux noms. Le dernier est M. Scott et puis pour le deuxième tour nous entendrons M. Stanley Knowles. Il ne nous reste donc que 11 minutes, à moins que nous poursuivions un peu, mais je crois vraiment que nous devrions lever la séance.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** J'invoque le Règlement. Je suis disposé à ne pas prendre mon deuxième tour, mais je me demande si M. Scott m'en voudrait de lui prendre 30 secondes pour invoquer le Règlement.

**M. Scott:** Pas du tout.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Dans la déclaration du ministre que nous avons convenu d'annexer sans la lire et ce faisant je ne crois pas que nous lui ayons causé de tort, il déclare:

> . . . nous avons une fois de plus préparé un dépliant de renseignements . . .

Je suppose qu'il s'agit du Livre bleu et je tiens à rappeler aux honorables députés que les anciens combattants, les membres de la Légion, et d'autres lisent beaucoup sur ce qui se passe. Je crois que les renseignements figurant dans ces dépliants, vu qu'il en est question dans la déclaration du ministre, devraient figurer également au procès-verbal. Je sais que nous n'avons pas le quorum, mais nous avons adopté une motion tendant à consigner la déclaration du ministre; ne pourrions-nous pas interpréter la motion de façon à y inclure les renseignements de ce dépliant?

**Le président:** Le greffier me dit qu'on peut faire imprimer le dépliant et l'annexer au procès-verbal.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Parfait.

[*Text*]

**Mr. Herbert:** On the same point of order, Mr. Chairman, I would only comment that the Auditor General has been discussing at length the need to provide some supporting documentation that is more easily understood by the members, and presumably the public at large. I compliment the Veterans Affairs Department on producing a document, but keeping in mind that we, certainly I am, in the next session of the House are going to be looking for a lot more detailed information in this type of document.

**The Chairman:** Could I ask the Deputy Minister just to wrap this up because we want to hear Mr. Scott too. Mr. Brittain.

**Mr. Brittain:** Thank you very much, Mr. Chairman. This brochure was started before, I guess, the appointment of the current Auditor General. I am sure that if the Minister were here he would say that if members have proposals to make for additional types of material which they would find useful to have included in this brochure, he would be very happy to see that it was done.

**The Chairman:** Thank you very much. I think you all have heard the Deputy Minister and that will be in the *Minutes* as we read them. I hope that everybody who has left will realize that their suggestions would be appreciated.

Thank you very much, Mr. Knowles, for your point of order. Mr. Scott.

**Mr. Scott:** Thank you very much, Mr. Chairman.

I am going to ask only a few questions here. I do not know whether my time will permit me to reserve the right to go on, but I want to talk about the War Veterans Allowance and how long it lasts after a recipient passes on this allowance is paid to his widow?

**The Chairman:** Mr. Adams, I think you should answer these questions. Thank you.

**Mr. Adams:** Mr. Chairman, when a veteran passes on his widow can collect the full married rate of War Veterans Allowance for one year. After that she goes on a widow's allowance whis is the equivalent of the single rate.

**Mr. Scott:** Now, are there exceptions to some of these widows, that when their husband passes on they are not eligible to collect this or not?

**Mr. Adams:** I would not think there are.

**Mr. Scott:** I had a case not too long ago of a chap who was on War Veterans Allowance, and I presume the same thing applies to a disability, does it not?

**Mr. Adams:** No, I think those two acts are different. It could be a case, I suppose, in which the husband and wife were not living together at the time as husband and wife; this might inhibit the payment of the allowance and so on, but ordinarily, not.

**Mr. Scott:** Ordinarily not. Probably I will have to get back to you on that one, gentlemen.

[*Translation*]

**M. Herbert:** Au même sujet, monsieur le président, je tiens à faire remarquer que le Vérificateur général a beaucoup parlé de la nécessité de fournir des documents probants que les députés peuvent mieux comprendre et le grand public aussi. Je tiens à féliciter le ministère des Affaires des anciens combattants d'avoir préparé ce document, mais j'aimerais qu'il n'oublie pas que moi tout au moins, je compte demander lors de la prochaine session, des renseignements beaucoup plus détaillés dans les documents de ce genre.

**Le président:** Je prie le sous-ministre de répondre brièvement parce qu'il nous faut encore entendre M. Scott. Monsieur Brittain.

**M. Brittain:** Merci beaucoup, monsieur le président. Le présent dépliant existait déjà, je crois, avant la nomination du Vérificateur général actuel. Je suis persuadé que si le ministre était présent, il dirait que si les députés ont des propositions quant aux données supplémentaires qu'ils trouveraient utile d'avoir dans un dépliant de ce genre, il y verra bien volontiers.

**Le président:** Merci beaucoup. Je crois que nous avons tous entendu ce qu'a dit le sous-ministre et nous pourrons d'ailleurs le lire dans le procès-verbal. J'espère bien que ceux qui sont déjà partis sauront qu'on leur saurait gré de faire part de leurs suggestions.

Merci beaucoup, monsieur Knowles d'avoir attiré notre attention sur cette question. Monsieur Scott.

**M. Scott:** Merci beaucoup, monsieur le président.

Je ne vais poser que quelques questions. Je ne sais pas si j'aurai le temps d'en finir, mais pour l'instant, je vais parler des allocations aux anciens combattants pour savoir pendant combien de temps, après la mort d'un ancien combattant, sa veuve reçoit cette allocation?

**Le président:** Monsieur Adams, je crois que c'est à vous de répondre à ces questions. Merci.

**M. Adams:** Monsieur le président, lorsqu'un ancien combattant meurt, sa veuve peut recevoir l'allocation intégrale au taux de personne mariée pendant un an. Après cette date, elle reçoit l'allocation aux veuves qui équivaut à la pension pour célibataires.

**M. Scott:** Y a-t-il des exceptions, certaines veuves qui, lorsque leur mari meurt, n'ont pas droit à l'allocation?

**M. Adams:** Je ne crois pas qu'il y en ait.

**M. Scott:** Il n'y a pas bien longtemps, j'ai eu connaissance du cas d'un vétéran qui recevait l'allocation des anciens combattants et je présumerais qu'il en est de même dans le cas d'une pension d'invalidité?

**M. Adams:** Non, je crois que ce sont deux choses différentes. Il pourrait s'agir par exemple d'un époux et d'une épouse qui ne cohabitent plus au moment du décès; cela pourrait empêcher le versement de l'allocation, mais probablement il n'en n'est pas ainsi.

**M. Scott:** Normalement non. Alors, il faudra que j'y revienne plus tard, messieurs.

[*Texte*]

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** It was probably a combination of the pension and War Veterans Allowance.

**Mr. Adams:** It could well be.

• 1655

**The Chairman:** In other words, you are saying, Mr. Knowles, he might be getting a war injury pension as well as an assistance pension? Right.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** There are lots of them.

**An hon. Member:** Is it a recent marriage?

**Mr. Scott:** No, it is not a recent marriage, it is a marriage of long standing. When this chap died he perhaps was 66 years of age, and I am sure his war veterans' allowance would probably have made very little difference. He was refused, whether on the means test or not I do not know.

**Mr. Adams:** Mr. Chairman, we would be very . . .

**The Chairman:** Could I ask, did the widow not get a pension at all after his death?

**Mr. Scott:** Not after his death.

**The Chairman:** Maybe this would demand a particular letter or research between the questioner and you.

**Mr. Adams:** Mr. Chairman, I think we would have to know the circumstances.

**Mr. Scott:** I will try to get you that circumstance.

**The Chairman:** Right, thank you. Go ahead.

**Mr. Scott:** Another one. What action, if any, is being taken with respect to veterans who have not served in a theatre of war but whose age's have come on; they are in their late fifties or probably close to 60, I guess we should say. Is there anything being done to compensate these veterans in any way through a pension? Most people who have served with an industry for so long, probably if they become ill they have some form of coverage, by the sick benefits or something. But I understand that these veterans, who probably have been self-employed and they wore out or whatever you want to call it, they cannot work, can get nothing. Is that under consideration? I think I know the score on it, but is it under consideration? Are there any exceptions made?

**Mr. Adams:** Mr. Chairman, as you know, the rights to an allowance are contained in the various acts. As you know, the War Veterans Allowance Act spells out very clearly who is entitled and who is not. That act is currently under study. I am not so sure about that particular aspect of it.

**Mr. Scott:** It is under study?

**Mr. Adams:** I would suspect that that would be looked at. What you are talking about is about 50 per cent of the veteran population who do not have overseas service. You are talking about an astronomical sum of money, too, if you were to award a pension, an allowance, to these people.

**Mr. Scott:** Would that not be on medical grounds, though?

[*Traduction*]

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Il s'agit sans doute d'une combinaison de la pension et de l'allocation aux anciens combattants.

**M. Adams:** C'est bien possible.

**Le président:** Autrement dit, monsieur Knowles, il pourrait toucher une pension de blessé de guerre en plus de la pension de secours? Juste.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Il y a beaucoup de cas semblables.

**Une voix:** Est-ce un mariage récent?

**M. Scott:** Non, c'est un mariage contracté depuis longtemps. A son décès, il devait avoir 66 ans, et je suis sûr que son allocation d'ancien combattant n'aurait pas fait grand différence. On la lui a refusée, c'est sans doute qu'on a jugé qu'il avait des revenus suffisants ou pour une autre raison, je n'en sais rien.

**M. Adams:** Monsieur le président, nous serions très . . .

**Le président:** Savez-vous si sa veuve a touché une pension après son décès?

**M. Scott:** Pas après son décès.

**Le président:** Peut-être qu'il faudrait que vous fassiez les recherches ou que vous répondiez personnellement au député.

**M. Adams:** Monsieur le président, il faudrait connaître toutes les circonstances.

**M. Scott:** J'essaierai de vous renseigner.

**Le président:** Merci. Poursuivez.

**M. Scott:** Une autre question. Que fait-on pour les anciens combattants qui ne sont pas allés sur le champ de bataille, mais qui approchent de la vieillesse, qui approchent de la soixantaine. Fait-on quelque chose pour récompenser ces gens-là en leur offrant une pension? Dans l'industrie, la plupart des employés qui ont des états de service aussi longs sont protégés d'une façon ou d'une autre, quand ils sont malades. Mais ces anciens combattants, qui ont travaillé pour la plupart à leur propre compte et qui ne peuvent plus travailler, ne touchent rien. Étudie-t-on leur cas? Je crois connaître la situation, mais envisage-t-on de faire des exceptions?

**M. Adams:** Monsieur le président, vous savez que les critères d'admissibilité aux allocations sont stipulés dans la loi. La Loi sur les allocations aux anciens combattants définit clairement qui est admissible et qui ne l'est pas. La Loi est en cours de révision. J'ignore ce qu'il en est de cet aspect précis.

**M. Scott:** Fait-il l'objet d'une étude?

**M. Adams:** Probablement. Il s'agit d'environ 50 p. 100 des anciens combattants, qui n'ont pas servi outre-mer. Il faudrait des sommes astronomiques si on voulait accorder une pension ou une allocation à tous ces gens-là.

**M. Scott:** N'y a-t-il pas des critères médicaux?

[*Text*]

**Mr. Adams:** No. In order to qualify, overseas service is required, as you know.

**Mr. Scott:** I know under the present act, I am fully aware of that, yes. But I hope these 50 per cent of veterans are not falling in the category of disabled persons, 50 per cent of the veterans who did not serve overseas or in a theatre of war.

**Mr. Adams:** What normally happens there is that my counsellors will visit them to try to link them with other types of assistance, either provincial, municipal or whatever. We just do not ignore them because they do not have eligibility under one particular act. There are other avenues of help which might include grants from trust funds we have, or other such things.

**Mr. Scott:** There is some assistance, then?

**Mr. Adams:** There is some assistance. I would not want to hold it up as being a tremendous thing in the form of an allowance, but it might be helpful in an emergency case.

**Mr. Scott:** But there is an appeal they can go through, then. Is that not the case?

**Mr. Adams:** They could appeal to the War Veterans Allowance Board if the initial decision made by the adjudicating body in the field is . . .

**The Chairman:** Could I ask Mr. Scott and Mr. Adams whether the Deputy Minister might have a word here?

**Mr. Brittain:** Thank you, Mr. Chairman, I just wanted Mr. Scott to be very clear, in case there was any misunderstanding from what Mr. Adams has said, that there is not substantial assistance available by any stretch of the imagination for men or women who did not serve overseas. Advice and counselling is certainly available. They can get whatever assistance they can from the staff of Veterans Affairs offices, who will talk to them and try to help them, but as far as financial assistance is concerned, there is very, very little available.

**Mr. Scott:** In other words, there is nothing. That is what you are saying.

**Mr. Brittain:** Virtually.

**Mr. Scott:** Yes. What reciprocal agreements have we with other countries for veterans who have served other countries and now have chosen Canada as their place of residence, are Canadian citizens? What countries do we have reciprocal agreements with in that field?

• 1700

**The Chairman:** Who could answer that? Mr. Adams.

**Mr. Adams:** Yes. If you are thinking of allied forces after a 10-year residence—I think it is 10 years—he can qualify for war veterans' allowance.

**Mr. Scott:** Canadian war veterans.

**Mr. Adams:** Canadian, yes.

**Mr. Scott:** But what if it is not an allied country?

[*Translation*]

**M. Adams:** Non. Pour être admissible, il faut avoir servi outre-mer.

**M. Scott:** Aux termes de la loi actuelle, oui je le sais. Mais j'espère que cette moitié des anciens combattants n'est pas comprise dans la catégorie des invalides, les 50 p. 100 qui n'ont pas servi outre-mer ou sur un champ de bataille.

**M. Adams:** Habituellement, mes conseillers rendent visite à ces anciens combattants pour voir s'ils ont droit à d'autres prestations, provinciales, municipales ou autres. Nous ne nous en désintéressons pas simplement parce qu'ils ne sont pas admissibles en vertu d'une loi. Il y a d'autres formes d'aide possible, notamment des subventions à même les fonds de fiducie que nous possédons.

**M. Scott:** Ils peuvent donc compter sur une certaine aide?

**M. Adams:** Oui. Je ne veux pas dire qu'il s'agit d'une allocation mirobolante, mais elle peut être utile en cas de besoin.

**M. Scott:** Mais ils peuvent toujours faire appel, n'est-ce pas?

**M. Adams:** Ils peuvent faire appel à la Commission des allocations aux anciens combattants, si la décision initiale prise par cet organisme est . . .

**Le président:** Monsieur Scott et monsieur Adams, le sous-ministre peut-il prendre la parole?

**M. Brittain:** Merci, monsieur le président, je veux que M. Scott sache bien, au cas où les propos de M. Adams lui auraient laissé une fausse impression, qu'aucune forme importante d'aide n'est offerte aux hommes ou aux femmes qui n'ont pas servi outre-mer. Ils peuvent certes obtenir des conseils et de l'orientation, de la part du personnel des Affaires des anciens combattants, qui fait tout son possible pour les aider, mais pour ce qui est de l'aide financière, elle est très, très limitée.

**M. Scott:** En d'autres termes, il n'y en a pas. C'est bien ce que vous voulez dire?

**M. Brittain:** Pratiquement pas.

**M. Scott:** Bon. Quels accords réciproques avons-nous conclus avec les autres pays à l'égard des anciens combattants qui ont combattu pour d'autres pays et qui ont choisi de venir s'installer au Canada, et sont devenus des citoyens canadiens? Avec quels pays avons-nous signé des accords de réciprocité dans ce domaine?

**Le président:** Qui peut répondre à cette question? Monsieur Adams.

**M. Adams:** Oui. En ce qui concerne les forces alliées, 10 années de résidence au pays, je crois, donnent droit à l'allocation aux anciens combattants.

**M. Scott:** Les anciens combattants canadiens.

**M. Adams:** Oui, canadiens.

**M. Scott:** Mais pour les pays qui ne sont pas des pays alliés?

[*Texte*]

**Mr. Adams:** Well, that matter of eligibility I think might be better answered by the Chairman of the War Veterans Allowance Board.

**Mr. Scott:** But there is an allowance, is there not?

**Mr. Adams:** No.

**Mr. Scott:** Not to the Canadian, but have you not an agreement with foreign countries in that respect? Is it paid through your department if they live in a foreign country?

**Mr. Adams:** If they live in a foreign country?

**Mr. Scott:** No, no, if they are living in Canada, Canadian citizens, but they have served . . .

**Mr. Brittain:** There are no reciprocal agreements of that type.

**The Chairman:** They would be given a war veterans type of allowance in the other country.

**Mr. Scott:** From another country.

**The Chairman:** Then I do not suppose they would be eligible here, would they?

**Mr. Scott:** Do we negotiate in respect to the cost of living in any respect in Canada and probably that other country maybe? I do not care who answers the question.

**The Chairman:** Mr. Solomon, please.

**Mr. Solomon:** Mr. Chairman, as far as pensions are concerned, there are some reciprocal agreements for payment or assistance to other countries or veterans of other countries, pensioners of other countries. We have an agreement with the Australians, with the Americans, with the British, with the Netherlands and I believe Belgium at this point in time, so that in some of those instances they send the pension money to us and we pay it out on behalf of the other government because of the exchange fluctuations and so on. We will also arrange for the necessary medical examinations for these people and they in turn will look after ours in their countries. There were two agreements that were written many years ago but the other agreements really are very informal.

**Mr. Scott:** There is no agreement with either one of the Germanys, is there?

**The Chairman:** We are talking about a disability pension for war injuries, are we not?

**Mr. Solomon:** Yes, we are. In addition to that, coming back to the people who served in allied forces during the war, if they were domiciled in Canada before the war at the time of enlistment, depending on which war, they are entitled to be paid supplemental pension. That is, they would have their claim first adjudicated upon by the country in whose forces they served. They could then have it whether they are accepted or turned down by that country. They could then come to us and we can either supplement the pension paid by that other country to Canadian rates because these are Canadian domiciled people who served in an allied force or we could say we do not agree with the decision of the other country and we will grant a pension at Canadian rates in any case.

**Mr. Scott:** But they must have been domiciled in Canada, prior to.

[*Traduction*]

**M. Adams:** Le président de la Commission des allocations aux anciens combattants pourrait vous répondre mieux que moi là-dessus.

**M. Scott:** Mais il y a une allocation, n'est-ce pas?

**M. Adams:** Non.

**M. Scott:** Pas pour les Canadiens, mais n'y a-t-il pas un accord avec les pays étrangers à cet égard? Est-ce que c'est votre ministère qui verse ces allocations? A ceux qui vivent à l'étranger?

**M. Adams:** Qui vivent à l'étranger?

**M. Scott:** Non, qui vivent au Canada, les citoyens canadiens, mais qui ont servi . . .

**M. Brittain:** Il n'y a pas d'accord de réciprocité de ce genre.

**Le président:** Ils recevraient sans doute une allocation d'anciens combattants d'un autre pays.

**M. Scott:** D'un autre pays.

**Le président:** Ils n'y auraient donc pas droit ici, n'est-ce pas?

**M. Scott:** Y a-t-il des accords pour tenir compte du coût de la vie au Canada et dans cet autre pays? Répondra qui voudra.

**Le président:** Monsieur Solomon, je vous en prie.

**M. Solomon:** Monsieur le président, pour ce qui est des pensions, il y a des accords de réciprocité pour le versement d'une aide aux anciens combattants ou aux pensionnés des autres pays. Nous avons de tels accords avec l'Australie, les États-Unis, la Grande-Bretagne, la Hollande et la Belgique, je crois, qui, dans certains cas, nous envoyent l'argent de la pension pour que nous le versions en leur nom, étant donné les variations du taux de change, etc. Nous offrons également les examens médicaux nécessaires et en retour, ces pays offrent la même chose aux nôtres chez eux. Deux accords ont été rédigés il y a de nombreuses années, mais les autres ne sont pas du tout officiels.

**M. Scott:** Y a-t-il des accords avec les deux Allemagne?

**Le président:** Nous parlons des pensions d'invalides et de blessés de guerre, n'est-ce pas?

**M. Solomon:** Oui. En outre, pour revenir aux personnes qui ont servi dans le cadre des forces alliées pendant la guerre, si ces personnes étaient domiciliées au Canada avant la guerre lorsqu'elles se sont enrôlées, cela dépend de la guerre, elles ont droit à une pension complémentaire. C'est-à-dire que leur demande est d'abord examinée par le pays pour lequel elles ont servi. Selon que leur demande est acceptée ou refusée, elles ont droit à cette pension. Nous pouvons alors soit compléter la pension versée par l'autre pays selon les taux canadiens, parce qu'il s'agit de résidents du Canada qui ont servi dans une force alliée, soit exprimer notre désaccord avec la décision de l'autre pays et leur accorder une pension canadienne.

**M. Scott:** Mais il faut que ces personnes aient été domiciliées au Canada avant la guerre.

[*Text*]

**Mr. Solomon:** They must have been domiciled in Canada prior to.

**Mr. Brittain:** And it is only a disability pension we are talking about.

**The Chairman:** That would be your last question.

**Mr. Scott:** Thank you.

**The Chairman:** Could we allow Mr. Munro and Mr. Knowles a question apiece? You are through? Very good.

**Mr. Munro:** I just had a supplementary to his question. I was wondering whether these allowances—you say that they are related more to disability, but if they are a war veterans' allowance, the reciprocity, would it carry over to prisoners of war, too, from allied forces, persons who are now living in . . .

**Mr. Solomon:** We have exactly the same rules for prisoners of war as we have for disability pensioners who were domiciled in Canada at the time that they enlisted but who enlisted in an allied force.

**Mr. Munro:** That is a prior requirement.

**Mr. Solomon:** That is a prior requirement. If they were domiciled in Canada at the time of enlistment but if they enlisted in an allied force and they were taken prisoner of war while serving in the allied force, we consider them the same as we do a Canadian serviceman.

**The Chairman:** Now, gentlemen, I think we have to call the meeting. I want to thank the people for coming today from the department, Mr. Deputy Minister and all his officials, as well as the Parliamentary Secretary, and so we will adjourn to the call of the Chair.

Thank you.

[*Translation*]

**M. Solomon:** Oui.

**M. Brittain:** Et cela ne s'applique qu'aux pensions aux invalides.

**Le président:** C'est votre dernière question.

**M. Scott:** Merci.

**Le président:** Pouvons-nous permettre à M. Munro et à M. Knowles de poser une question chacun? Avez-vous terminé? Très bien.

**M. Munro:** J'ai une question supplémentaire à poser. Vous dites qu'il s'agit surtout d'allocations aux invalides, mais dans le cas des allocations aux anciens combattants, la réciprocité s'appliquerait-elle aussi aux prisonniers de guerre des Forces armées, qui vivent maintenant . . .

**M. Solomon:** Nous appliquons exactement les mêmes règles aux prisonniers de guerre qu'aux pensionnés invalides qui résidaient au Canada lorsqu'ils se sont enrôlés dans une force alliée.

**M. Munro:** C'est un critère.

**M. Solomon:** C'est un critère. Si ces gens-là habitaient le Canada lorsqu'ils se sont enrôlés dans une force alliée et ont été faits prisonniers pendant la guerre alors qu'ils servaient dans cette force alliée, nous les traitons sur le même pied que les combattants canadiens.

**Le président:** Messieurs, je crois qu'il est temps de lever la séance. Je tiens à remercier les témoins du ministère qui sont venus ce matin, M. le sous-ministre et tous ses fonctionnaires ainsi que le secrétaire parlementaire. La séance est levée.

Merci.

## APPENDIX "VA-2"

Statement by the Honourable Daniel J. MacDonald,
Minister of Veterans Affairs,
to the Standing Committee on Veterans Affairs

### MAIN ESTIMATES 1979-80

Mr. Chairman and Members of the Committee . . . .

I am very happy to have this opportunity to appear before you at this time to present the Main Estimates of the Veterans Affairs portfolio.

Mr. Chairman, this Committee has always endeavoured to satisfy itself that the operations of the Department of Veterans Affairs and its agencies and the delivery of their services are of a high standard. I realize that not all the required information for this purpose can be easily found in the blue book. Therefore, once again a brochure of supporting information has been prepared to assist that process as well as to give additional information to Members of the Committee on how funds made available to us have been, or will be spent. I hope you find this additional information helpful.

As was the case last year, my statement can be fairly brief, because the general structure of the estimates has not changed significantly. The various activities included in the Veterans Affairs portfolio are still grouped into programs: the War Veterans Allowance Board Program, the Pensions Program formed of the Pension Review Board and the Canadian Pension Commission, the Bureau of Pensions Advocates Program, and of course the Veterans Affairs Program including our Veterans Services Activity, Administration and the Veterans Land Administration.

In this years estimates, the total amount requested is $959 million as compared with approximately $940 million in last year's Main Estimates. This $19 million total figure increase, is due in general terms to the price increases in services, pensions and allowances offset in part by the reduction in hospital costs.

In passing I do want to note that we are gradually changing our services as the veteran population ages and different needs become apparent. As an important step in that policy we merged the Treatment and Veterans Services' Program and are now well underway in a program to consolidate services in district and regional offices so as to become a "single stop" service for our veterans.

With this in mind we note that the comparable figures for the Treatment Services Activity are $162 million for 1979-80 and $177 million for 1978-79, a change of $15 million.

This is primarily related to last year's transfer of hospitals; the substantially increased cost in hospital supplies; doctors' fees; drugs; and purchased hospital services.

Finally, capital expenditures include a total of $2 million for improvements at St. Anne's hospital and Deer Lodge hospital and a number of smaller construction and equipment projects.

I would now like to refer to the *Veterans Services Activity* which provides assistance to veterans and certain civilians who are unable to provide for their own maintenance. The services include war veterans allowance; civilian war allowances; supplementary financial assistance given on the basis of need (assistance fund); hospital insurance and medicare

premium payments; educational assistance for children of war dead; specialized services for blind and other seriously disabled veterans; social welfare counselling; housing assistance; and a number of activities in the field of remembrance.

The estimates for the Veterans Services Activity amount to $301 million. Included in this figure is an increase of $16 million to cover the cost of the quarterly escalation of allowances reflecting the changes in the consumer price index. However the net increase over last year's main estimates is only $1 million due to the fact that the forecasted increase of 2% in the war veterans allowance/civilian war allowance caseload for 1978-79 did not occur.

The Budgetary Estimates for the Veterans' Land Administration activity are $2.2 million lower than in 1978-79. This is due to a reduction of $1 million in the operating cost due to a workload decrease, and a $1.2 million decrease in the provision for reserve for conditional benefits.

The declining financial and personnel requirements for VLA in 1979-80 reflect the expiration of the final lending deadline of march 31, 1977. The VLA workload relates predominently to the administration of 46,000 agreements of sale with veterans or their heirs.

Since inception of the Veterans' Land Act over 35 years ago, nearly 140,000 veterans have been settled under the various provisions of the act involving expenditure of more than $1.4 billion. The principal indebtedness under the 46,000 contracts still in effect is slightly over $415 million.

Contracts are being repaid by veterans and titles obtained by them at a rate close to 4,000 annually. Revenues in 1978-79 from payments of principal and interest on loans and title acquisition, and from the reserve for conditional benefits where the 10-year conditional grant period has been fulfilled, will again total $80 million.

The fourth activity is that of Departmental Administration which has the responsibility for the provision of common administrative and professional services to Veterans Affairs as a whole. In this activity we are asking for $18 million, which among others includes the costs to relocate the headquarters of the Veterans Affairs portfolio to Prince Edward Island requiring an additional $3.5 million over last year. It is evident that a vast amount of preparatory work must be accomplished well in advance of 1981 if operations are not to suffer. The total amount included in the 1979-80 estimates is $5.6 million.

I am sure the members of the committee are aware of our Veterans Affairs Headquarters relocation, but I will reiterate that in keeping with the government policy on decentralization, it is intended to relocate most of the Headquarters of the Department and Associated Agencies to Charlottetown, P.E.I.

The Deputy Minister and a very small supporting staff will remain in Ottawa. As this relocation will not be completed before 1981, Veterans Affairs is currently at the stage of developing detailed relocation plans which will ensure the effective transfer of operations with a minimum of client service disruption. It was announced in december that the relocation of the Headquarters would be phased over a three year period starting in the summer of 1979.

An advance party and a component of Veterans Services with administrative support comprises the first group to move to the Island.

In 1980, it is foreseen that the rest of Veterans Services plus Finance, Personnel and Administration, the Bureau of Pensions Advocates, the Pension Review Board and the War Veterans Allowance Board will relocate to Charlottetown.

Relocation will be complete with the move of the Canadian Pension Commission and its administrative support group plus Veterans Land Administration to the Island in the fall of 1981.

To ensure continuity of service to the veteran clients, measures are being implemented such as the double banking of key positions, and the development of specialized training packages for use in Ottawa and Charlottetown.

In order for present staff to make their individual decisions whether to relocate or not, a comprehensive employee relocation information plan has been developed and is now underway.

To increase efficiency it was decided *last June* to amalgamate finance, personnel administration and other administrative services in the portfolio.

This activity also includes the Public Relations Directorate which is responsible for the production of the major portfolio publications and any special events associated with the maintenance of public awareness of Canada's wartime sacrifice.

As Minister of Veterans Affairs I have the prime responsibility for all matters relating to the commemoration of Canada's war dead and the recognition of wartime achievements of former members of the Canadian Armed Forces.

During 1979-80 the 35th anniversary of the D-day landings of June 6, 1944 will be observed by official ceremonies in the Normandy area of France. Traditional Remembrance Day Services will be held in November in Ottawa and at Vimy Ridge, site of a Canadian War Memorial in the Pas-de-Calais region of Northern France.

I would now like to refer to the pension act which provides for payment of pensions to or in respect of, ex-members of the armed forces who have been disabled or have died as a result of military service. It covers the activities of both the Pension Review Board and the Canadian Pension Commission. The estimates for this program are $468 million, representing an increase of about $27.5 million as compared with the 1978-79 figure. Higher pension payments brought about primarily by escalation in accordance with the change in the consumer price index . . . account for about $22 million of this increase. The effect of the increase in basic rate of pensions and compensation for former prisoners of war for 1979-80 is estimated at $16.5 million, while a decrease in the caseload will result in a drop of $9.5 million and other administrative factors will account for a further decrease of $1.5 million.

At the end of december 1978 there were 2,709 applications at the first decision level pending adjudication. This number is 31% fewer than the previous year and would indicate that the increase in applications reaching the Commission as a result of the Royal Canadian Legion "Operation Service" has now been effectively dealt with at the first decision level.

During the calendar year 1978, 8,197 applications were processed at the first decision level. The average processing time was again reduced to just under 6 months.

Requests for hearings by Entitlement Boards and Assessment Boards reached the Commission at an average rate of 200 each month during the 1977-78 fiscal year. A noticeable increase in applications for hearings was seen in the last half of the calendar year 1978, indicating that the impact of "operation service" has shifted to the 2nd level of adjudication. Production of statements of case, required by the Pension Act to be prepared by the Commission upon receipt of a request for an Entitlement Board Hearing, continues at just over 3,000 each year.

With three boards regularly scheduled to sit each week in various centres throughout Canada, some 3,400 cases were heard in 1978. Present trends would indicate that the workload in this area will remain at the current level for the next two or three years.

As I mentioned earlier the estimates of the War Veterans Allowance Board now appear as a separate program thus making more visible the independent and quasi-judicial nature of the Board. There is only a $32,000 increase in these 1979-80 estimates and this is due almost entirely to provisions for salary increases.

During the last complete fiscal year 1977-78, the Board dealt with 454 appeals against decisions issued by the District authorities.

In addition, pursuant to its statutory responsibility in the area of adjudication review, the Board examined a total of 14,157 decisions made by the District authorities.

During the year, the board rendered 28 precedent decisions applicable to all recipients and applicants, issued as guidelines for all portfolio staff concerned in WVA/CWA activities.

One of the smallest of our programs, in financial terms, is the *Bureau of Pensions Advocates* Program, which provides an independent professional legal aid service to persons seeking to establish claims under the Pension Act and allied statutes and orders. The workload of the Bureau has been growing steadily as the number of Entitlement Board and Pension Review Board hearings has been increasing. It is expected that the Bureau's activity will continue at the present high level for at least the next two years as pension claims work their way through the appeal system. The estimated cost for this program for 1979-80 is $2.8 million.

The estimates before you provide for a total of 5,555 person-years for 1979-80 compared with 7,091 in 1978-79 excluding the vetcraft shops. The reduction in person-years is reflected primarily in the Treatment Services Activity of the Veterans Affairs Program and results from the transfer of Camp Hill and Queen Mary hospitals. There is also some reduction in the Veterans' Land Activity, where the changing role of the organization will require less manpower.

Mr. Chairman, this completes my remarks on the estimates. I will be pleased to respond to any questions of a policy nature and my officials are here to provide any further detail you may wish.

## APPENDICE «VA-2»

**Déclaration de l'Honorable Daniel J. MacDonald,**
**Ministre des Affaires des anciens combattants,**
**au Comité permanent des Affaires des anciens combattants.**

### BUDGET PRINCIPAL DES DÉPENSES POUR 1979-1980

Monsieur le Président et Membres du Comité . . .

Je suis très heureux d'avoir l'occasion de m'adresser à vous, à ce moment-ci, pour vous présenter le budget principal des dépenses des Affaires des anciens combattants.

Monsieur le Président, votre comité s'est toujours efforcé de voir à ce que les activités du ministère des Affaires des anciens combattants et de ses organismes associés et que la prestation de leurs services soient de niveau élevé. Je me rends compte que l'on ne peut facilement trouver dans le livre bleu tous les renseignements nécessaires à cette fin. En conséquence, nous avons une fois de plus préparé un dépliant de renseignements à l'appui pour aider à cet égard ainsi que pour donner des renseignements additionnels aux membres du Comité sur la façon dont les fonds qui sont à notre disposition ont été ou seront dépensés. J'espère que vous trouverez cette information utile.

Comme ce fut le cas l'an dernier, ma déclaration peut être assez brève étant donné que la structure générale du budget n'a pas changé de façon importante. Les diverses activités comprises dans les Affaires des anciens combattants sont encore regroupées en programmes: le programme de la Commission des allocations aux anciens combattants, le programme des pensions formé du Conseil de révision des pensions et de la Commission canadienne des pensions, le programme du Bureau de services juridiques des pensions et évidemment, le programme des Affaires des anciens combattants, notamment les activités des Services aux anciens combattants, l'Administration et l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants.

Dans le budget de cette année, le montant total demandé est de $959 millions comparativement à environ $940 millions dans le budget principal de l'an dernier. Cette augmentation totale de $19 millions, est due, en générale, à l'augmentation des prix des services, des pensions et des allocations, qui furent partiellement contrebalancés par une réduction dans le coût de l'opération des hôpitaux.

J'aimerais mentionner en passant, que nous modifions graduellement nos services afin d'aller de pair avec l'accroissement en âge de nos anciens combattants et des nouveaux besoins de services que cela entraîne.

Comme première étape importante, de cette nouvelle politique, nous avons fusionné les programmes des services aux anciens combattants et services de traitements, et nous sommes maintenant en cours de consolider nos services dans les bureaux régionaux et de district, afin d'être en mesure d'offrir un service «en un seul endroit» à nos clients.

Avec ceci en vue, il est à noter que les chiffres comparatifs à l'égard des activités des Services de traitement sont de $162 millions pour 1979-1980 et de $177 millions pour 1978-1979, soit une modification de 15 millions, principalement liée aux cessions d'hôpitaux l'an dernier, l'augmentation dans le coût des provisions d'hôpital, frais de médecins, des médicaments et des services hospitaliers que nous devons acheter.

Enfin, les dépenses d'immobilisations incluent un total de $2 millions consacrés à l'amélioration de l'hôpital Ste-Anne et de l'hôpital Deer Lodge, ainsi qu'à la réalisation de certains projets de construction et d'équipement de moindre importance.

Je désire maintenant parler des *Services aux anciens combattants* qui fournissent l'aide nécessaire aux anciens combattants ainsi qu'à certains civils incapables de subvenir à leurs besoins. Ces services comprennent les allocations aux anciens combattants; les allocations de guerre pour les civils; une aide financière supplémentaire accordée selon le besoin (fonds de secours); le paiement des primes de Medicare et d'assurance-hospitalisation; l'aide aux enfants des morts de la guerre (éducation); des services spécialisés aux aveugles et aux autres anciens combattants souffrant d'une invalidité grave; des consultations (service social); un service d'aide-logement ainsi que certaines activités liées au Souvenir.

Le budget des dépenses des Services aux anciens combattants se chiffre à $301 millions. Ce chiffre inclut une augmentation de $16 millions destinée à payer le coût de l'augmentation trimestrielle des allocations en fonction de la hausse de l'indice des prix à la consommation. L'augmentation nette du budget principal des dépenses de l'an dernier n'est cependant que d'un million de dollars, puisque l'augmentation de 2% prévue à l'égard des activités des Allocations aux anciens combattants/Allocations de guerre pour les civils pour 1978-1979 n'a pas eu lieu.

Le budget des dépenses de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants est moins élevé—de $2,2 millions—qu'en 1978-1979. Ceci est attribuable à une réduction des frais d'exploitation de l'ordre de $1 million imputable à une diminution du travail, ainsi qu'à une réduction (de l'ordre de $1,2 million) des réserves aux fins de subventions conditionnelles.

La diminution des besoins de l'OEAAC en matière de finances et de main-d'œuvre pour 1979-1980 est le résultat de l'expiration du délai pour obtenir un prêt le 31 mars 1977. Les travaux de l'OEAAC sont intimement liés à l'administration des 46,000 contrats de vente avec les anciens combattants ou leurs héritiers.

Depuis l'entrée en vigueur de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants il y a déjà plus de 35 ans, près de 140,000 anciens combattants se sont établis en vertu des diverses dispositions de la Loi, ce qui représente des dépenses de plus de $1,4 milliard. La dette en matière de principal en vertu des 46,000 contrats toujours en vigueur est légèrement supérieure à $415 millions.

Chaque année, près de 4,000 anciens combattants finissent de rembourser leurs prêts hypothécaires et obtiennent des titres de propriété. Les recettes tirées en 1978-1979 (des versements du principal) et de l'intérêt des prêts, de l'acquisition de titres et des réserves en vue des subventions conditionnelles acquises après une période de 10 ans, s'élèveront une fois de plus à $80 millions.

La quatrième activité est celle de l'Administration ministérielle qui doit assurer à l'ensemble des Affaires des anciens combattants les services administratifs et professionnels habituels. Nous demandons $18 millions pour cette activité qui comprend entre autres le coût du déménagement du Bureau central des Affaires des anciens combattants à l'Île-du-Prince-Édouard qui a nécessité l'année dernière un montant supplémentaire de $3,5 millions. Il est évident que de nombreuses activités préparatoires devront être entreprises bien à l'avance d'ici à 1981 si nous voulons que nos activités n'en souffrent pas. Le montant total compris dans les prévisions budgétaires de 1979-1980 est de $5,6 millions.

Je suis certain que les membres du comité connaissent déjà le projet de déménagement du Bureau central des Affaires des anciens combattants, mais je tiens à répéter que, conformément à la politique gouvernementale de décentralisation, on prévoit déménager la majeure partie du Bureau central du MAAC et les organismes associés à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard.

Le Sous-ministre et un tout petit groupe du personnel de soutien resteront à Ottawa. Puisque ce déménagement ne sera pas terminé avant 1981, les Affaires des anciens combattants préparent actuellement des plans détaillés pour le

déménagement qui assureront le transfert efficace des services sans trop nuire aux services offerts aux clients. Il fut annoncé en décembre dernier que le déménagement du Bureau central s'échelonnerait sur une période de trois ans, à compter de l'été 1979.

Un premier groupe et une partie des Services aux anciens combattants ainsi que son personnel de soutien seront les premiers à déménager à l'Île-du-Prince-Édouard.

On prévoit que le reste des Services aux anciens combattants, les Finances, Personnel et Administration, le Bureau des services juridiques des pensions, le Conseil de révision des pensions et la Commission des allocations aux anciens combattants déménageront à Charlottetown en 1980.

Le déménagement se terminera par celui de la Commission canadienne des pensions, de son groupe de soutien administratif et de l'Office de l'établissement agricole qui s'installeront à l'Île à l'automne 1981.

Pour assurer la permanence des services aux anciens combattants, des mesures sont mises en œuvre telles que le jumelage des postes-clés et l'élaboration de programmes spéciaux de formation à Ottawa et à Charlottetown.

Afin de permettre au personnel de prendre une décision en ce qui concerne leur déménagement, le Ministère a élaboré un plan global de renseignements aux employés sur le déménagement qui est maintenant en marche.

Pour accroître l'efficacité, il fut décidé en *juin dernier* de fusionner les services des finances et du personnel et d'autres services administratifs des AAC.

Cette activité comprend également la Direction des relations publiques, chargée de la préparation des publications importantes des AAC et des événements spéciaux visant à rappeler au public le souvenir de la contribution du Canada en temps de guerre.

En tant que ministre des Affaires des anciens combattants, j'ai la responsabilité première de toutes les questions se rapportant à la commémoration des morts canadiens de la guerre et à la reconnaissance des exploits de guerre des anciens membres des Forces armées canadiennes.

Au cours de 1979-1980 par exemple, le 35e anniversaire des débarquements du jour J, le 6 juin 1944, sera marqué par des cérémonies officielles en Normandie. Les célébrations traditionnelles du Jour du Souvenir auront lieu en novembre à Ottawa et à Vimy, emplacement d'un monument commémoratif canadien de la guerre dans la région du Pas-de-Calais du nord de la France.

Je voudrais maintenant parler de la Loi sur les pensions qui prévoit le versement de pensions aux anciens membres des forces ou à leur égard, à titre d'indemnisation pour une invalidité ou un décès lié au service militaire. La Loi sur les pensions régit également les activités du Conseil de révision des pensions et de la Commission canadienne des pensions. Le budget affecté à ce programme est de l'ordre de $468 millions, soit une augmentation d'environ $27,5 millions en regard des chiffres de 1978-1979. Les versements de pensions plus élevées résulteront surtout de l'indexation liée à la hausse de l'indice des prix à la consommation et constituent environ $22 millions de cette augmentation. L'effet de l'augmentation du taux de base de pensions et des indemnités (pour anciens prisonniers de guerres) pour 1979-1980 est évalué à $16,5 millions et en même temps, une diminution du nombre de cas entraînera une baisse de $9,5 millions, tandis que d'autres facteurs administratifs entraîneront une baisse supplémentaire de $1,5 million.

À la fin de décembre 1978, il y avait 2,709 demandes à l'étude en première instance, soit 31 p. cent de moins de l'année précédente. Ce phénomène semble indiquer que l'augmentation du nombre de demandes présentées à la Commission par suite de l'«Opération Service» de la Légion royale canadienne, a été bien prise en main en première instance.

Durant l'année civile 1978, 8,197 demandes ont été traitées en première instance. Le délai moyen de traitement a de nouveau été réduit à un peu moins de 6 mois.

Au cours de l'année financière 1977-1978, la Commission a reçu en moyenne, chaque mois, 200 demandes d'audition par des comités d'évaluation et d'examen. Le nombre de demandes d'audition a sensiblement augmenté durant la seconde moitié de l'année civile 1978, ce qui signifie que l'impact de l'«Opération Service» est passé en deuxième instance. En vertu de la Loi sur les pensions, le nombre d'exposés de cas que la Commission doit rédiger lorsqu'elle reçoit une demande d'audition par un comité d'examen se maintient à un peu plus de 3,000 par année.

Grâce aux trois comités qui sont appelés à siéger régulièrement chaque semaine dans divers centres au Canada, environ 3,400 cas ont été entendus en 1978. En l'occurence, il semble que le volume de travail dans ce secteur demeurera au niveau actuel pour les deux ou trois prochaines années.

Comme je l'ai déjà mentionné, le budget des dépenses de la Commission des allocations aux anciens combattants constituera dorénavant un programme distinct; la nature indépendante et le caractère judiciaire de la Commission en seront donc plus évidents. L'augmentation du budget des dépenses de 1979-1980 n'est que de $32,000 et cela est dû en grande partie à la hausse des salaires prévue.

Au cours de la dernière année financière complète 1977-1978, la Commission a examiné 454 appels interjetés des décisions rendues par des autorités régionales.

De plus, conformément à son obligation statutaire dans le domaine de la révision des décisions, la Commission a étudié au total 14,157 décisions rendues par les autorités régionales.

Durant l'année, la Commission a rendu 28 précédentes qui s'appliquent à tous les bénéficiaires et requérants. Ces précédentes ont été émises sous forme de lignes directrices à suivre par tout le personnel des Affaires des anciens combattants qui s'occupe des activités d'AAC/AGC.

Le Bureau de services juridiques des pensions, l'un de nos plus petits programmes du point de vue financier, offre une aide juridique professionnelle indépendante aux personnes qui veulent présenter une demande en vertu de la Loi sur les pensions et des lois et règlements connexes. La charge de travail du Bureau augmente régulièrement, et ce en raison de la hausse parallèle du nombre d'audiences par les comités d'examen et le Conseil de révision des pensions. On s'attend à ce que l'activité du Bureau demeure aussi intense pendant les deux prochaines années au moins, vu le cheminement des demandes de pension dans le système d'appel. Les coûts liés à ce programme pour 1979-1980 sont estimés à $2,8 millions.

Le budget que vous avez en main prévoit, au total, 5,555 années-personnes pour 1979-1980, comparativement à 7,091 en 1978-1979 en excluant les ateliers d'artisanat des anciens combattants. La réduction du nombre d'années-personnes vise principalement l'activité des Services de traitement du programme des Affaires des anciens combattants, et elle est attribuable à la cession de l'hôpital Camp Hill et de l'hôpital Reine-Marie pour anciens combattants. Il y a aussi une certaine diminution à l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants, où l'évolution du rôle de l'organisation nécessitera une main-d'œuvre moins nombreuse.

Monsieur le président, cela termine ma déclaration ce matin sur le budget. Il me fera plaisir de répondre à vos questions de genre politique, et les officiers de mon ministère et des agences reliées sont prêts à offrir plus de détails si vous le désirez.

APPENDIX "VA-3"

# Supporting Information
for the
Standing Committee on Veterans Affairs,
House of Commons
on
Veterans Affairs Estimates · 1979-1980

## FOREWORD

This booklet was prepared at my request by the Department of Veterans Affairs and its Associated Agencies. Its purpose is briefly to:

- summarize the prime purpose of each Program
- highlight areas of change
- indicate major subjects under study
- identify and explain changes in resource needs for Fiscal Year 1979-1980

It is my hope that this information, supplemented by any evidence you may require of me and of the public servants concerned, will prove useful to you in your deliberations.

DANIEL J. MACDONALD
Minister of Veterans Affairs

Ottawa, March 1979

## Table of Contents


STATISTICS 1
Comparative Statement of Estimates 1
Summary of Overall Changes in Resource Needs 1
Projected Veteran Population Based on 1971 Census 2
Projected Veteran Population by Departmental District 1979 2
Projected Veteran Population by Five-Year Age Groups — 1979 2
GENERAL INFORMATION 3
Organization 3
Changes in Vote Structure 3
Policy 4
Hospital Transfer Policy 4
Treatment Policy 4
War Veterans Allowance Act 4
Organization Planning 4
Organizational Change — Veterans Services Activity 4
Information Systems Developments 5
Headquarters Relocation 5
Official Languages 5
Commemoration 6
Personnel Statistics 6
Person-Years by Regions 6
VETERANS AFFAIRS PROGRAM 7
Administration Activity 7
Program 1 7
Veterans Services Activity 8
Mission 8
Economic Support 8
Insurance 8
Health Support 9
Social and Benefit Counselling 9
Administrative Support to Other Programs 9
Remembrance 9
Operating Expenditure and Manpower Allocations 10
Selected Data Related to WVA/CWA Recipients 11
Inpatient Loads — Departmental and Non-departmental Institutions 12
Veterans Land Administration Activity 13
General Information 13
WAR VETERANS ALLOWANCE BOARD PROGRAM 14
Objectives 14
Program Description 14
Plans 14
Statistical Data 15
WVAB — Operating Expenditures 15

PENSIONS PROGRAM 16
Pension Review Board 16
Constitution 16
Objectives 16
Description 16
Principal Activities 16
Canadian Pension Commission 17
Mission 17
Trends in Workload 17
Workload/Output Statistics 18
Disability and Dependent Pensioners by District 19
BUREAU OF PENSIONS ADVOCATES PROGRAM 20
Mission and General Information 20
Statistical Data 20

## COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATES

| | 1976–77 $000's | 1977–78 $000's | 1978–79 $000's | 1979–80 $000's |
|---|---|---|---|---|
| Minister — Salary and Motor Car | 22 | 22 | 22 | 22 |
| Re-establishment credit & repayment | 510 | 510 | 510 | 510 |
| Provision for reserve for conditional benefits — V.L.A. | 1,600 | 1,400 | 1,200 | — |
| Other expenditures | 758,223 | 839,035 | 924,339 | 948,372 |
| SUB-TOTAL | 760,355 | 840,967 | 926,071 | 948,904 |
| Contributions to employee benefit plans — Statutory | 10,944 | 15,450 | 14,110 | 10,083 |
| TOTALS | 771,299 | 856,417 | 940,181 | 958,987 |
| PERSON-YEARS (Excl. Vetcraft) | 8,404 | 8,351 | 7,098 | 5,555 |

## SUMMARY OF OVERALL CHANGES IN RESOURCE NEEDS

Our 1979-80 Estimates show an increase requirement of $18,806,000. The increases are in non-discretionary areas, the major components of which are as follows: (Decreases are shown in brackets):

| | $000's |
|---|---|
| Benefits payable — increase in number of clients and cost of living indexation (C.P.C., W.V.A...) | 32,337 |
| Provision for salary increases | 4,285 |
| Price increases on goods and services | 2,082 |
| Price increases on purchased hospital services | 3,775 |
| Increased payments to provinces resulting from hospital transfers | 6,000 |
| Additional resources for relocation | 3,533 |
| Transfer of Queen Mary Hospital | (15,292) |
| Transfer of Camp Hill Hospital | (4,500) |
| General governmental spending cutbacks | (8,200) |
| Decreased contribution to employee benefit plans | (4,211) |
| Decreased workload — Veterans Land Administration | (568) |

## PROJECTED VETERAN POPULATION BASED ON 1971 CENSUS

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1971 | 986,540 | 2001 | 259,819 |
| 1976 | 885,553 | 2006 | 150,300 |
| 1981 | 772,899 | 2011 | 71,345 |
| 1986 | 650,497 | 2016 | 26,298 |
| 1991 | 520,710 | 2021 | 7,172 |
| 1996 | 387,661 | 2026 | 1,404 |
| | | 2031 | 186 |

## PROJECTED VETERAN POPULATION BY DEPARTMENTAL DISTRICT 1979

| | | | |
|---|---|---|---|
| Newfoundland | 8,446 | London | 64,166 |
| Charlottetown | 4,963 | North Bay | 19,723 |
| Halifax | 38,220 | Winnipeg | 55,773 |
| Saint John | 25,381 | Regina | 17,626 |
| Quebec | 16,663 | Saskatoon | 18,119 |
| Montreal | 93,377 | Calgary | 33,096 |
| Ottawa | 54,792 | Edmonton | 33,424 |
| Toronto | 161,867 | Vancouver | 100,885 |
| Hamilton | 43,313 | Victoria | 29,410 |

## PROJECTED VETERAN POPULATION BY FIVE-YEAR AGE GROUPS — 1979

| | | | |
|---|---|---|---|
| 43 — 44 = | 4,636 | 70 — 74 = | 37,769 |
| 45 — 49 = | 27,183 | 75 — 79 = | 24,005 |
| 50 — 54 = | 136,512 | 80 — 84 = | 33,451 |
| 55 — 59 = | 264,543 | 85 — 89 = | 11,761 |
| 60 — 64 = | 186,884 | 90 + = | 3,162 |
| 65 — 69 = | 89,338 | | |

TOTAL = 819,224

Average Age of Total Groups — 60.9
Average Age of WWI Veterans — 82.6
Average Age of WWII Veterans — 59.3

# General Information

## ORGANIZATION

The Veterans Affairs Portfolio includes the Minister's Office, the Department of Veterans Affairs, the Canadian Pension Commission, Pension Review Board, War Veterans Allowance Board and the Bureau of Pensions Advocates.

## CHANGES IN VOTE STRUCTURE

| PROGRAM | 1978–79 | 1979–80 |
|---|---|---|
| Veterans Affairs | Vote<br>1 – Operating Expenditures<br>5 – Capital Expenditures<br>10 – Grants and Contributions | Vote<br>1 – Operating Expenditures<br>5 – Grants and Contributions |
| War Veterans Allowance Board | 15 – Program Expenditures | 10 – Program Expenditures |
| Pensions | 20 – Pension Review Board — Operating Expenditures<br>25 – Canadian Pension Commission — Operating Expenditures<br>30 – Grants and Contributions | 15 – Pension Review Board — Operating Expenditures<br>20 – Canadian Pension Commission — Operating Expenditures<br>25 – Grants and Contributions |
| Bureau of Pensions Advocates | 35 – Program Expenditures | 30 – Program Expenditures |

Note: The change in vote numbers is caused by the deletion of a separate Capital Vote in the Veterans Affairs Program. The Capital expenditures in this program dropped below $5 million and are therefore now included in Vote 1 — Operating expenditures.

## POLICY

*Hospital Transfer Policy*

The government's hospital transfer policy continues to be actively pursued. In 1978 two institutions were transferred to provincial jurisdiction, Queen Mary Veteran's Hospital in Montreal, and Camp Hill Hospital in Halifax. This brings to eight the number of departmental institutions transferred to other jurisdictions. Negotiations are in progress for the transfer of Colonel Belcher Hospital, Calgary; Edmonton Veterans Home, Edmonton; and Rideau Veterans Home, Ottawa.

*Treatment Policy Study*

The departmental treatment policy review has reached the point where options have been described in terms of probable caseloads and costs, relationships to similar provincial programs and, in particular, their relative benefits from the point of view of client well-being. Consultations to fit the options with overall government policies remain to be carried out.

*War Veterans Allowance Act*

The review of the War Veterans Allowance legislation has been successfully completed and work is currently underway to develop detailed proposals which will meet the current and future needs of the veterans, dependants or survivors in a manner which will ensure equity and be simple to manage while recognizing their special sacrifices for Canada.

## ORGANIZATION PLANNING

*Organizational Change — Veterans Services Activity*

The merger and regionalization of the former Treatment and Veterans Services Programs has progressed on schedule over the past year to the point where:

- the Head Office functions are fully integrated and operational;
- Regional Directors and their core staffs have been appointed and are finalizing their detailed regional implementation plans; and
- a large percentage of the original District Offices are in an integrated posture and have colocated their respective VS and TS functions.

The process of gradually consolidating the administrative support functions in five Regional Offices (Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver), and one Sub-regional Office (St. John's) over the next two years will commence in April. This process will retain the operational, direct client support functions at District Offices, and will generate sufficient manpower savings to open nine additional District Offices at Corner Brook, Campbellton, Gatineau, Sherbrooke, Peterborough, Brampton, Brandon, Penticton, and Prince George.

Current plans are to open these new offices in April and in May 1979 as staff is trained

and space is made available. This will provide increased access for the veteran population in the new areas as well as reducing productive time lost through travelling by counsellors.

The transfer of the relevant administrative support functions from District Offices to the new Regional HQ over the next two years will be carefully implemented to ensure that effective service is maintained at its current high level, and that adverse impact on staff is minimized.

*Information Systems Developments*

The reduction of the internal flow and requirement for forms and other correspondence related to benefit payments, and the creation of a more responsive system has been an objective of the Department for several years. To permit the Department and associated Agencies both in the headquarters and the field to react more promptly to client needs an automated single repository system of Veteran Client Data is under development. In addition to providing better client service this system, which will be accessible only to authorized personnel, will supply information which projects the changing financial needs of the client and on the volume of work underway in each area of the country.

A project to improve the capacity to retrieve the many thousands of veterans files has been underway for a number of years. An automated file index system has been installed to facilitate the retrieval of files. It is planned to fully complete the indexing and the control process during 1979.

*Headquarters Relocation*

In keeping with the government policy on decentralization, it is intended to relocate most of the headquarters of the Department and associated Agencies to Charlottetown, P.E.I. The Deputy Minister and a small supporting staff will remain in Ottawa.

As relocation will not be completed before 1981, Veterans Affairs is currently at the stage of developing detailed relocation plans which will ensure the effective transfer of operations with a minimum of client service disruption. It was announced in December that the relocation of the headquarters would be phased over a three year period starting in the summer of 1979. An Advance Party and a component of VS with administrative support comprises the first group to move to the Island. In 1980, it is foreseen that the rest of VS plus FPA, BPA, PRB, and WVAB will relocate to Charlottetown. Relocation will be complete with the move of CPC and its administrative support group plus VLA to the Island in the fall of 1981.

The site for the new VA headquarters in the Charlottetown area was announced in December. It is located in the downtown area immediately opposite Province House.

To ensure continuity of service to the Veteran clients, measures are being implemented such as the double banking of key positions, and the development of specialized training packages for use in Ottawa and Charlottetown.

In order for present staff to make their individual decisions whether to relocate or not, a comprehensive employee relocation information plan has been developed and is now underway.

*Official Languages*

Official Languages activities for the next fiscal year will be directed towards two major objectives. First, it is anticipated that O.L. policy development, planning, implementation and evaluation will be fully integrated into the Veterans Affairs management systems by March 31, 1980. This includes the preparation of policy and procedural manuals; the provision of staff advice to senior managers in the goal-setting process; and the establishment of evaluative and control mechanisms. Secondly, management will take steps to ensure that the Charlottetown HQ will be representative of both linguistic groups, with the linguistic composition and capability required to meet legislative and policy requirements. Major activities include the implementation of effective bilingualism on an institutional basis, and the establishment of a job-related language training program on P.E.I.

*Commemoration*

The Minister of Veterans Affairs has the primary responsibility for all matters relating to the commemoration of Canada's war dead and the recognition of wartime achievements of former members of the Canadian armed forces.

During 1979-1980 the 35th anniversary of the D-Day landings of June 6, 1944, will be observed by official ceremonies in the Normandy area. Traditional Remembrance Day services will be held in November in Ottawa and at Vimy Ridge, site of a Canadian war memorial in the Pas-de-Calais region of Northern France.

*Personnel — Statistics*

At the end of December 1978 the population of Veterans Affairs was 5,218 employees including the staff of 3 hospitals and 3 veterans homes. The population was made up of 2,755 women and 2,463 men the respective turnover rates being 5.6% and 3.9% for a total rate of 9.5% to that point in the fiscal year. These rates do not include the employees involved in the Camp Hill hospital transfer.

## PERSON–YEARS BY REGIONS

## MAIN ESTIMATES 1979–80

| | Admin. | VS | TS | VLA | TOTAL DVA | WVAB | PRB | CPC | BPA | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Head Office | 615 | 55 | 32 | 35 | 737 | 34 | 23 | 229 | 23 | 1,046 |
| Atlantic Region | | 163 | 82 | 37 | 282 | | | 25 | 19 | 326 |
| Quebec Region | | 115 | 71 | 19 | 205 | | | 16 | 14 | 235 |
| Ontario Region | | 277 | *283 | 67 | 627 | | | 45 | 29 | 701 |
| Prairie Region | | 162 | **199 | 63 | 424 | | | 28 | 20 | 472 |
| Pacific Region | | 127 | 78 | 30 | 235 | | | 19 | 15 | 269 |
| Hospitals | | | | | | | | | | |
| Ste. Anne de Bellevue | | | 1,216 | | | | | | | 1,216 |
| Deer Lodge | | | 734 | | | | | | | 734 |
| Colonel Belcher | | | 556 | | | | | | | 556 |
| | 615 | 899 | 3,251 | 251 | | 34 | 23 | 362 | 120 | 5,555 |

*Includes Rideau Veterans Home (162)

**Includes Saskatoon Veterans Home (72) and Edmonton Veterans Home (127)

## Veterans Affairs Program

### Administration Activity

PROGRAM 1

The Administration Activity provides common support services to the Department and Agency programs serving the veterans directly. Included in this group are: Administrative Services, Financial Management, Management Advisory Services, Personnel Management, Official Languages, Public Relations and the Relocation Task Force.

The operating budget is 18.2 million dollars and the program is staffed by 615 person-years or 11% of total person-years allocated. The distribution of person-years and expenditures is as follows:

| | Person–Years | Operating Budget |
|---|---|---|
| Executive | 22 | $ 756,000 |
| Policy, Planning and Evaluation | 6 | 293,000 |
| Management Advisory Services | 33 | 1,275,000 |
| Financial Management | 159 | 2,934,000 |
| Public Relations | 20 | 874,000 |
| Official Languages | 12 | 280,000 |
| Personnel Management | 77 | 2,109,000 |
| Administrative Services | 141 | 2,832,000 |
| Relocation Task Force | 6 | 292,000 |
| | 476 | $11,645,000 |
| Relocation Resource Pool | 139 | 5,160,000 |
| | 615 | |
| Minister's salary and motor car allowance | | 22,000 |
| Contribution to employee benefit plan | | 1,373,000 |
| | | $18,200,000 |

**Veterans Services Activity**

MISSION

The Veterans Services component of Veterans Affairs delivers a wide range of benefits and services directly or indirectly to individuals in three major areas — economic support, health, social and benefit counselling; provides administrative support to the other programs; and contributes substantially to Remembrance responsibilities.

*Economic Support*

War Veterans and Civilian War Allowances: This income-tested benefit is the principal economic support activity, representing just over 90% of payments made to individuals under the program. Eligibility criteria include service, disability, domicile, residence, age, health and income factors. Allowance rates are adjusted quarterly to correspond to Consumer Price Index changes. There are some 95,000 direct recipients of this benefit plus a total of some 58,800 dependants (32,000 spouses, 26,100 dependent children and 700 orphans).

Assistance Fund: Closely associated with WVA/CWA Allowances is supplementary assistance, either on a continuing or single grant basis, to recipients whose established maintenance costs exceed their income, or who encounter emergency financial problems. Only those allowance recipients whose income is less than WVA/CWA "ceilings" are eligible for this assistance. They number approximately 28,000 of the 95,000 allowance recipients, of whom 23,500 require monthly supplementation.

Other Benefits in the form of grants and contributions to or for individuals include:

- Educational Assistance: Disability pensioners and pensioned orphans of deceased veterans are eligible for assistance in pursuing their education. In 1977-78 some 700 orphans were aided in their post-secondary studies;

- Assistance to Veterans Abroad: Assistance supplemention to about 140 needy Canadian veterans resident abroad;

- Burial Assistance: Burial Assistance with respect to deceased eligible veterans was provided in slightly more than 1,300 cases under the Last Post Fund Regulations;

- Special Housing Assistance: Special Housing Assistance for veterans provides grants of up to $600.00 annually to some 200 veterans purchasing houses under CMHC Assisted Home Ownership program. In addition, grants to 11 low rental housing projects comprising 843 dwelling units have been approved.

- Miscellaneous Benefits: Allowances to pensioners while receiving treatment for pensioned disabilities; comforts and, in some cases, clothing allowances to inpatients; and out-of-pocket travelling and escort allowances, where required, are payable under Veterans Treatment Regulations.

*Insurance:*

Under the provisions of the Veterans Insurance Act and the Returned Soldiers' Insurance Act, benefits totalling approximately $3,398,000 were paid to policyholders and beneficiaries during the fiscal year 1977-78. These payments are

considered as benefits the veteran has purchased through the payment of premiums for a determined period of time and to which he (or she) is entitled by the terms of the contract with the Government of Canada. Veterans Insurance policy contracts ceased to be issued as of October 31, 1968. Under the Returned Soldiers Insurance Act there were 1,585 policies in force as at December 31, 1978 for a total of $3,427,365.41; and under the Veterans Insurance Act there were 16,298 policies in force for a total of $51,889,962.00.

*Health Support*

Veterans Treatment Regulations authorize the provision of medical and dental examination and treatment, including drugs; domiciliary care; and the provision and maintenance of prosthetic appliances. Outside of Canada these services are restricted to disability pensioners.

Major eligible groups and their treatment coverage include:

- disability pensioners for their pensionable disabilities
- WVA/CWA recipients (other than dependants, widows and orphans) for any condition;

Services are also provided to members of the Armed Forces, the Royal Canadian Mounted Police and other persons at the request of other governments or departments.

Veterans Services operates departmental hospitals in Montreal, Winnipeg and Calgary and domiciliary facilities in Ottawa, Saskatoon and Edmonton.

In addition to the utilization of departmental and non-departmental institutions, as reported in the accompanying tabulations of in-patient load, almost 49,150 out-patient visits were made to institutional clinics and to doctors of the individual's choice during 1978.

*Social and Benefit Counselling*

A planned growth from 22 to 30 in the number of fixed locations providing information and counselling services is expected to be realized this year. This will broaden the base for the Department's itinerant counselling service, and is intended to speed up response to requests for assistance.

*Administrative Support to Other Veterans Affairs Programs*

A fact-finding and verification service, closely related to the client counselling service, is carried out in support of the agencies to assist in their adjudicative processes. In addition, Veterans Services field offices operate an information service for the Canadian Pension Commission and Bureau of Pensions Advocates field offices in the maintenance and distribution of veterans files.

*Remembrance*

Veterans Services manages two sheltered workshops manufacturing Remembrance poppies, sprays and wreaths, for sale to the Royal Canadian Legion and for official use. Over twelve million poppies and wreaths are produced annually. Thirteen World War I battlefield memorials in France and Belgium are maintained through the facilities of the Commonwealth War Graves Commission. Veterans Services administers Canada's share of the cost of maintenance of war graves and commemorations abroad and in Canada, of which 111,000 relate to Canadian war dead. Canada's contribution in 1977-78 totalled $1,233,000. An additional 12,000 individual burial sites are maintained in two cemeteries and thirty-two veterans plots owned by the department in Canada.

## OPERATING EXPENDITURES AND MANPOWER ALLOCATIONS 1978–79

| District | SOCIAL SERVICES & WVA ADMINISTRATION | | TREATMENT SERVICES | |
|---|---|---|---|---|
| | Person–Years | ($000's) | Person–Years | ($000's) |
| Newfoundland | 39 | 679 | 14 | 2,441 |
| Charlottetown | 14 | 223 | 4 | 728 |
| Halifax | 64 | 1,079 | 158 | 11,613 |
| Saint John | 46 | 854 | 22 | 4,947 |
| Quebec | 27 | 489 | 15 | 2,227 |
| Montreal | 87 | 1,442 | 43 | 6,685 |
| Ste Anne de Bellevue | — | — | 1,155 | 20,482 |
| Ottawa | 50 | 858 | 154 | 5,015 |
| Toronto | 104 | 1,661 | 69 | 8,807 |
| Hamilton | 35 | 641 | — | — |
| London | 47 | 829 | 50 | 15,019 |
| North Bay | 27 | 569 | — | — |
| Winnipeg | 51 | 946 | 740 | 14,018 |
| Regina | 21 | 376 | — | — |
| Saskatoon | 24 | 418 | 66 | 3,737 |
| Calgary | 33 | 532 | 556 | 10,099 |
| Edmonton | 33 | 525 | 128 | 3,492 |
| Vancouver | 96 | 1,615 | 75 | 10,644 |
| Victoria | 28 | 499 | — | — |
| | 826 | 14,235 | 3,249 | 119,954 |
| Head Office | 110 | 3,063 | 29 | 4,500 |
| TOTAL | 936 | 17,298 | 3,278 | 124,454 |

## SELECTED DATA RELATED TO WVA/CWA RECIPIENTS AT DECEMBER 31, 1978

| | WVA/CWA Accounts Total Caseload | | | | | | Dependent Children | | Annual Liability | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Districts | Veterans | Widow(er)s | Orphans | Post Bereavement | Total | % of Total | No. | % of Total | $000 | % of Total |
| Newfoundland | 3,676 | 1,668 | 53 | 70 | 5,467 | 5.8 | 2,641 | 10.3 | 15,434 | 6.5 |
| Charlottetown | 970 | 481 | 20 | 12 | 1,483 | 1.6 | 804 | 3.1 | 4,719 | 2.0 |
| Halifax | 5,318 | 3,349 | 76 | 91 | 8,834 | 9.3 | 3,996 | 15.6 | 25,595 | 10.8 |
| Saint John | 3,895 | 2,206 | 55 | 74 | 6,230 | 6.6 | 2,987 | 11.6 | 19,732 | 8.4 |
| Quebec | 1,254 | 803 | 26 | 34 | 2,117 | 2.2 | 1,166 | 4.5 | 6,667 | 2.8 |
| Montreal | 5,242 | 3,963 | 78 | 90 | 9,373 | 9.9 | 2,162 | 8.4 | 23,243 | 9.8 |
| Ottawa | 2,911 | 2,338 | 54 | 54 | 5,357 | 5.6 | 1,307 | 5.1 | 13,269 | 5.6 |
| Toronto | 6,775 | 5,682 | 74 | 127 | 12,654 | 13.3 | 2,042 | 8.0 | 27,937 | 11.8 |
| Hamilton | 2,280 | 2,386 | 27 | 64 | 4,685 | 4.9 | 743 | 2.9 | 10,052 | 4.3 |
| London | 2,853 | 2,626 | 43 | 60 | 5,582 | 5.9 | 1,147 | 4.5 | 12,876 | 5.5 |
| North Bay | 1,661 | 1,178 | 27 | 32 | 2,898 | 3.1 | 962 | 3.7 | 7,743 | 3.3 |
| Winnipeg | 3,013 | 2,606 | 35 | 72 | 5,726 | 6.0 | 1,214 | 4.7 | 12,240 | 5.2 |
| Regina | 1,201 | 808 | 22 | 22 | 2,053 | 2.2 | 583 | 2.3 | 5,052 | 2.1 |
| Saskatoon | 1,045 | 688 | 11 | 23 | 1,767 | 1.8 | 601 | 2.3 | 4,354 | 1.8 |
| Calgary | 1,693 | 1,184 | 19 | 23 | 2,919 | 3.1 | 482 | 1.9 | 6,570 | 2.8 |
| Edmonton | 2,023 | 1,162 | 22 | 32 | 3,239 | 3.4 | 856 | 3.3 | 7,930 | 3.4 |
| Vancouver | 6,590 | 4,166 | 44 | 117 | 10,917 | 11.5 | 1,555 | 6.1 | 24,058 | 10.2 |
| Victoria | 1,532 | 1,207 | 5 | 40 | 2,784 | 2.9 | 345 | 1.3 | 5,567 | 2.4 |
| Outside Canada | 569 | 320 | 1 | 8 | 898 | .9 | 85 | .3 | 2,951 | 1.3 |
| TOTAL | 54,429 | 38,821 | 692 | 1,045 | 94,987 | 100.0 | 25,678 | 100.0 | 235,989 | 100.0 |

Note: 152,477 individuals are being assisted under the WVA/CWA program.

## INPATIENT LOADS — DEPARTMENTAL AND NON-DEPARTMENTAL INSTITUTIONS BY TREATMENT GROUP DECEMBER 31, 1978

| | Active Treatment | Mental | Chronic | Domiciliary | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| Departmental Institutions: | | | | | |
| Ste Anne's | — | 321 | 517 | 105 | 943 |
| Rideau Veterans Home | — | — | | 100 | 100 |
| Deer Lodge | 111 | — | 151 | 3 | 265 |
| Sask. Veterans Home | — | — | | 74 | 74 |
| Colonel Belcher | 195 | — | 40 | | 235 |
| Edmonton Veterans Home | 7 | — | 140 | | 147 |
| TOTAL — Departmental | 313 | 321 | 848 | 282 | 1,764 |
| Non-Departmental Institutions: | | | | | |
| St. John's | — | 1 | — | 46 | 47 |
| Charlottetown | 1 | 3 | — | — | 4 |
| Halifax | — | — | 153 | — | 153 |
| Saint John | 12 | — | 2 | 128 | 142 |
| Quebec City | 3 | 7 | 51 | — | 61 |
| Montreal | 5 | — | — | — | 5 |
| Ottawa | 70 | — | — | — | 70 |
| Toronto | 13 | — | 363 | 140 | 516 |
| London | 14 | 232 | 93 | 257 | 596 |
| Winnipeg | — | 10 | — | — | 10 |
| Regina | 4 | 1 | | 52 | 57 |
| Saskatoon | 1 | 5 | — | — | 6 |
| Calgary | 1 | 8 | — | — | 9 |
| Edmonton | 4 | 12 | — | — | 16 |
| Vancouver | 78 | 35 | 81 | 384 | 578 |
| Victoria | 104 | — | 26 | 87 | 217 |
| TOTAL — Non-Departmental | 310 | 314 | 718 | 1,094 | 2,411 |
| TOTAL — In-Patients | 623 | 635 | 1,566 | 1,376 | 4,175 |

**Veterans Land Administration Activity**

GENERAL INFORMATION

The financial and personnel requirements for VLA in 1979-80 reflect the fact that, with the expiration of the final lending deadline March 31, 1977, VLA workload relates predominently to the administration of 46,000 agreements of sale with veterans or with their heirs, devisees or personal representatives of deceased veterans.

Since inception of the Veterans' Land Act over 35 years ago, nearly 140,000 veterans have been settled under the various provisions of the Act involving expenditure of more than $1.4 billion. The principal indebtedness under the 46,000 contracts still in effect is slightly over $415,000,000.

Contracts are being repaid by veterans and titles obtained by them at a rate close to 4,000 annually. Revenues in 1978-79 from contract installments of principal and interest, from loan repayments for title acquisition purposes, and from the reserve for conditional benefits where the 10-year conditional grant period has been fulfilled, will again total $80,000,000.

With regard to the substantial number of veterans settled it is significant to observe that it has been found necessary to rescind only 415 contracts with the consent of the Provincial Advisory Boards. Losses on the resale of reverted properties represent less than .12% of the total public funds invested. Conversely, surpluses in excess of $2,000,000 have been realized on the resale of reverted properties and refunded to the veterans concerned.

Organizational and staffing plans have been and continue to be geared to the changes in the nature and volume of workload following cessation of lending. As a result, the reduction in employees which has occurred in 1978-79, and that expected in 1979-80, relates predominantly to the non replacement of retired personnel.

## War Veterans Allowance Board Program

*Objectives*

To ensure that qualified veterans who, by reason of age or incapacity are unable to make their way in the employment field, and widows and orphans whose entitlement flows from the veteran's service, are assisted to the full extent of the War Veterans Allowance Act and Part XI of the Civilian War Pensions and Allowances Act.

*Sub-objectives*

- To advise the Minister generally on WVA/CWA and specifically on Regulations under the WVA/CWP&A Acts.
- To act as a court of appeal for aggrieved applicants and recipients.
- To adjudicate pursuant to specific sections of the WVA/CWP&A Acts where the Board has sole jurisdiction.
- To review decisions of District Authorities to ensure that adjudication is consistent with the intent and purview of the legislation, and that the legislation is applied uniformly throughout Canada.
- To employ and manage the staff required for the functions identified above.

*Program Description*

The Board is a statutory, quasi-judicial body, independent as far as its decisions are concerned, reporting to Parliament through the Minister of Veterans Affairs. It is administratively coordinated with the Department which provides support services required to carry out its tasks.

The Board may at any time review and alter its own decisions.

*Plans*

The Board continues to participate in studies and research towards ensuring that the legislation provides benefits in line with the Government's priorities for a more just and tolerant Canadian Society. This is achieved by ensuring that anomalies in the legislation are recognized and brought to the attention of the Minister.

The total of thirty-four person-years authorized for 1979-80 includes eight person-years under the statutory provisions for a Chairman, a Deputy Chairman, and six Board Members. Twenty-six will be utilized by the Board for developing the following organization and support expertise to carry out its mandate.

(a) Executive Support Group — Five person years for providing specialized services to the Chairman, Deputy Chairman and Board Members, in the areas of policy, planning and research; management of resources; operational control; advice on legislative matters; medical aspects of the legislation; development and implementation of activities to ensure the optimum efficiency of the Chairman's office; and stenographic and secretarial requirements.

(b) Appeals and Adjudication Review Division— Twelve person-years for systematic review and the preparation of summaries for those cases that require adjudication by the Board; and promulgation of resulting Board decisions.

(c) Executive Secretary and Registrar Division— Nine person-years for providing services to the Board in the areas of registration

and preparation of agenda for cases requiring adjudication; writing official Board minutes; promulgating precedent decisions; issuing internal policy guidelines; maintaining a library of precedent decisions and related information; fulfilling the financial, personnel and general administration functions of the Board; and providing transcribing and typing services.

*Statistical Data*

During the last complete fiscal year 1977-78, the Board dealt with 454 appeals against decisions issued by the District Authorities.

Also, the Board rendered 310 statutory rulings requested by the District Authorities.

In addition, pursuant to its statutory responsibility in the area of adjudication review, the Board examined a total of 14,157 decisions issued by the District Authorities.

During the year, the Board rendered 28 precedent decisions applicable to all recipients and applicants, issued as guidelines for all staff concerned in WVA/CWA activities.

## War Veterans Allowance Board

### Person-Years

| | 1978–79 | 1979–80 | CHANGE |
|---|---|---|---|
| Person Years — Board Members | 8 | 8 | — |
| — Staff | 27 | 26 | (1) |
| TOTAL | 35 | 34 | (1) |

### OPERATING EXPENDITURES

| | $ | $ | $ |
|---|---|---|---|
| Salaries | 819,000 | 859,000 | 40,000 |
| Transportation & Communication | 29,000 | 33,000 | 4,000 |
| Professional & Special Services | 24,000 | 24,000 | — |
| Purchased Repair & Upkeep | 2,000 | 2,000 | — |
| Utilities, Materials & Supplies | 7,000 | 7,000 | — |
| All Other Expenditures | 1,000 | 1,000 | — |
| | 882,000 | 926,000 | 44,000 |
| Capital | 2,000 | 2,000 | — |
| TOTAL | 884,000 | 928,000 | 44,000 |
| Statutory Contributions to Employee Benefit Plans | 106,000 | 94,000 | (12,000) |
| GRAND TOTAL | 990,000 | 1,022,000 | 32,000 |

## Pensions Program

### PENSION REVIEW BOARD

*Constitution*

The Board consists of a Chairman, a Deputy Chairman and five members, two of which are appointed as ad hoc members for a term of one year, with eligibility for reappointment at expiration of the year term. The Board has 16 person-years approved support staff and twelve of these positions are identified bilingual.

*Objectives*

To ensure that all veterans and/or dependants receive the full benefits of the Pension Act.

*Description*

To determine all matters of Interpretation of the Pension Act. To review and render a decision in cases in which the veteran who is dissatisfied with a final decision of the CPC, files an appeal to the PRB.

*Principal Activities*

To January 18, 1979 some 1,141 appeals were received and 886 hearings took place. The Board received one request for interpretation of provisions of sections of the Pension Act and two have been dealt with. The volume of appeals for 1979-80 is expected to reach 1,350.

The operating budget for 1978-79 was $664,000 and the approved estimates for 1979-80 is $682,000.

The table below indicates the number of appeals, decisions and percentage of successful appeals rendered in 1978-79.

| | |
|---|---|
| Appeals received | 1,141 |
| Hearings | 886 |
| % of appeals allowed | 23% |
| Interpretation | 2 |

## CANADIAN PENSION COMMISSION

*Mission*

The Canadian Pension Commission administers the Pension Act, the legislation under which pensions are awarded as compensation for disability or death related to military service. The Act provides for the payment of additional pensions for the spouses and children of pensioners and for awards to widows and orphans. In some cases pensions may be awarded for dependent parents and siblings of pensioners.

Under certain prescribed conditions, allowances for pensioners who are in need of attendance or who suffer exceptional incapacity are provided for under the Pension Act. Allowances for clothing are provided in the cases of leg or arm amputees or pensioners whose disabilities are such as to cause unusual soiling or wear and tear on clothing, and to those who are required to obtain specially made clothing.

All applications for an award under the Pension Act must be considered and ruled upon by the Commission. In addition, members of the Commission sit at Entitlement Boards which conduct hearings in the major centres in Canada for the purpose of providing the applicant with an opportunity to be personally heard, to present witnesses and to be represented by counsel for the purpose of pursuing his claim if he is not satisfied with the first decision made by the Commission.

The Canadian Pension Commission also administers Parts I to X of the Civilian War Pensions and Allowances Act which provides for similar awards for disability or death arising out of certain civilian service directly related to the prosecution of W.W. II.

The Commission is responsible for the administration of the Compensation for Former Prisoners of War Act which provides for the payment of compensation for former prisoners of war and their dependants. The Commission is also responsible for the Halifax Relief Fund formerly administered by the Halifax Relief Commission.

As well, the Commission adjudicates on claims for pensions under the R.C.M. Police Superannuation Act, R.C.M. Police Pension Continuation Act and Flying Accidents Compensation Regulations, etc.

*Trends in Workload*

(i) At the end of December 1978 there were 2,709 applications at the First Decision level pending adjudication. This number is 31% fewer than the previous year and would indicate that the increase in applications reaching the Commission as a result of the Royal Canadian Legion ''Operation Service'' has now been effectively dealt with at the First Decision level.

(ii) During the calendar year 1978, 8,197 applications were processed at the First Decision level. The average processing time was again reduced to just under 6 months.

(iii) Requests for hearings by Entitlement Boards and Assessment Boards reached the Commission at an average rate of 200 each month during the 1977-78 fiscal year. A noticeable increase in applications for hearings was seen in the last half of the calendar year 1978, indicating that the impact of ''Operation Service'' has shifted to the 2nd level of adjudication. Production of Statements of Case, required by the Pension Act to be prepared by the Commission upon receipt of a request for an Entitlement Board hearing, continues at just over 3,000 each year.

With three Boards regularly scheduled to sit each week in various centres throughout Canada, some 3,300 cases are heard each year. Present trends would indicate that the workload in this area will remain at the current level for the next two or three years.

(iv) Actions resulting from applications or from administrative requirements concerning additional pensions for dependants of pensioners and benefits for survivors processed during the calendar year 1978 exceeded 40,000.

(v) The Compensation for Former Prisoners of War Act which came into effect on 1 April 1976 was amended in March 1978 to include Prisoners of War during W.W. I, Escapees and Evaders. A total of 6,780 applications has been approved for payment.

(vi) At 31 December 1978, 56 pensions were being paid under the Halifax Relief Pension Continuation Act.

## WORKLOAD/OUTPUT STATISTICS

| | 75 — 76 | 76 — 77 | 77 — 78 | 78 — 79 To Dec. 31-1978 |
|---|---|---|---|---|
| **CLIENT POPULATION** | | | | |
| Disability Pensions in Payment | 115,370 | 114,743 | 109,695 | 107,746 |
| Dependant Pensions in Payment | 26,884 | 26,281 | 26,035 | 25,717 |
| *Prisoners of War Compensation | | 2,966 | 3,161 | 3,415 |
| Total Pensions in Payment | 142,254 | 143,990 | 138,891 | 136,878 |
| *Where recipient is not a disability pensioner. | | | | |
| **APPLICATIONS — DISABILITY & DEATH CLAIMS** | | | | |
| Applications Received | 6,629 | 7,623 | 7,026 | 4,983 |
| Decisions Rendered | 8,581 | 7,678 | 6,744 | 5,633 |
| **MEDICAL** | | | | |
| Medical Examinations for Assessment Purposes (DO's) | 12,726 | 12,944 | 12,500 | 9,500 |
| **ENTITLEMENT BOARD & HEARINGS AS TO QUANTUM** | | | | |
| Applications Received | 3,483 | 2,713 | 2,854 | 2,848 |
| Documentation Prepared | 3,412 | 3,968 | 3,395 | 2,993 |
| Applications Heard | 2,135 | 3,008 | 3,049 | 2,565 |
| **COMMUNICATIONS** | | | | |
| Letters & Memoranda Promulgated | 14,685 | 15,190 | 15,284 | 11,831 |
| Form Letters Promulgated | 29,296 | 33,020 | 27,763 | 23,199 |

## DISABILITY AND DEPENDENT PENSIONERS BY DISTRICT AS AT DECEMBER 31, 1978

| DISTRICT | DISABILITY | DEPENDENTS | TOTAL |
|---|---|---|---|
| Newfoundland | 1,314 | 345 | 1,659 |
| Charlottetown | 1,316 | 319 | 1,635 |
| Halifax | 7,072 | 1,701 | 8,773 |
| Saint John | 4,818 | 970 | 5,788 |
| Quebec | 2,953 | 545 | 3,498 |
| Montreal | 9,421 | 1,890 | 11,311 |
| Ottawa | 7,295 | 1,843 | 9,138 |
| Toronto | 13,972 | 3,955 | 17,927 |
| Hamilton | 4,843 | 1,091 | 5,934 |
| London | 8,281 | 1,863 | 10,144 |
| North Bay | 2,445 | 410 | 2,855 |
| Winnipeg | 8,110 | 1,794 | 9,904 |
| Regina | 2,400 | 472 | 2,872 |
| Saskatoon | 2,144 | 428 | 2,572 |
| Calgary | 4,643 | 888 | 5,531 |
| Edmonton | 3,878 | 667 | 4,545 |
| Vancouver | 13,304 | 3,005 | 16,309 |
| Victoria | 4,318 | 1,201 | 5,519 |
| Great Britain & Foreign | 5,219 | 2,330 | 7,549 |
| TOTAL | 107,746 | 25,717 | 133,463 |

## Bureau of Pensions Advocates Program

### MISSION AND GENERAL INFORMATION

The Bureau provides a legal aid service to applicants seeking to establish claims under the Pension Act and related statutes and orders. Its service is highly decentralized, with advocates and support staff located in 18 cities across Canada. A cadre of senior advocates is located at the Bureau's Head Office in Ottawa to provide advice and representation to appellants in final appeal to the Pension Review Board.

The bulk of the Bureau's expenditure relates to personnel costs. Out of a total estimated expenditure of $2,683,000 in 1979-80, $2,546,000, or 94.9% is salary related. This percentage has remained substantially the same since the establishment of the Bureau in 1971.

There is a slight reduction of person-years projected for 1979-80. It is expected that the volume of claims at first level of adjudication will continue to decrease and when the present backlog of appeals is processed in two to three years, more substantial decreases in resource requirements can be expected.

No major change is anticipated in the Bureau's operation, but emphasis will be placed on improved service to clients which may involve some minor increase in travel, training and medical evidence costs over the next few years. The following tables provide information relating to the number of claims, percentage of success, and costs per claim during the last six years.

**TABLE 1**

| | 1973/74 | 1974/75 | 1975/76 | 1976/77 | 1977/78 | 1978/79 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Person-years | 109 | 119 | 121 | 121 | 121 | 121 |
| Advocates | 34 | 39 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Cost per claim | $130 | $190 | $189 | $162 | $195 | $219 |
| Clients (all levels of adjudication) | 10,464 | 7,994 | 6,808 | 10,313 | 9,977 | 9,057 |
| Claims to C.P.C. (includes assessment and some multiple claims) | 8,994 | 7,374 | 7,371 | 8,842 | 7,910 | 6,672 |
| E.B. Hearings | 1,929 | 2,147 | 3,015 | 4,600 | 4,277 | 4,545 |
| P.R.B. Appeals | 228 | 240 | 472 | 629 | 794 | 1,000 |
| % of successful claims | 37% | 31.4% | 32.6% | 34.9% | 28.7% | — |
| % of successful E.B. Hearings | 34% | 30% | 26.5% | 24.8% | 19.2% | — |
| % of successful P.R.B. Appeals | 32% | 26.7% | 28.7% | 22% | 17.8% | — |

C.P.C. — Canadian Pension Commission
E.B. — Entitlement Board.
P.R.B. — Pension Review Board.

## TABLE 2

## TOTAL COST PER CLAIM

| Year | Expenditure | Claims* | Cost Per Claim |
|---|---|---|---|
| 1972/73 | 1,228,000 | 10,227 | $120 |
| 1973/74 | 1,454,000 | 11,150 | 130 |
| 1974/75 | 1,823,000 | 9,941 | 189 |
| 1975/76 | 2,055,000 | 10,858 | 189 |
| 1976/77 | 2,217,000 | 13,711 | 162 |
| 1977/78 | 2,536,000 | 12,981 | 195 |
| 1978/79** | 2,683,000 | 12,217 | 219 |

* Includes Entitlement Board Hearings and Pension Review Board appeals.

** Projected.

## TABLE 3

## TOTAL COST PER CLIENT

| Year | Expenditure | Clients | Cost Per Client |
|---|---|---|---|
| 1972/73 | 1,228,000 | 9,332 | $131 |
| 1973/74 | 1,454,000 | 10,484 | 138 |
| 1974/75 | 1,823,000 | 7,994 | 228 |
| 1975/76 | 2,055,000 | 6,809 | 301 |
| 1976/77 | 2,217,000 | 10,313 | 215 |
| 1977/78 | 2,536,000 | 9,977 | 254 |
| 1978/79 | 2,683,000 | 9,057 | 296 |

APPENDICE «VA-3»

**Documentation à l'intention**
**du Comité permanent**
**des Affaires des anciens combattants**
**Chambre des communes**
**Budget des dépenses**
**des Affaires des anciens combattants**
**1979-1980**

## AVANT-PROPOS

Le présent cahier a été rédigé à ma demande par le ministère des Affaires des anciens combattants et les Agences. Il vise les objectifs principaux suivant:

- résumer les buts primordiaux de chaque programme
- dégager les points saillants des modifications
- indiquer les sujets principaux qui font l'objet d'une étude
- déceler et expliquer les changements relatifs aux besoins en ressources pour l'année financière 1979-1980

J'espère que ces renseignements, ajoutés aux témoignages que vous demanderez peut-être, soit à moi ou aux fonctionnaires concernés, vous seront utiles au cours de vos délibérations.

Le Ministre,
DANIEL J. MACDONALD
Affaires des anciens combattants

Ottawa, mars 1979

## Table des matières


STATISTIQUES 1
État comparatif du budget des dépenses 1
Résumé des changements généraux des besoins en ressources 1
Nombre total d'anciens combattants prévu, d'après le recensement de 1971 2
Nombre total d'anciens combattants prévu par bureaux de district — 1979 2
Nombre total d'anciens combattants prévu par blocs d'âge de 5 ans — 1979 2
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 3
Organisation 3
Modifications à la structure des crédits 3
Politique 4
Politique relative à la cession des hôpitaux 4
Étude de la politique de traitement 4
Loi sur les allocations aux anciens combattants 4
Planification administrative 4
Réforme administrative — Activité des services aux anciens combattants 4
Élaboration des systèmes d'information 5
Déménagement du bureau central 5
Langues officielles 5
Commémoration 6
Statistiques en matière de personnel 6
Années-personnes par régions 6
PROGRAMME DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS 7
Activité/Administration 7
Programme 1 7
Activité des services aux anciens combattants 8
Mission 8
Aide économique 8
Assurance 8
Aide en vue d'obtenir des soins médicaux 9
Conseils en matière de prestations et de services sociaux 9
Soutien administratif à d'autres programmes des AAC 9
Souvenir 9
Distribution de la main-d'oeuvre et des dépenses 1978-79 10
Données concernant les titulaires d'AAC/AGC 11
Patients hospitalisés dans les établissements du ministère et non-ministériels 12
Office de l'établissement agricole des anciens combattants 13
Information générale 13
COMMISSION DES ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS 14
Objectif 14
Description du programme 14
Planification 14
Données statistiques 15
CAAC — Allocations de dépenses 15

PROGRAMME DES PENSIONS 16
Conseil de révision des pensions 16
Constitution 16
Objectif 16
Description 16
Activités principales 16
Commission canadienne des pensions 17
Mission 17
Tendance du volume de travail 17
Tableau statistique de la production et du volume de travail 18
Pensionnés et personnes à charge, par district au 31 décembre 1978 19
PROGRAMME DU BUREAU DE SERVICES JURIDIQUES DES PENSIONS 20
Rôle et renseignements généraux 20
Données statistiques 20

## ÉTAT COMPARATIF DU BUDGET DES DÉPENSES

| | 1976–77 $000's | 1977–78 $000's | 1978–79 $000's | 1979–80 $000's |
|---|---|---|---|---|
| Ministre — Traitement et voiture à son usage | 22 | 22 | 22 | 22 |
| Crédits de réadaptation et remboursement | 510 | 510 | 510 | 510 |
| Réserve en vue des prestations conditionnelles — OEAAC | 1,600 | 1,400 | 1,200 | - |
| Autres dépenses | 758,223 | 839,035 | 924,339 | 948,372 |
| SOUS–TOTAL | 760,355 | 840,967 | 926,071 | 948,904 |
| Contributions aux régimes de prestations des employés — (oblig.) | 10,944 | 15,450 | 14,110 | 10,083 |
| TOTAUX | 771,299 | 856,417 | 940,181 | 958,987 |
| ANNÉES–PERSONNES (sauf pour les ateliers d'artisanat des anciens combattants) | 8,404 | 8,351 | 7,098 | 5,555 |

## RÉSUMÉ DES CHANGEMENTS GÉNÉRAUX DES BESOINS EN RESSOURCES

Nos prévisions budgétaires pour 1979-80 indiquent un besoin accru, soit $18,806,000. Les majorations surviennent dans des secteurs obligatoires, donc les principaux éléments sont les suivants: (Diminutions indiquées entre parenthèses):

| | $000's |
|---|---|
| Prestations à verser — augmentation du nombre de clients et indexation au coût de la vie (CCP, CAAC...) | 32,337 |
| Disposition concernant les augmentations de traitement | 4,285 |
| Augmentation du prix des biens et des services | 2,082 |
| Augmentation des prix d'achat des services hospitaliers | 3,775 |
| Augmentation des versements aux provinces à la suite de la cession des hôpitaux | 6,000 |
| Ressources additionnelles en vue du déménagement | 3,533 |
| Cession de l'hôpital Reine–Marie | (15,292) |
| Cession de l'hôpital Camp Hill | (4,500) |
| Coupures générales des dépenses du gouvernement | (8,200) |
| Contribution moindre aux régimes de prestation des employés | (4,211) |
| Réduction du volume de travail — Office de l'établissement agricole des anciens combattants | (568) |

## NOMBRE TOTAL D'ANCIENS COMBATTANTS PRÉVU, D'APRÈS LE RECENSEMENT DE 1971

| | |
|---|---|
| 1971 | 986,540 |
| 1976 | 885,553 |
| 1981 | 772,899 |
| 1986 | 650,497 |
| 1991 | 520,710 |
| 1996 | 387,661 |
| 2001 | 259,819 |
| 2006 | 150,300 |
| 2011 | 71,345 |
| 2016 | 26,298 |
| 2021 | 7,172 |
| 2026 | 1,404 |
| 2031 | 186 |

## NOMBRE TOTAL D'ANCIENS COMBATTANTS PRÉVU PAR BUREAUX DE DISTRICT — 1979

| | |
|---|---|
| Terre-Neuve | 8,446 |
| Charlottetown | 4,963 |
| Halifax | 38,220 |
| St-Jean (N.-B.) | 25,381 |
| Québec | 16,663 |
| Montréal | 93,377 |
| Ottawa | 54,792 |
| Toronto | 161,867 |
| Hamilton | 43,313 |
| London | 64,166 |
| North Bay | 19,723 |
| Winnipeg | 55,773 |
| Régina | 17,626 |
| Saskatoon | 18,119 |
| Calgary | 33,096 |
| Edmonton | 33,424 |
| Vancouver | 100,885 |
| Victoria | 29,410 |

## NOMBRE TOTAL D'ANCIENS COMBATTANTS PRÉVU PAR BLOCS D'ÂGE DE 5 ANS — 1979

| | | |
|---|---|---|
| 43 — 44 | = | 4,636 |
| 45 — 49 | = | 27,183 |
| 50 — 54 | = | 136,512 |
| 55 — 59 | = | 264,543 |
| 60 — 64 | = | 186,884 |
| 65 — 69 | = | 89,338 |
| 70 — 74 | = | 37,769 |
| 75 — 79 | = | 24,005 |
| 80 — 84 | = | 33,451 |
| 85 — 89 | = | 11,761 |
| 90 + | = | 3,162 |

TOTAL = 819,224

Âge moyen d'ensemble des groupes — 60.9
Âge moyen des anciens combattants PGM — 82.6
Âge moyen des anciens combattants SGM — 59.3

## Renseignements généraux

### ORGANISATION

Le portefeuille des Affaires des anciens combattants inclut le bureau du Ministre, le ministère des Affaires des anciens combattants, la Commission canadienne des pensions, le Conseil de révision des pensions, la Commission des allocations aux anciens combattants et le Bureau de services juridiques des pensions.

### MODIFICATIONS À LA STRUCTURE DES CRÉDITS

| PROGRAMME | 1978–79 Crédit | 1979–80 Crédit |
|---|---|---|
| Affaires des anciens combattants | 1 – Dépenses de fonctionnement | 1 – Dépenses de fonctionnement |
| | 5 – Dépenses en capital | 5 – Subventions et contributions |
| | 10 – Subventions et contributions | |
| Commission des allocations aux anciens combattants | 15 – Dépenses du programme | 10 – Dépenses du programme |
| Pensions | 20 – Conseil de révision des pensions — Dépenses de fonctionnement | 15 – Conseil de révision des pensions — Dépenses de fonctionnement |
| | 25 – Commission canadienne des pensions — Dépenses de fonctionnement | 20 – Commission canadienne des pensions — Dépenses de fonctionnement |
| | 30 – Subventions et contributions | 25 – Subventions et contributions |
| Bureau de services juridiques des pensions | 35 – Dépenses du programme | 30 – Dépenses du programme |

Remarque: La différence du nombre de crédits est due à la suppression d'un crédit distinct en capital dans le Programme des Affaires des anciens combattants. Les dépenses en capital de ce programme ont diminué en deça de $5 millions; elles font donc maintenant partie du Crédit 1 — Dépenses de fonctionnement.

## POLITIQUE

*Politique relative à la cession des hôpitaux*

La politique du gouvernement concernant la cession des hôpitaux se poursuit activement. En 1978, deux établissements ont été cédés aux autorités provinciales. Il s'agit de l'hôpital Reine-Marie pour anciens combattants à Montréal et de l'hôpital Camp Hill à Halifax. Cela porte à huit le nombre d'établissements ministériels qui ont été cédés à d'autres compétences. Les négociations se poursuivent en vue de la cession de l'hôpital Colonel Belcher à Calgary, du Foyer Edmonton pour anciens combattants, à Edmonton et du Foyer Rideau pour anciens combattants, à Ottawa.

*Étude de la politique de traitement*

L'étude de la politique de traitement du Ministère en est rendue au point où certains choix ont été décrits au chapitre du nombre de cas et des coûts probables, des rapports avec les programmes provinciaux semblables et, en particulier, de leurs avantages relatifs au point de vue du bien-être du client. Il reste à effectuer des consultations pour adapter les choix aux politiques globales du gouvernement.

*Loi sur les allocations aux anciens combattants*

L'étude de la Loi sur les allocations aux anciens combattants est terminée et on travaille actuellement à l'élaboration de propositions détaillées qui répondront aux besoins actuels et futurs de l'ancien combattant, des personnes à sa charge ou survivants d'une manière qui soit juste et simple à appliquer tout en reconnaissant son sacrifice spécial envers le Canada.

## PLANIFICATION ADMINISTRATIVE

*Réforme administrative — activité des services aux anciens combattants*

La fusion et la régionalisation des anciens programmes des Services de traitement et des Services aux anciens combattants a progressé en fonction du calendrier au cours de l'année dernière et elle en est au point où:

- les fonctions du Bureau central sont tout à fait intégrées et sont en opération;
- les directeurs régionaux et leur personnel essentiel ont été nommés et ils mettent la touche finale à leurs plans régionaux de mise en oeuvre détaillée; et
- une grande proportion des anciens bureaux de district ont été intégrés et partagent maintenant les locaux qui servent à leurs fonctions respectives des SAC et des ST.

Le processus de réunion graduelle des fonctions du soutien administratif dans cinq bureaux régionaux (Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) et d'un bureau sous-régional (Saint-Jean) (Terre-Neuve) au cours des deux prochaines années commencera en avril. Ce travail qui conservera les fonctions exploitation et aide directe aux clients dans les bureaux de district produira des économies de main-d'oeuvre suffisantes pour permettre d'ouvrir neuf autres bureaux de district à Corner Brook, Campbellton, Gatineau, Sherbrooke, Peterborough, Brampton, Brandon, Penticton et Prince George.

Les plans actuels consistent à ouvrir ces nouveaux bureaux en avril et en mai 1979, à mesure que l'on formera le personnel et que des locaux deviendront disponibles. Cela permettra un meilleur accès pour l'ancien combattant dans les nouvelles régions et augmentera les périodes de

temps productives des conseillers présentement perdues à voyager.

Le transfert des fonctions appropriées du soutien administratif, des bureaux de district à la nouvelle administration régionale, au cours des deux prochaines années sera effectué très minutieusement de façon que l'efficacité des services soit maintenue au niveau actuel et que les conséquences fâcheuses sur le personnel soient réduites au minimum.

*Élaboration des systèmes d'information*

L'objectif du Ministère, depuis plusieurs années, consiste à réduire le nombre et les besoins internes en ce qui concerne les formules et la correspondance se rapportant aux versements des prestations et à créer un système plus souple. Afin de permettre au Ministère et aux organismes associés, tant au Bureau central que dans les régions, de répondre plus rapidement aux besoins d'un client, on est en train de mettre au point un système automatisé de stockage de données sur les clients anciens combattants. En plus de donner un meilleur service aux clients, ce système, accessible seulement aux personnes autorisées, fournira de l'information en mesure de déceler les nouveaux besoins financiers des clients et sur le volume de travail en cours dans chacune des régions du pays. Depuis quelques années, on travaille à un projet visant à améliorer la capacité d'extraction des centaines de milliers de dossiers d'anciens combattants. On a maintenant installé un système automatisé de classement des dossiers afin de faciliter leurs obtention; il est prévu qu'on terminera complètement le répertoriage et le processus de contrôle au cours de 1979.

*Déménagement du Bureau central*

Dans le cadre de la politique du gouvernement sur la décentralisation, on projette de déménager la plus grande partie du Bureau central du Ministère et des organismes associés à Charlottetown (Î.-P.-É). Le Sous-ministre ainsi qu'un petit groupe du personnel de soutien demeureront à Ottawa.

Étant donné que le déménagement ne sera pas terminé avant 1981, les Affaires des anciens combattants en sont actuellement rendus à mettre au point des plans de déménagement détaillés qui permettront un transfert efficace des opérations et une perturbation minimale des services aux clients. On a annoncé en décembre que le déménagement du Bureau central s'échelonnerait sur une période de trois ans à partir de l'été 1979. Un premier groupe ainsi qu'une section des SAC et le soutien administratif seront les premiers à partir pour l'Île. En 1980, on prévoit que le reste des SAC, plus les FPA, le BSJP le CRP et la CAAC déménageront à Charlottetown. Dans la dernière étape du déménagement, la CCP et son groupe du soutien administratif ainsi que l'OEAAC arriveront à l'automne de 1981.

L'emplacement du nouveau Bureau central dans la région de Charlottetown a été annoncé en décembre. L'emplacement choisi pour l'immeuble du Bureau central des AAC à Charlottetown est situé au centre-ville, juste en face de l'Hôtel du gouvernement.

Afin d'assurer la permanence du service aux clients anciens combattants, on met en oeuvre des mesures telles le jumelage des postes-clés et l'établissement de programmes de formation spécialisés pour Ottawa et Charlottetown.

Pour que chacun des membres du personnel actuel puisse prendre une décision individuelle à savoir s'il va déménager ou non, un plan global d'information sur le déménagement à l'intention des employés a été mis au point et est maintenant en oeuvre.

*Langues officielles*

Les activités dans le domaine des langues officielles pendant la prochaine année fiscale seront axées sur deux objectifs principaux. Premièrement, nous nous attendons à ce que l'élaboration de politiques, la planification, la mise en oeuvre et l'évaluation du programme soient intégrées aux systèmes de gestion du ministère pour le 31 mars, 1980. Ceci comprend la préparation de manuels de politiques et de procédures; la prestation de services conseil aux gestionnaires-cadres dans le contexte d'un système de planifi-

cation intégré et la mise en place de mécanismes d'évaluation et de contrôle. Deuxièmement, la direction devra assurer que le bureau central relocalisé à Charlottetown aura la composition et la capacité linguistique requise afin de rencontrer les exigences de la loi et des politiques en matière de langues officielles. Les activités principales sont la mise en oeuvre d'un bilinguisme institutionnel efficace et l'établissement d'un programme de formation linguistique à l'Î.-P.-É.

*Commémoration*

Le ministre des Affaires des anciens combattants a la responsabilité première de toutes les questions se rapportant à la commémoration des morts canadiens de la guerre et à la reconnaissance des exploits de guerre des anciens membres des Forces armées canadiennes.

Au cours de 1979-1980 par exemple, le 35e anniversaire des débarquements du jour J, le 6 juin 1944, sera marqué par des cérémonies officielles en Normandie. Les célébrations traditionnelles du Jour du Souvenir auront lieu en novembre à Ottawa et à Vimy, emplacement d'un monument commémoratif canadien de la guerre dans la région du Pas-de-Calais du nord de la France.

*Statistiques en matière de personnel*

À la fin de l'année '78, les Affaires des anciens combattants comptait un effectif de 5,218 employés, incluant le personnel des 3 hôpitaux et des 3 foyers. La constitution des effectifs se lisait comme suit: 2,755 femmes, 2,463 hommes ayant comme taux de roulement respectif, 5.6 et 3.9% pour un total de 9.5% à ce moment-là. Notons toutefois que ces taux ne tiennent pas compte des employés impliqués dans le transfert de l'hôpital Camp Hill.

## ANNÉES-PERSONNES PAR RÉGIONS

## BUDGET PRINCIPAL 1979-80

| | Admin. | SAC | ST | OEAAC | TOTAL MAAC | CAAC | CRP | CCP | BSJP | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bureau central | 615 | 55 | 32 | 35 | 737 | 34 | 23 | 229 | 23 | 1,046 |
| Régions | | | | | | | | | | |
| Atlantique | | 163 | 82 | 37 | 282 | | | 25 | 19 | 326 |
| Québec | | 115 | 71 | 19 | 205 | | | 16 | 14 | 235 |
| Ontario | | 277 | *283 | 67 | 627 | | | 45 | 29 | 701 |
| Prairies | | 162 | **199 | 63 | 424 | | | 28 | 20 | 472 |
| Pacifique | | 127 | 78 | 30 | 235 | | | 19 | 15 | 269 |
| Hôpitaux | | | | | | | | | | |
| Ste-Anne-de-Bellevue | | | 1,216 | | | | | | | 1,216 |
| Deer Lodge | | | 734 | | | | | | | 734 |
| Colonel Belcher | | | 556 | | | | | | | 556 |
| | 615 | 899 | 3,251 | 251 | | 34 | 23 | 362 | 120 | 5,555 |

*Inclut le foyer Rideau pour anciens combattants (162)
**Inclut le foyer pour anciens combattants, Saskatoon (72) et le foyer pour anciens combattants, Edmonton (127)

# Programme des Affaires des anciens combattants

## Activité/Administration

PROGRAMME 1

L'Administration fournit les services ordinaires de soutien aux programmes du Ministère et des Agences qui assurent directement les services aux anciens combattants. Ce groupe comprend les services administratifs, la gestion financière, le groupe-conseil de la gestion, la gestion du personnel, les langues officielles, les relations publiques et le groupe d'étude sur le déménagement.

Le budget d'exploitation atteint 18.2 millions de dollars. Le programme comprend 615 années-personnes, soit 11 pour cent du nombre total d'années-personnes. La distribution des années-personnes et des dépenses s'établit à:

| | Années–personnes | Budget d'exploitation |
|---|---|---|
| Cadres | 22 | $ 756,000 |
| Politique, Planification et Évaluation | 6 | 293,000 |
| Groupe–conseil de la gestion | 33 | 1,275,000 |
| Gestion financière | 159 | 2,934,000 |
| Relations publiques | 20 | 874,000 |
| Langues officielles | 12 | 280,000 |
| Gestion du personnel | 77 | 2,109,000 |
| Services administratifs | 141 | 2,832,000 |
| Groupe de travail sur le déménagement | 6 | 292,000 |
| | 476 | $11,645,000 |
| Ressources en vue du déménagement | 139 | 5,160,000 |
| | 615 | |
| Traitement du ministre et allocation de transport | | 22,000 |
| Contributions aux régimes de prestations des employés | | 1,373,000 |
| | | $18,200,000 |

## Activité des services aux anciens combattants

MISSION

Les Services aux anciens combattants en tant que partie intégrante des Affaires des anciens combattants fournissent directement ou indirectement une grande variété de services et d'avantages dans trois domaines principaux: l'aide économique, la santé et les consultations en matière de services et d'avantages sociaux; ils apportent également une aide administrative aux autres programmes des Affaires des anciens combattants et contribuent pour une grande part aux activités liées au souvenir qui incombent au Ministère.

*Aide économique*

Les allocations d'ancien combattant et les allocations de guerre pour les civils: Le versement de cet allocation basé sur le revenu constitue la principale activité économique et représente un peu plus de 90 p. 100 de toutes les prestations versées à des particuliers en vertu de ce programme. Les critères d'admissibilité comprennent les états de service, l'invalidité, le domicile, la résidence, l'âge, la santé et le revenu. Les taux d'allocation sont rajustés à chaque trimestre conformément à l'indice des prix à la consommation. Il y a quelques 95,000 bénéficiaires immédiats de ce bénéfice en plus d'un total de 58,800 personnes à charge (32,000 conjoints, 26,100 enfants à charge et 700 orphelins).

Le Fonds de secours: Les prestations du Fonds de secours sont liées au AAC/AGC et constituent une aide supplémentaire, soit continue ou temporaire, pour les titulaires dont les frais d'entretien excèdent les revenus ou qui font face à des problèmes financiers imprévus. Seuls les prestataires dont le revenu est inférieur à la limite prévue par les AAC/AGC sont admissibles à cette aide. On en compte environ 28,000 parmi les 95,000 titulaires dont 23,500 ont besoin d'un supplément mensuel.

Les autres prestations, versées sous forme de subventions et de contributions à des particuliers ou en leur faveur, comprennent:

- L'aide à l'éducation: Les titulaires de pensions d'invalidité et les orphelins, enfants d'anciens combattants, qui touchent une pension ont droit à une aide en vue de poursuivre leurs études. En 1977-78, 700 orphelins ont reçu de l'aide pour des études post-secondaires;

- L'aide aux anciens combattants en pays étrangers: Un supplément a été versé à environ 140 anciens combattants nécessiteux résidant en pays étrangers;

- Les frais funéraires: Une aide financière a été accordée en vue de l'inhumation de 1,300 anciens combattants admissibles en vertu du Règlement du Fonds du Souvenir

- Les mesures spéciales d'aide au logement: Une subvention spéciale de $600 est versée annuellement à environ 200 anciens combattants pour l'achat d'une maison en vertu du Programme d'aide à l'accession à la propriété de la SCHL. En outre, des subventions ont été accordées à 11 projets de logements à loyer modique comprenant 843 unités.

- Les prestations diverses: Le Règlement sur le traitement des anciens combattants autorise le versement d'allocation aux pensionnés qui reçoivent des soins à l'égard d'affections ouvrant droit à une pension, pour l'achat de menus articles personnels et, dans certains cas,pour des vêtements à des malades hospitalisés et pour les frais personnels de déplacement et d'accompagnement, s'il y a lieu.

*Assurance*

En vertu des dispositions de la Loi sur l'assurance des anciens combattants et de la Loi de l'assurance des soldats de retour au pays, des prestations totalisant environ $3,398,000 ont été versées aux assurés et aux bénéficiaires au cours de l'année financière 1977-1978. Ces versements sont considérés comme des prestations que l'ancien combattant a acquises en payant des primes pendant une période déterminée et auxquelles cette personne a droit selon les termes du contrat passé avec le gouvernement du Canada. L'émission de contrats de police d'assurance d'ancien combattant a pris fin le 31 octobre 1968. Sous la loi de l'assurance des soldats de retour au pays il y avait 1,585 polices en vigueur à compter du 31 décembre 1978 totalisant $3,427,365.41; et sous la loi sur l'assurance des anciens combattants il y avait 16,298 polices en vigueur totalisant $51,889,962.00

*Aide en vue d'obtenir des soins médicaux*

Le Règlement sur le traitement des anciens combattants prévoit les services d'examen et de soins médicaux et dentaires comprenant les médicaments de même que des soins en hébergement; il autorise également à fournir des prothèses et à en assurer l'entretien. En pays étrangers, ces services ne s'appliquent qu'aux titulaires de pensions d'invalidité.

Les principaux groupes admissibles aux soins comprennent:

- les titulaires de pensions d'invalidité, pour les affections leur ouvrant droit à pension;
- les titulaires d'AAC/AGC (autres que les personnes à charge, veuves et les orphelins) quelle que soit leur affection.

Les services sont également offerts aux membres des forces armées, de la Gendarmerie royale du Canada et autres personnes, sur demande d'autres gouvernements ou ministères.

Les Services aux anciens combattants administrent les hôpitaux du Ministère à Montréal, Winnipeg et Calgary, ainsi que des services de soins en hébergement à Ottawa, Saskatoon et Edmonton.

En plus de la fréquentation des établissements du Ministère et autres (voir les tableaux ci-joints portant sur le nombre de malades hospitalisés), près de 49,150 malades se sont présentés à des cliniques externes et chez des médecins de leur choix au cours de 1978.

*Conseils en matière de prestations et de services sociaux*

On s'attend à faire passer de 22 à 30 cette année le nombre d'endroits établis qui fournissent des services d'information et de consultation. Cela permettra d'améliorer le service de consultation itinérant du Ministère et a pour but d'accroître la rapidité des réponses aux demandes d'aide.

*Soutien administratif à d'autres programmes des AAC*

Le service d'enquête et de vérification, étroitement lié au service d'orientation des clients, aide les autres organismes des AAC à rendre des décisions. De plus, les bureaux régionaux des Services aux anciens combattants gèrent un service de renseignements pour les bureaux régionaux de la Commission canadienne des pensions et du Bureau de services juridiques des pensions quant à la tenue et à la distribution de dossiers d'anciens combattants.

*Souvenir*

Les Services aux anciens combattants gèrent deux ateliers protégés qui fabriquent des coquelicots et couronnes en vente à la Légion royale canadienne et pour utilisation officielle. On confectionne annuellement plus de douze millions de coquelicots et de couronnes. Les Services aux anciens combattants voient également, par l'entremise de la Commission des sépultures de guerre du Commonwealth, à l'entretien de treize monuments commémoratifs, en France et en Belgique, des soldats morts aux champs de batail-

le lors de la Première Guerre mondiale. Ils administrent aussi la part du Canada à l'égard du coût d'entretien de sépultures de guerre et monuments commémoratifs à l'étranger et au Canada, dont 111,000 concernent des militaires canadiens. En 1977-78, la contribution du Canada s'élevait à $1,233,000. Il incombe aux Services aux anciens combattants de voir à l'entretien d'environ 12,000 lieux d'inhumation situés dans deux cimetières et trente-deux terrains de sépulture d'anciens combattants appartenant au Ministère au Canada.

## DISTRIBUTION DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DES DÉPENSES 1978-79

| | SERVICES SOCIAUX & ADMINISTRATION DES AAC | | SERVICES DE TRAITEMENT | |
|---|---|---|---|---|
| Bureau de district | Années-personnes | ($000's) | Années-personnes | ($000's) |
| Terre-Neuve | 39 | 679 | 14 | 2,441 |
| Charlottetown | 14 | 223 | 4 | 728 |
| Halifax | 64 | 1,079 | 158 | 11,613 |
| St-Jean (N.-B.) | 46 | 854 | 22 | 4,947 |
| Québec | 27 | 489 | 15 | 2,227 |
| Montréal | 87 | 1,442 | 43 | 6,685 |
| Ste-Anne-de-Bellevue | — | — | 1,155 | 20,482 |
| Ottawa | 50 | 858 | 154 | 5,015 |
| Toronto | 104 | 1,661 | 69 | 8,807 |
| Hamilton | 35 | 641 | — | — |
| London | 47 | 829 | 50 | 15,019 |
| North Bay | 27 | 569 | — | — |
| Winnipeg | 51 | 946 | 740 | 14,018 |
| Régina | 21 | 376 | — | — |
| Saskatoon | 24 | 418 | 66 | 3,737 |
| Calgary | 33 | 532 | 556 | 10,099 |
| Edmonton | 33 | 525 | 128 | 3,492 |
| Vancouver | 96 | 1,615 | 75 | 10,644 |
| Victoria | 28 | 499 | — | — |
| | 826 | 14,235 | 3,249 | 119,954 |
| Bureau central | 110 | 3,063 | 29 | 4,500 |
| TOTAL | 936 | 17,298 | 3,278 | 124,454 |

## DONNÉES CONCERNANT LES TITULAIRES D'AAC/AGC AU 31 DÉCEMBRE 1978

| District | Nombre de cas d'AAC/AGC | | | | | | Enfants à charge | | Passif annuel | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Anciens combattants | Veufs-veuves | Orphelins | Comptes après le décès | Total | % par rapport au total | Nombre | % par rapport au total | $000 | % par rapport au total |
| Terre-Neuve | 3,676 | 1,668 | 53 | 70 | 5,467 | 5.8 | 2,641 | 10.3 | 15,434 | 6.5 |
| Charlottetown | 970 | 481 | 20 | 12 | 1,483 | 1.6 | 804 | 3.1 | 4,719 | 2.0 |
| Halifax | 5,318 | 3,349 | 76 | 91 | 8,834 | 9.3 | 3,996 | 15.6 | 25,595 | 10.8 |
| St-Jean (N.-B.) | 3,895 | 2,206 | 55 | 74 | 6,230 | 6.6 | 2,987 | 11.6 | 19,732 | 8.4 |
| Québec | 1,254 | 803 | 26 | 34 | 2,117 | 2.2 | 1,166 | 4.5 | 6,667 | 2.8 |
| Montréal | 5,242 | 3,963 | 78 | 90 | 9,373 | 9.9 | 2,162 | 8.4 | 23,243 | 9.8 |
| Ottawa | 2,911 | 2,338 | 54 | 54 | 5,357 | 5.6 | 1,307 | 5.1 | 13,269 | 5.6 |
| Toronto | 6,775 | 5,682 | 74 | 127 | 12,654 | 13.3 | 2,042 | 8.0 | 27,937 | 11.8 |
| Hamilton | 2,280 | 2,386 | 27 | 64 | 4,685 | 4.9 | 743 | 2.9 | 10,052 | 4.3 |
| London | 2,853 | 2,626 | 43 | 60 | 5,582 | 5.9 | 1,147 | 4.5 | 12,876 | 5.5 |
| North Bay | 1,661 | 1,178 | 27 | 32 | 2,898 | 3.1 | 962 | 3.7 | 7,743 | 3.3 |
| Winnipeg | 3,013 | 2,606 | 35 | 72 | 5,726 | 6.0 | 1,214 | 4.7 | 12,240 | 5.2 |
| Régina | 1,201 | 808 | 22 | 22 | 2,053 | 2.2 | 583 | 2.3 | 5,052 | 2.1 |
| Saskatoon | 1,045 | 688 | 11 | 23 | 1,767 | 1.8 | 601 | 2.3 | 4,354 | 1.8 |
| Calgary | 1,693 | 1,184 | 19 | 23 | 2,919 | 3.1 | 482 | 1.9 | 6,570 | 2.8 |
| Edmonton | 2,023 | 1,162 | 22 | 32 | 3,239 | 3.4 | 856 | 3.3 | 7,930 | 3.4 |
| Vancouver | 6,590 | 4,166 | 44 | 117 | 10,917 | 11.5 | 1,555 | 6.1 | 24,058 | 10.2 |
| Victoria | 1,532 | 1,207 | 5 | 40 | 2,784 | 2.9 | 345 | 1.3 | 5,567 | 2.4 |
| Étranger | 569 | 320 | 1 | 8 | 898 | .9 | 85 | .3 | 2,951 | 1.3 |
| TOTAL | 54,429 | 38,821 | 692 | 1,045 | 94,987 | 100.0 | 25,678 | 100.0 | 235,989 | 100.0 |

Nota: 152,477 personnes jouissent du programme d'AAC/AGC

## PATIENTS HOSPITALISÉS DANS LES ÉTABLISSEMENTS DU MINISTÈRE ET NON-MINISTÉRIELS PAR GROUPE DE TRAITEMENT 31 DÉCEMBRE 1978

| | Soins Actifs | Soins mentaux | Soins Chroniques | Soins en hébergement | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| Établissements du Ministère | | | | | |
| Sainte-Anne | — | 321 | 517 | 105 | 943 |
| Foyer Rideau pour anciens combattants | — | — | | 100 | 100 |
| Deer Lodge | 111 | — | 151 | 3 | 265 |
| Foyer de Sask., pour anciens combattants | — | — | | 74 | 74 |
| Colonel Belcher | 195 | — | 40 | | 235 |
| Foyer d'Edmonton pour anciens combattants | 7 | — | 140 | | 147 |
| TOTAL — Établissements du Ministère | 313 | 321 | 848 | 282 | 1,764 |
| Établissements — Non-Ministériels | | | | | |
| Terre-Neuve | — | 1 | — | 46 | 47 |
| Charlottetown | 1 | 3 | — | — | 4 |
| Halifax | — | — | 153 | — | 153 |
| St-Jean (N.-B.) | 12 | — | 2 | 128 | 142 |
| Québec | 3 | 7 | 51 | — | 61 |
| Montréal | 5 | — | — | — | 5 |
| Ottawa | 70 | — | — | — | 70 |
| Toronto | 13 | — | 363 | 140 | 516 |
| London | 14 | 232 | 93 | 257 | 596 |
| Winnipeg | — | 10 | — | — | 10 |
| Régina | 4 | 1 | | 52 | 57 |
| Saskatoon | 1 | 5 | — | — | 6 |
| Calgary | 1 | 8 | — | — | 9 |
| Edmonton | 4 | 12 | — | — | 16 |
| Vancouver | 78 | 35 | 81 | 384 | 578 |
| Victoria | 104 | — | 26 | 87 | 217 |
| TOTAL — Établissements non-ministériels | 310 | 314 | 718 | 1,094 | 2,411 |
| TOTAL — Patients hospitalisés | 623 | 635 | 1,566 | 1,376 | 4,175 |

**ffice de l'établissement agricole des anciens combattants**

## INFORMATION GÉNÉRALE

Les exigences financières et du personnel de l'OEAAC pour 1979-1980 tiennent compte du fait que depuis le 31 mars 1977, date limite pour l'obtention de prêts, le volume de travail de l'Office est principalement relié à l'administration de 46,000 conventions de vente avec les anciens combattants ou avec les héritiers, légataires ou exécuteurs testamentaires des anciens combattants décédés.

Depuis l'adoption de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants il y a plus de 35 ans, environ 140,000 anciens combattants ont été établis en vertu des nombreuses dispositions de la Loi, représentant des dépenses de l'ordre de plus de $1.4 billion. Le capital principal pour les 46,000 contrats en vigueur excède légèrement $415,000,000.

Les dettes contractuelles sont acquittées par les anciens combattants et les titres sont acquis par eux à un rythme d'environ 4,000 par année. En 1978-1979, les revenus provenant des versements contractuels de capital et intérêt, des prêts acquittés pour l'obtention du titre et de la réserve des bénéfices conditionnels lorsque la période de 10 ans donnant droit à l'octroi conditionnel a été complétée, totaliseront encore cette année $80,000,000.

Tenant compte du grand nombre d'anciens combattants établis, il est intéressant de constater que seulement 415 contrats ont dû être résiliés avec l'approbation des Conseils consultatifs provinciaux. Les pertes sur la vente des propriétés reprises ne représentent que .12% de l'investissement total des fonds publics. Par contre, des surplus de plus de $2,000,000 ont été réalisés sur la vente des propriétés reprises. Ces surplus ont été remis aux anciens combattants concernés.

La planification des besoins de l'organisation et de l'effectif a été et continue d'être faite en fonction des changements prévus dans la nature et le volume de travail à la suite de la cessation des prêts. En conséquence, la diminution du nombre d'employés au cours de l'année 1978-1979 et la diminution prévue pour 1979-1980 sont principalement dues aux nombreux membres de notre effectif qui prennent leur retraite et ne sont pas remplacés.

## Commission des allocations aux anciens combattants

*Objectif*

Veiller à ce que les anciens combattants admissibles qui, en raison de leur âge ou d'une invalidité, ne peuvent gagner leur vie sur le marché du travail, et que les veuves et les orphelins laissés par les anciens combattants et admissibles en regard des états de service de ces derniers, bénéficient au maximum des avantages offerts dans la Loi sur les allocations aux anciens combattants et la Partie XI de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils.

*Sous-objectifs*

— Conseiller le Ministre sur les AA-C/AGC en général et, en particulier, sur les règlements découlant des lois susmentionées.

— Jouer le rôle de tribunal d'appel pour les requérants et les bénéficiaires qui s'estiment lésés.

— Rendre des décisions, en vertu d'articles précis des lois susmentionnées, au sujet des cas sur lesquels la Commission a entière juridiction.

— Réviser les décisions rendues par les autorités régionales, afin de garantir qu'elles soient conformes à l'esprit des lois et que les lois soient mises en application de façon uniforme à travers le pays.

— Embaucher et diriger le personnel qui exécute les tâches mentionnées ci-haut.

*Description du programme*

La Commission est un organisme statutaire para-judiciaire qui peut rendre des décisions en toute indépendance et qui est comptable au Parlement par l'entremise du Ministre des Affaires des anciens combattants. Elle a des liens administratif avec le Ministère, ce dernier lui fournissant les services de soutien nécessaires à son fonctionnement. La Commission peut en tout temps revoir et changer ses décisions antécédentes.

*Planification*

La Commission continuera sa participation aux études et recherches visant à assurer que la législation offre des avantages qui vont de pair avec les priorités gouvernementales pour une société canadienne plus juste et plus tolérante. Pour arriver à cette fin, les anomalies de la législation sont identifiées et mentionnées au Ministre.

Des trente-quatre années-personnes autorisées pour 1979-1980, il faut en compter huit prévues en vertu des dispositions de la Loi, soit un président, un vice-président et six commissaires. Les vingt-six autres servent à mettre sur pied l'organisation suivante du personnel de soutien et spécialisé nécessaire à la Commission pour remplir son mandat.

(a) Groupe du soutien de direction —
Cinq années-personnes de services spécialisés auprès du président, du vice-président et des commissaires, dans les domaines des politiques, de la planification et de la recherche; de la gestion des ressources, du contrôle opérationnel; des avis légaux; des aspects médicaux de la législation; de la mise sur pied d'activités assurant le maximum d'efficacité au bureau du président; des besoins en sténographie et secrétariat.

(b) Appels et révisions —
Douze années-personnes affectées à l'exa-

men systématique et à la préparation du résumé des cas soumis à la Commission, à la diffusion des décisions de la Commission.

(c) Secrétaire exécutif — et le registraire
Neuf années-personnes assurant à la Commission les services dans les domaines de l'inscription et de la préparation de l'ordre du jour des cas à juger; de rédaction des procès-verbaux officiels de la Commission; de diffusion des décisions créant un précédent; de publication des directives internes; d'une bibliothèque des décisions créant un précédent et de renseignements pertinents. De plus, la division est responsable des finances, du personnel et de l'administration générale de la Commission. Elle assure aussi les services de transcription et de dactylographie.

*Données statistiques*

Au cours de l'année financière 1977-78, la Commission a entendu 454 appels contre les décisions émises par les autorités régionales.

La Commission a aussi pris des décisions dans 310 autres cas concernant la situation personnelle de requérants ou d'allocataires.

Au cours de cette période, la Commission a, de son propre chef, examiné 14,157 décisions rendues par les autorités régionales des allocations aux anciens combattants.

Au cours de l'année, la Commission a émis 28 décisions de précédent. Ces décisions guident les activités de tous en ce qui a trait aux AAC/AGC.

## Commission des allocations aux anciens combattants

**Années-personnes**

| | 1978-79 | 1979-80 | Différence |
|---|---|---|---|
| Années-personnes — Commissaires | 8 | 8 | — |
| — Personnel | 27 | 26 | (1) |
| TOTAL | 35 | 34 | (1) |

| **ALLOCATIONS DE DÉPENSES** | $ | $ | $ |
|---|---|---|---|
| Traitements | 819,000 | 859,000 | 40,000 |
| Déplacements et communications | 29,000 | 33,000 | 4,000 |
| Services professionnels et spéciaux | 24,000 | 24,000 | — |
| Réparations et entretien | 2,000 | 2,000 | — |
| Installations, matériel, approvisionnement | 7,000 | 7,000 | — |
| Autres dépenses | 1,000 | 1,000 | — |
| | 882,000 | 926,000 | 44,000 |
| Immobilisations | 2,000 | 2,000 | — |
| TOTAL | 884,000 | 928,000 | 44,000 |
| Contributions obligatoires aux régimes de prestations des employés | 106,000 | 94,000 | (12,000) |
| GRAND TOTAL | 990,000 | 1,022,000 | 32,000 |

## Programme des pensions

### LE CONSEIL DE RÉVISION DES PENSIONS

*Constitution*

Le Conseil est composé d'un président, d'un vice-président et de cinq membres dont deux sont nommés membres spéciaux pour un mandat d'un an et ces deux membres peuvent être réintégrés de nouveau au terme de ce mandat. Le Conseil a un personnel de soutien autorisé de 16 années-personnes et douze de ces postes sont identifiés bilingues.

*Objectif*

S'assurer que tous les anciens combattants et leurs personnes à charge bénéficient pleinement des avantages de la Loi sur les pensions.

*Description*

Déterminer les questions d'interprétation de la Loi sur les pensions. Examiner les demandes et rendre une décision lorsque l'ancien combattant, non satisfait de la décision de la CCP, interjette appel devant le CRP.

*Activités principales*

Jusqu'au 18 janvier 1979 le Conseil de révision des pensions a reçu 1,141 avis d'appel et a tenu près de 886 audiences. Le Conseil a été saisi et a entendu une demande d'interprétation d'une disposition des différents articles de la Loi sur les pensions et à cette date deux décisions ont été rendues. Il est fort possible que le Conseil reçoive quelques 1,350 appels au cours de l'année 1979-80.

Le coût des opérations pour l'année en cours a été établi à $664,000 et le budget des dépenses a été approuvé à $682,000 pour 1979-80.

Le tableau ci-dessus indique le nombre d'appels, décisions et le pourcentage des appels rendus avec succès en 1978-79.

| | |
|---|---|
| Appels reçus | 1,141 |
| Audiences | 886 |
| % des appels alloués | 23% |
| Interprétation | 2 |

## COMMISSION CANADIENNE DES PENSIONS

*Mission*

La Commission canadienne des pensions administre la Loi sur les pensions, en vertu de laquelle des pensions sont accordées à titre d'indemnisation pour une invalidité ou un décès lié au service militaire. La Loi prévoit le paiement de pensions supplémentaires à l'égard des conjoints et des enfants des pensionnés ainsi que l'octroi de pensions aux veuves et aux orphelins. Dans certains cas, des pensions peuvent être versées à l'égard des parents et personnes à la charge des pensionnés.

Dans certaines circonstances bien définies, la Loi sur les pensions prévoit des allocations pour les pensionnés qui ont besoin de soins ou qui souffrent d'incapacité exceptionnelle. Des allocations de vêtement sont octroyées aux personnes amputées d'une jambe ou d'un bras ou aux pensionnés dont les vêtements se salissent ou s'usent de façon inhabituelle par suite de leur invalidité, et à ceux qui doivent porter des vêtements spéciaux.

Toutes les demandes de pension en vertu de la Loi sur les pensions doivent être étudiées par la Commission, qui rendra une décision à cet égard. De plus, les membres de la Commission siègent à des comités d'examen qui tiennent des audiences dans les grands centres du pays pour donner au requérant l'occasion d'être entendu personnellement, de présenter des témoins et d'être représenté par un avocat aux fins de poursuite de sa demande, lorsqu'il n'est pas satisfait de la première décision rendue par la Commission.

La Commission canadienne des pensions administre également les Parties I à X de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, laquelle prévoit des prestations semblables à l'égard d'invalidités ou de décès consécutifs au service des civils qui est directement lié à la Seconde Guerre mondiale.

La Commission est chargée d'administrer la Loi sur l'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, qui prévoit le versement d'indemnités à l'égard d'anciens prisonniers de guerre et des personnes à leur charge. La Commission doit également s'occuper du Fonds de secours de Halifax, que gérait auparavant la Commission de secours de Halifax.

En outre, la Commission rend des décisions à l'égard de demandes de pensions en vertu de la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada et du Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation, etc.

*Tendance du volume de travail*

(i) À la fin de décembre 1978, il y avait 2,709 demandes à l'étude en première instance, soit 31 p. 100 de moins que l'année précédente. Ce phémonène semblerait indiquer que l'augmentation du nombre de demandes présentées à la Commission par suite de l'''Operation Service'' de la Légion royale canadienne, a été bien prise en main en première instance.

(ii) Durant l'année civile 1978, 8,197 demandes ont été traitées en première instance. Le délai moyen de traitement a de nouveau été réduit à un peu moins de 6 mois.

(iii) Au cours de l'année financière 1977-1978, la Commission a reçu en moyenne, chaque mois, 200 demandes d'auditions par des comités d'examen et des comités d'évaluation. Le nombre de demandes d'auditions a sensiblement augmenté durant la seconde moitié de l'année civile 1978, ce qui signifie que l'impact de l'''Operation Service'' est passé en deuxième instance. Le nombre d'exposés de cas que la Commission doit, aux termes de la Loi sur les pensions, rédiger lorsqu'elle reçoit une demande d'audition par un comité d'examen se maintient à un peu plus de 3,000 par année.

Trois comités siègent régulièrement chaque semaine dans divers centres du pays et entendent quelque 3,300 cas par an. Les tendances actuelles semblent indiquer que la charge de travail dans ce domaine restera à son présent niveau pour les deux ou trois prochaines années.

(iv) Au cours de l'année civile 1978, plus de 40,000 mesures ont été prises par suite de demandes ou de directives administratives concernant l'octroi de pensions supplémentaires à l'égard des personnes à la charge des pensionnés et de prestations de survivant.

(v) La Loi de l'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, entrée en vigueur le 1er avril 1976, a été modifiée en mars 1978 de sorte à inclure les prisonniers de guerre de la Première Guerre mondiale, les évadés et les fugitifs. Un nombre total de 6,780 demandes ont été approuvées aux fins de paiement.

(vi) Au 31 décembre 1978, 56 pensions étaient versées aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de secours de Halifax.

## TABLEAU STATISTIQUE DE LA PRODUCTION ET DU VOLUME DE TRAVAIL

| | 75 — 76 | 76 — 77 | 77 — 78 | 78 — 79 Au 31 déc. 1978 |
|---|---|---|---|---|
| CLIENTÈLE | | | | |
| Pensions d'invalidité versées | 115,370 | 114,743 | 109,695 | 107,746 |
| Pensions versées aux personnes à charge | 26,884 | 26,281 | 26,035 | 25,717 |
| *Indemnisation des anciens prisonniers de guerre | | 2,996 | 3,161 | 3,415 |
| Nombre total de pensions versées | 142,254 | 143,990 | 138,891 | 136,878 |
| *lorsque l'allocataire ne touche pas une pension à l'égard d'une invalidité | | | | |
| DEMANDE DE PENSIONS D'INVALIDITÉ ET DEMANDES EN REGARD DE DÉCÈS | | | | |
| Demandes reçues | 6,629 | 7,623 | 7,026 | 4,983 |
| Décisions rendues | 8,581 | 7,678 | 6,744 | 5,633 |
| EXAMENS MÉDICAUX | | | | |
| Examens médicaux pratiqués aux fins de la pension (BD) | 12,726 | 12,944 | 12,500 | 9,500 |
| AUDITION PAR DES COMITÉS D'EXAMEN ET D'ÉVALUATION | | | | |
| Demandes reçues | 3,483 | 2,713 | 2,854 | 2,848 |
| Documentation préparée | 3,412 | 3,968 | 3,395 | 2,993 |
| Demandes entendues | 2,135 | 3,008 | 3,049 | 2,565 |
| COMMUNICATIONS | | | | |
| Lettres et notes de service diffusées | 14,685 | 15,190 | 15,284 | 11,831 |
| Formulaires diffusés | 29,296 | 33,020 | 27,763 | 23,199 |

## PENSIONNÉS ET PERSONNES À CHARGE PAR DISTRICT AU 31 DÉCEMBRE 1978

| DISTRICT | AFFECTION | PERSONNES À CHARGE | TOTAL |
|---|---|---|---|
| Terre-Neuve | 1,314 | 345 | 1,659 |
| Charlottetown | 1,316 | 319 | 1,635 |
| Halifax | 7,072 | 1,701 | 8,773 |
| St-Jean (N.-B.) | 4,818 | 970 | 5,788 |
| Québec | 2,953 | 545 | 3,498 |
| Montréal | 9,421 | 1,890 | 11,311 |
| Ottawa | 7,295 | 1,843 | 9,138 |
| Toronto | 13,972 | 3,955 | 17,927 |
| Hamilton | 4,843 | 1,091 | 5,934 |
| London | 8,281 | 1,863 | 10,144 |
| North Bay | 2,445 | 410 | 2,855 |
| Winnipeg | 8,110 | 1,794 | 9,904 |
| Régina | 2,400 | 472 | 2,872 |
| Saskatoon | 2,144 | 428 | 2,572 |
| Calgary | 4,643 | 888 | 5,531 |
| Edmonton | 3,878 | 667 | 4,545 |
| Vancouver | 13,304 | 3,005 | 16,309 |
| Victoria | 4,318 | 1,201 | 5,519 |
| Grande-Bretagne & Étranger | 5,219 | 2,330 | 7,549 |
| TOTAL | 107,746 | 25,717 | 133,463 |

## Programme du Bureau de services juridiques des pensions

### RÔLE ET RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Le Bureau dispense un service d'aide juridique aux requérants qui désirent présenter des demandes en vertu de la Loi sur les pensions et autres statuts et règlements. Son service est très décentralisé; il comprend des avocats-conseil et du personnel de soutien dans 18 villes du Canada. Une groupe cadre d'avocats-conseils supérieurs au Bureau central, à Ottawa, donne des conseils et représente les appelants au dernier palier devant le Conseil de révision des pensions.

La plus grande partie des dépenses du Bureau a trait aux coûts en personnel. Sur les $2,683,000 de dépenses totales prévues pour 1979-1980, $2,546,000, soit 94.9 p. cent, sont affectés aux salaires. Ce pourcentage est demeuré sensiblement le même depuis la création du Bureau en 1971.

On prévoit pour 1979-1980 une légère réduction du nombre d'années-personnes. On s'attend à une diminution graduelle du volume des demandes, soumises en première instance. De plus, lorsque l'accumulation des cas d'appel aura été traitée au cours des deux ou trois prochaines années, il y aura une diminution importante des besoins en matière de ressources.

Nous n'anticipons pas des changements majeurs des activités du Bureau mais une plus grande emphase sera apportée à améliorer les services que nous offrons à notre clientèle, ce qui nécessitera une augmentation des dépenses de déplacement, d'entraînement plus intensif et des déboursés plus élevés pour obtenir des preuves d'ordre médical au cours des prochaines années.

Les tableaux suivants donnent des renseignements relatifs au nombre de demandes, au pourcentage de décisions favorables et au coût par demande au cours des six dernières années.

**TABLEAU 1**

| | 1973/74 | 1974/75 | 1975/76 | 1976/77 | 1977/78 | 1978/79 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Années-personnes | 109 | 119 | 121 | 121 | 121 | 121 |
| Avocats-conseils | 34 | 39 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Coût par demande | $130 | $190 | $189 | $162 | $195 | $219 |
| Clients (Toutes les étapes de l'instruction de la demande) | 10,464 | 7,994 | 6,808 | 10,313 | 9,977 | 9,057 |
| Demandes à la CCP (Y compris les évaluations et les demandes à l'égard d'affections multiples) | 8,994 | 7,374 | 7,371 | 8,842 | 7,910 | 6,672 |
| Auditions d'un C.E. | 1,929 | 2,147 | 3,015 | 4,600 | 4,277 | 4,545 |
| Appels du CRP | 228 | 240 | 472 | 629 | 794 | 1,000 |
| Pourcentage de demandes accueillies | 37% | 31.4% | 32.6% | 34.9% | 28.7% | — |
| Pourcentage des auditions accueillies par un C.E. | 34% | 30% | 26.5% | 24.8% | 19.2% | — |
| Pourcentage des appels accueillies par le CRP | 32% | 26.7% | 28.7% | 22% | 17.8% | — |

CCP: Commission canadienne des pensions.
C.E.: Comité d'examen.
CRP: Conseil de révision des pensions.

## TABLEAU 2 DÉBOURSÉ TOTAL PAR DEMANDE

| Année | Dépense | Demandes* | Déboursé par demande |
|---|---|---|---|
| 1972/73 | 1,228,000 | 10,227 | $120 |
| 1973/74 | 1,454,000 | 11,150 | 130 |
| 1974/75 | 1,823,000 | 9,941 | 189 |
| 1975/76 | 2,055,000 | 10,858 | 189 |
| 1976/77 | 2,217,000 | 13,711 | 162 |
| 1977/78 | 2,536,000 | 12,981 | 195 |
| 1978/79** | 2,683,000 | 12,217 | 219 |

* Comprend les auditions d'un comité d'examen et les appels du Conseil de revision des pensions.

** Prévu.

## TABLEAU 3 DÉBOURSÉ TOTAL PAR CLIENT

| Année | Dépense | Clients | Déboursé par client |
|---|---|---|---|
| 1972/73 | 1,228,000 | 9,332 | $131 |
| 1973/74 | 1,454,000 | 10,484 | 138 |
| 1974/75 | 1,823,000 | 7,994 | 228 |
| 1975/76 | 2,055,000 | 6,809 | 301 |
| 1976/77 | 2,217,000 | 10,313 | 215 |
| 1977/78 | 2,536,000 | 9,977 | 254 |
| 1978/79 | 2,683,000 | 9,057 | 296 |

## TABLEAU 2 DÉBOURSÉ TOTAL PAR DEMANDE

| Année | Dépense | Demandes* | Déboursé par demande |
|---|---|---|---|
| 1972/73 | 1,228,000 | 10,232 | $120 |
| 1973/74 | 1,454,000 | 11,180 | 130 |
| 1974/75 | 1,823,000 | 9,661 | 189 |
| 1975/76 | 2,056,000 | 10,852 | 189 |
| 1976/77 | 2,217,000 | 13,731 | 162 |
| 1977/78 | 2,536,000 | 12,961 | 195 |
| 1978/79** | 2,683,000 | 12,217 | 219 |

* Comprend les auditions d'un comité d'examen et les appels du Conseil de revision des pensions

** Prévu

## TABLEAU 3 DÉBOURSÉ TOTAL PAR CLIENT

| Année | Dépense | Clients | Déboursé par client |
|---|---|---|---|
| 1972/73 | 1,228,000 | 9,232 | $133 |
| 1973/74 | 1,454,000 | 10,484 | 138 |
| 1974/75 | 1,823,000 | 7,994 | 228 |
| 1975/76 | 2,056,000 | 6,802 | 301 |
| 1976/77 | 2,217,000 | 10,313 | 215 |
| 1977/78 | 2,536,000 | 9,977 | 254 |
| 1978/79 | 2,683,000 | 9,051 | 296 |

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

*If undelivered, return COVER ONLY to:*
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

WITNESSES—TÉMOINS

*From the Department of Veterans Affairs:*

Mr. W. B. Brittain, Deputy Minister;

Mr. Allan O. Solomon, Chairman, Canadian Pension Commission;

Mr. Robert C. Adams, Assistant Deputy Minister, Veterans Services.

*Du ministère des Affaires des anciens combattants:*

M. W. B. Brittain, sous-ministre;

M. Allan O. Solomon, président, Commission canadienne des pensions;

M. Robert C. Adams, sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants.

CANADA

# INDEX

STANDING COMMITTEE

# Veterans Affairs

## HOUSE OF COMMONS

Issues 1-4 • 1978-1979 • 4th Session • 30th Parliament

**Chairman: Mr. Victor Railton**

Published under authority of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

# INDEX

## HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

**FOURTH SESSION, THIRTIETH PARLIAMENT**

*Abbreviations:* A.=Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

**DATES AND ISSUES**

**—1978—**

November: 7th, 21st, 1; 30th, 2.

**—1979—**

March: 13th, 3; 15th, 4.

**Adams, Mr. Robert C.** (Assistant Deputy Minister, Veterans Services, Veterans Affairs Department)
Veterans Affairs Department estimates
1978-1979, supplementary (A), 2:9, 17-22
1978-1979, supplementary (B), 4:10-1
1979-1980, main, 4:28-31

**Allard, Mr. Eudore** (Rimouski)
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (B), 3:20

**Appendices,** *see particular subject matter and Organizations appearing list*

**Army Benefolent Fund,** *see* Veterans—Pensions, Disability

**Auditor General report,** *see* Hospitals—Chronic care patients

**Brittain, Mr. W.B.** (Deputy Minister, Veterans Affairs Department)
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (B), 4:9-10, 13
Veterans Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:18-20, 28-32

**Canadian Forces**
Peacekeeping operations, servicemen not designated as veterans, 1:32
Veterans allowance, not entitled to, 1:30-1

**Civilian War Allowance Fund,** 1:11; 3:12; 4:9-10

**Compensation for Former Prisoners of War Act,** 4:8
*See also* Veterans

**Farmers,** *see* Veterans Land Act—Fund

**Flynn, Mr. Joe** (Kitchener)
Veterans Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:15

**Government departments,** decentralization program, 2:7-8; 3:9, 17
*See also* Veterans Affairs Department

**Hamilton, Mr. Frank** (Swift Current-Maple Creek)
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:30-1

**Hanmer, Mr. H.** (Director, Service Bureau, Royal Canadian Legion)
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (B), 3:7, 26-30

**Harvey, Mr. A.L.** (First Vice President and Chairman, Veterans Service Committee, Royal Canadian Legion)
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (B), 3:5-8, 15-7, 25

**Health and Welfare Department,** *see* Veterans Affairs Department—Expenditures

**Herbert, Mr. Hal** (Vaudreuil)
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:11-4
Veterans Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:24-8

**Hospitals**
Additional, 1:16
Chronic care patients, length of stay, Auditor General report, 2:15-6
Colonel Belcher, Calgary, 2:21
Edmonton, 2:21
Patients, federal or provincial responsibility, 1:28-9; 2:16, 21-2
Senneville Lodge, Que., rebuilding program, 4:27
Stores, capital account, deficit, 1:11, 14
Transfers to provinces
Alberta, 3:26-7

**Hospitals**—*Cont.*
Transfers to provinces—*Cont.*
Camp Hill, Halifax, 2:16; 3:15; 4:26
Domiciliary care, availability of beds, affecting, etc., 1:11, 14-6, 28-9
Deer Lodge, Winnipeg, 3:26; 4:27
Memorial Pavilion, Victoria, 3:27
Queen Mary, Montreal, cost sharing agreement, etc., 2:16; 3:15, 20, 26; 4:26-7
Rideau Veterans Home, Ottawa, 3:27
Royal Canadian Legion position, 3:25-7
Ste. Anne de Bellevue, Que., official languages policy, etc., 3:26; 4:24-7
Ste. Foy, Que., 3:26
Shaughnessy, Vancouver, 3:27
Sunnybrook, Toronto, 3:26

**Housing,** *see* Veterans

**Income tax,** children, refundable tax credit, *see* Veterans—Allowance

**Knowles, Mr. Stanley** (Winnipeg North Centre)
Pension Act, 4:9-12
Veterans
Allowance, 1:17-8; 3:19; 4:10-1
Home care programs, 3:19
Pensions, 1:19; 3:18-9; 4:11-2
Rights, service deterioration, 4:19-20
Veterans Affairs Department
Decentralization to Charlottetown, 3:17-9, 30
Estimates
1978-1979, supplementary (A), 1:16-9
1978-1979, supplementary (B), 3:14-9, 30; 4:9-13
1979-1980, main, 4:19-20, 27-9
War Veterans Allowance Act, 1:18; 3:18-9; 4:9-11

**Knowles, Mr. William** (Norfolk-Haldimand)
Election as Vice Chairman, 1:6-7; 3:14
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:12-4, 32
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (B), 3:25; 4:13

**Lambert, Hon. Marcel** (Edmonton West)
Hospitals, 2:16, 21
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:16, 19-22; 2:16-21
Veterans, allowance, 2:19
Veterans, pensions, widows, 1:20-2

**MacDonald, Hon. Daniel J.** (Cardigan; Minister of Veterans Affairs)
Canadian Forces, 1:31-2
Government departments, decentralization program, 3:9
Hospitals
Chronic care patients, Auditor General report, 2:15
Stores, capital account, 1:11
Transfers to provinces, Camp Hill, Halifax, 1:11, 14-6, 29
Transfers to provinces, Queen Mary, Montreal, 3:20
Pension Act, 1:26
Royal Canadian Legion, 3:8-11, 16, 20
Veterans
Allowance, 1:11, 18-22
Home care programs, 3:13-4, 31
Housing, 2:10
Medical examinations, appointment delay, 2:12
Pensions, disability, accumulated, 3:13
Pensions, widows, pro rata pensions, 1:22-3; 3:13
Veterans Affairs Department
Decentralization to Charlottetown, 2:6-8; 3:9-11, 21, 31
District offices, 3:10

**Note: See page 1 for Dates and Issues**

**MacDonald, Hon. Daniel J.**—*Cont.*
Veterans Affairs Department—*Cont.*
Estimates
1978-1979, supplementary (A), 1:10-23, 26, 29-32; 2:6-17
1978-1979, supplementary (B), 3:8-16, 20-1, 24, 30-1
1979-1980, main, statement and supporting information, 4A:1-4, 9-33
Regional offices, 3:11-2
Veterans Land Act, fund, deficits, 1:11
War Veterans Allowance Act, amending, review, 1:26; 3:12-3

**MacFarlane, Mr. Gus** (Hamilton Mountain; Parliamentary Secretary to Minister of State for Federal-Provincial Relations)
Hospitals, 2:15; 3:22
Veterans Affairs Department
Decentralization to Charlottetown, 3:22
Estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:26-9; 2:15
Estimates, 1978-1979, supplementary (B), 3:22-3
Veterans, pensions, disability, 1:26-8
Royal Canadian Legion, 3:22 McCracken, Mr. Art (Director General, Veterans Land Act, Veterans Affairs Department)
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:13, 24-5; 2:10-1

**McKenzie, Mr. Dan** (Winnipeg South Centre)
Hospitals, transfers to provinces, 3:15
Pension Commission, 3:17
Royal Canadian Legion, 3:15-6
Veterans Affairs Department
Decentralization to Charlottetown, 3:15-6
Estimates, 1978-1979, supplementary (B), 3:15-7, 21; 4:10
Estimates, 1979-1980, main, 4:14-9
Veterans, rights, service deterioration, 4:15-9

**Munro, Mr. Donald W.** (Esquimalt-Saanich)
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (B), 3:25-7
Veterans Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:32

**Official languages policy,** *see* Hospitals—Transfers to provinces, Ste. Anne de Bellevue

**Old age pensions and guaranteed income supplement,** *see* Veterans—Allowance

**Organizations appearing and briefs submitted,** Royal Canadian Legion, 3:5-32; 3A:1-19

**Parent, Mr. Gilbert** (St. Catharines; Parliamentary Secretary to Minister of Veterans Affairs)
Canadian Forces, 1:32
Civilian War Allowance Fund, 4:9
Compensation to Former Prisoners of War Act, 4:8
Pension Act, 4:8
Veterans
Allowance, 4:8-9
Korean War, 1:31
Pensions, 4:8, 12
Veterans Affairs Department
Decentralization to Charlottetown, 3:27-30; 4:25
Estimates
1978-1979, supplementary (A), 1:31-2
1978-1979, supplementary (B), 3:27-30; 4:8-9, 12
1979-1980, main, 4:14, 17, 25

**Pension Act,** amending, review, etc., 1:20-1, 26-30; 4:8-12, 24

**Pension Commission,** 2:9, 19-20; 3:13; 4:20
Rulings, 1:21, 31; 4:24
*See also* Veterans—Pensions; Veterans Affairs Department—Dencentralization to Charlottetown

**Pension Review Board,** appeals, rulings, etc., 1:21; 4:23-4

**Pensions Advocates,** Bureau of, 4:24

**Procedure**
Agenda and procedure subcommittee, establishing, M. (Mr. MacFarlane), 1:8-9, agreed to
Brief taken as having been read, M. (Mr. McKenzie), 4:14-5, agreed to
Election of Chairman and Vice Chairman, Ms. (Mr. W. Knowles; Mr. M. Lambert), 1:6-7, agreed to
Election of Vice Chairman, M. (Mr. S. Knowles), 3:14, agreed to
Minister, absence, parliamentary secretary attending, 4:6
Printing, minutes and evidence, M. (Mr. Robinson), 1:7, agreed to
Quorum, meeting and printing evidence without, M. (Mr. S. Knowles), 1:7-8, agreed to

**Public Service,** *see* Veterans—Rights

**Public Works Department,** *see* Veterans Affairs Department—Decentralization to Charlottetown

**Railton, Mr. Victor** (Welland)
Election as Chairman, 1:6
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:29
Veterans Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:19, 23-4, 29-31

**Royal Canadian Legion**
Proposals, 3:5-12, 20, 26; 3A:1-19
Veterans Affairs Department, meeting, 3:15-7, 21, 30
*See also* Hospitals—Transfers to provinces; Veterans Affairs Department—Decentralization to Charlottetown

**Scott, Mr. Geoff** (Hamilton-Wentworth)
Veterans Affairs Department estimates
1978-1979, supplementary (A), 2:8-10
1978-1979, supplementary (B), 3:23-4
1979-1980, main, 4:28-31

**Solomon, Mr. Allan** (Chairman, Canadian Pension Commission, Veterans Affairs Department)
Veterans Affairs Department estimates
1978-1979, supplementary (A), 1:27-32; 2:12-4
1978-1979, supplementary (B), 4:12-3
1979-1980, main, 4:21-4, 31-2

**Treasury Board,** *see* Veterans—Rights

**Veterans**
Allied forces, pensions and allowances, reciprocal agreements, residence rules, etc., 4:30-2
Allowance
Account, debts, deleting, 1:11; 4:8, 13
Applicants, increasing, 2:18-20; 4:8-11
Children's tax credit effects, 1:17-9
Disability pension, difference, 1:22; 4:28-9
Guaranteed income supplement increase effects, 1:17-9
Old age pensions and guaranteed income supplement, relationship, income ceiling, 1:17-8; 2:19
Old age pensions, comparing, 3:19
Overseas service requirement, 4:29-30
Residence outside Canada, entitlement, 1 year rule, review, 1:19-20
Widows, receiving husbands allowance for 1 year, 4:28-9
*See also* Canadian Forces; Civilian War Allowance Fund; War Veterans Allowance Act and *see also above* Allied forces
Home care programs, 3:7-8, 13-4, 19, 22, 25, 31
Housing
Assistance, AHOP program, changes, 2:10-1

**Note: See page 1 for Dates and Issues**

**Veterans**—*Cont.*
Housing—*Cont.*
Assistance, CMHC benefits, 10% capital grant, eliminating, 2:9-11
Low rental projects, 2:11
*See also* Veterans Land Act
Korean War, 1:31
Medical examinations/re-examinations, appointment delay, 2:11-3
Pensions
Applications, expediting, 2:13-4
Benefits, equalization, under 65 with over 65, 3:7
Commuting, 1:30
Disability
Accumulated, Army Benevolent Fund, 3:7, 13
Amputees, not resulting from military service, etc., 1:28, 32; 4:23-4
Cheques, delays, Pension Commission responsibility, 4:11-3
Entitlement, percentage assessment, Pension Commission ruling, etc., 1:26-32; 4:20-1
Gunshot wounds, 1:29; 4:23
Trust fund establishing, Pension Commission administering, 4:21-2
*See also above* Allowance
Rates, increasing, 4:8, 11
Widows, 48% rule, pro rata pensions, Pension Commission ruling, etc., 1:19-23, 26; 3:7, 13, 18-20
*See also* Pension Act; Pension Commission and *see also above*
Allied forces
Prisoners of war, 4:32
Rights, service deterioration, 4:18-9
Handicapped, Public Service job security, Treasury Board involvement, 4:16-20
Prosthetic services, 4:17-20
Winnipeg veteran, automobile accident, case, 4:15-8
Statistics, 3:15, 20
World War I, service recognition, 3:7, 13
*See also* Canadian Forces

**Veterans Affairs Department**
Decentralization to Charlottetown
Costs, land acquisition, construction, Public Works Department responsibility, 2:6-7; 3:11; 4:25
Economic effects, employment, etc., 2:7-8; 3:9-10, 15, 21; 4:25
Government expenditures, restraint program, affecting, 3:24-5
Pension Commission, Royal Canadian Legion position, 1:29; 3:6-11, 16-31; 4:25-6
Reasons, 3:9; 4:25
Staff, hiring, reduction, training, etc., 2:7; 3:9-10, 15, 21-4, 28-31
District offices, establishing new, 2:9; 3:10, 28

**Veterans Affairs Department**—*Cont.*
Estimates
1978-1979, supplementary (A), 1:10-33; 2:5-22
1978-1979, supplementary (B), 3:5-32; 4:8-14
1979-1980, main, 4:14-32
MacDonald, Hon. Daniel, statement and supporting information, 4:27-8; 4A:1-4, 9-33
Expenditures, reduction
Operating costs, transfer, Health and Welfare Department involvement, 2:16-7
Workload, 2:16-21; 3:15
$30.1 million, effects, 2:8-9, 16-7, 20; 3:15
Regional offices, 3:7, 11-2, 28
*See also* Royal Canadian Legion

**Veterans hospitals,** *see* Hospitals

**Veterans Land Act**
Fund, deficits, uncollectable accounts, 1:11-2
Farmers, $8.9 million, 1:13
Hayes, J.H., account, B.C., $2,500, 1:23-6
Ottawa area property, $2,000, 1:13
Housing, assistance, 2:9-10

**War Veterans Allowance Act,** amending, review, etc., 1:18-20; 26; 3:7, 12-3, 18-9; 4:9-11, 29

**Ward, Mr. Ernie** (Director of Financial Management, Veterans Affairs Department)
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:14

**Whittaker, Mr. G.H.** (Okanagan Boundary)
Veterans Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:23-5; 2:6-8
Veterans Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:20-3

**Winnipeg,** *see* Veterans—Rights

**World War I,** *see* Veterans

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

*If undelivered, return COVER ONLY to:*
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

**Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9**

CANADA

# INDEX

DU

COMITÉ PERMANENT DES

# Affaires des anciens combattants

## CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicules nos 1-4 • 1978-1979 • 4e Session • 30e Législature

**Président: M. Victor Railton**

Publié en conformité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimerie de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

# INDEX

## COMITÉ DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—COMPTE RENDU OFFICIEL

**QUATRIÈME SESSION, TRENTIÈME LÉGISLATURE**

*Abréviation:* A.=appendice

**DATES ET FASCICULES**

**—1978—**

Novembre: les 7 et 21, f.1; le 30, f.2.

**—1979—**

Mars: le 13, f.3; le 15, f.4.

**Adams,** M. R.C. (Affaires des anciens combattants, ministère, sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 2:9, 17-22; 4:10-1
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:28-31

**Affaires des anciens combattants, ministère**
Bureaux de district, établissement, 2:9; 3:10
Charge de travail, 2:16, 18-20; 3:15
*Voir aussi* Services médicaux *sous le titre susmentionné*
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:10-33; 2:5-22; 3:5-32; 4:8-14
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:14-32
MacDonald, l'hon. Daniel J., déclaration et renseignements, annexion aux procès-verbaux et témoignages, 4:14-5, 27
*Voir aussi* Appendices
Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 3:15-6, 19, 27, 31
Déménagement, montant alloué, 4:25
Divisions du ministère, maintien à Ottawa, suggestion, 3:23-5
Édifice, construction, coût, prévisions, 2:6-7
Employés, embauche, formation, etc., 3:10-1, 21, 23-4, 28-31
Employés, position, 2:7
Légion royale canadienne, position, 3:6-7, 16-8, 28-31; 4:25-6
Motifs, 2:7-8; 3:9-11
Répercussions, 2:8; 3:10; 4:25
Report jusqu'à la fin de la période de restrictions, suggestion, 3:25
Services, qualité, maintien, 3:22-3
Terrain, achat, coût, etc., 2:6
Dépenses, réduction, 2:8-9, 16-8; 3:15
Régionalisation, programme, 3:28
Réorganisation, 3:7, 11-2
Services médicaux, charge de travail, réduction, 2:20-1
Services médicaux, frais, responsabilité, 2:21-2

**Allard, M. Eudore** (Rimouski)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 3:20

**Allocations aux anciens combattants,** modification de la loi, 1:18-20, 26; 3:7, 12-3, 18-9; 4:9-11, 29

**Allocations de guerre pour les civils,** 1:11; 3:12; 4:9-10

**Anciens combattants**
Amputés, pensions. *Voir* Pensions et allocations—Augmentation *sous le titre susmentionné*
Amputés, prothèses, régime, 4:20
Droits acquis et services offerts, détérioration, 3:16
Cas divers, 4:15-20
Fonds d'aide, suppression, 3:12-3
Habitation, 2:9
Assistance, programmes, 2:10-1
Moyenne d'âge, 2:19
*Voir aussi* Pensions et allocations—Admissibilité *sous le titre susmentionné*
Nombre, diminution, prévisions, 3:15, 20
Pensions et allocations
Accords de réciprocité avec d'autres pays, 4:30-2
Admissibilité
Moyenne d'âge, 2:19
Résidence au Canada pendant un an, exigence, 1:19-20
Service outre-mer, exigence, 4:29-30

**Anciens combattants**—*Suite*
Pensions et allocations—*Suite*
Augmentation, 1:32; 4:8, 11
Amputés, 1:28; 4:23-4
Bénéficiaires, examens et réexamens médicaux, 2:12-3
Bénéficiaires, nombre, augmentation, 2:18-9; 4:9-11
Blessés par obus, 1:29; 4:23
Chèques d'invalidité, envoi à la fin du mois, motif, etc., 4:11-3
Comptes, dettes, radiation, 1:11; 4:8, 13
Crédit d'impôt de $200 par enfant, répercussions, 1:17-8
Demandes, examen, délai, 2:11-4
Demandes, nombre, augmentation, 2:18-9
Étude, 3:12-3
Invalidité due à une blessure, disposition couvrant l'aggravation avec l'âge, établissement, suggestion, 1:26-8
Mesure législative, 1:18
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, augmentation, répercussions, 1:17-8
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, préséance, 2:19
Pensionné mentalement handicapé, cas de, 4:20-3
Pensions accumulées et gardées en fiducie, 3:7, 13
Prestations versées aux moins de 65 ans et aux plus de 65 ans, barème unique, 3:7, 12
Services rendus en Angleterre pendant la première guerre mondiale, reconnaissance complète, 3:7, 13
Versements mensuels et montants forfaitaires, 1:30
Veuves, allocation intégrale au taux de personne mariée, droit à, limite de temps, 4:28-9
Veuves des invalides de guerre, pensions au prorata, règle du 48%, réglementation de la Commission canadienne des pensions, etc., 1:19-23, 26; 3:7, 13, 18-20
*Voir aussi* Allocations aux anciens combattants; Allocations de guerre pour les civils; Conseil de révision des pensions
Personnes âgées, soins à domicile ou gériatriques, 1:14-5; 3:7-8, 13-4, 19, 22, 25
Soins médicaux, provinces, responsabilité, 1:15-6
*Voir aussi* Forces canadiennes; Hôpitaux pour anciens combattants; Nations Unies, Organisation; Terres destinées aux anciens combattants

**Anciens combattants, Office de l'établissement agricole**
Caisse, dette irrécouvrable, remboursement, 1:11-3
Ottawa, région, propriété, transfert de titres à la CCN, 1:13
Sommes dues par des anciens combattants agriculteurs, 1:13

**Anciens prisonniers de guerre, indemnisation.** *Voir* Pensions et indemnisation des anciens prisonniers de guerre

**Appendices**
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, MacDonald, l'hon. Daniel J., déclaration et renseignements, 4A:5-8, 34-58
Légion royale canadienne, mémoire, 3A:20-40

**Brittain,** M. W.B. (Affaires des anciens combattants, ministère, sous-ministre)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 4:9-10, 13
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:18-20, 27-8, 30-2

**Commission canadienne des pensions**
Allusions diverses, 1:21, 28-9; 2:9, 19-20; 3:6-7, 16-8, 25, 27-30; 4:11, 18, 20-2, 24-6
*Voir aussi* Anciens combattants—Pensions et allocations—Veuves des invalides de guerre

**Conseil de révision des pensions,** 4:23-4

**Flynn, M. Joe** (Kitchener)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:15

**Fonds de bienfaisance de l'armée,** réduction à partir du 1er janvier 1980, 3:7

**Forces canadiennes,** militaires non considérés comme anciens combattants, 1:30-1
*Voir aussi* Nations Unies, Organisation

**Hamilton, M. Frank** (Swift Current-Maple Creek)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:30-1
Anciens combattants, pensions et allocations, 1:30
Forces canadiennes, 1:30-1

**Hanmer,** M. H. (Légion royale canadienne, Bureau des services, directeur)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 3:7, 26-30

**Harvey,** M. A.L. (Légion royale canadienne, premier vice-président et président du Comité des services aux anciens combattants)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 3:5-8, 15-7, 25, 30-1

**Hayes.** *Voir* Terres destinées aux anciens combattants

**Herbert, M. Hal** (Vaudreuil; secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé des Affaires urbaines)
Affaires des anciens combattants, ministère
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 2:11-4
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:24-8
Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 4:25-6
Anciens combattants, pensions et allocations, 2:11-4
Hôpitaux pour anciens combattants, 4:24-7

**Hôpitaux pour anciens combattants**
Cession aux provinces, 3:31
Alberta, 3:26-7
Camp Hill, Halifax, N.-É., 1:11, 14, 28-9; 2:16; 3:15; 4:26
Lits réservés aux anciens combattants, 1:14-5
Deer Lodge, Winnipeg, Man., 3:26; 4:27
Légion royale canadienne, position, 3:25-7
Queen Mary, Montréal, Qué., 2:16; 3:15, 20, 26; 4:26-7
Rideau Veterans Home, Ottawa, Ont., 3:27
Sainte-Anne-de-Bellevue, Qué., 3:26
Sainte-Foy, Qué., 3:26
Shaughnessy, Vancouver, C.-B., 2:20; 3:27
Sunnybrook, Toronto, Ont., 3:26
Veterans Pavilion, Victoria, C.-B., 3:27
Colonel Belcher, Calgary, Alb., 2:21
Compte de fonds de roulement des articles d'hôpitaux, déficit, remboursement, 1:11, 14
Construction, 1:16
Malades chroniques, durée du séjour, remarques contenues dans le rapport du Vérificateur général, 2:15-6

**Hôpitaux pour anciens combattants** —*Suite*
Patients, nombre, diminution, 2:21
Sainte-Anne-de-Bellevue, Qué., prime au bilinguisme, programme, cessation, incidence sur le fonctionnement, 4:24-5
Senneville Lodge, reconstruction, 4:27

**Impôt sur le revenu,** enfants à charge de moins de 18 ans, crédit remboursable de $200 par enfant. *Voir* Anciens combattants—Pensions et allocations—Crédit d'impôt

**Knowles, M. Stanley** (Winnipeg-Nord-Centre)
Affaires des anciens combattants, ministère
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:16-9, 24; 2:5-6, 8; 3:14-5, 17-9, 30-1; 4:9-13
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:19-20, 27, 29
Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 3:17-9, 30-1
Allocations aux anciens combattants, modification de la loi, 1:18; 3:18-9; 4:9-11
Anciens combattants
Droits acquis et services offerts, détérioration, cas de, 4:19-20
Pensions et allocations, 1:17-9; 3:18-9; 4:10-3
Personnes âgées, soins à domicile, 3:19
Question de Règlement—motions présentées en comité, appui aux motionnaires non nécessaire, 1:9; député, porte-parole des partis d'opposition, droit de faire des déclarations, 3:14-5
Séances, tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, 1:7

**Knowles, M. William** (Norfolk-Haldimand)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:12-4, 16, 30, 32-3; 3:25; 4:13
Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 3:25
Anciens combattants, Office de l'établissement agricole, 1:12-3
Anciens combattants, pensions et allocations, 1:32; 4:13
Anciens combattants, personnes âgées, soins à domicile, 3:25
Élection à titre de vice-président, 1:6-7
Hôpitaux pour anciens combattants, 1:14
Président, élection, 1:6
Réélection à titre de vice-président, 3:14

**Lambert, l'hon. Marcel** (Edmonton-Ouest)
Affaires des anciens combattants, ministère
Charge de travail, 2:16, 18-20
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:16, 19-22; 2:16-22
Dépenses, réduction, 2:16-8
Services médicaux, 2:21-2
Anciens combattants, pensions et allocations, 1:19-22; 2:19
Hôpitaux pour anciens combattants, 2:16, 21
Séances, tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, 1:8
Sous-comité du programme et de la procédure, composition, 1:8-9
Vice-président, élection, 1:6-7

**Légion royale canadienne.** *Voir* Affaires des anciens combattants, ministère—Décentralisation; Appendices; Hôpitaux pour anciens combattants—Cession aux provinces

**MacDonald, l'hon. Daniel J.** (Cardigan; ministre des Affaires des anciens combattants)
Affaires des anciens combattants, ministère
Bureaux de district, établissement, 2:9; 3:10
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:10-24, 26-7, 29-32; 2:5-10, 12, 14-8; 3:8-14, 16, 19-22, 24-5, 30-1

**MacDonald, l'hon. Daniel J.**—*Suite*
Affaires des anciens combattants, ministère—*Suite*
Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 2:6-8; 3:9-11, 16, 21, 31
Dépenses, réduction, 2:8-9, 17
Réorganisation, 3:11-2
Allocations aux anciens combattants, modification de la loi, 1:19; 3:12-3, 19
Anciens combattants
Fonds d'aide, 3:12-3
Habitation, 2:10
Nombre, diminution, prévisions, 3:20
Pensions et allocations, 1:11, 18-23, 26, 30; 3:12-3
Personnes âgées, soins à domicile ou gériatriques, 3:13-4
Soins médicaux, 1:15-6
Anciens combattants, Office de l'établissement agricole, caisse, dette irrécouvrable, remboursement, 1:11
Forces canadiennes, 1:31
Hôpitaux pour anciens combattants
Cession aux provinces, 1:11, 15, 29; 3:20, 31
Compte de fonds de roulement des articles d'hôpitaux, déficit, remboursement, 1:11
Construction, 1:16
Malades chroniques, durée du séjour, remarques contenues dans le rapport du Vérificateur général, 2:15
Nations Unies, Organisation, Forces du maintien de la paix, 1:32

**MacFarlane, M. Angus** (Hamilton Mountain; secrétaire parlementaire du ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:26-9; 2:15; 3:22-3
Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 3:22-3
Anciens combattants, pensions et allocations, 1:26-8
Anciens combattants, personnes âgées, soins à domicile, 3:22
Hôpitaux pour anciens combattants, 1:28-9; 2:15
Sous-comité du programme et de la procédure, composition, 1:9

**McCracken, M. A.** (Affaires des anciens combattants, ministère, Office de l'établissement agricole des anciens combattants, directeur général)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:13, 24-5; 2:10-1

**McKenzie, M. Dan** (Winnipeg-Sud-Centre)
Affaires des anciens combattants, ministère
Charge de travail, 3:15
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 3:15-7, 21; 4:9-10
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:14-20
Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 3:15-6
Anciens combattants, droits acquis et services offerts, détérioration, 3:16; 4:15-9
Anciens combattants, nombre, diminution, 3:15
Hôpitaux pour anciens combattants, 3:15
Terres destinées aux anciens combattants, 3:15

**Munro, M. Donald W.** (Esquimalt-Saanich)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 3:25-7
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:32
Anciens combattants, pensions et allocations, 4:32
Hôpitaux pour anciens combattants, 3:25-7

**Nations Unies, Organisation (ONU)**, Forces du maintien de la paix, militaires canadiens non considérés comme anciens combattants, 1:32

**Office de l'établissement agricole des anciens combattants.** *Voir* Anciens combattants, Office de l'établissement agricole

**Ordres de renvoi**
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:3; 3:3
*Voir aussi* Affaires des anciens combattants, ministère
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:3
*Voir aussi* Affaires des anciens combattants, ministère

**Parent, M. Gilbert** (St. Catharines; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants
Affaires des anciens combattants, ministère
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:29, 31-2; 2:5; 3:27-8, 30; 4:8-9, 12
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:14, 17, 25-6
Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 3:27-8, 30; 4:25
Anciens combattants, pensions et allocations, 4:8-9, 12
Nations Unies, Organisation, Forces du maintien de la paix, 1:32

**Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti**
Augmentation, $20 par mois, 1:17-8
*Voir aussi* Anciens combattants—Pensions et allocations

**Pensions,** modification de la loi, 1:21, 26; 4:11

**Pensions et indemnisation des anciens prisonniers de guerre,** mesure législative, 4:8

**Procédure**
Comité directeur. *Voir* Sous-comité du programme et de la procédure *sous le titre susmentionné*
Mémoire, annexion au compte rendu, 3:20
Organismes, comparution, dates, choix, 4:6-8
Président, élection, 1:6
Séances, tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, 1:7-8
Sous-comité du programme et de la procédure, composition, 1:8-9
Vice-président, élection, 1:6-7
Vice-président, réélection, 3:14

**Railton, M. Victor** (Welland)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:29
Élection à titre de président, 1:6

**Rapport à la Chambre**
Premier, 2:3

**Relations fédérales-provinciales,** programmes à frais partagés, gouvernement fédéral, part affectée aux frais d'exploitation des hôpitaux, 4:26

**Robinson, M. Kenneth** (Toronto-Lakeshore; secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)
Séances, tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, 1:7-8

**Scott, M. W.C.** (Victoria-Haliburton)
Affaires des anciens combattants, ministère
Bureaux de district, établissement, 2:9
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 2:8-11, 21; 3:23-5
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:28-31
Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 3:23-4

**Scott, M. W.C.**—*Suite*
Affaires des anciens combattants, ministère—*Suite*
Dépenses, réduction, 2:8
Anciens combattants, habitation, 2:9-10
Anciens combattants, pensions et allocations, 4:28-31

**Sécurité de la vieillesse,** mesure législative, 1:17

**Solomon,** M. A. (Affaires des anciens combattants, ministère, Commission canadienne des pensions, président)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:27-8, 30, 32; 2:12-4; 4:12-3
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:21-4, 31-2

**Sous-comité du programme et de la procédure.** *Voir* Procédure

**Statistique Canada,** 4:17-20

**Terres destinées aux anciens combattants**
Affaire Hayes en Colombie-Britannique, frais d'avocat, remboursement, 1:23-6

**Terres destinées aux anciens combattants**—*Suite*
Mesure législative, 3:15
Propriétés, achat, remboursement, etc., 2:10

**Vérificateur général, rapport.** *Voir* Hôpitaux pour anciens combattants—Malades chroniques

**Ward,** M. E. (Affaires des anciens combattants, ministère, gestion financière, directeur)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:14

**Whittaker, M. George H.** (Okanagan Boundary)
Affaires des anciens combattants, ministère
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:23-6; 2:5-8
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:20-3
Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., 2:6-8
Anciens combattants, pensions et allocations, 4:20-4
Séances, tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, 1:8
Terres destinées aux anciens combattants, 1:23-5

**N.B. Voir page 1 pour dates et fascicules**

Scott, M. W.C.—*Suite*
Affaires des anciens combattants, ministère—*Suite*
Dépenses, réduction, 2:8
Anciens combattants, [illegible], 2:9-30
Anciens combattants, [illegible], 4:28-31

Sécurité de la vieillesse, mesure législative, 1:17

Solomon, M. A. (Affaires des anciens combattants, ministère, Commission canadienne des pensions, président)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:27-8, 30, 32; 2:12-4; 4:12-3
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:21-4, 31-2

Sous-comité de programme et de la procédure. *Voir* Procédure

Statistique Canada, [illegible]

Terres destinées aux anciens combattants
Affaire Hayes et Colombie-Britannique, frais d'avocat, remboursement, 1:23-6

Terres destinées aux anciens combattants—*Suite*
Mesure législative, 3:13
Propriétés, achat, remboursement, etc., 2:10

Vérificateur général, rapport. *Voir* Hôpitaux pour anciens combattants—Maladies chroniques

Ward, M. E. (Affaires des anciens combattants, ministère, gestion financière, directrice)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:14

Whittaker, M. Georg, D. (Okanagan Boundary)
Affaires des anciens combattants, ministère—
Crédits pour 1978-1979, supplémentaires, 1:23-6; 2:5-8
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:20-3
Décentralisation, Charlottetown, I.-P.-E., 2:6-8
Anciens combattants, pensions et allocations, 4:20-4
Séances, tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, 1:8
Terres destinées aux anciens combattants, 1:23-5

N.B. Voir page 1 pour dates et fascicules

Canada
Post
Postage paid

Third
class

Troisième
classe

Canada Post
Postage paid

Postes Canada
Port payé

Third class
Troisième classe

K1A 0S7
HULL

*If undelivered, return COVER ONLY to:*
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

**En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9**